

# கல்கி



பொங்கல் மலர்

KALKI

15.1.1961

சு. சா. சி. சி.

30

காசு



உங்கள் குழந்தையை

# பேதி மருந்துக்கு அடிமையாக விடாதீர்



கடுமையான பேதி மருந்துகள் வயது வந்தோரின் குடும்பம்... பலவீனப்படுத்திவிடும்... குழந்தைகளுக்கு ஆரவ எவ்வளவு தீவிரமெய்யும் என்பதை சற்று நினைத்துப்பாருங்கள்! கடுமையான பேதி மருந்துகளை உட்கொண்டால் குழந்தைகளின் குடும்பம் இயற்கையாக இலங்கும் தன்மையை இழக்கின்றன; உங்கள் குழந்தை பேதி மருந்துகளுக்கு அடிமையாக நேரிடும். இதற்கு இடம் தாரதீர்! உண்மையான ரீலிப்ஸ் மில்க் ஆப் மக்னீஸியாவைக் கொடுங்கள். ரீலிப்ஸ் மில்கு இத்தமாதரவ குழந்தைகளுக்கும் சிபார்சு செய்யப்படுகிறது....ஆகிலும், வயது வந்தோரும் மூதல் நடவடிக்கையாகத்தியேயே மலச்சிக்கலிலிருந்து பூரண தீவாரணம் பெறும் வகையில் அது பலன் தரத் தக்கது.

மீண்டும் இந்தியாவில்  
கிடைக்கிறது.

மேகித்தமான ரீலிப்ஸ் டூப்  
கைக்கும், நாத்விக்கும் உத்  
தாவதமனிகளும் புதிய, திருட்  
முடியாத, லீலிட்ட முடியுள்ள  
படகுகளில் 2 அவுன்ஸ், 4  
அவுன்ஸ், 12 அவுன்ஸ் அளவு  
களில் கிடைக்கிறது.



ரீலிப்ஸ் குணமளிப்பது இவ்வாறே... 1. கடுமையான பேதி மருந்துகளைப் பேர்வன்றி ரீலிப்ஸ் மில்க் ஆப் மக்னீஸியா காய்த்து போய் அடைத்துக் கிடக்கும் கழிவுப் பொருள்களை ஈரப்படுத்தி, அவற்றை உங்கள் உடலிலிருந்து வெளியிப்படுத்த, வலி அல்லது தளர்ச்சி ஏற்படாமல் தடை தார்களை இத்தமாக ஈக்குகிறது.

2. பேதிப்பது மட்டுமே செய்யும் பேதி மருந்துகளைப் போலன்றி ரீலிப்ஸ் மில்க் ஆப் மக்னீஸியா உங்கள் வயிற்றைச் சில விநாடிகளிலேயே சமனப்படுத்தி தீவாரணத்தைப் பரிபூரணமாக்குகிறது. ஜீரண உறுப்புகளைச் சரியான சம நிலைக்குக்கொண்டு வருகிறது. வயது உபாதைகளையும், வயிற்றில் எரிச்சலையும், அதிகரித்த அமிலத்தாலை ஏற்படும் அஜீரணத்தையும் தீவர்த்திக்கிறது.



## பி லி ப் ஸ்

உண்மையான மில்க் ஆப் மக்னீஸியா

பூரண விளியோகஸ்தர்கள்:

டேஸ் மெடிகல் ஸ்டோர்ஸ் பிரைவேட் லிமிடெட்  
கல்கத்தா-பம்பாய்-மெட்லி-சென்னை-பாட்னா-கொல்கத்தா-கட்டாக்



பிரவர  
வெளியீடு

புத்தா  
பிக்சர்ஸ்

# பாவ மன்னிப்பு

டைரக்டர்  
A. பீம்சிங்



ஸ்டூடியோ  
ஏவி எம்

BAKTHA



# திட்டமிட்ட இலக்கை அடைவதே கடும் சோதனையின் லட்சிய வெற்றி

பக்தவத்திலே வெற்றி. ராயல் என்பீல்ட் மோட்டார்சைக்கிள் முழுதுமே தற்போது இந்தியாவில் தயாராகிறது. நமது தேசத்திலே இப்பொழுது தயாரிக்கப்படாத ஒரு சில பாகங்கள்தான் வரவுகாலத்திலே இறக்குமதி செய்யப்படும்.

இறக்குமதிகளையே நம்பி இருக்க வேண்டிய அவசியமில்லாது வெகு துரிதமான முன் னேற்றத்தைக் கண்டு நாம் பெருமைப் படுகிறோம்.

திட்டத்தின் குறிக்கோள்

நடப்பு ஆண்டின் மத்தியில் ஸ்கூட்டர் களின் உற்பத்தியை துவக்குவோம். அதே சமயத்தில், ஸ்கூட்டர்கள், இலகு - கன மோட்டார் சைக்கிள்களுக்கு போருத்தக் கடிய புகழ்பெற்ற வில்லியம்ஸ் என்ஜின் களையும் தயாரிக்க உத்தேசித்துள்ளோம். நாட்டில் நானுக்கு நான் அதிகரித்து வரும் கைத்தொழில் மற்றும் விவசாய சாதனங்களின் பெரும்பாலான தேவைகளைத் திருப்பிக் கொடுக்கப் பூர்த்தி செய்கக்கூடியது வில்லியம்ஸ் என்ஜின்கள்.



## ராயல் என்பீல்ட்

தயாரிப்பவர்கள் :  
என்பீல்ட் இந்தியா லிமிடெட்  
கொச்சி - 19

புரண விநியோகஸ்தர்கள் :  
மதராஸ் மோட்டார்ஸ் பிரைவேட் லிமிடெட்  
கொச்சி - பெங்களூர் - டெல்லி



பொங்கலுக்கு

நீங்கள் விரும்பும்

கோ-ஆம்ஸெக்ஸ்

கைத்தறி

ஆடைகள்

ஆடைக்கும்

இதர பல

அலங்கார

வகைக்கும்

பொங்கல் தள்ளுபடி.  
(சென்னை ராஜ்யத்தில்  
மட்டும்)

ரூபாய்க்கு 5 ரூ. பை.  
(மழக்கான 5 ரூ. பை.  
தங்குபடியுடன்)

7-1-61 முதல்

14-1-61 வரை

எங்கள் எம்எஸ் எம்போரி  
யங்களிலும் டிப்போக்  
களிலும் கிடைக்கும்.

சென்னை ராஜ்ய  
கைத்தறி நெசவாளர்  
கூட்டுறவு சங்கம்  
லீமிடெட்.

எலும்பூர், சென்னை - 8





சிகரெட் உற்பத்திக்கான ஆள்பலம், நிதி, பொருள் நிறைவு ஆகிய எவ்வளவோ வசதிகள் நம் நாட்டுக்கு உள்ளன. எனினும் பாரதத்திலே, சிகரெட்டுத் தொழில் தனக்குரிய உயர்நிலையை இன்னும் எய்த முடியவில்லையென்றால், அது இந்திய மூல தளம் கணக்கிப்போயிருக்கிறது என்பத னாலோ, அல்லது தேர்ச்சியாய்ந்த தொழி லினம் இல்லாமையாலோ அல்ல. ஆனால் இந்தியாவில் வானிபக் கூட்டுறவு அமை த்த அத்தியர்களின் ஏகபோக உரிமையா ட்சியினால்தான்.

புகையிலையின் வரலாறு... 9



பம்பாய்-57.

**பனாமா**  
ஒரு நல்ல சிகரெட்—  
இறுதிவரை இன்பமூட்டுவது

பாரதத்தில் இத்தகைய  
தேசிய ஸ்தாபனங்களில்  
மிகப் பெரியது.



# கல்கி



## பொருளடக்கம்



பொங்கல் திருநாள்	ஸ்ரீ சங்கராச்சாரியார்	...	7
சேதி தெரியுமா?	(கார்ட்டூன்)	...	9
சித்திர மடல்	...	...	12
ராமப்பன்	ராஜாஜி	...	17
அக்கரைச் சீமையில் ஆறு மாதங்கள்	சோமு	...	21
நந்தாவதி (முதற் பரிகக் கதை)	நவம்	...	26
மணிபல்லவம்	நா. பார்த்தசாரதி	...	34
பக்தி நெறி	ராஜாஜி	...	51
கவி அரங்கம்	...	...	56
தரிசனம்	கு. அழகிரிசாமி	...	58
அழகி ஆடிய நாடகம்	பி. எஸ். ராமையா	...	66
எருமைப் பொங்கல்	தி. ஜானகிராமன்	...	75
நெஞ்சில் திறைத்தவன்	தி. ராஜேந்திரன்	...	82
மரகதச் சிலை	வாண்டுமாமா — விஜய்	...	93
போர் முடிவில்	பேராசிரியர் அ. சிதிவாசராகவன்	...	98
ஆணக்கா அகிலாண்டேசுவரி பாஸ்கரத்தொண்டைமான்	...	...	115
சொர்க்கத்தின் நிழல்	ஜெகதிர்பியன்	...	121
விமியா	வாசவன்	...	131
கரடி!	வே. கோவிந்தராஜன்	...	141

“கல்வி”யில் வெளியாகும் கதைகளில் உள்ள பெயர்கள் எல்லாம் கற்பனைப் பெயர்களே; சம்பவங்களும் கற்பனையே.



குளிர்ச்சியையும்  
சுக சூவரத்தின் வழு  
வழுப்பையும் அளிப்பது

# ஐஸி-கூல்

சூவரத்திற்குப் பின்  
உபயோகிக்கும் லோஷன்

முகமேவம் செத்துகொண்ட பின், ஐஸி-கூல் லோஷன் உபயோகிப்பதும். தீயகல் குளிர்ச்சியையும் புத்துணர்ச்சியையும் பெறுவீர்கள். ஐஸி-கூல் லோஷன்—சிறு கத்தி வாய்க்களை எவ்வளவு ஆற்றுகிறது. மேலும், இது புருஷர்களுக்கான எவ்வளவு உபயோகம்.

PEARLINE PARIS PRIVATE LTD.,  
P. O. Box 42, Bombay-1.











மலர் 20

தமிழ்த்திரு நாடுதன்னைப்—பெற்ற  
தாயென்று கும்பிடடி பாப்பா

—பாரதியார்

இதழ் 24

## பொங்கல் திருநாள்

பிராணிகளின் வாழ்க்கை வளர்ச்சிக்கும் போஷணைக்கும் தாவர வாழ்க்கை அவசியம். மழை மூலமும், தட்சிணயன காலத்தில் விழும் பனி மூலமும் தாவர உலகம் முழுவதுமே தங்களுக்கு வேண்டிய போஷணைகளைப் பெற்று சூரியனின் வெப்பத்தினால் உத்தராயண காலத்தில் பலன் அடைகின்றன.

கருணாமூர்த்தியான நாராயணன்தான் சூரியனில் அந்தர்யாமியாக இருக்கிறார். இந்தப் போஷணைக்கும் பலனுக்கும் மூலாதாரமாக இருப்பவர் அவரே. எனவே மனித வாழ்க்கையைப் போஷித்து வளர்க்கும் பயிர்களையும் காய்கறிகளையும் நாம் பொங்கல் புதுநாள் அன்று ஆண்டவனுக்குப் பக்தி சிரத்தையுடன் அளிக்கிறோம். ஆண்டவனுக்கு இவைகளைப் படைக்காமல் வயிற்றுக்காக மட்டும் தேவைப்படும் இந்தப் பொருள்களை உண்டால் நாம் உயர்வதற்குப் பதிலாகத் தாழ்ந்து போவதற்கு இவை வழி ஏற்படுத்தி விடும்.

மகர சங்க்ராந்தி தினத்தன்று சூரியனை நாம் பூஜிக்கிறோம். சூரியன் மூலம் ஈசுவரன் நமக்கு வாழ்க்கையின் தேவைகளை வழங்குகிறான். பூணையில் வைக்கும் பசுமஞ்சள் மங்களத்தின் சின்னமாகும். வாழ்க்கையின் இனிப்பான அம்சங்களையெல்லாம் கரும்பு பிரதிபலிக்கிறது. தான்யங்கள், வாழைப்பழம், தேங்காய் முதலியவை யெல்லாம் இப் பருவகால சுபிட்சத்தின் அறிஞர். சர்க்கரைப் பொங்கலுடன் இந்தப் பொருள்களையும் சேர்த்து நாம் சூரியனுக்குப் படைக்கிறோம். யாதவர்கள் ஆண்டவனின் இந்தப் பிரசாதங்களைக் காளை மாடுகளுக்கும் பசு மாடுகளுக்கும் சமர்ப்பிக்கிறார்கள்.

சுபிட்சத்தையும் செழுமையையும் மங்களத்தையும் பிரதிபலிக்கும் இப்பொங்கல் கொண்டாட்டம், நமது வாழ்க்கையை ஆதரிக்கும் நல்ல பொருள்கள் எல்லாம் ஏராளமாகப் பெருக்கெடுத்து ஓடுவதை நம்மெல்லோருக்கும் ஞாபக மூட்டுகிறது. இவைகள் எல்லாம் கருணாமூர்த்தியான பகவானின் பிரசாதங்கள் என்பதையும் எழுத்து வாசனையில்லாத மக்கள் உள்பட நம்மெல்லோருக்கும் ஞாபகமூட்டுகிறது. சங்க்ராந்தியன்று சூரியன் உத்தராயணத்தில் பிரவேசிக்கிறான். பரமாத்மாவைப் பக்தன் அடையும் மார்க்கமாக உத்தராயணத்தை பகவத்கீதையும் உபநிஷத்துகளும் போற்றுகின்றன. இறைவனின் திருவருளால் சுபிட்சமும் ஆத்மீக உயர்வும் பொங்கிப் பெருகட்டும். இன்றைய உலகுக்கு சுபிட்சமும் ஆத்மீக உயர்வும் தான் மிகமிகத் தேவையாக இருக்கின்றன.

— ஜகத்குரு ஸ்ரீ சங்கராச்சார்ய சுவாமிகள், காஞ்சி காமகோடிபீடம்





# பசப்பலுக்கு மயங்காதீர்!

**பொ**ங்கல் புதுநாள் என்றாலே விவசாயிகளின் திருநாள். இத் திருநாளின் போது விவசாயிகளின் நிலையைப் பற்றிச் சற்று பார்ப்போம்.

விவசாயிகள் என்றால் நிலச் சொந்தக்காரர்கள், நிலத்தைக் குத்தகைக்கு எடுத்துச் சாகுபடி செய்வோர், நிலத்தில் எந்தவித உரிமையுமின்றிக் கூலிக்கு வேலை செய்வோர் என்று மூன்று வகையினர் உண்டு.

காங்கிரஸ் கட்சி குத்தகைதாரர்களின் நலனில்தான் அக்கறை கொண்டிருப்பதாகச் சொல்லிக் கொள்கிறது. இவர்கள் வாழ்வு வளம் பெறத்தான் விவசாயச் சட்டங்கள், நில உச்சவரம்புச் சட்டங்கள் எல்லாம் கொண்டு வருவதாகச் சொல்லுகிறது. இவர்கள் வாழ்வு சிறக்கவே, சொந்தக்காரருக்கும், சாகுபடியாளருக்கும் மிகவுலில் அறுபது நாற்பது சதவிகிதம் பங்கு என்றிருந்ததை நாற்பது அறுபது என்று மாற்றியிருப்பதாகச் சொல்லிக் கொள்கிறது. ஏனெனில் இவர்களிடம்தான் தேர்தல் பெட்டியை நிரப்பக்கூடிய சக்தியிருக்கிறது.

நிலச் சீர்திருத்தம் என்ற பெயரில் காங்கிரஸ் இடைவிடாமல் செய்து வந்த இந்தக் காரியங்கள், குத்தகைதாரர்களை, நிலச் சொந்தக்காரர்களை விட மிக முக்கியமும் சக்தியும் வாய்ந்தவர்களாகச் செய்து விட்டது. நிலச்

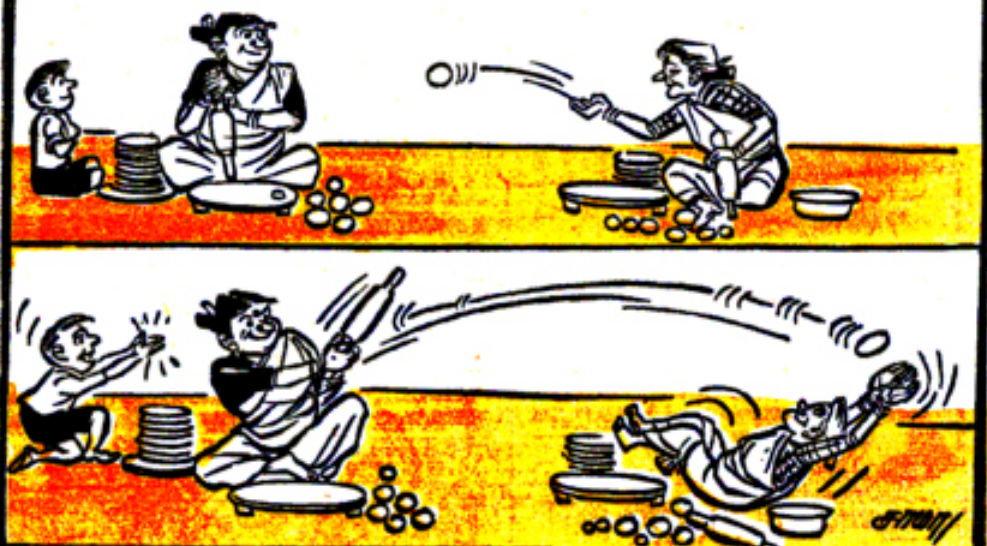
சொந்தக்காரரை அப்புறப்படுத்துவது எளிதாகப் போய்விட்டது. ஆனால் குத்தகைக்காரர்களை அப்புறப் படுத்துவது

என்பது முடியாது!

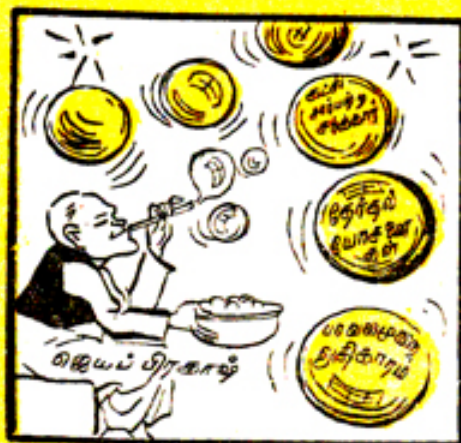
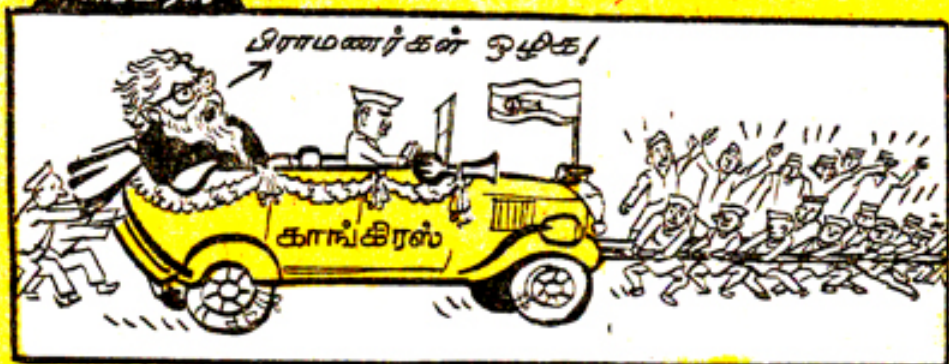
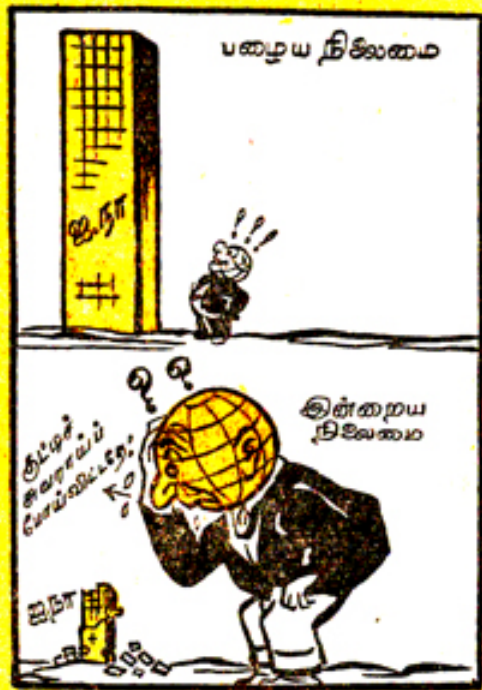
பாடுபடுபவனுக்கும் பயனை அனுபவிப்பவனுக்கும் இடையே, நிலச் சொந்தக்காரனை அப்புறப்படுத்தி விட்டு, காங்கிரஸ் சர்க்கார் ஓர் உரிமையுமில்லாத குத்தகைதாரனை சர்வ வல்லமை பொருந்தியவனுக்கி விட்டது. இவர்களின் அவட்சியப் போக்கின் காரணமாக உண்மையாகப் பாடுபடும் விவசாயக் கூலிகளின் நிலைமை படு மோசமாகி விட்டது! அவர்களது உண்மையான நிலை என்னவென்பதைச் சர்க்கார் நியமித்த கமிட்டியின் அறிக்கை வெகு தெளிவாக எடுத்துக் காட்டுகிறது.

விவசாயிகளில் பெருந் தொகையினரான விவசாயக் கூலிகளின் வருமானம் பெருமளவு குறைந்திருக்கிறது. இவர்களிடையே வேலையில்லாக் கொடுமை, அதிகரித்திருக்கிறது. 1951-ல் ஆண்டுக்கு 90 நாட்கள் வேலையில்லாமல் இருந்தார்கள் என்றால், 1957-ம் ஆண்டு 128 நாட்கள் வேலையில்லாமல் இருந்திருக்கிறார்கள். முன்பு 108 ந. பையாக இருந்த கூலி இப்போது 96 ந. பையாகக் குறைந்து விட்டது. இந்த மக்களின் கடன் சுமை 1950ல் 80 கோடி ரூபாயாக இருந்தது 1956 ல் 143 கோடியாக

கிரிக்கட் சீசனில் அப்பளம் இட்டால்...?









உயர்ந்து விட்டது. முன்பு நூற்றுக்கு 45 குடும்பங்கள் கடன் தொல்லையினால் அவதிப்பட்டன என்றால் 1957 ல் 64 குடும்பங்கள் அவதிப்படுகின்றன. ஒவ்வொரு வருஷமும் இந்த ஏழை மக்கள், தங்கள் ஒவ்வொருவருடைய குடும்ப சம் ரகஷணக்காகவும் ரூ. 180 வரை கடன்படுகிறார்கள் என்று புள்ளிக்கணக்கு கூறுகிறது. அதாவது நிலத்தில் வேலை செய்து பிழைக்கும் ஏழை ஹரிஜன மக்கள் படும் கஷ்டம் சொல்லி முடியாது என்பதுதான் அதன் பொருள் !

இந்தப் படுமோசமான நிலைக்குக் காரணம் யார்? காங்கிரஸின் கொள்கைகளும் ஆட்சி முறையுமே இதற்குக் காரணம் என்று சொல்லித்தான் ஆக வேண்டியிருக்கிறது. ஏழைகளை உயர்த்துவதற்காக சோஷலிஸம் கொண்டு வருவதாகக் காங்கிரஸ் கூறியது. உண்மையில் ஏழைகள் இன்னும் படுமோசமான ஏழைகளாகி யிருக்கிறார்கள்.

தமது நிலத்தில் வேலை செய்யும் ஹரிஜன உழவனின் வீட்டில் கல்யாணம் என்றால் நிலச் சொந்தக்காரர் மகிழ்ச்சியுடன் நிதி உதவுவார். அவன் வயலுக்கு உரமிடப் பணம் தேவையென்றால் கொடுப்பார். மொத்தத்தில், இவர்கள் இருவரிடையிருந்த தேசத்தை வளர்த்து, ஏழையின் வாழ்வைச் சிறக்கச் செய்வதற்குப் பதில், காங்கிரஸ் சர்க்கார் வெற்றிகரமாகத் துவேஷ விதையை விதைத்ததின் பயனாக, நிலம் படைத்தவர் அக்கறையிழந்து சோம்பிக் கிடக்கிறார்; ஏழை விவசாயியின் ஏழைமையும் அதிகமாகியுள்ளது !

காங்கிரஸ் தனது சோஷலிஸக் கொள்கையைக் கடைப்பிடிக்க நிலத்துக்கு உச்ச வரம்பு கட்டப் போவதாகக் கூறியதும், நிலச் சொந்தக்காரர்களுக்கு நிலத்தில் அக்கறை அற்றுப் போய்விட்டது. நிலத்தில் பாடுபட்டு வேலை செய்யும் பாட்டாளிக்கும் நிலம் படைத்தவருக்குமிடையே இருந்த அன்பும் நேசமும் அற்றுப் போய் விட்டன.

'நாம் ஏழைகளுக்கு உதவிக் கொண்டிருக்கிறோம் என்பது பொய் என்பதை இந்த அறிக்கை பகிரங்கப்படுத்தி விட்டதே' என்று இந்த அறிக்கையைப் பார்த்து விட்டு, இன்றையக் காங்கிரஸ் சர்க்கார் கையைப் பிசைந்து கொண்டிருக்கிறார்கள்.

இதற்குப் பரிகாரம் காண, காங்கிரஸ் சர்க்கார், இந்த ஏழை உழவர்களுக்குக் கட்டாயமாக இவ்வளவு கூலி தரவேண்டும் என்று சட்டம் செய்வோம் என்று சொல்ல ஆரம்பிப்பார்கள். கூலியை அதிகமாக்கி விட்டு, அதனால் உணவுப் பொருள்களின் விலையை உயரச் செய்து விட்டால், இந்தக் கூலி உயர்வால் அவர்களுக்கும் தான் என்ன லாபம்?

காங்கிரஸ் ஆட்சியில், கஷ்டங்கடும், துயரங்களும் இன்னும் அதிகமாக ஏற்பட்டதான் வழியிருக்கிறது என்பதைப் பவநகரில் கூடிய காங்கிரஸ் தெளிவாக்கி விட்டது. ஆகவே, காங்கிரஸின் இந்தப் பசப்பு வார்த்தைகளுக்கு மயங்க முடியாது என்று இந்தப் பொங்கல் திருநாளில் தமிழ் நாட்டு மக்கள் உறுதியுண வேண்டும்.

## என்ன சேதி?

**ஈழத்துச் சிறுகதைப் போட்டி முடிவு**

தமிழர் திருநாளான இந்தப் பொன்னாளிலே, 'கல்கி' ஈழத்துச் சிறுகதைப் போட்டியை வெற்றிகரமாக நடத்தித் தந்த எழுத்தாள நண்பர்களின்வருக்கும் எங்கள் பொங்கல் வாழ்த்துக்களைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறோம். ஏராளமான ஈழத்து எழுத்தாளர்கள் உற்சாகத்துடன் கலந்துகொண்டிருக்கிறார்கள். மொத்தம் 542 கதைகள் இப்போட்டிக்கு வந்தன. போட்டியில் வெற்றி பெற்ற எழுத்தாளர்கள் அனைவரும் ஈழத்தைச் சேர்ந்தவர்கள் என்பதை இரட்டிப்பு மகிழ்ச்சியுடன் தெரிவித்துக் கொள்கிறோம். இந்தப் போட்டியில் பரிசு பெற்றவர்கள் விவரம் வருமாறு :

முதற் பரிசு ரூ. 200

நந்தாவதி : திரு சி. ஆறுமுகம் (நவம்), அரசினர் தமிழ்ப்பாடசாலை, கிரான் முறக்கட்டான் சேனை.

இரண்டாவது பரிசு ரூ. 100

அனுலா : திரு அ. முத்துவிங்கம், 15, ஸெயின்ட் லாரென்ஸ் ரோடு, கொழும்பு - 6.

தேடிவந்த கண்கள் : திரு ஆர். சிவ விங்கம் (உதயணன்) 19, கிரீன்லேன், கொழும்பு - 13.

உரிமைஎங்கே? : திரு திருச்செந்தூரான், 86, மெயின் ஸ்டிரீட், கலாஹா.

பரிசு பெற்ற இக் கதைகளைத் தவிர இன்னும் பல கதைகள் 'கல்கி'யில் பிர



## பொய்ஸ் வேண்டுமோ

திருப்பாவை ஸ்தூதனாகவும் தீர்ந்த பொய்ஸ்  
நல்லாட்சி ஜோன் நிதிப் பெற்று பச்சை  
சுகமாகவும் யோக்கியமாகவும் வாடி வேண்டு  
மாறும் கிரகநிதன் கட்சி பதவியிலிருந்து  
அகற்றப்படவேண்டும். சித்திரத்தில்கட்டியை  
பலப்படுத்தியே தீர்வேண்டும். பணக்காரர்  
களின் பணஉதவியைக்கொண்டும், அநீதிகளை  
செய்வார்களைக் கொண்டும் வெற்றி யுடைய  
பாடு வின்று கிரகநிதன்காரர்களை எண்ணு  
வதில்லை. அளவுப் பெய்யாக்கெழு யோக்கி  
யர்களின் கடமை.

சுக் கரவர்க்கு 26 பொய்யாக்கெழு

சுரத்துக்குத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டுள்  
ளன. அவை அவ்வப்போது 'கல்கி'யில்  
இடம் பெறும். இந்தப் பொங்கல் புது  
நாளில் ஈழத்து எழுத்தாளர்கள் மட்டு  
மென்ன, தமிழ் கூறும் நல்லுலகத்து  
எழுத்தாளர்கள் அனைவரையுமே தங்கள்  
சிறந்த சிறுகதைகளைக் 'கல்கி'க்கு அனுப்பி  
வருமாறு கேட்டுக் கொள்கிறோம்.

### தியாகராஜர் ஆராதனை

இவ்வருஷ தியாகராஜ கவாடிகளின்  
ஆராதனைக்குத் தவிச் சிறப்பு உண்டு.  
தபால் இலாக்கா, தியாகராஜ கவாடி

களின் திரு உருவத்தைப் பொறித்த  
தபால் பில்லையைத் திருவையாற்றிலே  
ஆராதனை நடக்குமிடத்திலேயே வெளி  
யிட்டது. முதல் தபால் பில்லையை  
ஸ்ரீ அரியக்குடி ராமானுஜயங்கார்  
வாங்கினார். திருவையாறு உத்சவத்தின்  
போது நடைபெற்ற கச்சேரிகளை இந்தி  
யாவிலுள்ள 26 ரேடியோ நிலையங்களி  
லும் ஒலிபரப்ப ஏற்பாடு செய்திருந்தது,  
ரஸிகர்களுக்குப் பேருவகை அளித்தது.  
இப்படிக் குதூகலம் பொங்க 114-வது  
ஆராதனை உத்சவத்தை இந்திய சர்க்கார்  
செய்ததற்கு ரஸிகர்கள் மனமார்த்த  
நன்றியைத் தெரிவிப்பார்கள்.

சுதந்திரக் கட்சிக்காகப் பண உதவி செய்ய விரும்புகிறவர்கள்  
தங்களின் நன்கொடையை என் பெயருக்கு C/o 'கல்கி' காரியாலயம்,  
கீழ்ப்பாக்கம், சென்னை - 10 என்ற விலாசத்துக்கு அனுப்பக் கோரு  
கிறேன். பெயரிட்டோ, பெயர் சொல்லாமலோ அனுதாபிகள்  
விரும்பத்தின்படி கல்கியில் நன்கொடைகளின் வரவு பிரகரிக்கப்படும்.

சுக் கரவர்க்கு 26 பொய்யாக்கெழு



# தையும் பிறந்தாச்சு!

தையும் பிறந்தாச்சு வெய்யில் எழுந்தாச்சு  
தாமரை மொட்டும் மலர்ந்தாச்சு! - மூலீ  
தானை மடலும் விரிந்தாச்சு! - வள்ளி

கையை விரித்ததும் காகம் பறந்தாச்சு  
கானைகள் நான்கும் நடந்தாச்சு - அவன்  
கையில் குடமு மெடுத்தாச்சு!

மஞ்சள் வெய்யிலினைக் கொஞ்சும் வயல்களில்  
வாணன் கதிரகளும் கொய்தாச்சு - தோட்ட  
வாழை கரும்புகள் வந்தாச்சு! - கையில்

இஞ்சம் இளாரும் மஞ்சளும் சேர்ந்தாச்சு  
இன்பப் பசும்பால் கறந்தாச்சு - முற்றம்  
எங்கணும் கோலம் எழிலாச்சு!

தித்திக்கும் முக்கணி சர்க்கரைத் தேன்னுளி  
தேக்கி அடுப்பினில் வைத்தாச்சு - பாளை  
சீக்கிரம் பொங்கி வழிந்தாச்சு - முத்துச்

செந்நெல் அரிசியைக் கொட்டித் துளாவிடச்  
செங்கை அகப்பை பிடித்தாச்சு - அவன்  
முன்கை வளைகள் விரித்தாச்சு!

சூய்ப்புகை மொய்த்த குவளை விழிகளின்  
கடம்பலில் முத்தும் உருண்டாச்சு - கன்னக்  
கொய்யாக் கனிகள் சிவந்தாச்சு! - அவன்

கைப்பட வைத்த கருணைப் படையலில்  
காதலின் நெஞ்சம் புரிந்தாச்சு - அவன்  
கண்கள் இரண்டும் குவிந்தாச்சு!

பொங்கற் களிப்பினில் தங்கக் கதிரவன்  
புன்னகை இன்பம் புரிந்தாச்சு - மாட்டுப்  
பொங்கல் தினமும் முடிந்தாச்சு - அவன்

திங்கள் முகத்தினில் பொங்கும் மகிழ்ச்சியில்  
சேதிகள் எல்லாம் தெரிந்தாச்சு - மச்சான்  
சிந்தையில் வள்ளி நிறைந்தாச்சு!

திமிலைத் துமிலன்





La mort vivra.



# கன்னிமகளே!

தங்க வளைமலர்ந்த செங்கரக் கொடி - அசைந்  
தாடித் துவள ஒளி கூடித் தவழும்  
தங்க ளிளமுகத்தில் மூரலரும்ப - கடர்ச்  
சோதி தெறிக்கும் கண்கள் பாதி மலர்,

தங்க வளமை மிஞ்கம் அங்க அசையில் - விண்ணில்  
துள்ளித் திமிர் தொசியும் மின்னல் ஒளிர,  
மங்கைப் பருவமெங்கும் பொங்கி வழிய - வரும்  
வாலைக் குமரியே! நீ, சொல்லுவதைக் கேள்!

சில்லுக் குரலையுன்றன் சிந்து நகையை - எம்  
சிந்தை கவருமுன்றன் சந்த மொழியைச்  
சொல்லைக் குழைத்துணர்வை விள்கும் இசையால் - மனம்  
சொக்கும் கவிதையினில் உன்னை இசைத்தோம்!

வல்லிக் கொடியிடைபை, பிஞ்சு விரலை - உயிர்  
வாஞ்சை கொளத் துடிக்கும் அங்க ஒயிலைக்  
கல்லைப் பிசைந்துகலை யுள்ள விரிவால் - உளம்  
கவ்யம் சிலையினிலே உன்னை வாடித்தோம்!

கற்றை நிலவெறிக்கும் முத்து மணியும் - உன்  
கண்டம் அணைந்து மனம் விம்மி நெகிழும்;  
முற்றிச் சிவந்தாறும் வெற்றிலைமது - உன்  
மோகனப் புன்னகைக்கோர் வேகம் அருளும்;

கற்றிப் பவனிவரும் தென்றல் அலையில் - விரி  
உன் சோலை மலர்களுன்றன் கூந்தல் அமரும்;  
பற்றிப் படரும்பட்டுப் பூச்சிகளெல்லாம் - உன்  
பச்சை உடம்பிணுக்கோர் கச்சை வழங்கும்!

முன்னைப் பழம்பொருளின் சொன்ன மனசில் - அலை  
மோதி யமர்ந்தபரஞ் சோதிவெளியில்  
உன்னி யெழுந்துன்றன் கன்னியருவம் - எழில்  
ண்டமுறப் பெற்றதெங்கள் தேட்ட மனத்தில்!

மின்னிச் சுழலும்எழிற் கன்னி மகளே! - காதல்  
மிஞ்சிச் சுழலவுனை நெஞ்சம் அணைந்தோம்!  
பின்னிப் பிணைக்கும்கலை வண்ண மதனை - உண்ட  
பித்து வெறியினிலே சித்தம் மறந்தோம்!

மனாபம்

திருச்சிற்றம்பலக் கவிராயர்







# இந்தியன் ஒவர்ஸீஸ் பாங்க் லிமிடெட்

★

எல்லா மக்களின் தேவைகளைப் பூர்த்தி செய்ய

**\* ஒரு ரெக்கரிங் டெபாஸிட் திட்டத்தை \***

ஆரம்பித்திருக்கிறார்கள்

★

குறைந்த பட்சம் ரூ. 5/- விருந்து அதிக பட்சமாக, அதன்  
பெருக்குத் தொகை ரூ. 500/- வரையில் டெபாஸிட்டுகள்  
ஏற்றுக்கொள்ளப்படும்

பிரதி மாதம் டெபாஸிட் செய்யும் தொகையான

ரூ. 5   ரூ. 10   ரூ. 50   ரூ. 100

கீழ்க் கண்டபடி பெருகும்

34 மாதங்களில்	ரூ. 180	ரூ. 360	ரூ. 1,800	ரூ. 3,600
48 மாதங்களில்	ரூ. 280	ரூ. 500	ரூ. 2,500	ரூ. 5,000
88 மாதங்களில்	ரூ. 500	ரூ. 1,000	ரூ. 5,000	ரூ. 10,000

முழு விவரங்களுக்கு எமது கிளைக் காரியாலயங்களுக்குத்  
தயவுசெய்து எழுதவும் :

எம். எரிடி. முத்தையா  
சேர்மன்

எரி. பி. துரைக்கண்ணு  
ஜெனரல் மானேஜர்



# ராமப்பன்

## சக்கரவர்த்தி ராஜகோபாலாச்சாரியார்

குப்பண்ணைக் கவுண்டன் இறந்த போது அவனுடைய பெரிய மகன் கப்பண்ணனுக்கு முப்பது வயது. கப்பண்ணன் தம்பிக்குப் பதினாறு வயது. சாதாரணக் குடியானக் குடும்பம். இரண்டு ஏக்கரா புஞ்செயை வைத்துக் கொண்டு சம்சாரம் நடத்தி வந்த குடும்பம்.

கப்பண்ணனும் ராமப்பனும் சக்களத்தி மக்கள். முதல் மனைவி இறந்து நான்கு வருஷங்கள் குப்பண்ணன் மறு விவாகத்தைப் பற்றி யோசிக்கவில்லை. பிறகு செய்துகொண்டான். இரண்டாம் தாரத்துக்குப் பிறந்த மகன் ராமப்பன். இவனைப் பள்ளிக்கூடத்தில் போட்டான். "இந்தப் புஞ்செய்க் காட்டை வைத்துக் கொண்டு எத்தனை பேர் சீவனம் செய்ய முடியும்? இவன் ஏதாவது படிக்கட்டும்! ஓர் உத்தியோகம் சம்பாதித்துக் கொண்டு வாழ்க்கை நடத்தட்டும்" என்று மனைவி சொன்னதைக் கேட்டுப் பள்ளிக்கூடத்தில் போட்டான்.

பையன் புத்திசாலி. நன்றாய்ப் படித்துத் தேறிக்கொண்டு எட்டாவது வகுப்பில் முதல் இடம் பெற்றான். வாதியார் களுக்கெல்லாம் ராமப்பனிடம் மிகப் பிரியம்.

குப்பண்ணன் இறந்த பிறகும் பையனுடைய படிப்பை நிறுத்தவில்லை. எப்படியோ கஷ்டப்பட்டுச் கப்பண்ணன் தன் தம்பியினுடைய படிப்புக்கு வேண்டிய செலவைச் சமாளித்து வந்தான். குப்பண்ணன் இறந்த மறு வருஷத்தில் ராமப்பன் தாயாரும் வைகுரி கண்டு இறந்து விட்டான்.

குடும்பத்தில் வர வர ஒற்றுமை குவிந்தது. இதற்கு ஒரு மாமன் வந்து சேர்ந்தான். கப்பண்ணனுடைய தாயுடன் பிறந்த மாமனும் அவன் மனைவியும் புனியம்பட்டிக்கு அடிக்கடி வந்து இரண்டு மூன்று நாட்கள் இருந்து போவார்கள். அவர்கள் கிராமம் பத்து மைல் தூரத்தில் காளியப்பன்புதூர் என்கிற ஊர்.

"இந்த மாதிரித் தம்பியின் படிப்புச் செலவு நடத்து கொண்டே போனால் உங்கள் கதி என்ன? நாமெல்லாம் எந்தப் பள்ளிக்கூடத்தில் படித்தோம்?" என்பான் மாமன் சாமியப்பன். கப்பண்ணன் இந்தப் பேச்சை முதலில் பொருட்படுத்தவில்லை. ஆனால் ஓயாமல் அடித்

தால் அம்மியும் நகரும் என்பதைப் போல் சில நாட்கள் கழித்து அதைப் பற்றி யோசிக்கலானான்.

மாமி பாலக்காலும் கப்பண்ணன் மனைவியிடம் சொல்லுவான்: "இரண்டு ஏக்கரா புஞ்செய் வருமானம் இப்படிச் செலவாகிக்கொண்டு போனால் அந்தப் பையனுடைய படிப்பு முடிவதற்குள் இந்தக் குடும்பம் கெட்டுக் குட்டிச்சவராகப் போகும். ராமப்பன் படித்துப் பாஸ் செய்து முன்னுக்கு வருவதை யார்கண்டார்கள்? அவனுக்கு உத்தியோகமானால் அவன் உங்களைக் காப்பாற்றப் போகிறான், இல்லை; அதற்குள் நீங்கள் கூழுக்கு ஒரு எடுத்துக்கொண்டு பிச்சையெடுக்க வேண்டியதாகும்." -- அவன் இவ்வாறு மெதுவாக உபதேசம் நடத்துவான். கப்பண்ணன் மனைவி உண்மையில் பயந்து போனான்.

"குடும்பம் சுத்தமாகக் கெட்டுப் போவதற்குள் பாகம் பண்ணிவிட்டுத் தம்பிக்கு உரிய பாகம் கொடுத்துப் போட்டு நீ சுகமாக உன் காரியத்தைப் பார்த்துக்கொண்டு போ" என்று சாமியப்பன் கப்பண்ணனுக்கு முடிவாக ஒரு நாள் யோசனை சொன்னான். அவனும் அப்படியே செய்வதென்று தீர்மானித்தான்.

ராமப்பனுக்கு அப்போது பதினெட்டு வயது. பவானியில் பெரிய பள்ளிக்கூடத்தில் படித்துக் கொண்டிருந்தான்.

"அண்ணா! இப்படிச் செய்வதே முடிவானால் நான் சொல்வதைக் கேள். இந்தச் சிறு புஞ்செய்க் காட்டை இரண்டாகப் பிரித்தால் எப்படி உழுது வெள்ளாமை எடுக்க முடியும்? இரண்டு பாகமும் பயனில்லாமல் போகும். முழுக் காட்டையும் நீயே வைத்துக்கொள். எனக்கு ஒன்றும் வேண்டாம்" என்றான் ராமப்பன்.

"தம்பி கோபித்துக்கொண்டு இப்படிச் சொல்கிறான்" என்றான் மாமா.

"இல்லை மாமா! அப்படி ஒன்றுமில்லை. சந்தோஷமாகத்தான் சொல்லுகிறேன். அப்பா விட்டுப் போன நிலத்தைப் பிரித்துப் பாழாக்க வேண்டாம் என்று சொல்லுகிறேன். நான் ஏதாவது சிறு உத்தியோகம் சம்பாதிக்கப் பார்ப்புகிறேன். காடும் வீடும் அண்ணா வைத்துக்கொண்டு வாழட்டும்" என்று ராமப்



பன் சொல்லிவிட்டுப் பவானிக்குச் சென்று விட்டான்.

கப்பண்ணன் மனைவிக்கு இந்த நிகழ்ச்சிகள் திருப்தியே தந்தன. ஆனால் கப்பண்ணன் மனம் நிம்மதியில்லை. தான் ஏதோ பாவம் செய்ததாகவே மனத்தில் வருத்தப்பட்டான்.

"அவன் இப்படித் தியாகம் செய்யத் துணிந்தால் நாம் ஏன் தடுக்க வேண்டும்?" என்றான் சாமியப்பன்.

பவானியில் தாசில்தார் ஆபீஸில் ராமப்பன் ஒரு சேவக வேலை ஒப்புக் கொண்டான். படித்த பையன் ஆன படியால், அந்தப் 'பிழல்' உத்தியோகம் கலமமாகக் கேட்டவுடனேயே விடைத்தது. அவனுடைய வாத்தியார், "ஐயோ, இந்த வேலையா உனக்கு? நீ படித்துத் தாசில் வேலையே சம்பாதித்திருப்பாயே!" என்று கண்கள் கலங்கச் சொன்னார்.

"இருக்கட்டும் ராமசாமி அய்யர்வான், நான் இவனை முன்னுக்குக் கொண்டு வருகிறேன்" என்று தாசில்தார் மாசிலாமணி முதலியார் அவரைச் சமாதானப் படுத்தி அனுப்பினார்.

ராமப்பனைத் தம் வீட்டில் அந்தரங் கச் சேவகனாக வைத்துக் கொண்டு அவ வீடம் மிகப் பிரியமாக இருந்து வந்தார். அவனுக்கு இருக்கத் தம் வீட்டுப் பின்புறம் இருந்த ஒரு கொட்டாயைக் கொடுத்தார். சாப்பாடும் தாசில்தார் வீட்டிலேயே நடந்தது.

இப்படிச் சந்தோஷமாக வாழ்க்கை சென்றது. தன் அண்ணனுக்குப் பிதுரார் ஜிதச் சொத்து முழுவதையும் கொடுத்து விட்டதைப் பற்றிப் பெருமைப்பட்டுக் கொண்டும் வந்தான் ராமப்பன்.

சுரப்பண்ணன் மகன் ஐந்து வயதுப் பையன் குப்பு, அடிக்கடி "சின்னையா, சின்னையா" என்று பவானிக்கு வந்து ராமப்பனுடன் இரண்டு நாட்கள், மூன்று நாட்கள் இருந்துவிட்டுப் போவான். அவனுக்குச் சிற்றப்பனிடம் மிகப் பிரியம். இது அவன் தாயாருக்குப் பிடிக்கவில்லை. ஆனாலும் கப்பண்ணன் இதைத் தடுக்க வில்லை. அவனே பையனை ராமப்பனிடம் கொண்டு வந்து விட்டுப் போவான்.

"ஏதாவது மருந்து வைத்துவிட்டிருப்பான். அதனால்தான் இப்படிப் பையன் 'சின்னையா, சின்னையா' என்று அவ் வீடம் ஓடுகிறான். இது அபாயம். ஒரு நாளில்லாமல் போனால் ஒரு நாள் விஷம் வைத்து என் குடும்பத்தைக் கெடுத்தாலும் கெடுப்பான். எங்கன்பேரில் அவனுக்குள்ள துவேஷத்தைத் தீர்த்துக்

கொள்வான்" என்று கப்பண்ணனின் மனைவி காளியப்பன் புதுர் மாமியிடம் சொல்லுவாள். அவளும் "அப்படித்தான் ஆகும். இதற்கு என்ன செய்ய? இந்தச் கப்பண்ணனுக்கும் புத்தியே இல்லை. எல்லாரும் தன்னைப் போல அப்பாவி என்று எண்ணுகிறான்" என்பாள்.

"சின்னையா! சின்னையா! பாம்பு கடித்துவிட்டது" என்று கூச்சலிட்டான் குப்பு. பழக்கடையில் விளையாடிக் கொண்டிருந்தவன் இப்படிக் கூச்சலிட்டதும் ராமப்பன் ஒடிப்போய்ப் பார்த்தான். பாம்பையும் அது படமெடுத்துப் போவதையும் கண்டான். பாம்பு பாழியில் போய்ப் புருந்து கொண்டது. பயந்து போன குப்புவைத் தூக்கி யெடுத்துப் பாம்பு கடித்த இடத்துக்கு மேல் கயிற்றை இறுக்கிக் கட்டிவிட்டுக் கடித்த இடத்தில் ராமப்பன் தன் லாயை வைத்து இரத்தத்தை நன்றாக உறிஞ்சித் துப்பினான். இது அவன் எங்கேயோ படித்திருந்த படிப்பு.

பையனைத் தாசில்தார் உடனே ஆஸ்பத்திரிக்கு அனுப்பினார். அவனுக்கு ஒன்றும் சேதமில்லை. ஆனால் ராமப்பனுக்கு ஏதோ வியாதி கண்டது. டாக்டர் அவன் வாயில் புண் இருந்ததாக



வும், பாம்பு கடித்த விஷத்தை அவன் உறிஞ்சியபடியால் இந்தக் கோளாறு என்றும் சொன்னார்.



ராமப்பன் ஒரு மாதம் கஷ்டப்பட்டான், சொஸ்தமாக வில்லை. அவனைச் சேலம் ஆஸ்பத்திரிக்குச் சிகிச்சைக்கு அனுப்பினார்கள்.

“நான் சொன்னேனோ இல்லையா? பாம்பாவது தேளாவது, எல்லாம் ஏதோ வஞ்சனை” என்றான் கப்பண்ணன் மனைவி.

“சும்மா, இரு பேத்தாதே!” என்றான் கப்பண்ணன். “ராமப்பன் விஷத்தை உறிஞ்சிப் பையனைக் காப்பாற்றினான். இப்போது அவன் நோய்வாய்ப்பட்டுக் கஷ்டப்படுகிறான்.”

“இந்தப் பையன் அந்த இடத்துக்கு ஏன் போக வேண்டும்? எல்லாம் அதனாலேதான் ஆயிற்று” என்று கப்பண்ணன் மனைவி விஷயத்தை விடாமல் தொடர்ந்து பேசினாள்.

கப்பண்ணன் தன் கோபத்தைப் பொறுத்துக் கொண்டு மனைவியின் பேச்சைக் கவனிக்காமல் தன் வேலையைப் பார்த்துக் கொண்டிருந்தான்.

சேலத்தில் தம்பி ரொம்பச் சங்கடப்படுகிறான், பிழைப்பது கஷ்டம் என்று சமாசாரம் வந்ததின்மேல் கப்பண்ணன் சேலம் சென்றான்.

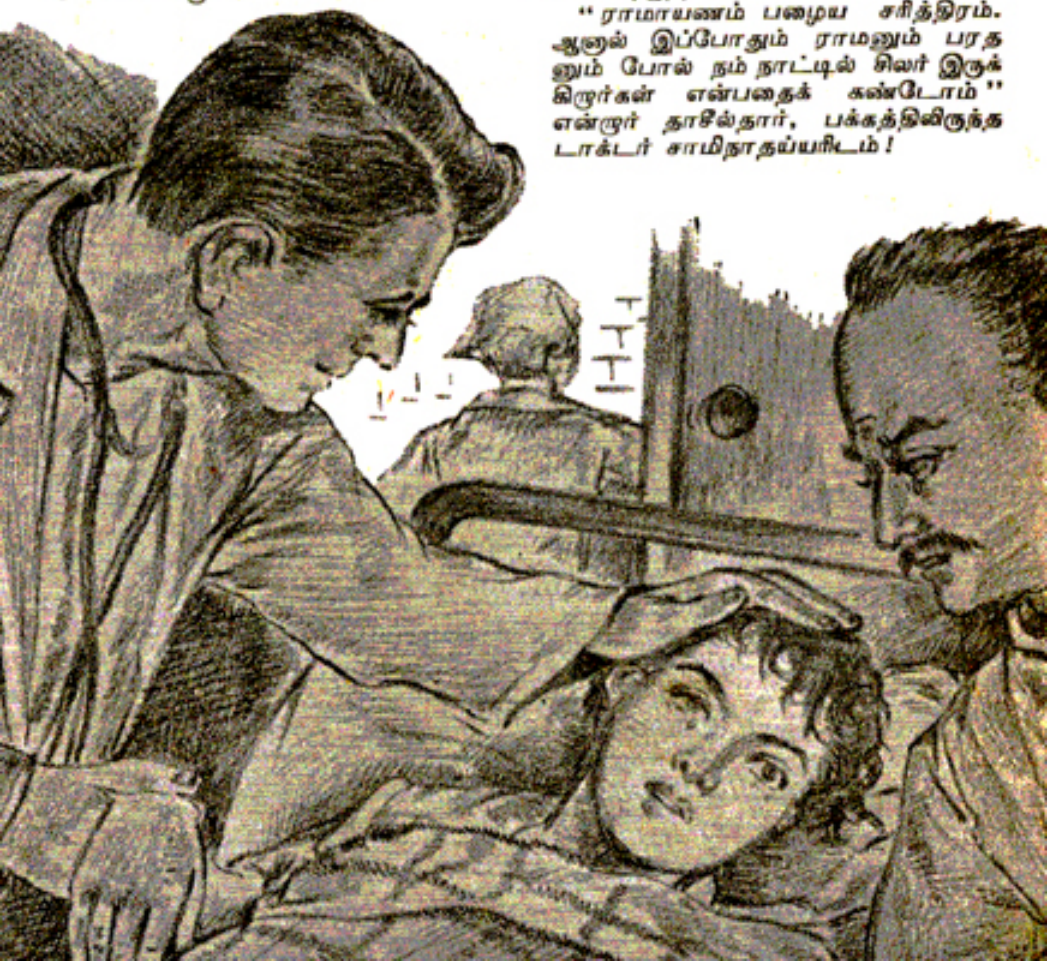
“தம்பி! உனக்கு நான் செய்தது மகா பாவம். என்னை மன்னிப்பாயா?” என்றான் கப்பண்ணன்.

“அண்ணா நீ ஒரு பாவமும் எனக்குச் செய்யவில்லை. குப்பு சுகமாக இருக்கிறானா?” என்றான் ராமப்பன். கப்பண்ணன் அழுதான்.

“அண்ணா அழாதே! பெண்கள் செய்த காரியம். அதற்கு நீ பொறுப்பு இல்லை. அந்தச் சின்னக் காட்டை வைத்துக் கொண்டு நாம் இருவரும் என்ன செய்திருக்க முடியும்? வினாக மனம் நொந்து கொள்ள வேண்டாம். நான் பிழைப்பது சந்தேகம். என் பணம் எழுமான் தாசில் தாரிடம் கிட்டத்தட்ட இரண்டாயிரம் ரூபாய் இருக்கிறது. பாய்கியில் போட்டிருக்கிறார்; நான் பிழைத்தாலும் சரி, உயிர் போனாலும் சரி, அது குப்புவின் சொத்து” என்று சொன்னான்.

தாசில்தாரும் அப்போது இரண்டு நாள் வீடு எடுத்துக் கொண்டு ராமப்பனைப் பார்க்க வந்திருந்தார். ராமப்பன் அண்ணனிடம் சொன்னதைக் கேட்டுக் கொண்டிருந்தார்.

“ராமாயணம் பழைய சரித்திரம். ஆனால் இப்போதும் ராமனும் பரதனும் போல் நம் நாட்டில் சிலர் இருக்கிறார்கள் என்பதைக் கண்டோம்” என்றார் தாசில்தார், பக்கத்திலிருந்த டாக்டர் சாமிநாதய்யரிடம்!





தரமுள்ள  
கேபிள்கள்  
என்பதற்கு  
இதுவே நற்சாட்சி

IS : 434



குளோஸ்டர் கேபிள்கள்



குளோஸ்டர் கேபிள்கள் எல்லா தொழிற்சாலைகளுக்கும், வீட்டு உபயோகத்துக்கும் ஐ. எஸ். 434 முறைப்படியே செவ்வனே தயாரிக்கப்படுகின்றன.

உலகத்திலேயே கேபிள் தயாரிப்பில் முன்னணியில் நிற்கும் லண்டனிலுள்ள பிரிட்டிஷ் இன்ஸ்ட்ரூமென்ட் காலண்டர்ஸ் கேபிள்ஸ் லிமிடெட் ஸ்தாபனத்தின் தொழில் நுணுக்கக் கூட்டுறவோடு குளோஸ்டர் கேபிள்கள் தயாரிக்கப்படுகின்றன.

டி. ஜி. எஸ். & டி. லிமீடெட் நிர்ணயப்படிபுள்ள குளோஸ்டர் கேபிள்களை எல்லா முக்கிய ராஜ்ய மின்சார போர்டுகளும் சென்னை, ஆந்திர ராஜ்ய பொது மராமத்து இலாக்காக்களும் ஒப்புக் கொண்டுள்ளன.

இதற்கு மேலும் ஒவ்வொரு குளோஸ்டர் கேபிளிலும் தனித்தனியாகப் பரிசோதிக்கப்பட்டு ஐ. எஸ். ஐ. முத்திரையிடப்பட்டுள்ளன.

இதுவே தாத்துக்கு சரியான நற்சான்று



போர்ட் குளோஸ்டர் இண்டஸ்ட்ரீஸ் லிட்.

கேபிள் டிவிஷன்

14, நேதாஜி சுபாஷ் ரோடு, கல்கத்தா - 1

மாணஜிங் ஏஜண்டுகள் : கெட்டிவெல் புல்லன் & கோ., லிமிடெட்

சென்னை, கேரள ராஜ்யங்கள், ஆந்திர கூட்டுறவைப் பிரதேசங்கள் மற்றும் சாயலிமைக்கு ஏஜண்டுகள்

மெஸூர்ஸ் கார்டன் வுட்ராப் & கோ., (மதராஸ்) பிரைவேட் லிமிடெட்

1/21, வடக்கு பீச் ரோடு, சென்னை - 1



# விபித்தகரைச் சீமையுள் விவமாதங்கள்

## சோழ

7. நகர நாகரிகம்

இந்தியா விளப்புக்குச் சென்று "குடி யெறிய" வில நாட்களில் ராஜாஜியிடமிருந்து வந்த நேர்த்தியான கடிதம் ஆங்கிலேய நன் பர்களுக்கு வியப்பும் ஆனந்தமும் நல்கியது!

"ஆசிரீவாதம். 23 ம் தேதி எழுதிய கடித மும் அதற்குமுன் எழுதியவைபும் சரியாக வந்து சேர்ந்து விஷயங்கள் அறிந்தேன். அவ் விடம் நீங்கள் சந்தோஷமாகவும் செளக்கிய மாகவும் நான் ஒன்றுக்கு 15 ரூபாய் வாடகை கொடுத்து ஓர் அறையில் இருந்து வருவதும் சைவச் சாப்பாடு கிடைப்பதும் எல்லாம் அறிந்தேன். ரொம்பத் திருப்தி. எதிர்பார்த் ததுதான். முக்கியமாக அந்த நாட்டு மக்க லின் பண்பும் குணமும் அடக்கமும் அறிவும் பார்த்திருப்பீர்கள். நாகரிகம் என்னும் என்ன என்பதை அவ்விடம் பார்க்கலாம். நான் செளக்கியமாகவே இன்னும் இருந்து வரு கிறேன். உடம்பினுக்குள்ளே உறு பொருள் கண்டேன், உடம்பினே உத்தமன் கோயில் கொண்டானென்று, உடம்பின் யா(னும்) இருந்து ஒம்புகின்றேன் என்று சொல்வி முடிக்கிறேன்.

ஆசியும், அன்பும்,  
இராஜகோபாலாச்சாரி

இந்தக் கடிதத்தைப் பார்த்ததும், ஆஸுரீயம் மைல்களுக்கு அப்பால் சென்னை நகரத்தின் ஒரு கோடியிலேயே யிருந்து கொண்டு இந்தத் தீர்க்கதரிசியினும் ஆங்கில நாட்டை எத்தனை துல்லியமாக எடை போட்டுச் சொல்ல முடிகிறது என்று நன் பர்கள் எல்லாரும் வியத் தார்கள். பி. பி. லி. யின் நிகழ்ச்சி அமைப்பாளர் களில் முக்கியமான ஒரு பெரிய எழுத்தாளர் கடி தத்தின் ஆங்கில மொழி பெயர்ப்பை நூறு தடவை கள் படித்திருப்பார்!

"நாகரிகம் என்னும் வெண்பதை அவ் விடம் பார்க்கலாம்" என்ற அந்த ஒரு வாக்கி யத்துக்குள்ளே உள்ள ஆழமும் அகலமும் இங்கி

லாந்தைப் பார்த்துள்ள அன்பர்களுக்கு மிக நன்றாகப் புலனாகும். திருமூலரின் திருமந்தி ரத்தை ராஜாஜி மேற்கோள் சொல்லி முடிக்கிற அந்த அழகே அழகு!



"பைர்! பைர்!"

உடம்பின் முன்னம் இழுக்கென்று இருந்தேன்  
உடம்பினுக் குள்ளே உறுபொருள் கண்டேன்  
உடம்பினே உத்தமன் கோயில் கொண்டான் என்று  
உடம்பின் யானிருந்து ஒம்புகின்றேனே  
[ஒம்புதல் - தனக்குப் பரதுகர்த்தம்.]

என்று பாடுகிறார் திருமூலர்! நம்முடைய நாட்டின் தத்துவ ஞானிகள் எப்போதுமே இந்த உடம்பைப் பொய் என்று சொல்லி, ஒருவித வெறுப்போடு பாடுவார்கள் என்ற பொதுக் கருத்து ஆங்கிலேயர்கள் மத்தியிலே உலவுகிறது. இப்பொழுது இக் கடிதத்தின் மூலம் திருமூலரின் இந்த அரிய ஞான நோக் கைக் கண்ட ஆங்கிலேய அறிஞர்களுக்குத் திருமூலரிடத்தும் அவருடைய திருமந்திரத் திடத்தும் அபாரமான பக்தி உண்டாகி விட்டது. இதுகாரணமாகப் பல சந்தர்ப்பங் களில் திருமூலரைப் பற்றி விரிவாக எடுத்துச் சொல்லக் கூடிய வாய்ப்புக்கள் நேர்த்தன.

லண்டன் நகரத்தைப் பார்க்கப் பார்க்க அதை ஒரு புது ஊர் என்று சொல்வதை விட ஒரு புது உலகம் என்றே சொல்லத் தோன்றி யது. மாடிகள் ஒன்றுக்கு மேல் ஒன்று அடுக் கடுக்காகச் செல்கின்றன. கீழே நிலத்துக்கு அடியிலே கரங்க அறைகள் இல்லாத கட்ட டங்கள் மிக மிக அபூர்வம். நிலத்தின் மேற் பரப்பை உபயோகிப்பதைப் போலவே, பாதா

னத்தையும் குடைத்து, வீடுகள், சமையலறைகள், குளியறைகள் முதலியன அமைத்திருக்கிறார்கள். வானம், பூமி, பாதாளம் மூன்று உலகங்களிலுமே இவர்களுடைய சஞ்சாரம் நடக்கிறது!

இப்பொழு தெல்லாம் லண்டன் மக்களுக்கு நாட்டுப்புறச் சூழ்நிலையில் ஒரு பெரிய ஆசை பிறந் திருக்கிறது! 'கிம்பிக்' என்று சொல்லுகிற அலங்

கார முறையைக் காப்பி பார் என்ற விடுதிகளி லும், 'பப்' என்ற மது அங்காடிகளிலும் காணலாம். காப்பி விடுதிகளில் மாட்டுத் தொழு, குதிரை வாயம் இவற்றைப் போல்



அவங்காரப் பின்னணிகளைச் செய்துவைத்து, புதுதுக்கட்டு, குதிரைச் சேனம் முதலியவற்றைக்கொண்டு ஜோடித்திருக்கிறார்கள். அதாவது நாட்டுப்புறத்திலே இருப்பது போன்ற ஓர் உணர்ச்சி இந்த விடுதிகளிலேவெத்து காப்பி குடிப்பவர்களுக்கு உண்டாகும் வண்ணம் இந்த அவங்காரங்களைச் செய்திருக்கிறார்கள்!! சில கடைகளில் கப்பலுக்குள்ளே இருப்பது போன்ற உணர்ச்சி நமக்கு ஏற்படும் வண்ணம் ஜோடிகள் அமைத்திருக்கிறார்கள்.

ஒரு சில அங்காடிகளுக்குள்ளே செயற்கை யாகச் சமாதி களைக் கட்டி, எலும்புக் கடுகள், மண்டை ஒடுகள் முதலியவற்றையும் புனைத்து வைத்திருக்கிறார்கள்! 'கிம்மிக்' என்ற இந்த வினோத ஜோடிகளைப் பார்த்ததும் எனக்கு ஆச்சரியமாக இருந்தது. என்னுடைய நண்பர் ஒருவர் லண்டனுக்கு ஒரு "சமாதியரி" என்று அழைத்தார். இந்த அவங்காரங்களிலுங்கூட அந்தப் பண்ணைச் சில அங்காடிகளிலே காட்டியிருக்கிறார்கள்.

காப்பி பார்-நாகரிகம் பரவ ஆரம்பித்த வரலாற்றைப் பற்றி ஒரு ரசமான குறிப்பு நான் பார்த்த ஒரு விடுதியிலே கவலில் பதித்து வைத்திருந்தார்கள். 1952-ம் ஆண்டு ஜூலை மாதம் 17-ந் தேதி இந்த வகையான புதிய விடுதி தொடங்கப்பட்டது என்றும், இதன் நோக்கம் அழகான சூழ்நிலையில் உட்கார்ந்து கொண்டு நண்பர்கள் காப்பியும் சிறு குண்டியும் அருத்துவதோடு உல்லாசமாகப் பேசிக் கொண்டும் இருக்கலாம் எனவும் இந்தக் குறிப்பிலே எழுதியிருக்கிறார்கள்.

விடுதிகளிலே எல்லா விடுகளும் சேர்ந்து நிற்கின்றன. மதிகவர்களோ, வெளிவெலிகளோ இல்லாமல் வரிசையாக நம்முடைய முறைப்படி வைத்து "பொதுச் சுவர்" பழைய ரத விடுகளிலும் அங்கிரகாரங்களிலும் இருப்பது போலக் கட்டியிருக்கிறார்கள்! "கிப்ட்" என்கிற "தூக்குத் தூக்கிகள்" இல்லாத பெரிய கட்டடங்களே இல்லை!

விடுகளுக்குள்ளே குளிர் காலத்தில் குடுகாய்வதற்காக, நிலக்கரியும் கள்ளிகளும் போட்டு எரித்து, அதிலிருந்து அனல் வீசக் கூடிய விதத்தில் பெரிய மாடக் குழிகள் வைத்திருக்கிறார்கள். மின்சாரத்தின் மூலம் அனல் தருகிற கருவிகளும் பல இடங்களில் வைத்துள்ளார்கள். இது போலவே கோடை யின்போது குளிர் காற்று குழாய்களின் மூலம் அதைச் சுவர்களுக்குமேல் இயங்கிக்கொண்டே இருக்கும்படியாகவும் அமைத்திருக்கிறார்கள். பொதுவாக, அந்த நாட்டின் வெப்பமும் குளிரும் விசித்திரமான தொல்லைகள். இந்தத் தொல்லைகளை மனித முயற்சியின் மூலம் வெற்றிகரமாகச் சமாளிக்கிறார்கள் இந்த அநிசய மக்கள்!

சமையலுக்காக நிலக்கரி மூலம் உற்பத்தி செய்யப்பட்ட 'கரிவாயு' நம்மூர் மின்சாரம் மாநிரி விடுகள்தோறும் குழாய்களிலே ஓடுகிறது. சமையலறை அடுப்புக்குள்ளே இந்தக் குழாய்கள் செல்கின்றன. இவற்றைத் திறந்து தீக்குச்சியை உராய்ந்து விட்டால் போதும்! கரி காற்று நல்ல வேகத்தோடு 'சுரு சுரு' என்று எகிறிது உடையில் அதிகமாக அழுக்குப்படாமல் வெகு விரைவில் சமையலை முடித்து விடலாம். பாத நிரங்களிலும் அதிகமாகக் கரி படுவதில்லை. எனவே லண்டன் விடுதிகளில் தொழிலாளர்கள் எல்லாம் 'டை' கட்டிக் கொண்டு சமையலைச் செய்து முடித்து விடுகிறார்கள்!

சாமான்கள் வாங்குவதற்கு அந்தந்தக் கடைகளில் போய் விலையைக் கண்ணை மூடிக்கொண்டு கொடுத்து, கண்ணை மூடிக்கொண்டே சாமான்களையும் வாங்கிக்கொண்டு வந்து விடலாம். பொருளின் விலை விலோ அல்லது தரத்திலோ புரட்டு கிடையாது. ஒரு குண் குசியிலிருந்து பெரிய பெரிய நகைகள் வரையில் ஒரு சிறு குழத்தை போனாலும் ஒரே சரியான விலைதான்! பேரம் செய்வதில்லை. அதோடு இங்கிலாந்தின் தென்கோடியில் ஒரு சிறு குக்கிராமத்திலிருந்து, வடகோடியிலுள்ள பெரிய நகரம் வரை எல்லா இடங்களிலும் எல்லாச் சாமான்களும் எல்லா ருக்கும் ஒரே விலைதான்!

தனித்தனியாக ஒவ்வொரு சாமானையும் தேடிப் பல கடைகளுக்கு ஏறி இறங்க வேண்டிய

தில்லை. 'உவ்வொர்த் அன்ட் கம்பெனி' போன்று சில பெரிய கியாபார நிலையங்கள் இருக்கின்றன. இவர்களுக்கு இங்கிலாந்து முழுதும் ஊரெல்லாம் கிளைகள் உண்டு. இந்த அங்காடிகளுக்குள்ளே சென்றுவிட்டால், பெரிய சந்தை போன்று குத்துசியிலிருந்து ரெடியோ செட் வரையில் எல்லாச் சாமான்களும் கிடைக்கும்! விலையும் தரமும் வழக்கம்போல் ஒரே நிர்ணயம்!

'உவ்வொர்த்' போன்று சில ஆடை அவங்காரக் கடைகள் உண்டு. இங்கே யெல்லாம் ஆடவருக்கும் பெண்டிற்குக்கும் 'ரெடிமேட்' ஆயத்த ஆடைகள் தைத்து வைத்திருக்கிறார்கள். உள்ளே போய் நம்முடைய அளவுக்குத் தக்க உடைகளை வாங்கி மாட்டிக்கொண்டு வந்து விடலாம். இந்தியாவிலிருந்து செல்கிற நமக்கு இந்தக் கடைகள் மிகவும் வசதியாக இருக்கின்றன. இங்கிருந்து உடைகளை மூட்டை கட்டிக் கொண்டு போக வேண்டியதில்லை! தவிர நம் முடைய பருத்தி ஆடைகள் அங்கே பயன்படுவதும் இல்லை! அங்கு விற்கிற உவன் உடைகள் தையலிலும், தரத்திலும் நேர்த்தியாக இருப்பதோடு மனவாகவும் இருக்கின்றன!

உவன் தவிர இந்தக் காலத்தில் 'கிரீன்' என்ற செயற்கை நூல் ஆடைகளும் அங்கே



'மீனகசயர்' வேண்டுகிறீர்

பிஞ்சு?



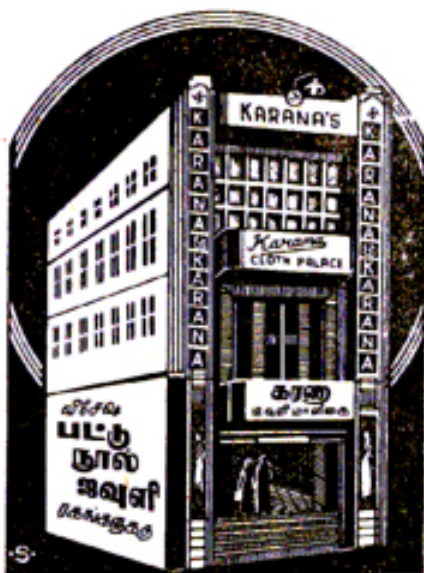
தனிச்சிறப்பு வாய்ந்த

## புனைகளில்

காஞ்சீவரம் பட்டுப் புடைவைகள்  
பெங்களூர், பனூரஸ், கத்தான் &  
கிரேப் சேலைகள்  
சோளி பீஸ்கள்  
ஏராளமாக ஸ்டாக் செய்திருக்கிறோம்

பலரக நூதன மில் ஜவுளிகள்  
அழகிய எலிக் ரகங்கள்  
பின்னி ஜவுளி தினுசுகள்  
புதிய ஸ்டாக் தீரைய அத்திருக்கிறது

எங்களை ஆதரித்த அன்பர்கள்  
அனைவருக்கும் எங்கள் மனமார்த்த  
பொங்கல் நல் வாழ்த்துக்கள்!



**கரண ஜவுளி**  
மாளிகை  
ராஜவீதி, கோயமுத்தூர்  
போன்-2881 தங்கீ கரண

அழகானவை  
மலிவானவை  
நீடித்து உழைப்பவை

## கயிற்றுத் தளவிரிப்புகள் (GOIR CARPETS)

கயிற்றுத் தளவிரிப்பின்மீது நடக்கும்  
பொழுது ஏற்படும் உல்லாச  
உணர்வை வேண்டாதார் யார்?  
கயிற்றுத் தளவிரிப்பு கதகதப்  
பானது. சந்தடி ஊட்டாதது. எல்லா  
வற்றிற்கும் மேலாக எழில்மிகு  
ஆடம்பரத் தோற்றத்தை அளிப்  
பது. அழகு கொழிக்கும் வண்ணங்  
களில் அமைந்த அவற்றின் விலையும்  
மலிவு. அதிக காலம் உபயோகப்  
படுபவை அவை.

## காயர் போர்டு

ஷோ ரூம் & விற்பனை நிலையம்:

- 1/155, மவுண்ட் ரோடு, மதராஸ்-2  
போன் : 85787
- 1-A, மஹாத்மா காந்தி ரோடு  
பெங்களூர், போன் : 70216
- கஸ்தூர் நிவான், பிரெஞ்ச் ரோடு  
மும்பாய்-7, போன் : 74053
- 5, ஸ்டேடியம் ஹவுஸ், சிச்சு கேட்  
மும்பாய்.
- 16-A, ஆசுப் அலி ரோடு, புது டெல்லி-1  
போன் : 26988
- 22, ஸவுடன் தெரு (வாசல் பார்க் தெரு  
வில்) கல்கத்தா-16, போன் : 44-5287

## காயர் போர்டு

(இந்திய அரசாங்க வர்த்தக, தொழில் அமைச்சு  
சான்றிதழ் கீழ்க்கக் கட்டுப்பாட்டில் இயங்குவது)

எர் னு கு ள ம்



எமது மனமார்ந்த பொங்கல் நல் வாழ்த்துக்கள் !



டாடா -  
மெர்ஸிடஸ் -  
பென்ஸ் .....

ராயல் என்பீல்டு  
மோட்டார் சைக்கிள்கள்

விற்பனையும் சர்வீஸும் செய்கிறோம்

**தி கவுண்டர் & கம்பெனி**  
பிரைவேட் லிமிடெட்

9/69, ஜெயில் ரோடு - - - - - கோயமுத்தூர்  
போன் : 3377, 3378 - தபால் பை : 512

என். மகாலிங்கம், B.Sc., A.M.I.E., M.L.A., மாணாஜிங் டைரக்டர்

**K.R.**

வைரம்  
தங்கம்  
வெள்ளி

**K.R.**

அணிகலங்கள், பரிசுப் பொருள்களுக்கு

தயவுசெய்து அணுகவும் :

**கே. ஆர். & சன்ஸ்**

நகை வியாபாரிகள்

கோயமுத்தூர்

போன் : 3033

தகதி : "புல்லியன்"

தபால் பெட்டி : 114



ஏராளம். இவற்றைச் சலவைக்காரர்களிடம் அனுப்ப வேண்டியதில்லை! நனைத்து ஓர் அயக அலசி அப்படியே "ஹாக்கர்" என்ற தொங்குக் கொக்கிகளிலே மாட்டிவிட்டால் போதும். சீக்கிரமே தண்ணீர் வடிந்து விடுகிறது. "இல்விதி" போட வேண்டிய தில்லை. போடக் கூடாது! மடிப்பு கலை தில்லை. அவற்றை மறுபடியும் எடுத்து அப்படியே அணிந்து கொள்ளலாம். "Dry Dry Shirts" என்று அழைக்கப்படும் இந்தச் சட்டைகள் மிகவும் வசதியாக இருக்கின்றன. இந்த டெரிலின் ஹூஸ் எப்படிச் செய்யிறார்கள் என்று நமக்கு ஆச்சரியமாக இருக்கும். இந்த அதிசயத்தை நேரிலே தெரிந்து கொள்ளுங்கள்! பல் மைல்கள் பிரயாணம் செய்து ஆகஸ்ட் மாதம் டெரிலின் ஆராய்ச்சி நிலையத்துக்கே போய் அந்த அற்புதக் காட்சிகளை யெல்லாம் நேரிலே கண்டேன்!

"கான்டினென்டல் ஸ்டோர்ஸ்" என்றும் "இன்டர் நாஷனல் கலர்ஸ்" என்றும் கடைகள் உண்டு. இங்கே ஆப்பிரிக்காவிலிருந்து வருகிற புளி கிடைக்கிறது. இத்தாவிலி, எபிசுது முதலிய நாடுகளிலிருந்து வந்துள்ள சில்லறைத் தானியங்களும்-பருப்பு உள்பட—நல்ல அரிசியும் கிடைக்கின்றன. தேங்காயைத் திருவி அந்தத் துகள்களைச் செயற்கை முறையிலே உலர்த்தி அவற்றை அட்டைப் பெட்டிகளிலே போட்டு நன்றாக மூடித் தாங்களாக ஒட்டிப் பெட்டி பெட்டியாக விற்கிறார்கள். "டெஸ்லிகேடெட் கோக்கனட்" என்ற பெயர்!

இவ்விலாத்தின் பால்வளம் சரித்திரப் பிரசித்தி. பாட்டில்களிலே அடைத்துச் சுத்தமான முறையில் அசல் பாலாகவே விநியோகம் செய்கிற பாற்பண்ணைகளிலே தயிரையும் நல்ல முறையிலே தயாரித்து "யோகர்ட்" என்ற பெயரில் கடைகளிலே விற்கிறார்கள். அதிகப் புளிப்பு இராது. கட்டியாக இருக்கும். காய்கறிகளும் பச்சைப் பச்சை என்று கிடைக்கின்றன. கத்தரிக்காய் ஒரு சாண் நீளத்தில் தடித்துக் கொழுத்து வாணிகக் காய் மாநிலி இருக்கும். உருளைக்கிழங்கு விதம் விதமான நிறத்தில் சேனைக் கிழங்கு மாநிலி அத்தனை பருமனாக இருக்கிறது! தக்காளியோ ஒவ்வொன்றும் ஒரு பெரிய மாம்பழம் மாநிலி அத்தனை பெரிது! கோஸ், மூட்டைக் கணக்கில் வந்து இறங்குகிறது. மிளகாயைப் பார்த்தால் இது மிளகாயா, அய்வது வெள்ளிப்பிஞ்சா என்று சந்தேகப் படும்படி அத்தனை பெரிதாக இருக்கும். வீலை யெல்லாம் பவுஷ் ஷில்லின் கணக்குத்தான்.

இத்தனை காய்கறிகள் கிடைத்தாலும் வேறும்போதே அவற்றிலே உப்புப் புளிப்பும் உறைப்பும் ஏறும் வண்ணம் சமைக்கிற பழக்கம் அவர்களிடம் இல்லை.

நம்முடைய சமைப்ப முறையில் இப்பொழுதெல்லாம் ஆங்கிலேயர்களுக்கு ஒரு மோகம் பிறந்திருக்கிறது. தொசையும், சாம்பாரும், நம்முடைய "வெஜிடபிள் புலாஸ்" என்கிற கூட்டாடூ சோறும் சாப்பிடுவதற்காக, "இந்தியா க்ளப்" பை நாடிப் பல மைல்கள் காரையும் போட்டுக் கொண்டு

வருகிற ஆங்கிலேயத் தம்பதிகள் வண்டன் வட்டாரத்தில் உண்டு! சிலர் சாம்பார், ரசம் இரண்டுக்கும் வித்தியாசம் பாராட்டுவதில்லை! ரசத்தைப் போலவே ஒரு டம்ளர் நிறையச் சாம்பாரை ஊற்றி அப்படியே அதைக் குடித்துவிட்டு, "பைன்! பைன்!" என்று ஆனந்தக் கண்ணீர் சொரியப் பரவசத்தோடு நம்மைப் பாராட்டிக் கொண்டே கண்களைத் துடைத்துக் கொள்ளுகிறார்கள் என்றும் பார்த்துக் கொள்ளுங்களை.

நம்முடைய உணவு வகைகள் தவிர, நம்முடைய இத்தியப் பெண்களின் புடவை அவ்வகாரத்தை ஆங்கிலேயர்கள் மிகவும் மெச்சுகிறார்கள்! எந்தப் பெரிய கூட்டத்திலும் நம்முடைய இத்தியப் புடவை அணிந்த பெண்மணிகளைக் கண்டு விட்டால் ஆங்கில ஆடவரும் பெண்டிரும் மிகுந்த மரியாதையோடு வரவேற்று மதிப்பு நல்குகிறார்கள். சில சத்தர்ப்பங்களில் "அடா! தனியாக அல்லவா வந்து விட்டோம்!" என்று நான் பச்சாத்தாபப் பட்டிருக்கிறேன்.

நம்முடைய தோடு, வளையல், ஏன் நம்முடைய நடன மணிகளின் தலை நகையிலும் புல்லாக்கிலும்கூட ஆங்கிலப் பெண்களுக்கு ஒரே வியப்பும மதிப்பும்! நமக்கு இவற்றில் பிரியம் குறைந்தது வருகிற இந்த காலத்தில் அவர்களுடைய பிரியத்தைப் பார்த்துத்தான் இனி நம்முடைய பிரியம் அதிகரிக்க வேண்டும்; அதிகரிக்கவும் கூடும்!

நம்முடைய நடன மணிகளின் தலை நகையை ஆங்கிலப் பெண்கள் தலையிலே வைத்துக் கொண்டு சுத்தாடுவது போலவே, நம்முடைய பெண்களின் சுத்தத் தலையகார முறையையும் கண்டு அந்தக் கலைக்குத் தலைவணங்குகிறார்கள். சுத்தம் என்றால் அந்தக் காலத்துக் கொண்டையைச் சொல்லுகிறேன். நம்முடைய பெண்கள் தலையைக் கத்திரித்து விட்டுக் கொண்டு வருவதைவிட, பூ மூடித்துப் பின்னிக் கொண்டு வந்துவிட்டால் ஆங்கிலப் பெண்கள் மிக மிக ஆர்வத்தோடு அனுபவிக்கிறார்கள்! அனுபவிப்பதோடு நிறுத்தவில்லை. சில ஆங்கிலப் பெண்கள் முடியைக் கத்திரிக் காமம் நீளமாக வளர்த்து "வகிடு" எடுத்துக் கொண்டை போடக்கூட ஆரம்பித்திருக்கிறார்கள்! சுத்தலை ஊதியும் திரும்பும் கொண்டு என்ன பாடு படுத்தியிருக்கிறார்கள், தெரியுமா? இப்பொழுது வண்டனில் சில வீடுகளில் நம்மைப் போன்ற புடவை கட்டிக் கொள்வதற்கும், சுத்தலை முடித்துக் கொள்வதற்கும் என்றே ஆங்கிலப் பெண்களுக்குப் பயிற்சி வழங்கி வருகிறார்கள்!!

தொன்று தொட்டுத் தங்களிடையே வழங்கி வருகிற நாகரீகத்தைப் பாதுகாப்பதோடு, பிற நாடுகளில் நல்லது எது என்று கண்டுதேர்ந்து அதை யெல்லாம் தங்களிடையே நாகரீகத்திலே பின்னிக் கொண்டை போட்டுக் கொள்ளக் கூடிய பண்பு ஆங்கில மக்களிடம் இருக்கிறது. ராஜாஜி குறிப்பிடுகிற 'அந்த நாட்டு மக்களின் பண்பும், குணமும், அடக்கமும், அறிவும்' எப்படி என்பதைப் 'பிரிட்டிஷ் ம்யூசிய'த்திலேயுள்ள கலைக் காட்சிகளிலும் சமூகப் பழக்க வழக்கங்களிலும் நன்கு காணலாம். (தொடரும்)



# முந்தாவது

இரவு சரியாக எட்டு மணி.

கொழும்பு, 'கோட்டை'ப் புகையிரத நிலையத்தின் முதலாவது 'பிளாட்பாரத்தை' அதாயாசமாக உதறி எறித்து விட்டு, 'ஜம்'மென்று புகையைக் கக்கிக்கொண்டு புறப்பட்டது. மட்டக்களப்பு மெயில் வண்டி.

வண்டி என்றும் போல் அன்றும் பொங்கி வழிந்தது. இந்த அம்பாறை நீர்ப்பாசன இராட்சத 'அணைத் திட்டம்', மட்டக்களப்புக்கு வந்தாலும் வந்தது; மட்டக்களப்பு மெயிலின் நிலை ஒரு பூர்ண கர்ப்பினியின் நிலைதான்.

புறப்பட்ட ஐந்து நிமிஷங்களில், கொழும்பு நகரின் அடுத்த பெரிய ஸ்டேஷனான மருதானையை 'நொறுக்கி'க் கொண்டு கடந்து சென்றது வண்டி.

கோட்டையிலிருந்து மருதானை வரையும், கழுத்தை வெளியே நீட்டிக் கொண்டு வேடிக்கை பார்த்து வந்த நான். இப்பொழுது தலையை உள்ளுக்கு இழுத்துக்கொண்டு என் இருப்பிடத்துக்குத் திரும்பினேன்.

இந்த வண்டியில், இரண்டாம் வகுப்பு 'சிலீப்பிங் கா'ரில் நான் பிரயாணம் செய்து கொண்டிருந்தேன்.

எனது 'படுக்கை' எண் பதினாண்டு.

எனது 'படுக்கை'க்குச் சரிநேராக மேலே இருந்தது பதின்மூன்றாம் இலக்கப் 'படுக்கை.' அது வெறுமையாகவே இருந்தது.

இரண்டே இரண்டு 'படுக்கை'களே உள்ள அந்தத் தனிப் பெட்டியில், ஏகாங்கியாக நான் மட்டும் பிரயாணம் செய்வது என்னவோ போலத்தான் இருந்தது.

'சூட தட' வென்று யாரோ கதவை இடிக்கும் சத்தம் கேட்டுத் தடுக்கிட்டுக் கண் திறந்தேன். தூக்கக் கலக்கத்தில் ஒன்றாமு புரியவில்லை. மின் விசிறி தன் பாட்டுக்குச் சுழன்று கொண்டிருந்தது.

'லை'டைப் போட்டுவிட்டுக் கதவைத் திறந்தேன். எதிரே ஒரு பெளத்த பிக்ஷு தின்றிருந்தார். அவருடைய ஒரு கையில் அடக்கமான ஒரு தோல் பைபும், மறுகையில் விசிறி யொன்றும் காணப்பட்டன. பாதத்தை உயர்தர 'சிவிப்'ப'ரும், தேகத்தைத் தூய மஞ்சள் அங்கியும் அணி செய்தன. முகத்தில் காந்தியும், சாந்தியும் போட்டியிட்டன. கண்களில் ஒரு கனிவு. மூக்கில் ஒரு கம்பீரம். இதழ்க்கடையில் ஒரு குறுகுறுப்பு நெளிந்தது. மஞ்சள் அங்கியின் தழுவுறுக்குத் தப்பியிருந்த திருவதனத்தில், தேகத்தின் சந்தன வர்ணம் பளிச்சிட்டது.

"ஆய்போவன்" என்று சிங்களத்தில் வணக்கம் கூறிக் கொண்டு திதானமாக உள்ளே நுழைந்தார் பிக்ஷு.

பதினுக்கு நானும் மரியாதையுடன் கைகூப்பி அவருக்கு அஞ்சலி செலுத்தினேன்.

"மன்னிக்க வேண்டும்; உங்கள் தூக்கத்தைக் கெடுத்து விட்டேன், இல்லைமா?" என்று ஆரம்பித்தார் பிக்ஷு.

"அப்படியொன்று மில்லை" என்று சம்பிரதாய மாய்ச் சொல்லிவைத்தேன் நான்.

தொடர்ந்து நானே கூறினேன்:

"தங்களைக் கொழும்பிலேயே நான் எதிர்பார்த்தேன், 'படுக்கை' 'புக்' பண்ணி யிருக்கிறது. ஆனால் ஆளைக் காணோமே என்று!"

"ஆமாம்! இங்கு ருக்மயிலில் 'படுக்கை' 'புக்' பண்ணுவது மிகவும் சிரமமாதலால், கொழும்புக்கு 'டெலிபோன்' பண்ணி அங்கிருந்தே படுக்கைக்கு ஒழுகு செய்து விட்டேன். இப்படிச் செய்திரா விட்டால் இன்று இந்த ரயிலில் பொய்நறுவைக்குப் போன மாதிரித்தான்! அப்பப்பா! என்ன கூட்டம்; என்ன நெரிசல்!" என்று அலுத்துக் கொண்டார் பிக்ஷு.

"நல்ல காரியம் செய்தீர்கள்" என்று அவருக்கு ஒரு



நவம்



பாராட்டுக் கொடுத்துவிட்டு, மேற்கொண்டு பேசுவதற்கு விஷயம் ஒன்றும் இல்லாததால் மௌனமாகியிருந்தேன் நான்.

“தம்பி! தூக்கம் வருகிறதா?”

“இல்லை; தாங்கள் பேசிக்கொண்டே வரலாம்.”

“நல்லது. அப்படியானால் உங்களிடம் ஒன்று கேட்டுத் தெரிந்து கொள்ளவேண்டுமே?”

“கேளுங்கள்.”

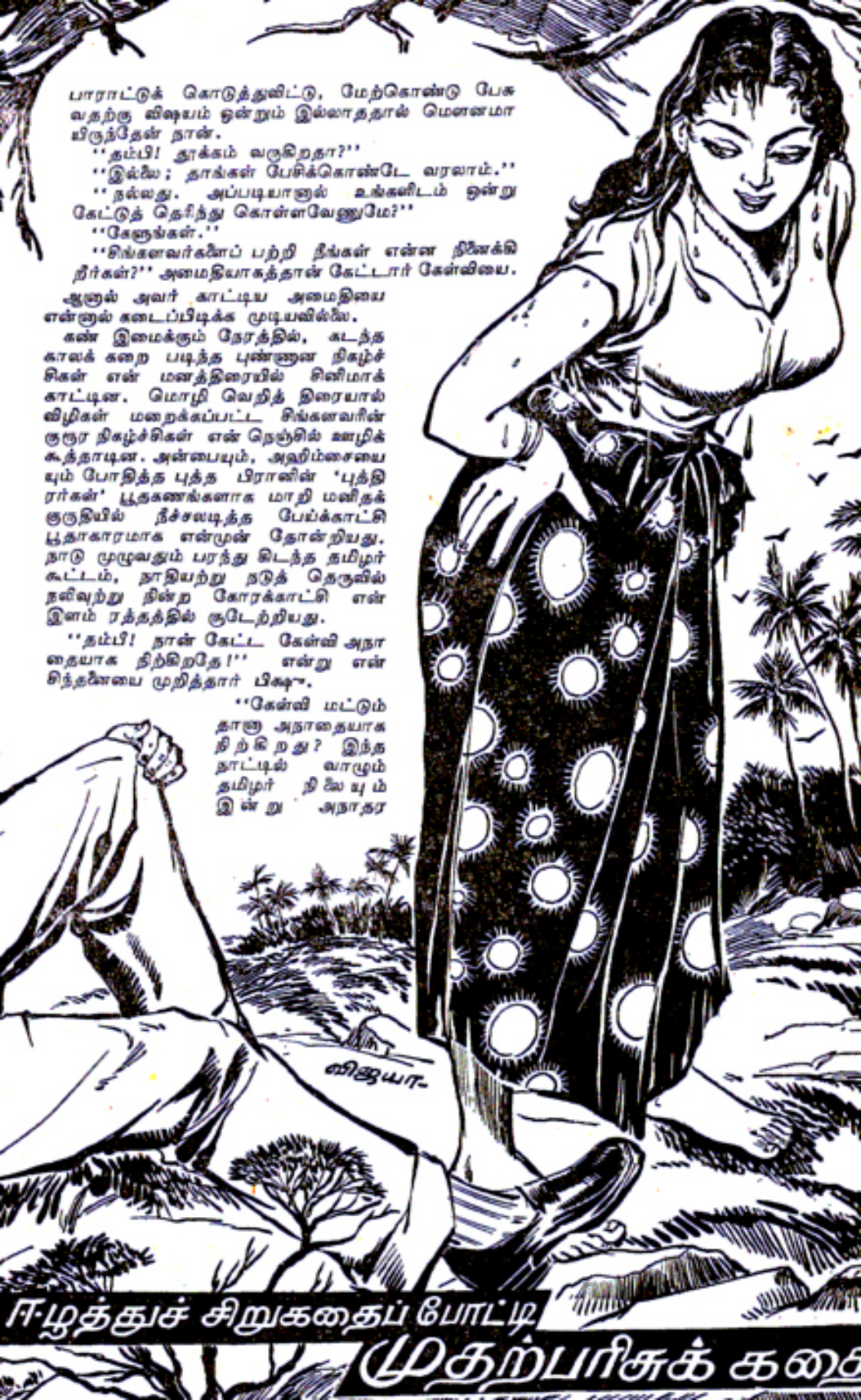
“சில்களவர்களைப் பற்றி நீங்கள் என்ன நினைக்கிறீர்கள்?” அமைதியாகத்தான் கேட்டார் கேள்வியை.

ஆனால் அவர் காட்டிய அமைதியை என்னால் கடைப்பிடிக்க முடியவில்லை.

கண் இமைக்கும் நேரத்தில், கடந்த காலக் கறை படித்த புண்ணான நிகழ்ச்சிகள் என் மனத்தினரையில் சினிமாக் காட்டின. மொழி வெறித் திரையால் விழிகள் மறைக்கப்பட்ட சில்களவரின் குரூர நிகழ்ச்சிகள் என் நெஞ்சில் ஊழிக் கூத்தாடின. அன்பையும், அறிய்மையை யும் போதித்த புத்த பிரானின் ‘புத்திரர்கள்’ பூதகணங்களாக மாறி மனிதக் குருதியில் நீச்சலடித்த பேய்க்காட்சி பூதாகாரமாக என்முன் தோன்றியது. நாடு முழுவதும் பரந்து கிடந்த தமிழர் கூட்டம், நாளியற்று நடுத்த தெருவில் நலிவுற்று நின்ற கோரக்காட்சி என் இளம் ரத்தத்தில் குடேற்றியது.

“தம்பி! நான் கேட்ட கேள்வி அநாதையாக நிற்கிறதே!” என்று என் சித்தவையை முறித்தார் பிஷு.

“கேள்வி மட்டும் தானா அநாதையாக நிற்கிறது? இந்த நாட்டில் வாழும் தமிழர் நிலையும் இன்று அநாதர



விஜயா

நழுத்துச் சிறுகதைப் போட்டி

முதற்பரிசுக் கதை



வாகத்தானே இருக்கிறது!" இந்தப் பதிலிலேயே அவருடைய கேள்விகளுக்காய் பதிலையும் அவர் கண்டிருக்க வேண்டும். தொடர்ந்த அவருடைய பேச்சிலிருந்து இந்த உண்மை நன்றி விளங்கியது.

"தம்பி! இப்படி ஏகமாக நீங்கள் சிங்களவர்கள் மீது பழி சுமத்துவது ஒருதலைப்பட்சமானது. உதாரணமாகக் கலவரகலை நிகழ்ச்சிகளை எடுத்துக் கொள்ளுங்கள்..."

நான் சற்று "உஷார்" அடைந்தேன். "நானே தொடங்கிச் சிங்களவர்களின் அட்டுமையத்தை பிசுபிசுவுக்கு உணர்த்த வேண்டும் என்று நினைத்துக் கொண்டிருந்த கலவரகலை நிகழ்ச்சிகளை, இவரும் உதாரணத்துக்கு எடுக்கிறாரே" என்பதை என்னும்போது சற்று வியப்பாக இருந்தது. என்றாலும் அவரிடம் கறினேன்:

"இவ்வகையில் ஏற்பட்ட இனக் கலவரம் சிங்களவர்களுக்கு என்றும் நீங்காத - நீக்கவொண்ணாத - கறை; வரு!"

"அப்படிச் சொல்லிவிட்டுத் தமிழர்கள் ஒதுங்கிக் கொள்வதால், உண்மை மறைக்கப்பட்டு விடுமா?"

"தாங்கள் என்ன கூறுகிறீர்கள்?"

"உண்மையைச் சொல்லுகிறேன். கசப்பாக இருக்கிறது என்பதற்காக உண்மையை ஏற்றுக் கொள்ளாமல் இருந்துவிட முடியுமா?"

"அப்படியென்றால்?"

"சிங்களவர்கள் மிகுக்கன்தாம்; ஒத்துக் கொள்ளுகிறேன். ஆனால், தமிழர்களும்..."

நான் வாய்மூடி மௌனியாகும் அளவுக்குப் பிசுபிசு பேசிக்கொண்டு போனார். வண்டியும் தன்பாட்டில் ஓடிக்கொண்டிருந்தது.

நிங்கும் நுரையுமாகக் காணுக்கை பதினாயிரம் சுழி போட்டுப் பெருகி ஓடிக்கொண்டிருந்தது. நீர்ச் சுழிகளில் சிக்கிய காய்ந்த மூக்கிற் சரகுகள் படாதபாடுபட்டுப் பல்லாயிரம் கரணங்கள் அடித்து நீரோட்டத்தோடு அள்ளிண்டு கொண்டிருந்தன. கங்கையில் இருமுகங்களிலும் "வரிசைப் பீசகாக" ஒழுங்கற்று நின்ற காட்டுமரங்களின் கிளைகள், ஆற்றின் சிறித்தால் பெயர்த்தெறியப்பட்டு நீரோடு உருண்டு கொண்டிருந்தன. அதற்கு முந்திய தினம், சிவமௌனிபாதமலைச் சாரலில் கொட்டிய கோர மழையின் காரணமாக, அம்மலையில் பிறக்கும் காணுக்கை, பொங்கிப் பிரவாகமெடுத்துக் கம்பீரத்தோடு அவசரப் பிரயாணத்தை மேற்கொண்டிருந்தது.

"ஹோ" என்ற பேரினெர்ச்சலோடு, எக்காளத்துள்ளலோடு நடு நென்ற காட்சி, பார்ப்பதற்குப் பயங்கரமாகவும் இருந்தது; பசுமையாகவும் இருந்தது.

இந்த நதிப் பெண்ணுக்கு இன்று என்ன நேர்ந்தது? என்முயில்லாத உக்கிரத்தோடு இன்று அவள் போர்க்கோலம் பூணக் காரணம் என்ன? தன்மைக்கும், சாத்திக்கும் பெயர் பெற்ற பெண்களோடு ஒப்பிடும் இத்தக் கங்கைக் கன்னிக்கு, இன்று மட்டும் அப்படி என்ன ஆவேசம் வந்தது? மலைப் பாறைகளையும், மண் மேடுகளையும் கிழித்துத் துவம்ஸம் பண்ணி இப்படி ஒரே ஒட்டமாக ஓடுகிறாளே! ஊழிக் காலம் நெருக்கி விட்டதா? அல்லது...சற்று நேரத்தில் இந்நதிப் படுகையில் அசாதாரண நிகழ்ச்சியொன்றுக்குக் கட்டியும் கூறுகிறாள்? பின் ஏன் இத்தனை துள்ளல்? ஏன் இத்தனை துடிப்பு?

ஆற்றைக் கடந்து அக்கரை செல்வ வேண்டும் அருணாசலம். அந்த அக்கரைச் "சீமை" வில்தான் அவனுடைய பாடசாலை, மட்டக் களப்பிலிருந்து நூற்றுக்கணக்கான மைல்களைத் தாண்டி ஆசிரியத் தொழில் புரிய வந்திருக்கிறான் அவன்.

இடம் புதிது; இனம் புதிது; இயம்பும் மொழி புதிது. இதற்கு முன் மலைநாட்டுப் பக்கம் தலைகாட்டக்கூட இல்லை அவன். தான் மட்டக்களப்பு ஆசிரியப் பயிற்சிக் கல்லூரியில், 'பயிற்சி ஆசிரிய'னாகப் பயின்ற போது, ஆசிரிய மாணவர்களெல்லாம் ஒரு தடவை இவ்வகை முழுவதும் கற்றுப் பிரயாணம் போனார்கள். அப்பொழுதுகூட அவன் போன தில்லை. 'சிவனே' என்று கல்லூரியிலேயே இன்னும் சில மாணவர்களோடு இருந்து விட்டான். அந்தக் "கிணற்றுத் தவளை" மனப்பான்மையை இன்று அவன் தனக்குள்ளாகவே கடித்து கொண்டான்.

"பேசாமல் 'மாமேஜ்மெண்ட்' பாடசாலை ஒன்றில் இடமெடுத்திருந்தால், ஊரோடேயே, விட்டுக்குப் பக்கத்திலேயே ராஜா மாதிரி படிப்பித்துக் கொண்டிருக்கலாமே!" என்ற "கட்டுப் பெட்டி" மனப்பாங்கான எண்ணமும் தலைதீட்டத்தான் செய்தது.

"பேசாமல் வந்த வழியே திரும்புவோமா?" என்று அவன் தீர்மானிப்பதற்குள், அக்கரைக்குச் செல்வவேண்டிய இன்னும் சில பிரயாணிகள் அங்கு வந்து சேர்ந்தனர். அத்தனை பேரும் சிங்களவர்கள்!

வந்தவர்கள், "சிரியோ! சிரியோ!" என்று "ஒறுவ"க்காரனுக்குக் (தோணிக் காரன்) குரல் கொடுத்தனர்.

"கொஞ்சம் இருங்கள். இதோ வருகிறேன்" என்று சிங்களத்தில் குரல் கொடுத்துக் கொண்டு, அக்கரையிலிருந்த தன் சின்னஞ்சிறு குடிசையிலிருந்து வெளிப்பட்டான், தோணிக்காரன்.

வெளிப்பட்டவன் ஐந்து நிமிஷத்தில் தன் தோணியைச் செலுத்திக் கொண்டு இக்கரைக்கு வந்து சேர்ந்து விட்டான்.

அடித்துப் புரட்டிக் கொண்டு ஆங்காரத்தோடு ஓடிக்கொண்டிருந்த நதியை ஊடுருவி அவன் வந்த அநாயாசத்தைக் கண்டபோது அருணாசலத்துக்குக் குலைநடுக்கம் ஏற்பட்டது.

தோணியில் எல்லாரும் பக்குவமாக ஏறிக்கொண்டதும், அதைச் செலுத்தத் தொடங்கினான் தோணிக்காரன். நதியின் மத்தியில் தோணி வந்ததோ இல்லையோ; எங்கிருந்தோ ஒரு பூதாகாரமான சுழி தோன்றித் தோணியையும், தோணிக்குள் இருந்தோரையும் வலம் புரியாய்ச் சுழற்றி நீருக்குள் குப்பறக் கவிழ்த்து விட்டது! எல்லாம் மின்வெட்டும் நேரம்தான்.

அருணாசலத்தின் மூக்கின் வழியாக நீர் என்ற மின்னல் ஒன்று புகுந்து அவன் மூளை யைத் தாக்கியது. மூச்சுத் திணறிய அருணாசலம், நீச்சல் தெரியாத காரணத்தால், நீரின் போக்கோடு அள்ளிண்டு சென்றான். அவனுடைய அவன்மை, அவனுடைய தவிப்பு

போன்: 3524  
RES. 72342

தந்தி: கந்தவடி  
GIANDAVADI



அன்பர்களுக்கும்  
ஆதரவாளர்களுக்கும்  
பொங்கலி வாழ்த்துக்கள்!

உங்களுக்குத் தேவையான  
எல்லாவித தங்க நகை  
களும், வெள்ளிச் சாமான்  
களும் நம்பிக்கையாகவும்,  
நாணயமாகவுமிடைக்கும்  
ஆட்டிம்பேலி ருந்த கைத்  
தல் செய்து கொடுக்கப்படும்  
ஒருமுறை நமது கடைக்கு  
விறியம் செய்யுங்கள்



**கந்தவடி ஸ்ரீராமுஷு செட்டி & சன்ஸ்**

207-208 நேதாஜி சுபாஷ் சந்திரபாஸ் ரோடு, சென்னை.

## தெனாபாங்க்

**எங்கள் முன்னேற்றம்**

மக்களின் கடிட்ச வாழ்வை எங்கள் முன்னேற்றம். நமது நாட்டு மக்கள்  
பணத்தை 'சேமித்து, சிறந்த முதலீடு செய்வ உதவுவதே எங்கள் பணி.  
சென்ற ஆண்டு பல புதுக் கிளைக் காரியாலயங்கள் மூலம் சேவைகளை  
அபிவிருத்தி செய்வதோடு புதிய சேமிப்புக்களையும் பெருக்கி கடிட்ச  
வாழ்வுக்கு வழி செய்வோம்.

அங்கீகரிக்கப்பட்ட மூதனம்  
வரங்கி செலுத்தப்பட்ட மூதனம்  
ஒதுக்கப்பட்ட நிதிகள்  
டெபாஸிட்டர்கள் (31-12-60)  
புழங்கும் நிதி  
கணக்குகளின் எண்ணிக்கை

ரூ. 1 கோடி  
ரூ. 50 லட்சம்  
ரூ. 60 லட்சம்  
ரூ. 35 கோடிக்குமேல்  
ரூ. 42 கோடிக்குமேல்  
2,00,000க்கு மேல்

**எங்கள் சேவைகளில் சில**

சேமிப்புத் திட்டம் 2½% அட்டி  
ஹாஸி சேமிப்புத் திட்டம் 2½% அட்டி  
5 ஆண்டு காக் சட்டி ரிசேட்டுகள் 4½% அட்டி

மேலும்த ரெக்டுகள்  
சீதா ரெக்டி கட்டிகள்  
பரிசுக்குச் சிறந்தது

**தேவகரன் நான்ஜி பாங்கிங் கம்பெனி லிமிடெட்**

88 திளகன் & 23 மேல் டெபாஸிட் அட்டிடுகள்

தலைமைக் காரியாலயம்:  
ஹாசலிமாஸ் சர்க்கிள்  
போர்ட், பம்பாய் - 1



மேலும்த பங்கிங் அலுவலகங்கள் மேல்  
நாட்டுப் பரிசுத்தங்களும் நடத்தப்படும்  
பிரமின் சந்திர வி. காந்தி  
மாளேஜிங் டைரக்டர்



சைவனுக்கு மாமிசத்தின்மீது உத்  
தகைய வெறுப்பு இருக்கிறதோ, அத்  
தகைய வெறுப்பு அடிமைத்தனத்  
தின்மீது ஒவ்வொருவருக்கும் இருக்க  
வேண்டும்.

— ராஜாஜி

இவை எவற்றையேமே வட்சியம் செய்யாத  
அந்தப் பயங்கர ஆறு, தன் கழிக் கரங்களால்  
அவனை உருட்டி அடித்துக் கொண்டு ஓடிச்  
கொண்டிருந்தது.

சூன் விழித்த அருணாசலத்துக்கு இன்னு  
மொரு 'மூச்சத் திணறல்' காத்திருந்தது.  
நீரில் மூழ்கியபோது ஏற்பட்ட மூச்சத்திணறலை  
விட, இந்த மூச்சத்திணறல் அவனை மிகவும்  
திக்குமூக்காட வைத்துவிட்டது.

'சற்றுமுன் தான் கங்கையில் மடியில்  
கிடந்துபட்ட அவஸ்தையைப் பார்க்கச் சகி  
காமல், கங்காதேவியே நேரில் தோன்றி  
என்னை மீட்டுவிட்டு இதோ திற்கிறாளா?'  
என்ற பிரமை தோன்றியது அருணாசலத்துக்கு.

உலகத்து அழகெல்லாம் ஒன்று திரண்ட  
ருபவாவணியத்தோடு, ஒரு மோகனமூலி அவ  
னெதிரே சொட்டச் சொட்ட நனைத்தபடி  
நின்று கொண்டிருந்தான்!

ஆற்றின் முத்துநீர் அவனின் தங்க மேனியி  
லிருந்து இன்னமும் உலரவில்லை. பல பனிய்கு  
நீர்த் திவலைகள் அவனின் சுருட் குழலில் எண்  
னெய் தடவி, அவள் வளப்புக்குப் பட்டை  
திட்டின. மூகம் எனும் செங்கமலத்தில்  
நின்று நீர் மணிகள், அவள் கதுப்புக் கன்னங்  
களில் 'கிரீம்' தடவி ஒப்பனை செய்தன.  
அவள் தேகத்தில் உறவாடிய நீரோ, அவ  
ளுக்குப் பட்டு 'வாயி'வாக அணி செய்தது.

அருணாசலம், கற்றுப்புறச் சூழலை ஒரு  
தடவை பார்த்துக் கொண்டாள். கங்கைக்  
கரையோரமாக உள்ள ஒரு கரும் பாறையில்  
தான் நனைத்தபடி படுத்திருப்பது தெரிந்தது.  
பக்கத்தில் அந்தப் பெண்ணைத் தவிர, வேறு  
மனித வாடையே தெரியவில்லை.

அருணாசலத்துக்குச் சற்று முன்னால் நடந்த  
திகழ்ச்சிகள் ஒன்றென்றாக நினைவுக்கு வந்தன.  
தன் எதிரில் நின்று பெண்ணை திரிந்து  
தோக்கினான் அருணாசலம்.

பீதியும், பரபரப்பும் முகத்தில் நெளிய  
அவள் அவனையே பார்த்துக் கொண்டு  
நின்றாள். படபடத்த அவள் கண்கள் பதி  
னாயிரம் கதைகள் பேசின.

"தெய் கோமத மாததயா?" தவிச்சிங்  
களத்தில் தேள்வதையை அருணாசலத்தின்  
காதுகளில் பிழிந்தான் அந்த மோகனுக்கி.

'இசையைப் பருக மொழி அவசியமே  
இல்லை!' என்ற ஒரு புது உண்மை அருணா  
சலத்துக்கு அப்போதுதான் வெளிச்சமாகியது.

"எனக்குச் சிங்களம் தெரியாது. இந்த  
இடமே எனக்குப் புதிச. வந்த இடத்தில்..."  
நிறுத்தி நிறுத்திப் பேசினான் அருணா லம்.  
அப்படிப் பேசினால் தமிழ் அவளுக்குப் புரிந்து  
விடும் என்ற நினைப்பு அவனுக்கு!

என்ன விந்தை! அவன் நினைத்தது சரி  
யாகவே இருந்தது. அவளுக்குத் தமிழ் புரிந்  
தது! கொச்சைத் தமிழில் கொஞ்சினான்.

"அது பத்திக் காரியம் இல்லை; எனக்குக்  
கொஞ்சங் கொஞ்சங் தமிழ் வரும்!"

"பரவாயில்லையே! நீங்கள் நன்றாகவே  
தமிழ் பேசுகிறீர்கள். இந்தச் சிங்களப் பகுதியி  
லிருந்து கொண்டு நீங்கள் எப்படித் தமிழ்  
பேசப் பழகிவிர்கள்?"

"அதெல்லாம் பொறகு சொல்றேன்.  
இப்பே ஒங்களுக்கு எப்படி இரிக்கி? அதைச்  
சொல்லுங்க" என்றான் அவன்.

"ஒருவிதக் குறையுமில்லை. அது சரி, ஆபத்தி  
லிருந்து என்னைக் காப்பாற்றினது யார்?"

"ஏன் என்னெப் பார்த்தாத் தெரியவே?"

"தெரிவிறது. தெரிவிறது. ஆனால்..."

"இந்தப் பொம்பலெப் புள்ளயாவே  
தண்ணியிலே நீந்த முடியுமா என்று சமசயப்  
படுத்திக். இல்லையா, மாததயா?"

அவள் கஷ்டப்பட்டுக் கூறியதிலிருந்து பல  
உண்மைகள் புரிந்தன அருணாசலத்துக்கு.

கங்கையில் அள்ளுண்டு சென்ற அவனை  
நந்தாவதி-அதுதான் அவள் பெயர்-கண்டிருக்  
கிறாள். உடனே நீரில் குதித்து நீந்திச் சென்று

அருணாசலத்தை எம்ன் வாலிலிருந்து எம்மார்  
தியாக மீட்டுக் கொண்டு வந்திருக்கிறாள்!

அவள் தரையில் மாள்! தண்ணீரில் மீள்!  
பொதுவாகக் கங்கைக் கரையை அடுத்த

கிராமங்களில் வாழுகின்ற ஆண்கள்-பெண்கள்  
குழந்தை-குட்டிகளுக்கு நீச்சல் தண்ணீர்  
பட்ட பாடு. நதி பஞ்சனை மெத்தை.

அருணாசலம், நந்தாவதியின் குடிசைக்குச்  
செய்வதற்கிடையில், நந்தாவதியின் குடும்ப  
விவரம் முழுவதையும் தெரிந்து கொண்டாள்.

அப்புறாமி — புஞ்சிநோதா தம்பதிகளின்  
ஒரே பெண் நந்தாவதி. இறந்த காலத்தில்

சிறப்பாக இருந்த குடும்பம். இடையில்  
ஏற்பட்ட கால மாற்றத்தால், நிகழ்காலம்

இருள் சூழ்ந்ததாகிவிட்டது. இரத்தினக் கல்  
வியாபாரத்தில் 'டால்' விரிக் கொண்டிருந்த

அவர்கள் குடும்பம், அதில் ஏற்பட்ட பாரிய  
நஷ்டத்தால் இன்று வறுமைக் குழியில்

தள்ளப்பட்டுக் கிடந்தது. நந்தாவதி பக்குவ  
மடைந்த பத்தாம் நாளிலேயே அவள் அன்னை

புஞ்சிநோதா பரவோக யாத்திரையை மேற்  
கொண்டுவிட்டாள். இத்தனையும் போதா

தென்று, விவனெளிபாதத் தேய்வம், அப்பு  
றாமிவின் கால் ஒன்றைக் குருமராகப்

பறித்துக் கொண்டு அவரை நொண்டியாக்கி  
விட்டது. கடந்த வருஷம் வைகாசிப் பெளர்

ணமியன்று தன் இரு காலங்களும்  
விவனெளிபாத மலைக்கு ஏறிய அப்புறாமி.

உச்சிக்குச் சமீபத்திலுள்ள 'கரமிட்டிப்பான்'  
என்ற இடத்தில் கால் தடுக்கி விழுந்து, தன்

ஒன்றைக் காலைக் கட்டவுக்கு அர்ப்பணித்து  
விட்டு முடமாகத் திரும்பினார். உயிர் பிழைத்

ததே ஆச்சரியம்! இன்று அந்தத் துறவிரிஷ்  
டம் பிடித்த குடும்பத்துக்குத் தீனி போடு

வது நந்தாவதியின் துணிச்சலே!

அவர்கள் கிராமத்துக்குப் பக்கத்திலுள்ள,  
'எழுபுறாவ' ரப்பர்த் தோட்டத்தில் கூலி

யாக்கிச் சேர்ந்து, இரத்தத்தை வியர்வை  
யாக்கி, அந்த வியர்வையை உணவாக்கும்



'ஜாவ வித்தை'யைச் செய்து கொண்டு வருகிறார் நந்தாவதி!

இந்த விவரங்களை இத் தோட்டத்தில் வேலை செய்யும், 'மலைநாட்டுத் தமிழர்'களிடமிருந்து பெற்ற தன் 'கொஞ்சல் கொஞ்சல் தமிழால்' கூறி முடித்தாள் நந்தாவதி.

அருணாசலம், திமியானவையிலுள்ள அரணைச் சிங்களப் பாடசாலையின், தமிழ் 'செக்ஷனுக்கு வந்து இப்பொழுது ஐந்து வருடங்களாகி விட்டன. இந்த ஐந்து வருடங்களில் அவனிடத்தில் எத்தனையோ மாற்றங்கள். சிங்களம் அவனுக்கு இப்பொழுது தண்ணீர் பட்டபாடு! நீச்சலில் அவனை மிஞ்ச அந்த வட்டாரத்திலேயே இப்பொழுது ஆள் கிடையாது!

இவற்றில் மட்டுமின்றி, தோற்றத்திலும் அருணாசலத்திடத்தில் ஒரு புதுமை பொலிந்தது: அவன் இங்கு வருடம்போது, அவனுடைய பூக்கும், மேலுதட்டுக்கும் இடைப்பட்ட மாகம் 'மழாமழ' வெள்ளை இருந்தது. இப்பொழுது அந்த இடத்தில் 'கருகரு' என்று அரும்பு மிசை அணி செய்தது. மட்டங்களப்பின் 'கருக்கும்' வெலையில் கருமையாகி விருத்த அவன் மேலையில் மலைநாட்டுச் சிதனச் சுவாத்தியம், சந்தன வர்ணத்தைச் சிதனமாய் வழங்கிவிருந்தது. நவரத்தினங்கள் பிறக்கும் காலுக்களையில் நீச்சலடித்து நீச்சலடித்து அவன் மேலியே வைரம் போல் மாறிவிருந்தது.

இத்தனை மாற்றங்களுக்கு மத்தியில், அவன் உள்ளத்திலும் ஒரு பெரிய மாற்றம். தன் ஒரே தன்மையும் மற்றும் அவனது தாய் நந்தையையும் இடம் பெற்றிருந்த அவனது உள்ளத்தில், நான்காவது பேர்வழியாக நந்தாவதியும் வந்து, நெருக்கியடித்துக் கொண்டு உட்கார்ந்திருந்தாள்.

அவள் போக்கிலும்கூடச் சில மாற்றங்கள்: முன்னர், 'கொஞ்சல் கொஞ்சல் தமிழ்' பேசத் தெரிந்தவள், இப்பொழுது நிறைய நிறைய தமிழ் பேசக் கற்றிருந்தாள். திருக்குறளில்கூட இரண்டொன்று மறைபாடும்! முன்னரெல்லாம் எத்தனையோ கஷ்டம் தொடர்ந்தும், கண்ணீர் விடத் தெரியாதிருந்தவள், இப்பொழுது அடிக்கடி கண்ணீர் சிந்தப் பழகிவிருந்தாள். அநேகமாகச் சித்திரையும், ஆவணியும் மார்கழியும் அவள் கண்ணீர் சிந்துவதற்கென்றே பிறந்து கொண்டிருந்தன. இந்த முன்னு மாதங்களிலும்தான் அருணாசலம், விழுமுறைக்காக மட்டக் களப்புக்குச் செல்வது!

பட்ட கடன், தொட்ட கடன், 'பாவியார் வயிற்றில் பிறத்த' கடன் என்று எல்லாக் கடன்களையும், இந்த ஐந்து வருடங்களில் தீர்த்து விட்டான் அருணாசலம்.

சென்ற தையில்தான் அவனுடைய தன்மை வீன் திருமணம் ஒருபடியாகக் 'கல்வியை நார் உரித்தது போல்' நடந்துவிட்டிருந்தது. மாப்பிள்ளையும் அவனைப் போல் ஆசிரியன்தான். வெளிமடையில் வேலை பார்க்கிறான். திருமணம் முடிந்த அடுத்த மாதமே மனைவியை அழைத்துக் கொண்டு போய் விட்டான். இனித் தொல்லை இல்லை. எந்த நிமிஷத்திலும் தன் நெஞ்சைக் கவர்ந்த நந்தாவதியை

முறைப்படி தனக்குரியவளாக்கிக் கொள்ள வேண்டியதுதான்!

இந்தச் சமூக நிலையில்தான் இலங்கையில் இதைக் கவரத் தீ பற்றிக் கொண்டது! நெருப்புக்கும் இலங்கைக்கும் ஒரு நீங்காத உறவு போலும்! முன்னர் ஒரு தடவை அறுமான் சுட்டுப் போகக்கிணன். அவன் வழித் தோன்றலான மனிதர்கள் இன்று சுட்டுப் போகக்குகிறார்கள்!

இத்தருணத்தில் அருணாசலத்துக்கு ஊரிலிருந்து ஓர் அவசரத் தந்தி வந்தது: 'அன்னைவின் நிலை ஆபத்து. உடனே புறப்படு!'

தந்தியை நந்தாவதியிடம் படித்துக் காட்டினான் அருணாசலம்.

"இந்நிலையில் நீங்கள் எப்படிப் போக முடியும்? வழியெல்லாம் வெறியர்கள் சவக் குழி தோண்டுகிறார்களே!"

"நான் இங்கு இருப்பதும் ஆபத்துத் தானே! தவிரவும், நான் ஊர் செல்லா விட்டால் அம்மா பிழைக்கவே மாட்டான். நான் எப்படியும் போயே தீரவேண்டும். தங்கைகூட இல்லை. மாப்பிள்ளையும் அவளும் வெளிமடையில் என்ன ஆனார்களோ?" என்று குமைந்தான் அருணாசலம்.

நந்தாவதிக்கு ஒன்றுமே ஓடவில்லை.

"நான் எப்படியும் இன்று போயே தீர வேண்டும்" என்று வெறி பிடித்தவன்போல் கத்தினான் அருணாசலம்.

அவனைத் தடுப்பதில் பயனில்லைவெனக் கண்ட நந்தாவதி, மெல்ல அவனை அணுமி, "உங்க ளோடு நானும் வருகிறேன்!" என்றாள்.

அவள் கோரிக்கையை ஏற்கக் கண்டிப்பாக மறுத்துவிட்டான் அருணாசலம்.

அவன் உறுதியை அசைக்க முடியாதெனக் கண்ட நந்தாவதி, ஒருமுடிவுக்கு வந்தவளாய், அவன் காதுக்குள் எதையோ 'சூசூசூ'த்தான். அதைக் கேட்ட அருணாசலத்தின் முகத்தில் நம்பிக்கை ஒளி படர்ந்தது.

அருணாசலம் இப்பொழுது அருணாசலமாகவே இல்லை! ரத்த வெறி பிடித்த ராகுணனாக மாறிவிருந்தான். மனித இனத்தின் ஊன் குடிக்கும், 'ஊத்தைக் குடிய'னாகத் தோற்றமளித்தான்.

மட்டக்களப்பு-பதுளைச் சாலையில், கரடியா னூற்றுக் காட்டின் மத்தியில், பல குண்டர் களைத் துணை சேர்த்துக் கொண்டு மனித வேட்டைக்காகப் பதுங்கி விருந்தான்.

தூரத்தே, பதுளைப் பக்கமிருந்து இருளைக் கிழித்தபடி ஒரு கார் மின்னல் வேகத்தில் பாய்ந்து வந்தது. இதைக் கண்டுவிட்ட அருணாசலம், சாலைவின் குறுக்கே கட்டையைப் போட்டு மறிக்கும்படி தன் குண்டர்களுக்குக் கட்டளை பிறப்பித்தான்.

இமைக்கும் நேரத்தில் கட்டளை நிறைவேற்றப்பட்டது. துப்பாக்கியைத் தயார் பண்ணியபடி எல்லாரும் காட்டுக்குள் பதுங்கிக் கொண்டனர்.

இதோ கார் நெருங்கி விட்டது. கரும் பூதம்போல் சாலைவின் குறுக்கே கிடத்த கட்டைக்குச் சமீபமாக வந்த கார், 'கிரீச்' என்ற 'பிரேக்'கோடு நிறுத்தப் பட்டுவிட்டது.



“காருக்குள் இருப்பது, ‘சிஜுப் புன்ளி’யா? ‘தாஜுப் புன்ளி’யா? என்று பார்த்துவர இரண்டு குண்டர்களை அணுப்பி விட்டு, துப்பாக்கியை நீட்டியபடி ‘ரெடி’ யாக நிற்குள் அருணசலம்.

மோப்பம் பிடிக்கச் சென்றவர்கள், “காருக்குள் இருப்பவர்கள் ‘சிஜுப்புன்ளி’கள்தான்” என்பதற்கு அடையாளமாகச் சிழ்க்கை யடித்தார்கள். அடுத்த கணம்? ‘டுமில், டுமில்’ என்று துப்பாக்கி முழங்கி ஒய்ந்தது. எல்லாக் குண்டர்களும், ‘தட, தட’ என்று காருக்குச் சமீபமாக ஓடினார்கள். அருணசலம் ‘டார்க்’சை அடித்துக் காருக்குள் பார்வையைச் செலுத்தினான்.

உள்ளே.....?

ஒரு கிழவர்; ஒரு பெண்; டிரைவர்-மூவரும் இரத்த வெள்ளத்தில் நீச்சலடித்தார்கள்.

அந்த மூன்று ஜீவங்களும் முக்கி முன்கிய படி மரண ஓலமிட்டுக் கொண்டிருந்தன. அந்த மயானச் சூழலின் மத்தியிலும் அவர் களில் யாரோ எதையோ கூற முயல்வதும் வெளியில் நின்று அருணசலத்துக்குத் தெளிவாய்க் கேட்டது.

“துபி! மகே ரத்ரம் துவே! நந்தா! நந்தா வத்தி.....” பழக்கப்பட்ட ஒரு கிழக்குரல் முன்கியது.

காதைக் கூராகிலுள் அருணசலம்.

“தாத்தே! மகே தாத்தே! தமிசை தமிசை” என்று குரல் கொடுத்தது ஓர் இனியகுரல்.

அந்தக் குரலைக் கேட்ட அருணசலத்தின் உரோமங்கள் குத்திட்டு நின்றன. சருமத்தைக் கிழித்துக்கொண்டு வெளியே பாய்வதற்கு ஆயத்தமானது அவன் குருதி.

“நந்தாவதி! என் அப்பே!” என்று அவறி விட்டான் அருணசலம். காருக்குள் அவன் கோலமாகக் கிடந்த அவன் ரத்தமேனியை வாரி எடுத்துத் தன் மார்பில் அணைத்துக் கொண்டான்.

நந்தாவதி அவன் அணைப்பில் மெய்ம்மறக் கக்கடிய நீலையில் இல்லை. உயிர் பிரிவதற் கிடையில், தான் வந்த நோக்கத்தைக் கூறத் தொடங்கினான்:

“அப்பேரி! விதியின் பிரகாரம் விஷயம் நடந்துவிட்டது. இப்பொழுது உங்கள் நாட்டை நெருங்கிக் கொண்டிருக்கும் இன்னொரு விதியை நீங்கள் உடனடியாக மாற்றி யமைக்க வேண்டும்; உங்கள் நாட்டைத் துவம்சம் பண்ணுவதற்கு, இரத்தினபுரியி விடுத்து லாரிகள் மூலம் புறப்பட்டுள்ள நரசோரக் கோஷ்டி, இதற்குள் கொழும்பு மாரக்கமாகப் பொலநறுவைக்கு வந்து சேர்ந் திருக்கும். அங்கு பொலநறுவைக் கோஷ்டியை ஜோடி சேர்த்துக் கொண்டு மட்டக்கணப்புக்குள் புகுவது அதன் திட்டம். இந்தச் சதித் திட்டத்தை ரகசியமாக அறிந்து கொண்டு, நானும், தந்தையும் உங்களைப் பார்க்க விரைந்து கொண்டிருக்கிறோம். இடையில் இப்படி ஆகி விட்டது. என்னைப் பற்றியோ, என் தந்தையைப் பற்றியோ நீங்கள் இவ்வி கவலைப்பட நேரம் இல்லை. போங்கள். போய் உங்கள் நாட்டு மக்களை எச்சரிக்கை செய் யுங்கள்.” “மனமன” வென்றுகூறி முடித்தான்

நந்தாவதி. அணைப்புப் போகும் வினாக்கின் பிரகாசம் மின்னியது அவன் பேச்சில்.

அருணசலத்தின் மூளைக்குள் துப்பாக்கி வெடித்தது; மின்னல் மின்னியது; இடி இடித் தது; சமூத்திரம் பொங்கியது. செயலிழந்து நின்ற அவன் மார்பில் துவண்டு கிடந்த நந்தாவதியின் மூச்சும் செயலிழத்தது! அவன் தந்தையும், கார் டிரைவரும் அப்பொழுதே விதைத்து விட்டார்கள்!

பிஷு கதையைக் கூறி முடிப்பதற்கும், வண்டி ‘ஹாலி’ என்ற பேரிரைச்சலுடன் பொலநறுவையை வந்து அடைவதற்கும் சரியாக இருந்தது.

அதுவரையில் கதையில் ஒன்றியிருந்த நான் மனையைப் பார்த்தேன். பின் ஜாமம் 3-30. புறப்பட எழுந்த பிஷுவிடம், “அண்ணையைப் பார்க்க ஊருக்குச் சென்ற அருணசலம், நிமரென்று அத்தனை கொடிய வெறியைக் எப்படி மாற்றினான்? கலவரம் உச்சரிப்பையை அடைந்திருந்த அத்தப் பயங்கர வேளையில் அவன் எப்படி ஊருக்குச் சென்றான்?” என்று இயற்கையாகவே என்னுள் எழுந்த கேள்வி களைக் கேட்டு வைத்தேன்.

அவர் பதிலே பேசவில்லை. மெதுவாகக் கீழே இறங்கி ‘விருட்’டென்று நடந்து விட்டார்! ஆனால், அவர் அமர்ந்திருந்த இடத்தில் கிடந்த ‘டயரி’ ஒன்று என்னைப் பார்த்துச் சிலித்து நின்றது!

அவசரம் அவசரமாக அதை எடுத்து அவரிடம் கொடுப்பதற்கு முயன்றேன். அதற்குள் அவர் மறைந்தே விட்டார்!

என்னை மீறிய ஆவனொன்று அந்த ‘டயரி’ யைப் புரட்டிப் பார்க்கத் துண்டியது. புரட்டினேன். என்ன வித்தை! முத்து முத் தான் தமிழில் அந்த ‘டயரி’ எழுதப் பட்டிருந்தது.

“என்னதான் எழுதப்பட்டிருக்கும்?” என்று படிக்கத் தொடங்கினேன்:

“புத்தர் பிரானே! போதிமர நிழலில் மோனைத் தவமியற்றும் புனிதத் தலைவனே! கருணைப் பெருங்கடலே! என்னை மன்னித்து விடு ஐயனே! அன்று நான் அத்தனை வெறியாட்டமாடி மனித ரத்தம் குடித்ததற்கு என் ஒரே தங்கையை இழந்து தவித்ததே காரணம். அண்ணையைப் பார்க்க ஒடோடிச் சென்ற என்னை வரவேற்றது, வெளிமடையி விடுத்து வந்த அத்தப் பயங்கரச் செய்தி. கருவுற்றிருந்த என் தங்கையைக் கண்ட துண்டமாக வெட்டி எறிந்து விட்டார்கள் சிங்களவர்கள். அதனால் ஏற்பட்ட பழி உணர்ச்சி, என் உயிரை நீரிவிடுத்து மீட்ட- என் நாட்டைப் பயங்கர ஆபத்திவிடுத்து காத்த - என் உயிரினும் இறியாவளியே பவி கொண்டு விட்டது! இதைவிடத் தண்டனை எனக்கு வேண்டியதில்லை, தேவா! அன்று என் அண்ணையைக் காண, அந்த உத்தமி போனான் ஆகோசனைப்படி புனித மஞ்சளங்கி தரித்துத் தூகாவிக் பிஷுவாகி, ஓர் ஆபத்து மின்றி ஊர் போய்ச் சேர்ந்தேன். இன்று அதே புனித அங்கி தரித்து நிரந்தரமாகவே உன் பக்தனாகி விட்டேன். உன் நிழலில் ஒதுங்கியுள்ள என்னை நீ ஏற்றுக் கொள்ள வேண்டும், ஞானதேவா! - அருணசலம்.”



# காம்கோஸ்

நவீன வாழ்க்கைக்கு ஏற்றது!

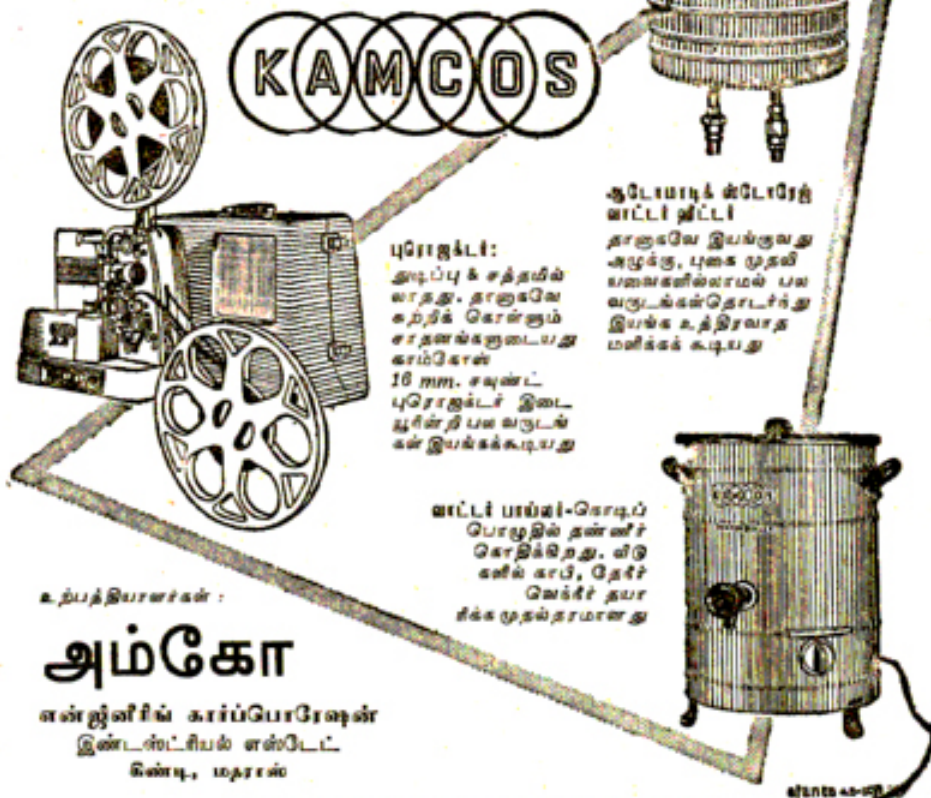
நவீன வாழ்க்கைக் கருத்தை மூன்று முக்கியமான காம்கோஸ் தயாரிப்புப் பொருள்களின் மூலம் அதிகப்படுத்துங்கள்.

"காம்கோஸ் ஆட்டோமாதிக் க்ளோரேஜ் வாட்டர் ஸ்டீட்ரி"ஐ உபயோகித்து வேகத்தில் குவித்து குதூ கனமடைபுங்கள். இந்த ஸ்டீட்ரி 90-பா முதல் 190 வரை இயங்க வல்லது.

"காம்கோஸ் வாட்டர் பாய்ஸி" பொருத்த அளவில் வெண்டியபோது உடனே வேகத்தில் தயாரித்துக் கொடுக்கக் கூடியது.

"காம்கோஸ் 16 mm. சவுண்ட் புரோஜக்டர்" தொற்றத்தில் எளிதாயினும் நடைமுறையில் திறமை மிக்கதாக விருக்கிறது. ....

கம்பி ஸ்தாபனங்கள், தொழிற்சாலைகள் சங்கங்கள், விளம்பர வேலை முதலியவைகளுக்கும் உபயோகமானது. விட்டியுடன் சிளிமாப் பட்டிகளைப் பார்த்து மிழ்ச்சியுறலாம்.



**புரோஜக்டர்:**

துடிப்பு & சத்தமில்லாதது. தாதுகவே கற்றிக் கொள்ளும் சாதனங்களுடையது காம்கோஸ் 16 mm. சவுண்ட் புரோஜக்டர் இடைதுளிர்நி பவ வகுடல் கள் இயங்கக்கூடியது

**வாட்டர் பாய்ஸி-கொடிப்**  
பொழுதில் தன்னிச்சை கொடுக்கிறது. விடுவனில் காபி, தேர்ச் வேகத்தில் தயாரிக்க முதந்தரமானது

**ஆட்டோமாதிக் க்ளோரேஜ் வாட்டர் ஸ்டீட்ரி**

தாதுகவே இயங்குவது அழுக்கு, புகை முதலியவைகளில்லாமல் பவ வகுடல் கள் கொடர்ந்து இயங்க உத்திரவாத மனிக்கக் கூடியது

உற்பத்தியாளர்கள் :

## அம்கோ

என்ஜினீரின் கார்ப்பொரேஷன்  
இண்டஸ்ட்ரியல் எஸ்டேட்  
கிண்டி, மதராஸ்

தென் பிராந்தியத்துக்கு விநியோகஸ்தர்கள் :

சிலி புரோஜக்டர்கள் :

முஹமத் இப்ரஹிம் & கம்பெனி  
பிரைவேட் லிமிடெட்

7/8, மவுண்ட் ரோடு, சென்னை - 2

விட்டி உபகரணங்கள் :

ஒயல் ரெட்டி மதராஸ் பிரைவேட் லிட்.

31, ஜெனரல் பாட்டர்ஸ்ட் ரோடு  
சென்னை - 2



# மணி

● முதற் பருவம் ●

## பூம்புகார் நகரம்

தோரணவாயில் :---பூரணமான இத்தக் கதை மானி

கையின் தோரண வாயிலில் ஆவல் பொய்க் நிற்கும் வாசக அன்பர்களுக்குச் சில வார்த்தைகள். சற்றே கண்களை மெல்ல மூடிக்கொள்ளுங்கள்! மணிமேகலையும், சிலப்பதிகாரமும் நிகழ்ந்த காலத்துப் பூம்புகார் நகரத்தையும், மதுரையையும் வஞ்சிமா நகரையும் ஒரு விநாடி உருவெளியில் உருவாக்கிக் காணுங்கள். பழைய பெருமித்தோடு சார்ந்த எண்ணங்களை நினைத்துக் கொண்டே காணுங்கள்.

அட்டா! எவ்வளவு பெரிய நகரங்கள். எத்துனை அழகு! மாட மாளிகைகள் ஒரு புறம். கூடகோபுரங்கள் ஒரு புறம். சித்திரைப் பொய்கைகள் ஒருபுறம். செந்தமிழ் மன்றங்கள் ஒருபுறம். பல பல சமயத்தார் கூடி வாநிடும் சமயப் பட்டிமன்றங்கள் ஒரு புறம். கோவில்கள், கோட்டங்கள், ஆற்றங்கரைகள், கடற்கரைகள், பெருந்தோட்டங்கள், பூம்பொழில்கள்,—நினைப்பில் அளவிட்டு எண்ணிப் பார்க்க இயலாத பேரழகு அல்லவா அது? சங்குகள் ஒலி விம்ம, மகரயாழும், பேரி யாழும் மங்கல இசை எழுப்ப, மத்தளம் முழங்க, குழலிசை இவிமையிற் குழைய, நகரமே திருமண வீடு போல் நகரமே நாளெல்லாம் திருவிழாக் கொண்டாடுவது போல் என்ன அழகு! என்ன அழகு! சொல்லி மாளாத பேரழகு! சொல்லி மாளாத பேரழகு!

நம் முந்தையர் ஆயிரம் ஆண்டுகள் வாழ்ந்து முடிந்த பழமையை நினைக்கும் போது, எவ்வளவு பெருமிதமாக இருக்கிறது. இன்று அந்தப் பழம்பெரும் நகரங்களையும், அவற்றின் அரச கம்பீர வாழ்வையும் நினைக்கும்போது நீங்கள் உணர்வதென்ன? விழிகளில் கண்ணீரும், நெஞ்சில் கழிவிரக்க நினைவும் கரக்க உருவெளியில் அந்த மாபெரும் நகரங்களைக் கற்பனை செய்து காண முயலும் போது உங்கள் செவிகள் அவற்றில் ஒலித்த இன்னொருவர்களைக் கேட்கவில்லையா? உங்கள் நாசியில் அகிற்புகை, சத்தனம், தறுமண மலர்கள், மணக்க வில்லையா? உங்கள் சிந்தனை அவற்றின் வளமான பெருவாழ்வை நினைக்கவில்லையா? அத்தகைய பெருநகரங்களின் செழிப்பு நிறைந்த வாழ்விறாடே நமது கதை துழைந்து செல்கிறது என்பதற்காக நாம் பெருமிதம் கொள்ளலாம் அல்லவா?

தமிழகத்தில் சரித்திர நாவல்கள் என்றால் அரசர்-அரசி, படை வீரர், படைத் தலைவர், அமைச்சர், என்று கதாபாத்திரங்களை வகுத்துக் கொண்டு எழுதுவதே இதுவரை வழக்கம். இதனால் ஆண்ட வாழ்வின் ஒருபகுதி ஒளி நிறவிக் காட்டப்பட்டதே தவிர ஆளப் பட்ட வாழ்வு என்ற பெரும் பகுதி விவரிக்கப் பெறவில்லை. பேரரசர்



# பலர் பலவம்

பலர் போர்கள் செய்து வெற்றி வாகை குடி வீர வாழ்வு வாழ்ந்தும், அரசவையில் அரியணையில் அமர்ந்தும், பீடுறக் காலங் கழித்த நாளில் அவர்கள் அங்ஙனம் காலங் கழிக்கக் காரணமான மக்களும் பல்லாயிரவர் வாழ்ந்திருக்கத் தானே வேண்டும்?

அந்த மக்களிலும் வீரர்கள் இருந்திருப் பார்கள். பலவேறு சமயச் சார்புள்ள விதவிதமான மக்கள் விதவிதமாக வாழ்ந்திருப்பார்கள். ஈடு சொல்ல முடியாத அழகர்கள் இருந்திருப்பார்கள். அரசு குலத்து நங்கையரை அழகிற் புறங் காணும் பேரழகிகள் இருந்திருப்பார்கள். அவர்களிடையே நுனினைமான உறவுகள், காதல், களிப்பு, எல்லாம் இருந்திருக்கும். வாழ்க்கைப் போராட்டங்கள் இருந்திருக்கும். ஆனால் பெரும் பாண்மையானதும், சரித்திரத்தை உண்டாக்கியதும், சரித்திரத்தின் பொன்னேடுகளில் நாயகம் கொண்டாடும் பேரரசர்களை அப்படிப் பேரரசர்களாக ஆக்கியதுமான, இந்த மக்கள் கூட்டத்தின்மேல் வரலாற்று நாவலாசிரியர்கள் எந்த அளவு ஒளியைப் படர விட்டார்கள்? எந்த அளவு கவனம் செலுத்த முயன்றார்கள்?

பழைய வாழ்வின் இந்த அழகிய பகுதி மறைந்தே இருக்கிறது. மணிபல்லவம் கதையின் முக்கிய நோக்கங்களில் இந்த அழகிய வாழ்க்கையைப் புணர்ந்து கூற முயல்வதும் ஒன்று. மணிபல்லவம் கதையின் நாயகன் ஓர் அற்புதமான இளைஞன். காவிரிப்பூம் பட்டினத்துப் பொதுமக்களிடையே வாழ்ந்து வளர்ந்து அழகனாய், அறிஞனாய், வீரனாய், உயர்ந்து ஒங்குகிறவன். பருவத்துக்குப் பருவம் அவனுடைய விருவிறப்பான வாழ்வில் மாபெரும் மாறுதல்கள் நிகழ்கின்றன. அதனால் இந்தக் கதையின் ஒவ்வொரு பகுதிக்கும் பாகம் என்று பெயரிடாமல் கதாநாயகனின் வாழ்க்கை மாறுதல்களை மனத்திற் கொண்டு பருவம் என்று பெயரிடுகிறேன். கதாநாயகனின் வாழ்வில் நிகழும் பெரிய பெரிய மாறுதல்களுக்கு எல்லாம் மணிபல்லவத்திற் காரணமாகிறது. அவனுடைய வாழ்வில் இறுதி வரை விளங்கிக் கொண்டுவதற்கு அரிதாயிருக்கும் மிகப் பெரிய மர்மம் ஒன்றும்

மணிபல்லவத்தில்லாதான் விளங்குகிறது. அந்த மெய் அவன் கண்களைத் திறக்கிறது. தன்னைப் பற்றிய பரம இரகசியத்தை அன்று அங்கே அவன் விளங்கிக் கொள்கிறான்.

இன்னும் இந்தக் கதையில் எழில் நிறைந்த பெண்கள் வருகிறார்கள். ஆனால் அவர்கள் அரசகுல நங்கையரில்லை. காதலும், வீரமும், சோகமும், இன்பமும், சூழ்ச்சியும், சோதனையும் வருகின்றன. ஆனால் அவை அரண்மனைகளையும் அரசமாளிகைச் சுற்றுப் புறங்களையும் மட்டும் சார்ந்து வரவில்லை. போரும், போட்டியும் வருகின்றன. ஆனால் அவை மணிமுடி தரித்த மன்னர்களுக்கிடையே மண்ணாசை கருதி மட்டும் வரவில்லை. சிலப்பதிகாரம், மணிமேகலை போன்ற மாபெரும் காவியங்கள் பிறக்கக் காரணமாயிருந்தது போன்ற காலச் சூழலைப் பின்னணியாகக் கொண்டு அந்தப் பெருங் கதைகளில் கண்ட மிகப் பெரியதும் அளப்பரியதுமான பூம்புகார் நகரை உங்கள் கண் பார்வையிற் கொண்டு வந்து காட்ட முயல்கிறேன்.

அதோ!

சிறப்புமிக்க சித்திரை மாதம். காவிரிப் பூம்பட்டினம் இத்திர விழாக் கொண்டாடத் தொடங்கி யிருக்கிறது. எங்கும் இனிய ஒளிகள். எங்கும் அவன்காரப் பேரொளி. எங்கும் மணமவர் அகிற புகை வாசனை. எங்கும் மக்கள் வெள்ளம். காவிரி கடலொடு கலக்கும் சங்கமுகத்தில் விழாக் கூட்டம். யானைகளிலும், குதிரைகளிலும், தேரிலும், சித்திர ஊர்திகளிலும் விரையும் மக்கள். கடல் முடிந்து கரை தொடங்குமிடத்தில் மற்றொரு கடல் தொடங்கி ஆரவாரம் செய்வது போல் அலை அலையாய் மக்கள் குழமியிருக்கின்றனர். மல்குசனும், சிலப்புமாய் வண்ண வண்ண நிறம் காட்டும் மால வானத்தின் கோல எழில் குலவும் தேரம்; அடங்கிய பொழுது. அந்த தேரத்தில் அந்த விழாக் கோலங் கொண்ட கடற்கரையில் ஒரு பரபரப்பான இடத்தில் பரபரப்பான சூழ்திலையில் நம்முடைய கதாநாயகனைச் சந்திக்கிறோம். கதைதொடங்குகிறது. கதை மாளிகைக் குள்ளே நுழையலாம்: வாருங்கள்.

## நா.பார்த்தசாரதி



# 1. இந்திர விழா

பூம்புகார் நகரம் புதுவிழாக் கோலம் பூண்டு எழிலுடன் விளங்கியது. சித்திரை மாதத்தில் சிறப்பு வாய்ந்த சித்திரை நாள். வானத்தின் கீழ் மூலையில் வெண்மதி முழுநிலா விரித்துக் கொண்டிருந்தது. 'இந்திர விழாத் தொடங்குகிறது' - என்று வச்சிரக் கோட்டத்து முரசம் ஒலி பரப்பியபோதே அந்தப் பேரூர், விழாவுக்கான புதுமைமயமுகூர்ப்பு பூண்டு கொள்ளத் தொடங்கி விட்டது. விழாவுக்கான புதுணர்வும் புது மகிழ்வும் பெற்று விட்டது.





அடா! அதோ, காவிரி கடலொடு கலக்கும் காவிரி வாயிற் சங்கமத் துறையில்தான் எவ்வளவு பெருங் கூட்டம். கடலுக்கு அது கரை, ஆனால் அந்தக் கரைக்குக் கரையே இல்லாததுபோல் மக்கள் திரண்டிருந்தனர். எத்தனை வித ஒலிகள்! எத்தனைவித ஒளிகள்! எத்தனை வகை மணங்கள்! ஆடவரும், பெண்டிரும், இளைஞரும், முதியரும், சிறுவரும், சிறுமியருமாக, அழகாகவும், நன்றாகவும் அணிந்தும், புனைந்தும், உடுத்தும் வந்திருந்தனர். நோக்குமிடம் எங்கும் நிறுத்திக் காத்தியங்கனின் இனிமை திகழ்ந்தது. இந்திர விழாவுக்காக எத்தனை விதமான கடைகள் காவிரிப்பூம் பட்டினத்தில் உண்டோ, அவ்வளவும் கடற்கரைக்கு வந்திருந்தன. இன்ன இன்ன கடையில் வீற் கப்பலும் பொருள்கள் இவையிவை எப்பதை அறிவிக்க ஏற்றிய பல நிறக் கொடிகள் வீசிப் பறந்து கொண்டிருந்தன. பூவும், சந்தனமும், கூவிக் கூவி வீற்கும் மணம் நிறைந்த பகுதி, பொன்னும், மணியும், முத்தும், பவமும் மின்னும் ஒளி மிகுந்த கடைகள், பிட்டு வீற்கும் காழியர்களின் உணவுக் கடைகள், பட்டுத் துலையும் பகர்ந்து வீற்கும் கடைகள், வெற்றிலை வீற்கும் பாசவர்களின் கடைகள், கற்பூரம் முதலிய ஐந்து வாசனைப் பொருள்களை வீற்கும் வாசவர் கடைகள்,— எல்லாம் நிறைந்து கொடுப்போர் குரலும், கொள்வோர் குரலுமாகப் பேராரவாரம் மிகுந்து கடற்கரை கடைக் கரையாகவே மாறி யிருந்தது. செல்வச் செழிப்பு மிக்க பட்டினப் பாக்கத்து மக்களும், மருவூர்ப் பாக்கத்து மக்களும், சுழிக்கரைகளில் வசித்து வந்த யவனர்களும், எல்லோரும் கடற்கரை யிலே கூடிவிட்டதனால், நகரமே வறுமை யடைந்து விட்டாற்போல், வெறுமை பெற்றிருந்தது. நாளங்காடித் தெருவி லுள்ள பூத சதுக்கத்துக் காவற் பீடிகையில் மட்டும் பொங்கலெடுவோர், கூட்டம் ஓரளவு கூடி யிருந்தது. அது தவிர மற்றெல்லாக் கூட்டமும் கடற் கரையில்தான்!

அவ்வழகிய கடற்கரையின் மேற்குக் கோடியில் மற்றோர் நடந்து கொண்டிருந்த இடத்தில் பரபரப்பு அதிகமாயிருந்தது. கூத்து, இசை, சமயவாதம் முதலியனவெல்லாம் நிகழ்ந்து கொண்டிருந்த அரங்கங்களைவிட மற்றோர் அரங்கத்தில் ஆர்வம் காரணமாக ஆண்களும் பெண்களும் இவ் வயதினர் மிகுந்து கூடியிருந்தனர். முழுமதியின் ஒளி பரவும் வெண் மணற் பரப்பில் பல வகைக் கோலங்களைப் பாங்குறப்

புனைந்து நின்றிருந்த பட்டினப் பாக்கத்துச் செல்வ நங்கையர் கந்தருவருவகத்து அரம்பையர் போல் காட்சியளித்தனர். எட்டி, காவிரி, போன்ற பெரும்பட்டங்கள் பெற்ற மிக்க செல்வக் குடும்பத்து இவ் நங்கையர் சிலர் பல்லைக்கு கனில் அமர்ந்தவாறே திரையை விலக்கி மற்றோர்க் காட்சியைக் கண்டுகொண்டிருந்தனர். அவர்கள் செல்விதழ்களில் இளநகை அரும்பிய போதெல்லாம், எதிர்ப் புறம் நின்றிருந்த பூம்புகார் இளைஞர் உள்வங்கனில் உவகை மலர்ந்தது. பொன்விறத்துப் பூங்கரங்களில் வளைகள் ஒலித்தபோதெல்லாம் அங்கே கூடியிருந்த இளைஞர் நினைவுகளில் அவ் வொளி எதிரொலித்தது. அவர்கள் மென்பாதங்களில் மாணிக்கப் பரல் பொறித்த சிலம்பு குலுங்கின போதெல்லாம் இளைஞர்தம் தோள்கள் பூரித்தன. அல்லிப் பூவின் வெள்ளை இதழில் கரு நாவற் கனி உருண்டாற்போல் அவர்கள் விழிகள் கழன்ற போதெல்லாம் இளைஞர் எண்ணங்களும் கழன்றன. மற்றோரும் களத்தில் நடந்து கொண்டு தான் இருந்தது.

ஆனால் இவற்றை யெல்லாம் அவட்சியம் செய்தவன்போல் ஒதுங்கி நின்று கொண்டிருந்த தீரன் ஒருவனும் அந்தக் கூட்டத்தில் இருந்தான். கூட்டத்தில் அவன் நின்ற இடம் தவியாய்த் தெரிந்தது. கைகளைக் கட்டியவாறு கம்பிரமாக நிமிர்ந்து நின்று கொண்டிருந்த அந்த அழகிய இளைஞன் பார்வையி லிருந்தும், நின்ற விதத்திலிருந்தும் தான் எதற்றும் அஞ்சாதவன், எதற்கும் கவலைப்படாதவன் என்று தன்னைப் பற்றி அதுமானம் செய்துகொள்ள வைத்தான். அவனுக்குப் பணிந்து மரியாதை செய்யக் கூடியவர்கள் போல் தோற்றமளித்த நாலைந்து விடலைத்தனமான இளைஞர்களும் அவனைச் சூழ்ந்து நின்றனர். செந்தழல் போல் அழகிய சிவப்பு நிறமும், நீண்ட முகமும், எழில் வடிந்த நாசியும், அழுத்தமான உதடுகளும், அவனுடைய தோற்றத்தைத் தனிக் கவர்ச்சி யுடையதாகிக் காட்டின. அமைந்து அடங்கிய அழகுக் கட்டு நிறைந்த உடல், அளவான உயரம், மிகவும் கனியான முகம், இவற்றால் எல்லோரும் தன்னைக் காணச் செய்து கொண்டு, தான் எதையும் காணாதபோல் மற்றோரை மட்டும் கவனித்துக் கொண்டு நின்றான் அந்த இளைஞன். இளையற்ற அழகுக்குச் சரி சமமாக அவனுடைய விழிகளின் கூரிய பார்வையில் அஞ்சாமையின் சாயல்



அபிமானிகள் அனைவருக்கும்  
எமது அன்பு கனிந்த  
பொங்கல் வாழ்த்துக்கள் !

உத்திரவாதமான  
தங்க நகைகள்  
வாங்குவதற்கு  
சீறந்த இடம்!

ராதாகிருஷ்ண  
ஜவல்லரி.  
மணியகடை வீதி,  
கோயமுத்தூர்.



சீல்  
நம்பிக்கையானது

உரிமையாளர்.  
S.T.ராதாகிருஷ்ணன்.

போன்: 2140.

SEKHAR.

-OSR

always  
INSIST

ON  
Phoenix  
FAN

THE  
ENGINEERING  
WORKS  
OF INDIA  
PRIVATE  
LTD.  
1/4C GUN  
FOUNDRY  
ROAD,  
CALCUTTA

410W-5/60

சென்னை, ஆந்திரம், பரந்திச்சேரி  
ராஜ்யங்களிலுள்ள பிரதான ஏஜன்டுகள் :  
கிஷ்கண்டின் அபிபத்தாட் & கோ.  
மீரிடெட்.  
3, லாகி வீட் கோடு, சென்னை - 1  
கோய., மும்பை ராஜ்யங்களிலுள்ள  
பிரதான ஏஜன்டுகள் :  
செய்த இந்தியா கார்ப்பொரேஷன்  
(பிரைவேட்) மீரிடெட்.  
தருமபுரம், என்னுமம், ரெங்கூர்



அழுத்தமாகத் தெரிந்தது. 'இவன் நம் பக்கம் சற்றே விழி சாய்த்துப் பார்க்க மாட்டானா' - என்று முறுவலுக்கும், வளை யொலிக்கும் சொந்தக்காரர்கள் ஏங்க எதற்குமே தான் ஏங்காதவன் போல் மற்போரில் கவனமாக நின்றிருந்தான் அந்த இளைஞன். ஏக்கங்களைப் பல ருக்கு உண்டாக்கிக்கொண்டு நிற்கிறோம் என்பதையே உணராதவன்போல் தான் சிறிதும் ஏங்காமல் நின்றான். ஆசைக ளுக்கு ஆசைப்படுகிற அழகாகத் தெரிய வில்லை அது! ஆசைகளையே ஆசைப்பட வைக்கிற அழகாகத் தோன்றியது. அவ் வளவிற்கும் ஆடம்பரமான அலங்கா ரங்கள் எதுவும் அவனிடம் காட்சியளிக்க வில்லை. முத்தும், மணியும், பட்டும் புனைவுமாகச் செல்வத் திமிரைக் காட்டிக் கொண்டு நின்ற பட்டினப்பாக்கத்து இளைஞர்களின் தோற்றத்திலிருந்து வேறுபாடு எளிமையாகத் தோன்றி னான் அவன். அவனைச் சுற்றிச் சீடர்கள் போல் நின்ற இளைஞர்கள் இடையிடையே மற்போர் பற்றி உணர்ச்சி வசப்பட்டு அவனிடம் ஏதோ கூறிய போதெல்லாம் 'சிறிது பொறுத்திருங்கள்' - என்று பதமும் மெல்லக் கூறினானே தவிர அவன் உணர்ச்சி வசப் படவில்லை. ஆனால் மற்போரை நன்கு கவனித்து கவனித்து வந்தான். மற்போரை உற்சாகப்



படுத்தி நடுநடுவே கூட்டத்தினர் ஆரவாரக் குரலெழுப்பியபோது அதிலும் அவன் கலந்து கொள்ளவில்லை. அலட்சியமான மென்னகை மட்டும் அவனது சிவந்த இதழ்களில் ஓடி மறைந்தது.

மிகவும் வலிமை வாய்ந்த யவன மல்லன் ஒருவன் கனத்தில் வெற்றியோடு போர்புரிந்து கொண்டிருந்தான். போர் தொடங்கியதிலிருந்து தொடர்ந்து அவனே வென்று கொண்டிருந்தான். அந்த கனத்தில் மூன்று தமிழ் மல்லர்களுக்கும், நாகர் மூத்தைச் சேர்ந்த இரண்டு மல்லர்களையும் தோற்கச் செய்து அந்த வெற்றியாணவத்தில் மேலும் அறைகூவி ஆட்களை அழைத்துக் கொண்டிருந்தான் யவன மல்லன். அவனுடைய முகத்திலும், தோள்களிலும் வெற்றி வெறி துடித்தது. செருக்கின் சாயல் தெளிவாய்த் தெரிந்தது. காரணம் அவனால் தோல்வியடைந்த மூன்று தமிழ் மல்லர்களும், சோழ நாட்டிலேயே சிறந்த மற்போர் வீரர்க

ளெனப் பெயர்பெற்றவர்கள். வெற்றியில் பெருமிதம்தான் இருக்கிறது. ஆனால் வல்லவர்களை வெல்வதில் பெருமிதத்தைக் காட்டிலும் இன்னதென்று கூற இயலாததொரு பேருணர்வும் இருக்கிறது. அந்தப் பேருணர்வில் திளைத்த யவன மல்லன் அறைகூவல் என்ற பேரில் என்னென்னவோ பேசினான். சோழ நாட்டு ஆண்மையையே குறைத்துக் கூறுகிற அளவு அவனிடமிருந்து சொற்கள் வெளிப்பட்டன. அவனுடைய அறைகூவலில் கஸ்தோன்றி மஸ்தோன்றிக் காலத்தே முஸ்தோன்றி மூத்த தமிழ் இனத்து ஆண்மை இகழப்படுவதை உணராமலோ அல்லது உணர்ந்தும் வேறு வழியின்றியோ கூடி யிருந்த பட்டினப் பாக்கத்துச் செல்வர்களும், செல்வியர்களும் குலங்கக் குலங்க நகைத்துக் கனிப்படைந்து கொண்டிருந்தனர்.

அப்படிக்கனித்துக் கொண்டிருந்த நேரத்தில்தான் கண்ணெழு ஒளி முழக்கி நகைப்புக்களை அடக்கி மேலெழுந்தது அந்தக் கம்பீரமான ஆண்மைக் குரல்!

"பித்தற்கு தே! திறுத்து!" - பாய்கின்ற புலிபோல் திரும்பி இந்த இரண்டு சொற்களுக்கும் உரியவன் யார் என்று காணக் கண்களைச் சுழற்றினான் யவன மல்லன். அவனுடைய விழிகளும் அம்மாமா சுழன்றன? அல்ல.

அங்கே கூடியிருந்த வேல்விழி நங்கையர்கள், நாகரிக நம்பியர் அனைவர் பார்வையும் இந்தத் துணிவான சொற்களைப் பிறப்பித்தவனைத் தேடி விரைந்தன! ஆவலோடு பாய்ந்தன.

அவன்தான்! அந்த அழகிய இளைஞன் இயல்பாகச் சிவந்த முகமே மேலும் விவக்க நின்றான். அவனுடைய வளப்பு வாய்ந்த கூர் விழிகளில் துணியின் ஒளி துள்ளியது. தோளோடு போர்த்தியிருந்த ஒரு பழைய பட்டுப் போர்வையை விலக்கிச் சற்றே கிழிந்த மேலங்கியையும் சுழற்றி விட்டுக் கட்டமைந்த செம்பொன் மேனி கடர்விரிக்க அவன் முன் வந்தான். அப்போது அவனுடைய தோள்களில் எத்தனை நூறு வேல் விழிகள் தைத்திருக்கும் என்று அளவிட்டு உரைப்பதற்கில்லை. அந்த ஒரு விநாடி வேல் விழி நங்கையர் அனைவரும் கண்கள் பெற்ற பயனைப் போற்றி யிருப்பார்கள். பெண்களாகப் பிறந்ததற்காகவும் நிச்சயமாகப் பெருமை கொண்



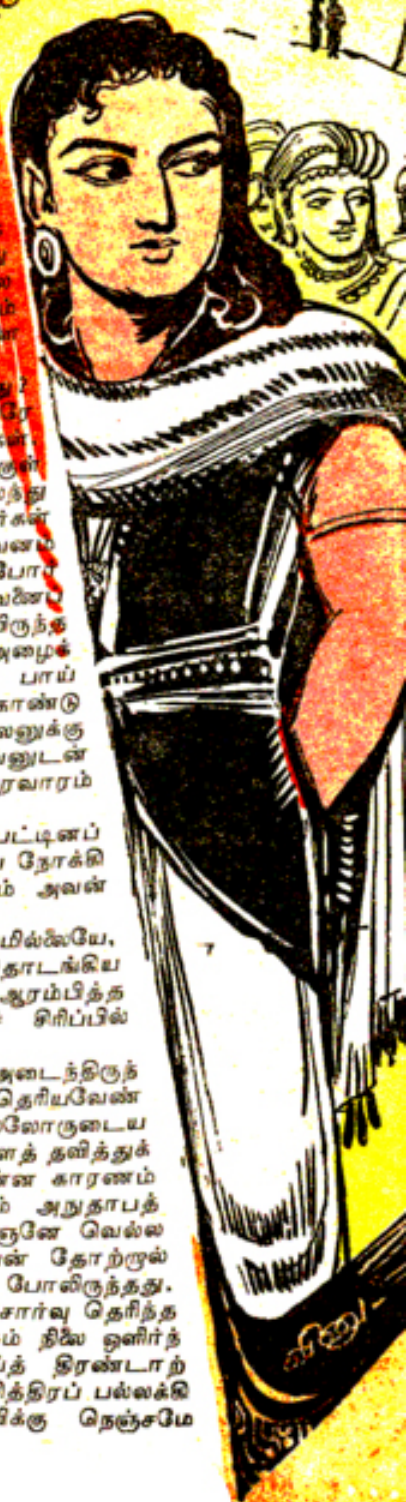
டிருப்பார்கள். யவனமல்லனை நோக்கி வீர நடை பயின்ற அவனை, "இளங் குமரா, திதானம்! அவன் முரடன்!" என்று அவன் அருகில் நின்ற இளைஞர்களில் ஒருவன் எச்சரிக்கை செய்து கூவியதினிருந்து அவன் பெயர் இளங் குமரன் என்பது அங்கிருந்தவர்களுக்குத் தெரிந்தது. அவன் முகத்துக்கும் தோளுக்குமும், பரந்த மார்புக்கும் தன் நெஞ்சையும், நினைவுகளையும் தோற்கக் கொடுத்த பட்டினப்பாக்கத்துப் பெருஞ் செல்வ மகன் ஒருத்தி பல்லக்கினிருந்தவாறே அந்தப் பெயரை இதழ்கள் பிரிய மெல்லச் சொல்லிப் பார்த்துக் கொண்டாள். அவன் இதழ் எல்லையில் அப்போது இளநகை விளையாடியது. நெற்றியிலும், கருநில நெடும் கண்களிலும், மாம்பழக் கன்னங்களிலும் நாணம் விளையாடியது. நெஞ்சில் பரவசம் விளையாடிக் கொண்டிருந்தது.

"வசந்தமாலை! எவ்வளவு அழகான பெயர் இது? நீ கேட்டாயல்லவா?" — என்று பல்லக்கில் எதிரே யிருந்த தோழியை வினாவினாள் அந்தச் செல்வ மகன். தோழி பொருள் நிறைந்த நகை புரிந்தாள். இதற்குள் களத்தில் அந்த இளைஞனும் யவன மல்லனும் கைகலந்து போர் தொடங்கியதால் எழுந்த ஆரவாரம் அவர்கள் கவனத்தைக் கவரவே, அவர்களும் களத்தில் கவனம் செலுத்தலாயினர். 'இவ்வளவு திறமையாக மற்போர் செய்யத் தெரிந்தவனா இதுவரை ஒன்றுத் தெரியாதவனைப் போல் நின்று கொண்டிருந்தான்?' — என்று கூடி யிருந்த வர்களை வியக்கச் செய்தது இளங்குமரன் என்னு அழைக் கப்பட்ட அந்த இளைஞன் வன்மை! மின்னல் பாய் வது போல் தன் பொன்னிறக் கரங்களை நீட்டிக்கொண்டு அவன் பாய்ந்து தாக்கிய போதெல்லாம் யவனமல்லனுக்கு விழி பிதுங்கியது. இளங்குமரனை உற்சாகமுட்டி அவனுடன் இருந்த இளைஞர்கள் கைகளை ஆட்டியவாறே ஆரவாரம் செய்து கூவினர்.

இந்தச் சமயத்தில் சித்திரப் பல்லக்கினிருந்த பட்டினப் பாக்கத்து இளநங்கை தன் தோழி வசந்தமாலையை நோக்கி இனிய குரலில் யவன மல்லனைத் திணறச் செய்யும் அவன் புகழை வாய் ஓயாமல் கூறிக் கொண்டிருந்தாள்.

"நீங்கள் எதையுமே அதிகமாகப் புகழும் வழக்கமில்லையே, அம்மா! இன்றைக்கு ஏனோ இப்படி..." என்று தொடங்கிய அவன் தோழி வசந்தமாலை சொற்களில் சொல்ல ஆரம்பித்ததைச் சொற்களால் முடிக்காமல் தன் நனைச் சிரிப்பில் முடித்து நிறுத்தினாள்.

களத்தில் மற்போர் விறுவிறுப்பான நிலையை அடைந்திருந்தது. இருவரில் வெற்றி யாருக்கு என்று முடிவு தெரியவேண்டிய சமயம் நெஞ்சுறிக் கொண்டிருந்தது. எல்லோருடைய உள்ளமும் அந்த விதாடியை ஆவலோடு எதிர்கொள்ளத் தவித்துக் கொண்டிருந்தது. இன்னொருவரு தெரியாமல் இன்ன காரணம் என்றும் விளங்காமல் எல்லாருடைய மனத்திலும் அறுதாபத் தைப் பெற்றுக் கொண்டிருந்த அந்தத் தமிழ் இளைஞனே வெல்ல வேண்டுமென்று அனைவரும் எதிர்பார்த்தனர். அவன் தோற்றமில் அத்தனை பேருடைய உள்ளமும் தோற்றுவதும் போலிருந்தது. களத்தில் அவனுடைய கவர்ச்சி வளரும் விழிகளில் சோர்வு தெரிந்த போதெல்லாம் காண்போர் விழிகளில் பதறி அஞ்சும் நிலை ஒளிர்ந்தது. பொன் வார்த்து வடிந்து அளவாய் அழகாய்த் திரண்டாற் போன்ற அவன் தோள்கள் துவண்டபோதெல்லாம் சித்திரப் பல்லக்கினிருந்த எட்டி குமரன் விட்டுப் பெருஞ் செல்விக்கு நெஞ்சமே துவண்டு போய் விட்டது.







இறுதிவாக எல்லாரும்  
எதிர்பார்த்துக் கொண்ட  
டிருந்த அந்த விநாடியும் வந்  
தது. வேரற்றுச் சாயும் அடி மரம்போல்  
யவனமல்லன் விழி பிழங்கி மணற் பரப்  
பில் சாய்த்தான். இளங்குமரன் வென்  
டான். வெற்றி மகிழ்ச்சியில் கூட்டம்  
அடங்காத ஆரவாரம் செய்தது! அவ  
னுடைய நண்பர்களோ களத்துக்குள்  
ஓடி வந்து அவனை அப்படியே மேலே  
தூக்கி விட்டனர். இத்திர விழாவுக்காக



அபிமானிகளுக்குப் பொங்கல் வாழ்த்துக்கள்!

000

**பி ன் னி**

மற்றும் பாம்பே மில் சரக்குகள்  
மில் முத்திரை விலைக்கே கிடைக்கும்

000

**C. S. V's. CLOTH CENTRE**

(C. S. விஸ்வநாத அய்யர் இளாத் சென்டர்)

ராஜ விதி - போன் 3909 - கோயமுத்தூர்

இந்தியாவின் தொழில்வளத்திற்கு உதவும்போதே  
உங்களுக்கும் உத்திரவாதமான  
ஸாபம் கிடைக்கின்றது...

**தி மதராஸ் இண்டஸ்ட்ரியல்  
இன்வெஸ்ட்மெண்ட்  
கார்ப்பரேஷன் லிமிடெட்**

38, ஒயிட்ஸ் ரோடு, ராயப்பேட்டை, சென்னை-14

பிக்சட் ஃபாரிட்டுகள் இப்பொழுது கார்ப்பரேஷனில் ஏற்றுக் கொள்ளப்படுகின்றன. பவகை கால நெடுவிற்கு வட்டி விய-  
தம் பின் வருமாறு: 1 வருஷம்: ஐ 1-க்கு 4%; 2 வருஷங்கள்:  
ஐ 1-க்கு 4½%; 3 வருஷங்கள்: ஐ 1-க்கு 4½%; 4 வருஷங்-  
கள்: ஐ 1-க்கு 4½%; 5 முதல் 20 வருஷங்கள் வரை  
ஐ 1-க்கு 5%.

சென்னை அரசாங்கத்தின் தொழில், லேபர் & கட்டுறவு  
இலாகாவில் வெளியிட்ட 1957 ஜூன் மாதம் 11ஆம் திகதி G. O.  
No. 2316 அறிக்கையில் இந்த ஃபாரிட்டுகளின் அரசு  
மற்றும் வட்டிக்கு சர்க்கார் எவ்வித நிபந்தனைகளும் உத்தரவு-  
தம் அளித்துள்ளன.

SHC-1-5A



வந்திருந்த மலர்க் கடையிலிருந்து முல்லை மாலை ஒன்றை வாங்கிக் கொணர்ந்து அவன் கழுத்தில் சூட்டினான். உடனிருந்த நண்பர்களில் ஒருவன். வெற்றிக் களிப்போடு அவன் அழகு திகழச் சிரித்துக் கொண்டு நின்றபோது, மலர்ந்த மார்பில் அவர்ந்து தெளிந்த முல்லை மாலையும் சேர்ந்து கொண்டு சிரிப்பது போல் தோன்றியது. அந்தச் சிரிப்பையும் வெற்றியையும் கூட்டத்திலிருந்த சில யுவனர்கள் மட்டும் அவ்வளவாக விரும்பவில்லைபோலத் தோன்றியது. அங்கே கூடியிருந்த கூட்டம் சிறிது கலைந்து, போவதற்கு வறி ஏற்பட்டபோது அவனும், அவனுடைய நண்பர்களும் மணற் பரப்பில் நடக்கத் தொடங்கினர். அப்போது வழியையே மறிப்பது போல் கொண்டு வந்து நிறுத்தப்பட்டது அந்தச் சித்திரப்பல்லக்கு. துண்ணிய பூவேலைப்பாடுகள் அமைந்த பல்லக்கின் ஒளியத் திரை விலகியது. வளைகள் குலுங்கும் செந்நிற முன்கை ஒன்று நீண்டது. அந்தக் கையின் மெல்லிய நீண்ட காந்தள் விரல்களில் பேரொளி நிறைந்ததும் விலைவாசியற்றதும் நவமணிகளால் தொகுக்கப் பட்டது மான மணி மாலை ஒன்று இலங்கியது. அந்த மாலை ஏந்திய செந்தாமரைப் பூங்கரம் இளங்குமரனுடைய முகத்துக்கு முன் நீண்டபோது அவன் ஒன்றும் புரியாது நிகைத்தான். நிமிர்ந்து பார்த்தபோது பல்லக்கினுள் விரிந்து அந்த இனநங்கை முகத்திலும், கண்களிலும், இதழ்களிலும், எங்கும் சிரிப்பின் மலர்ச்சிதோன்று எட்டிப்பார்த்தான். பல்லக்கினுள்ளிருந்து பரவிய நறு மணங்களினாலும், திடீரென்று ஏற்பட்ட அந்தச் சந்திப்பினாலும் சற்றே தயங்கி நின்றான் இளங்குமரன். சொல்லிக் குழைத்து உணர்வு தோய்த்த மெல்லினிமைக் குரலில் அவன் கூறலானான்:

“இந்தப் பரிசை நீங்கள் ஏற்றுக் கொள்ள வேணும்.”

“எதற்காகவோ ...?”

“பெருவீரமும் வெற்றியும் உடையவர் களைப் பரிசளித்துப் போற்றும் பெருமையை அடையும் உரிமை இந்தப் பூங்கார் நகரத்தில் ஒவ்வொருவருக்கும் உண்டு! எல்லோருக்கும் மகிழ்ச்சி தருகிற இந்திர விழாக் காலத்தில் இப்படிப் பரிசளிக்கும் வாய்ப்பு ஒன்று எனக்குக் கிடைத்ததற்காக நான் பெருமைப் படுகிறேன்.”

சற்றும் தயங்காமல் துணிவாக இவ்வாறு மறுமொழி கூறிய அந்த எழிலரையின் வதனத்தைச் சிலவிநாடிகள் இமை யாது நோக்கினான் இளங்குமரன். அவன் இன்னும் நன்றாக, இன்னும் அழகாக, இன்னும் நிறைவாக நகைத்துக் கொண்டே மணி மாலை யை அவனுக்கு மிக அருகில் நீட்டினான். அந்தத் துணிவும், செல்வச் செழிப்பும், அவன் மனத்துக்குப் புதுமையான அநுபவத்தை அளித்தன. பல்லக்கிலிருந்த அடையாளங்கள் எட்டிப் பட்டம் பெற்ற பெரும் குடியைச் சேர்த்தவன் அவன் என்பதை உய்த்துணர் இட மளித்தன.

பதில் ஒன்றும் கூறாமல் மெல்ல நகைத்தான் இளங்குமரன். அந்த நகைப்பில் எதையோசாதாரண மாக மதித்து ஒதுக்குகிற போன்ற சாயல்தான் அதிக மிருந்தது. அவன் நண்பர்கள் அமைதியாக நின்று கவனித்துக் கொண்டிருந்தார்கள். இளங்குமரன் அதே குறும்பு நகையோடு கேட்டான்: “அம்மணி! எனக்கு ஒரு சிறு சந்தேகம்!”

“என்ன சந்தேகமோ?”

“இதை எனக்குக் கொடுத்துவிடுவது லை நீங்கள் பெருமைப்பட இடமிருக்கிறது. ஆனால் இதை உங்களிடமிருந்து வாங்கிக் கொள்வதனுல் நான் பெருமைப் பட்டுக் கொள்ளச் சிறிதாவது இடமிருக்கிறதா என்பதுதான் என் சந்தேகம்” என்று நிதானமாக ஒவ்வொரு வார்த்தை யாக நிறுத்தி இளங்குமரன் கேட்ட போது அவன் மருண்டான். அவனுடைய மலர் விழிகள் வியந்தது போலக் கண்டன.





“வாங்கிக் கொள்ளுங்கள், ஐயா! எங்கள் தலைநீங்கள் மற்போர் செய்த போது காட்டிய ஆர்வத்தைக் கண்டு நானே வியப்படைந்து விட்டேன்.” எழிலரசிக்கு எதிரே தோழி போன்ற தோற்றத்தோடு வீற்றிருந்த மற்றொரு பெண் இளங்குமரனை தோக்கி இவ்வாறு பரிந்து கூறினாள். இதைக் கேட்டு இன்னும் பெரிதாக நகைத்தான் இளங்குமரன். அவன் முகம் அந்த நகைப்போவியால் கருங்கிச் சிறுத்ததுபோல் சாயல் மாறியது.

உடனே, “வசந்தமாலை! பத்து நூறுயிரம் பொன் பெறுமானமுள்ள மணிமாலையைப் பரிசு கொடுப்பதற்காக நாம் பெருமைப்படுவது பெரிதில்லையாம். இவர் பெருமைப்படுவதற்கு இடமிருக்கிறதா என்று சிந்திக்கிறோம்” என்று அவன் தோழியிடம் கூறுவது போல் அவனுக்குக் கூறிய குறிப்புரை யில் கடுமையும் இகழ்ச்சியும் கலந்திருப்பதை அவன் உணர்ந்து கொண்டான். அவன் வதனத்தில் நகைக்குறிப்பு வறண்டது. ஆண்மையின் கம்பீரம் நிலவியது.

“மன்னியுங்கள், அம்மணி! உங்கள் மணிமாலையின் பெறுமானம் பத்து நூறுயிரம் பொன்னுக்குக்கலாம். அதற்கு மேலும் இருக்கலாம்! ஆனால் என்னுடைய வீரத்தின் பெறுமானமாக அதை நீங்கள் கொள்ளவேண்டிய அவசியமில்லை. ‘கொள் எனக் கொடுத்தல்’ உயர்ந்தது. ‘கொள்ளமாட்டேன்’ என்று மறுப்பது அதைவிட உயர்ந்தது என்று பழைய நூல்களில் படித்திருப்பீர்கள். என்னைப்போல் ஆண்மையும், தன்மானமும் உள்ளவர்கள் பிறருடைய சைகை விடுத்து அவசியமின்றி எதையும் பேற விரும்புவதில்லை. இத்தப் பெரிய நகரத்திலே \* இலஞ்சமன்றத்திலும், † உலக அறவி யின் வாயிற்புறத்திலும் கூறும், குருகுமாக, தொண்டியும், தோயுடம்

மாக ஆற்றலும் வசதியுமில்லாத ஏழையர் எத்துணையோபேர் பிச்சைப் பாத் திரங்களுடன் ஏங்கிக் கிடக்கிறார்கள். அப்படிக் கொடுப்பதானால் அவர்களுக்கு வாரிக் கொடுத்துப் பெருமை யடையுங்கள். வணக்கம். மீண்டும் உங்களுக்கு என் நன்றி. போய் வருகிறேன்” என்று விரைவாக விலகி நடத்தான் இளங்குமரன். அவனைப் பின்பற்றி நடந்த தண்பார்களின் ஏளன நகையோவி அவன் செவியிற் பாய்ந்தது. இளங்குமரனின் கழுத்தில் வெற்றிமாலையாக அசைந்த முல்லை மாலையின் நறுமணம் அவன் விரைவாகத் திரும்பி நடந்த திசையி லிருந்து பல்லக்கினுள் காற்றோடு கலந்து வந்து பரந்தது. ஆனால் அந்த மணத்தினால் அவனுடைய கோபத்தையும் ஏமாற்றத்தையும் ஆற்ற முடியவில்லை. பல்லக்குத் தூக்கி நிற்பவர்க்கும், தோழிக்கும் முன்னிலையில் தன்னை எடுத்தெறிந்து பேசிவிட்டுப் போன அவன் செல்லும் திசை தோக்கி அவன் கண்கள் சீற்றத்தைப் புலப்படுத்தின. கைவிரல்களை மணிமாலையோடு சேர்த்துச் சொடுக்கினாள். பவழமெல் உதடுகள் ஒன்றையொன்று மெல்லக் கவ்வின.

வேகமாக நடந்த இளங்குமரன் சற்றே நின்று கேட்க முடித்திருந்தால் அந்தப் பல்லக்கு அங்கிருந்து நகர்ந்தபோது, “வசந்தமாலை! இவனை அழகன் என்று மட்டும் நினைத்தேன். முரடனாகவும் திமிர் பிடித்தவனாகவும் அல்லவா இருக்கிறான்?” என்று சீறி ஒலித்த செல்வ மகனின் கோபக் குரலைத் தானும் செவி மடுத்திருப்பான். ஆனால் அந்தச் சீற்றக் குரலில் சீற்றமே முழுமையாக இருந்ததா? இல்லை! கவனித்தால் சீற்றமும் சீற்றமற்ற இன்னும் ஏதோ ஒருணர்வும் இருந்தது புலப்பட்டது.

\* † வரலாற்றுக் காலத்துப் பூம்புகாரில் இருந்த இடங்கள்.

## 2. சக்கரவாளக் கோட்டம்

இராப்போது நடு யாமத்தைத் தொட்டுக் கொண்டிருந்தது. இத்திர விழாவின் ஆரவாரங்கள் பூம்புகாரில் புறநகர்ப்பகுதிகளில் அதிகமாக இல்லை. புறநகரில் சக்கரவாளக் கோட்டத்தை அடுத்திருந்த சம்பாபதிவனம் இருண்டு கிடந்தது. நிலாஒளியின் ஆற்றல் அந்த வனத்தில் தன் ஆதிக்கத்தைப் பரவிட முடியாது. அடர்ந்து நெருங்கிய மரங்களும், செடிகொடிகளும் பின்னிப் பிணைந்து நெடுத் தொலைவுக்குப் பரந்து கிடந்தது சம்பாபதிவனம். அந்த வனத்

தின் மற்றோர்புறம் காவிரிப்பூம் பட்டினத்து மயானமும், சக்கரவாளக்கோட்ட மன்னும் பகுதியும் இருந்தன. சக்கர வாளக் கோட்டத்தின் அங்கங்களாகிய முனிவர்களின் தவச்சாலைகளும், கந்திற் பாவை கோட்டமும் உலகவறவியும் இன்னொரு பக்கத்தே இரவின் அமைதியிலே மூழ்கிக் கிடந்தன. மரக்கிளைகளின் அடர்ந்ததிக்கு இடையே சிறு சிறு இடை வெளித்திசை வழியே கறுப்புத் துணியிற் கிழிசல்கள் போல் மிகக் குறைந்த நிலவொளி சிதறிப் பரவித் கொண்டிருந்த



நா.பார்த்த சாரதி அவர்களின்

சரித்திர  
நூல்கள்

பாண்டிமாதேவி ரூ 12 -

தகடூர் யாத்திரை 4 -

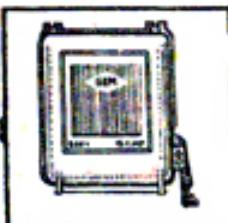
இராஜகோபுரம் 4 -

நானூறில் நல்ல } 0-95  
காட்சிகள் }

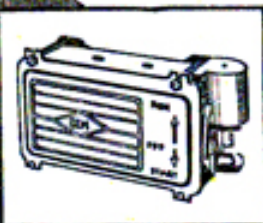
விபரமான பட்டியலுக்கு  
எழுதுங்கள்



**மங்கள் நூலகம்**  
சென்னை - 6



மோட்டார்களின் பாதுகாப்பிற்குச்  
சிறந்தவை

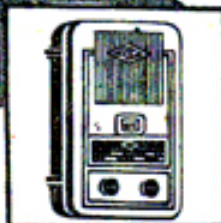


ஸ்டார்ட்டர்கள்

5 to 25 Amps

சுட்டிகள்

15 to 60 Amps



SWITCH GEARS

**கணபதி இஞ்சினியரிங் மான்யுபாக்ஸ்ரர்ஸ்**

பிரைவேட் லிமிடெட்

கணபதி கோயமுத்தூர்-6.

போன்:

3024

&

3830

தொலைபேசி:

"AGRITOOLS"





Rs. 275/-

இது புதியது-நியாயமான விலை!

**மெரிட்**

தையல் மெஷின்

பல வருஷங்களுக்கு உங்களுக்கு தையலில்  
மகிழ்ச்சியளிக்கக் கூடியது—தவிர, பிரசித்தமான  
ஸிங்கர் கம்பெனியாரின் பராமரிப்பின் வசதியும்  
உண்டு.

ஸிங்கர் சூயிங் மெஷின் கம்பெனி,  
மற்றும் அவர்களால் நியமிக்கப்பட்ட டீலர்களால் விற்கப்படுகிறது.



தது. தரிகளின் விகாரமான ஊளை ஒளிகள், கோட்டாங்கனும், ஆந்தையும் குரல் கொடுக்கும் பயங்கரம் எல்லா மாகச் சேர்ந்து அந்த நேரத்தில் அந்த வனப் பகுதியை ஆட்கள் பழக அஞ்ச மிடமாக்கிக் கொண்டிருந்தன. வனத் தின் தடுவே சம்பாபதி கோயில் தீபத் தின் மங்கிய ஒளியினால் சுற்றுப்புறம் எதையும் நன்றாகப் பார்த்து விட முடியாது. தரி ஊளைக்கும், ஆந்தை அவற லுக்கும் இடையே தடுதடுவே சக்கர வானக் கோட்டத்து வண்ணி மரங்களின் கீழே காபாலிகர்களின் நள் எரிவு வழிபாட்டு வெறிக் குரல்களும் விகாரமாக ஒலித்தன.

இந்தச் சூழ்நிலையில் சம்பாபதிவனத்தின் ஒரு பகுதியில் இளங்குமரன் அவசரமாக நடந்து சென்று கொண்டிருந்தான். தோளிலும், உடலின் பிற அங்கங்களிலும், மாலையில் கடற்கரையில் அந்த யவன மல்லுனோடு போரிட்டு வென்ற களைப்பு இருந்ததாயினும் மிக முக்கியமான காரியத்தை எதிர்நோக்கிச் செல் கிறவன்போல் அந்த அகால நேரத்தில் அங்கு அவன் சென்றுகொண்டிருந்தான். கடற்கரையிலும் தாளங் காடிப் பூத சதுக்கத்திலும், இத்திரவிழாக் கோலாகலங் களைப் பார்த்து விட்டுத் திரும்பியபோது மருஜூர்ப் பாக்கத்தில் நண்பர்களை ஒவ்வொருவராக அனுப்பி விட்டு வேண்டுமென்றே தனிமையை உண்டாக்கிக் கொண்டு புறப்பட்டிருந்தான் அவன். இந்தச் சம்பாபதி வனமும், சக்கரவாளக் கோட்டமும், பயங்கரமான இரவுச் சூழலும் அவனுக்குப் புதியவையானால்தானே அவன் பயப்பட வேண்டும்? உயிர்களின் அழிவுக்கு நிலமாக இருந்த இதே சக்கரவாளத்துக்கு அருகில் இருந்த வனத்தில்தான் அவன் வளர்ந்து செறித்துக் காளைப் பருவம் எய்தினான்! இதே சம்பாபதி கோவில் வாயிலுள்ள நாவல்மரங்களின்கீழ் விடலை வாலிபர்களோடும், முரட்டு இளைஞர்களோடும் அலைந்து திரிந்துதான் வலிமையை வளர்த்துக்கொண்டான். இங்கே ஒவ்வோரிடமும் ஒவ்வோர் புதரும், மேடு பள்ளமும் அவனுக்குக் கரதலப்



பாடம் ஆயிர்தே! எத்தனை வம்புப் போர்கள், எத்தனை இளம்பிள்ளைச் சண்டைகள், எத்தனை அடிப்பிகள், அவனுடைய சிறு பருவத்தில் இந்த நாவல் மரங்களின் அடியில் நடைபெற்றிருக்கும்? அவனுடைய அஞ்சாமைக்கும், துணிவுக்கும் இந்தச் சூழ்நிலையில் வளர்ந்ததே ஒரு காரணமென்று நண்பர்கள் அடிக்கடி கூறுவதுண்டு.

மனத்தில் அந்தப் பழைய நினைவுகள் எல்லாம் தோன்றிப் படர நடந்து கொண்டிருந்தான் இளங்குமரன்.

‘இன்றைக்கு இந்த நள் விரலில் நான் தெரிந்து கொள்ளப்போகிற உண்மை என் வாழ்வில் எவ்வளவு பெரிய மலர்ச்சியை ஏற்படுத்தப்போகிறது! என்னைப் பெற்ற அன்மையை முதல் முதலாக நினைவு தெரிந்த பின் இன்று காணப் போகிறேன். அவனுடைய அருள் திகழும் தாய்மைத் திருக்கோவத்தை இந்த இருண்ட வனத்துக்குள் சம்பாபதி கோவிலின் மங்கிய விளக் கொளியில் காணப் போகிறேனே என்பதுதான் எனக்கு வருத்தமாயிருக்கிறது! தாயே! என்னை வளர்த்து ஆளாக்கி வாழவிட்டிருக்கும் அந்தப் புனிதமான முனிவர் இன்று உன்னை எனக்குக் காண்பிப்பதாக வாக்களித்திருக்கிறார். ‘சித்திரை மாதம் சித்திரை முழுமதி நாளில் இத்திர விழாவன்று உன் அன்மையைக் காண்பிக்கிறேன்’ என்று மூன்றுண்டுகளாக ஏமாற்றி என் ஆவலை வளர்த்துவிட்டார் முனிவர். இன்று என் உள்ளம் உன்னை எதிர்பார்த்து நெகிழ்ந்திருக்கிறது, அன்மையே! உன்

னுடைய பாதங்களைத் தொட்டு வணங்கும் பேறு இந்தக் காளைப் பருவத்திலிருந்தாவது எனக்குக் கிடைக்க விரும்புகிறதே; இன்று என் வாழ்வில் ஒரு பொன்னுள்’ என்று பெருமை பொங்க நினைத்தவனாக விரைந்து கொண்டிருந்தான் இளங்குமரன், தாயும் தந்தையும் எவரென்று தெரியாமல் சக்கரவாளக் கோட்டத்துத் தவச்சாலையிலுள்ள முனிவரொருவரால் வளர்த்து ஆளாக்கப்பட்டவன் அவன். நினைவு வந்தபின் அவன் தன் பெற்றோர் பற்றி நினைவு வரும்போது எல்லாம்



ரதேதோ சொல்லி ஆவலை வளர்த்திருந்தார் அந்த முனிவர். சித்திரா பெளர்ணமியன்று காட்டுவதாகச் சொல்லி மூன்று முறை இந்திர விழாக்களில் அவளை ஏமாற்றி விட்டிருந்தார் அவர். எத்தனைக்கெத்தனை தைரியசாலியாகவும், அழகனாகவும் வளர்ந்திருந்தானோ, அத்தனைக்கத்தனை தன் பிறப்பைப் பற்றி அறிந்து கொள்ளத் தவிரும் தணியாத தாகம் அவனுள் வளர்ந்து கொண்டிருந்தது. அதில் மிகப் பெரிய மர்மங்களுமே, அதியற்புதச் செய்திகளும், இருக்க வேண்டும் போல் ஓர் அநுமானம் அவனுள் முறுகி வளரும்படி செய்திருந்தார் அந்த முனிவர்.

அன்று இரவு நடுயாமத்துக்கு மேல் சம்பாபதி கோவிலின் பின்புறமுள்ள நாவல் மரத்தின் கீழ் அவனைப்பெற்ற தாயையும் அவளையும் எவ்வாறேனும் சந்திக்க வைத்து விடுவதாக உறுதி கூறியிருந்தார்.

‘ஆகா! அதோ நாவல் மரத்தடியிலே விட்டது. மரத்தடியில் யாரோ போர்த்துக் கொண்டு அடக்கமாக அமர்ந்திருக்கிறார்களோ தெரிவிருந்தது. பக்கத்தில் சிறிது விலகினால் போல் நிற்பது யார்? வேறு யாராயிருக்கும்? முனிவர் தான்! என் அருமை அன்ணையை அழைத்து வந்து அமர வைத்துக் கொண்டு என்னை எதிர்பார்த்து ஆர்வத்தோடு நிற்கிறார் போலும்! நான் தான் வினாக்களே மாக்கி விட்டேன். இன்னும் சிறிது போது முன்னாலேயே வந்திருக்கலாமே!’—

இவ்வாறு உணர்வு மயமான எண்ணங்

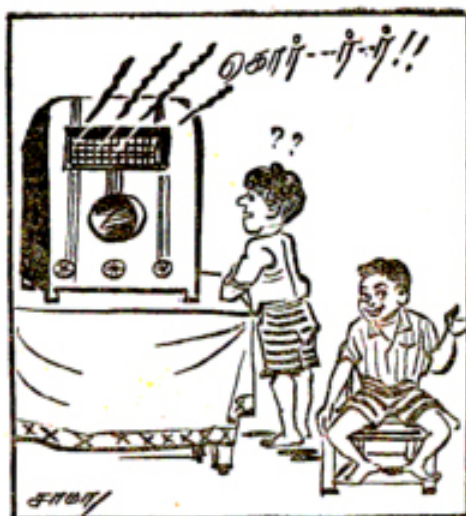
களோடு மரத்தடியை நெருங்கிய இளங்குமரன், “கவாயி! என் அன்ணையை அழைத்து வந்து விட்டார்களா? இவ்வாறு நான் பெற்ற பேறே பேறு” — என்று அன்பு பொங்கக் கூறியவாறே முனிவரின் மறுமொழியையும் எதிர்பார்க்காமல் அமர்ந்திருந்த அன்ணையுருவை வணங்கும் நோக்குடன் நெடுஞ்சாண் கிடையாக மண்ணில் வீழ்ந்தான். “அம்மா” — என்று குழைந்தது அவன் குரல்.

அம்மாவின் பதில் இல்லை! ஆசிரமொழிகூறும் அன்ணையின் பாசம் நிறைந்த குரலும் ஒலிக்கவில்லை! மெய்யைச் சந்தேகம் எழுந்தது

இளங்குமரனின் மனத்தில். ‘அன்ணையைக் காணும் ஆர்வத்தில் இருவில் யாரென்று தெரியாமலே வீழ்ந்து வணங்கிக் கொண்டிருக்கிறோமா?’ — என மருண்டு விரைவாக எழுந்திருக்க நிமிர்ந்தான்.

இரண்டு வலிமை வாய்ந்த கைகள் அவனுடைய தோள் பட்டைகளை அழகி மேலே எழ முடியாமல் செய்தன. வேறு இரு கைகள் கால் பக்கம் உதற முடியாமல் தன்னைக் கட்ட முயல்வதையும் அவன் உணர்ந்து கொண்டான்.

அன்ணையைக் காணும் ஆர்வத்தில் ஏமாந்து தப்புக்கணக்குப் போட்டு விட்டோம் என்று தீர்மானமாக உணர்ந்து எச்சரிக்கை பெற்ற அவனது எளிதெழுந்து திமிர் முயன்றான். நாவல் மரத்தில் ஆந்தை அலறியது. மரத்தைச் சரணடைந்திருந்த ஏதோ சில பறவைகள் இருளில் ஒசை யெழுமாறு சிறகடித்துப் பறந்தன. (தொடரும்)



“என்னடா இது ‘கொர்’ ‘கொர்’ன்னு ரேடியோவிலே சத்தம் வரது?”  
“கிரிக்கட் மாட்க ‘போர்’ தாங்காமல் காமெண்டேட் தூங்குர்போவே இருக்கு!”





# கால்கேட்டின் மூலம் நாள் முழுவதும் வாய் துர்நாற்றத்தை அகற்றி பற்கள் சொத்தையாவதையும் தடுங்கள்!



எனெனில், ஒரு தேய்ப்பீச்சு  
கால்கேட் டெண்டல் கிரீம்  
துர்நாற்றத்தையும் சொத்தை  
யையும் உண்டாக்கும் விருதி  
களில் 85 சத விநிதத்தை  
ஒழிக்கிறது.

கால்கேட் உடனடியாக வாய் துர்  
நாற்றத்தை 10ல் 7 சதவீதப்பக்களில்  
அகற்றுகிறது என்பதையும், உணவு  
சாப்பிட்டவுடன் கால்கேட்டினால்  
பற்களைத் துளக்கும் முறைபாடு, பற்  
பாடு வராமலேயே இதுவரை  
கண்டிராதபெருமளவில், ஏராள  
மானவர்களுக்குச் சொத்தை  
ஒழிக்கப்படுகிறது என்பதையும்  
விஞ்ஞான பரிசோதனைத் தர்பித்  
துவளம்: இத்தர்பாடு கால்கேட்  
ஒழுங்குத்தர்பாடு உண்டு!  
சாப்பிட்டவுடன் வாய்க்காப்ப  
வித்தர்பாட்டில் போதாது—சாப்  
பிட்டவுடன் வழக்கமாக கால்கேட்  
டெண்டல் கிரீஸ் உங்கள் பற்களை  
கவனமாகத் துளக்கும். இதன்  
விதமும், ஊடுருவும் தன்மைவு  
முள்ள துரை பற்களில் இடைவேலி  
களிலே புகுத்து, சொத்தைக்கும்,  
துர்நாற்றத்துக்கும் காரணமாக  
இருக்கும் அழுவை பதார்த்த அனுகூ  
ல்கள் அகற்றுகிறது.

வழக்கமாக கால்கேட்  
உபயோகித்தால், அது:

- ✓ துர்நாற்றத்தை அகற்றுகிறது
- ✓ சொத்தையைத் தடுக்கிறது
- ✓ பற்களை அழி வெண்மையாக  
வைத்திருக்கிறது



கீழ்க் பதிவோடுகளை  
விருப்பிதும், இந்த  
பலன்கள் அனைத்  
தையும் கால்கேட்  
தேய்ப்புடல் மூலம்  
அடைவோம். ஒரு  
உபயோகம் தான்  
கனிக் கு வரும்.



பரிசுத்தத்திற்கும், வாயில் நறுமணம் கமழவும், வெண்ணிற பற்களைப்  
பெறவும் உலகத்திலேயே பெரும்பாலான மக்கள் மற்றெல்லா  
பற்பாசைகளையும் விட கால்கேட்டையே பெரிதும் விருப்பிடுகிறார்கள்.



# தகுதி வாய்ந்த இளைஞர்க்குத் தக்கதொரு வாய்ப்பு

ஜம்ஷட்பூரிலுள்ள டாடா ஸ்டீல் கம்பெனியார் நடத்தும் 34 பள்ளிக்கூடங்களில் சுமார் 48,000 குழந்தைகள் படிக்கிறார்கள். அவற்றுள் 17 பள்ளிக்கூடங்கள் இரண்டு விரிப்புகளில் வேலை செய்கின்றன. அவற்றைத் தவிர 122 தனியோர் நடத்தும் உதவிபெறும் பள்ளிக்கூடங்கள் உள்ளன. மெட்ரிசுலேஷன் வகுப்பு வரை பதைப் பட்ட மொழி பேசும் தொழிலாளர் வசதிக்காக நான்கு மொழிகளில் கல்வி கற்பிக்கப்படுகிறது.

தொழிலாளர் குழந்தைகளுக்குக் கல்வி இலவசமாகவோ அல்லது பெற்றோரின் வருமானத்துக்கு ஏற்ற வகையில் சிறு கட்டணம் வசூலித்தோ கற்பிக்கப்படுகிறது. எ.குத் தொழிற்சாலையில் பணியாற்றும் மோங்கயகார் சேர்ந்த ஸ்ரீமான் எத்வாரியையும் அவர் மகள் காமேஸ்வர் பிரசாத்மையும் இங்கு நாம் காண்கிறோம். சர்வகலாசாலை உபகாரச் சம்பளம் பெறும் அளவிற்கும், டாடா ஜூனியர் ஸ்காலர்ஷிப்பான ரூபாய் எழுபத்தைந்து பெறும் தகுதியுடனும் காமேஸ்வர் 1959ல் மெட்ரிசுலேஷன் வகுப்பில் சிறப்பாகப் பால் செய்தான். இதனால் அவன் காலேஜில் சேர்ந்து, தந்தைக்கு அதிகச் சிரமமில்லாமல் படிக்க முடியும்.

ஜூனியர் ஸ்காலர்ஷிப்பைத் தவிர டாடா ஸ்டீல் கம்பெனியார் தகுதி வாய்ந்த குழந்தைகளுக்கு — மேல் படிப்பு படிக்க வசதி ஏற்படும் வகையில் உதவுகின்றனர். இதன்மூலம் ஜம்ஷட்பூரில் திறமையிக்க இளைஞர்கள் ஊக்குவிக்கப்படுகிறார்கள். உற்சாகமடைகிறார்கள். ஜம்ஷட்பூரில் தொழில், வசித்துப்படுகிறழ்புக்காக மட்டும் இல்லை, வாழ்க்கை வழிகாட்டிப்பாசவும் உள்ளது.

## ஜம்ஷட்பூர்

எ.கு நகரம்





காணுமாறு அருளாய் என்று என்றே  
கலங்கி,  
கண்ண நீர் அலமர, வினையேன்  
பேணுமாறு எல்லாம் பேணி, நின்  
பெயரே  
பிதற்றுமாறு அருள் எனக்கு;  
அந்தோ!  
காணுமாறு அருளாய்—காருத்தா!  
கண்ண!  
தொண்டனேன் கற்பகக் கனியே!  
பேணுவார் அமுதே! பெரிய  
தன் புனல் சூழ்  
பெரு நிலம் எடுத்த பேராளா!

கலங்கிப் பேணிப் பிதற்றுமாறு  
என்றும், அலமரப் பேணிப் பிதற்று  
மாறு என்றும், தனித்தனியே கூட்டிப்  
பொருள் கொள்ளவேண்டும்.

வினையேன் — என் கர்பங்களின்  
பயனாக உன்னைக் காணாமல் வருந்து  
கிறவனாகிய நான். பேணுதல்—பக  
வானை விரும்புதல். பேணி நின்  
பெயரே பிதற்றுமாறு அருள் எனக்கு-  
பகவானை விரும்புவதும் அவன் பெய  
ரைச் சொல்லி அலவதும் அவன்  
அருளாலேதான். - பெயரே—ஏகாரம்  
பிற பொருள்களைப் பற்றி நிழ்காமல்  
இருப்பதைக் குறிக்கும் பிரிவினை  
ஏகாரம்.

'அருள் எனக்கு' என்பதை 'எனக்கு  
அருள்வாய்' என்று வியங்கோள்  
வினையாக வைத்துக் கொள்ளாமல்,  
"எனக்கு இத்துனை அளவுதானா உன்  
அருள், ஐயோ!" என்பது வியாக்யா  
தாவின் உரை. அது போதாது.  
உன்னைக் காணுமாறும் அருள்வாய்  
என்பது இதன் பொருள்.

காருத்தனும் (ஸ்ரீ ராமனும்) கண்ண  
னும் அந்தக் காலங்களில் அருளி  
னார்கள், அப்படி எனக்கு அருள்  
வாய் என்று அவ்விரு அவதாரங்களை  
எடுத்து விளக்கிறார்.

பேணுவார் அமுதே—இது பகவா  
னுடைய முக்கிய குணம். விரும்பு  
பவர்களுக்கு உடனே கொடுப்பவன்.

உன்னை ஆசைப்படவும் ஆபத்தை  
அறிவிக்கவும் செய்யமாட்டாத உல  
கத்தை நீ அன்று தூக்கிக் காத்தாயே  
என்று முடிக்கிறார்.

எடுத்த பேராளன் கந்தகோபன் - தன்  
இன் உயிர்ச் சிறுவனே!

அசோதைக்கு  
அடுத்த பேரின்பக் குல இளம் களிநே!  
அடியனேன் பெரிய அம்மானே!

கடுத்த போர் அவுணன் உடல்  
இரு பிளவாக்  
கை உகிர் ஆண்ட எம் கடலே!

அடுத்தது ஓர் உருவாய் இன்று நீ  
வாராய்—

எங்ஙனம் தேறுவர் உமரே?

குல இளம் களிநே—இளவயதான  
ஜாதியானே. குல—நல்ல வகையான  
பிறப்பு, கலப்பு இல்லாத பிறப்பு.  
அடுத்த—பொருத்தமான; கடுத்த  
போர் அவுணன்—கோபம் கொண்டு  
எறித்த இரணியன்; கை உகிர்  
ஆண்ட—நாசிமும் அவதாரம்; அடுத்த  
தோர் உருவாய்—பொருத்த ஓர் உரு  
வத்தோடு வராமலிருக்கிறதே, எப்படி  
உன் அடியார் தெளிவு அடைவார்கள்?  
உமர்—உன் அடியார்கள்.

எடுத்த பேராளன் கந்தகோபன்—  
நிதி எடுத்துக் கொண்டாற் போல்

அறிவற்றவனே! பொருளிட்ட வேண்  
டும் என்ற வேட்கையை விடுவாயாக.  
நிராகச நிறைந்த நெஞ்சினனாக நற்  
புத்தியைக் கைக்கொள்வாயாக. உனக்  
குரிய தொழிலைப் புரிந்து அதனில் எவ்வ  
ளவு கிடைக்கிறதோ அதைக்கொண்டே  
சித்தத்தைக் களிக்கச் செய்வாயாக...  
உடைமை, உறவினர், இளமை இவற்  
லும் இறுமாப்படையாதே. இவற்றை  
தொடியில் கவர்ந்து சென்றுவிடும்  
காலம், மாயையால் தோன்றியுள்ள  
இவ்வுலகை நீத்துப் பரமாத்ம நிலையை  
அறிந்து அதில் புதுவாயாக.

—ஸ்ரீ ஆதிசங்கரர், மோஹ முத்தகரம்.



உன்னை எடுத்துக் கொண்ட புண்ணிய  
வான் நந்தகோபன்.

எங்கு வந்து உறுகோ, என்னை  
ஆள்வானே?

ஏழ் உலகங்களும் நீயே;

அங்கு அவர்க்கு அமைத்த

தெய்வமும் நீயே;

அவற்று - அவை கருமமும் நீயே;

பொங்கிய புறம்பால் பொருள்

உளவேலும்,

அவையுமோ நீ; இன்னே ஆனால்,

மங்கிய அறிவாம் நேர்ப்பமும் நீயே;

வான் புலன் இறந்ததும் நீயே;

“என்னை ஆள்வானே! எல்லாம்  
நீயே ஆயின் உன்னை எங்கே சென்று  
கிட்டுவேன்?” என்று அத்துவைத  
உணர்ச்சியில் ஆழ்ந்து கேட்கிறார்.

எங்கு வந்து உறுகோ—எங்கே  
சென்று உன்னைக் கண்ணாரக் காண்  
பேன்? எல்லா உலகங்களும் நீயே  
ஆவாய்நீரே. அங்கு அவர்க்கு  
அமைத்த தெய்வமும் நீயே—அந்த  
உலகங்களில் அவரவர்கள் அறிவுக்கும்  
ருசிக்கும் தகுந்தவாறு வைத்துக்  
கொண்டிருக்கும் தெய்வங்கள் எல்  
லாம் நீயே. அவற்று அவை கருமமும்  
நீயே—அந்த அந்தத் தெய்வங்கள்  
செய்யும் காரியங்களும் நீயே.

‘எல்லாம் நீயே’ என்றால் எல்லாம்  
உன்னுடைய ஆதினம் என்பது  
வைஷ்ணவ வியாக்ஷியானம். எல்லாம்  
நீயே என்பது அத்துவைத பர வியாக்  
ஷியானமாகும்.

பொங்கிய புறம்பால் பொருள் உள  
வேலும் அவையுமோ நீ—மூல தத்துவங்  
களினின்று விரிந்து நிற்கும் எல்லாப்  
பொருளும் நீயே, அதற்கு மேலும்  
வேறு நாம் காணாத பொருள்கள்  
இருந்தாலும் அவை எல்லாமும் நீயே.  
அவை அனைத்தும் உன் ஆதினம்  
அல்லது அவை நீயே ஆவாய்.

மங்கிய அறிவாம்  
நேர்ப்பமும் நீயே—  
அனைத்துக்கும் காரண  
மாகிய அவ்யத்த மூல  
மும் நீயே.

வான்புலன் இறந்த  
தும் நீயே—இந்திரி  
யங்களுக்கு எட்டாத  
தும் மேலானதுமான  
ஆன்மரக்களின்

தொகுதியும் நீயே. அல்லது உன்  
ஆதினமே.

வடிவு கொண்டு புலனுக்கு விளங்  
கும் பொருள்களும் அதைத் தாண்டிப்  
புலன்களுக்கு விளங்காத சகலமும்  
நீயே என்பது அல்லவோ உண்மை.  
அப்படியிருக்க உன்னைக் கண்டு ஆனந்  
தம் பெற ஆசைப்படும் நான் எப்படி  
எங்கே உன்னை அடைவேன் என்கிறார்.  
தத்துவார்த்த ஞானத்துக்கும்  
பக்தன் உள்ளத்தில்தான் பொங்கும் ஆசைக்  
கும் இருக்கும் பரஸ்பர விரோதத்தை  
உணர்ந்து வருந்துகிறார்.

இவ்வாறு பல பாகரங்கள் பாடி  
முடிவில் சொல்லுகிறார்:

அமர்ந்த நாதனை, அவர் அவர் ஆகி,  
அவர்க்கு அருள் அருளும் அம்மானை,  
அமர்ந்த தண்பழனத் திருச்செங்

குன்றாரில்

திருச் சிற்றூற்றங் கரையானை,  
அமர்ந்த சீர் மூவாயிரவர் வேதி  
யர்கள்

தம்பதி அவனிதேவர் வாழ்வு  
அமர்ந்த மாயோனை, முக்கண்  
அம்மானை,

நான்முகனை - அமர்ந்தேனே.

கிதா சாஸ்திரத்தில் சொன்னதை  
யும் தாமும் பலமுறை சொன்னதை  
யும் மறுபடியும் சொல்லுகிறார்.

அவர் அவர்கள் ஆராதிக்கும்  
அந்த அந்தத் தெய்வங்களின் சொரு  
பத்தில் அவரவர்களுக்கு அருளும்  
அம்மானை, திருச்சிற்றூற்றங் கரையில்  
உள்ள அர்ச்சாவதார மூர்த்தியில்  
காண்கிறேன். அந்த மூர்த்தியில்  
ஹரியையும் காண்கிறேன், பரம  
சிவனையும் சதுர்முக பிருமாவையும்  
கண்டு மனக் கலக்கம் தீர்ந்து  
சாந்தி அடைகிறேன் என்கிறார்.

அமர்ந்த நாதனை  
அவர் அவராகி  
அவர்க்கு அருள்  
அருளும் அம்மானை  
முக்கண் அம்மானை  
நான்முகனை ஆற்றங்  
கரையானை அமர்ந்த  
மாயோனை அமர்ந்  
தேன் என்று கோத்  
துப் படிக்கவும்,

கடவிலிருந்து விடுவிக்கத்  
தந்தைக்குத் தனயன் முத  
லானோர் உண்டு. பிறவிக்க  
ட்டிலிருந்து விடுவிக்கக்  
கடியவன் தானேயன்றி  
வேறொருவனுமில்லை.

• ஸ்ரீ ஆத்யாதி-விவேக நுட்பம்



## ஓர் அறிவிப்பு

இதுவரை 45-A பிளாக், கன்னாட் சர்க்கஸ் என்ற இடத்தி லிருந்து வந்த சென்னை இராஜ்யக் கைத்தறி நெசவாளர் கூட்டுறவு சங்கத்தின் "கோ-ஆப்டெக்ஸ்" விற்பனை நிலையம் அடியிற் கண்ட முகவரிக்கு மாற்றப்பட்டிருக்கிறது.

**"கோ-ஆப்டெக்ஸ்" விற்பனை நிலையம்**

22-B, காண்மார்க்கெட்

புது தில்லி - 11

\*

சென்னை இராஜ்ய கைத்தறி நெசவாளர் கூட்டுறவு சங்கம், லிட்., 34/1-A, பாத்தியன் சாலை - எழும்பூர் - சென்னை - 8

SISTAS

லீம்கோ வெளியீடு :

**தசா .  
புக்திகளும்**

ஸ்ரீமத் ராமாயண  
பாராயணமும்  
[ஸ்தோத்திர மாலைபுடன்]

ஒவ்வொன்றும் ரூ. 2

(9 தசைகளுக்கான  
9 புத்தகங்கள்)



**ஸகல காரிய  
ஸித்தியும்**

ஸ்ரீமத் ராமாயண  
பாராயணமும்  
[ஸ்தோத்திர மாலைபுடன்]

ரூ. 3.

(ஸ்தோத்திரமாலை மட்டும்:  
ரூ. 1.30)

உபந்யாஸக சக்ரவர்த்தி

**சேங்காலிபுரம் பிரம்மஸ்ரீ அனந்தராம தீக்ஷிதர் அவர்கள்**  
அன்புடனும் மகிழ்ச்சியுடனும் வழங்கிய ஆசிபுரை :

"...மேலு அழகான மூலையில் சிறு குழந்தைகள், கந்திரிகள், பெரியவர்கள் யாவரும் தீத்யம் பாராயணம் செய்யுமாறு வெளியிட்டுள்ளனர்... இவை ஒவ்வொரு குடும்பத்திற்கும் அனல்வாக இருக்கும்..."

த லீட்டில் பின்னர் கம்பெனி (லீம்கோ), தி. நகர், சென்னை-17; M. தாமோதரம் கம்பெனி, அர்ப்பா பீட்டில், சென்னை-1; ஸாலை கலா நிலையம், 8, தெற்கு மாட வீதி, மயிலாப்பூர், சென்னை-4; ஸிக்ரீஸ்வரம், சென்னை-2; ரெயிங் கம்பெனி; S. சிஞ்ஞனம்மாள் கம்பெனி, தென்பக்கம், திருச்சி-2; C. R. நடராஜன், கோயம்புத்தூர்-1; கங்குலி பதிப்பகம், ராஜ வீதி, கோயம்புத்தூர்-1; சத்தவராய செட்டியார், கோட்டை, சென்னை-1; M. நடனகத்தரம், புதுமண்டபம், மதுரை; பிரபாத் கட்டோல், காணேஜ் ரோடு, நாகர்கோவில்.



கல்யாணப் பட்டு சேலைகள்

முதலியன வாங்க மிகவும் நம்பிக்கையான சிறந்த இடம்

**P. B. லக்ஷ்மணஸா & பிரதர்ஸ்**

பட்டு ஐவுளி உற்பத்தியாளர்கள், வியாபாரிகள்

109, ஐயா முதலித் தெரு, சிந்தாநிரிப்பேட்டை, சென்னை-2; போன்: 86966

தயாரிப்பு பிராஞ்சு: 15, மேட்டுத் தெரு, காஞ்சிபுரம்

குறிப்பு: தங்கள் குழுமையான சௌகரியத்தை முன்விட்டு எமது ஷோ ரூமை ஏர் - கண்டிஷன் செய்து வருகின்றோம்

அன்பர்களுக்கு எமது போங்கல் வாழ்த்துக்கள்

சென்னை

ஜார்ஜ் டவுன்

வட்டாரத்தில்

ஏர் கன்டிஷன்

செய்யப்பட்ட



வரவேற்புக்கூடம் & சாப்பாட்டு அறைகள் & தங்கும் அறைகள்

குளிப்பதற்கான வசதிகள் இணைந்த அறைகள்

மற்றும் எல்லா நவீன வசதிகளும் உள்ள முதல்தரமான ஒரே ஹோட்டல்

**அம்பீஸ் கபே** போர்டிங் & லாட்ஜிங்

(புதுக் கட்டிடத்தில்)

6 & 7 பிராட்வே - போன்: 21853 & 4747 - சென்னை - 1

போன்: 85877

(ஸ்தாபிதம்: 1980)

தகதி: 'MOBILINERS'



நாங்கள் தயாரிக்கும் உன்னதமான - கார்  
ஸீட் உறைகள் - அழகுக்கும் உறுதிக்கும்  
உழைப்புக்கும் பெயர் பெற்றவை

**P. M. சுப்பிரமணியம் & கோ.**

20, உட்ஸ், ரோடு :: சென்னை - 2



# பொங்கலோபொங்கல்!

பேரூர் தாய்மார்



1

குளிக் குக்கறென்றதுவரீ  
கேட்டுவிடுவார்



2



3



4

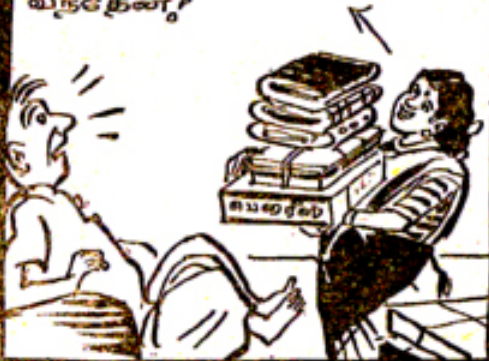
அப்பா! தெரையேச்சான்  
என் கால்களில்  
பிறைத்தடி.

வர,வர என் பெரிய உங்களுக்கு  
ஆசையெ குறைஞ்சிண்டு வறது.  
முன்னெல்லாம் என்னை வகைத்தில்  
ஒருத்தி என்மீர்கள்...பிறகு  
அயிரத்தில் ஒருத்தி என்மீர்கள்!  
பிறகு நூறில் ஒருத்தி என்மீர்கள்!  
இப்பொழுது...நீயொருத்தி  
என் கிழிர்கள்!



சாமா!

இந்தப் புதுவதஷத்திலே  
உங்களுக்கு ஏராளமான  
பணம் வரப்போகிறது  
என்று ஜோஸ்யர் சொன்னார்.  
அதை முன்னிட்டு  
இதெல்லாம் வாங்கிண்டு  
வந்தேன்!



அங்கும்  
இங்கும்



சினிமா நடிகை  
வீட்டில்



கிருகஸ்தர்  
வீட்டில்





# தை மகள்

என். எஸ். கெம்பாம்

பொன்னிறத்துச் செழுங்கதிரும் பூங்க ரும்பும்  
பொற்புடனே ஏந்திவந்து புதமை யான  
இன்னிசைதான் செவிகொள்ள எதிரே நிற்பாள்!  
'இனியதமிழ்த் தைமகள்நான்' எனந வில்வாள்!

'அற்புதமாய் ஒளிச்சுடரை அள்ளி வீசும்  
அருங்கதிரோன் தெற்கிலின்றும் அருள் வடக்காம்  
நற்புதிய திசைக்கேகும் நாளில் வந்தேன்!  
நற்காலம் பிறந்த 'தென்றே நன்கு ரைப்பாள்!

'சீர்புனைந்த கதிர், கரும்பின் சிறப்ப நித்தே  
செழுஞ்சுவையசேர் பொங்கலினைச் செய்தே இந்தப்  
பார்புரக்கும் கதிரினுக்குப் பக்தி யன்பால்  
படைத்துண்டு வாழ்க 'வென்றே பாட்டிற் சொல்வாள்!

கரும்புமொழி படைத்திடும் 'தை'க் கன்னி தானும்  
கதிர், இஞ்சி, மஞ்சளினைக் காட்டி நின்றே  
அரும்பொங்கற் பண்ணிசைத்தே 'ஆரம் பந்தான்  
அரியபுது வாழ்வெ'ன்றே அழகாய்ச் சொல்வாள்!

ஆக்கமதை நீக்கமற அளிக்கச் செய்யும்  
அழகுத் 'தை' அணங்கவளின் அருஞ்சொற் பேணி  
ணக்கமுடன் பணிசெய்வோம்! உவகை பொங்கும்!  
ஒப்பில்லாப் புதுஉலகம் ஓங்கக் காண்போம்  
கதிர் கரும்பு மேவிடும் 'தை'க் கன்னி தன்னைக்  
கனிதமிழில் வரவேற்போம்! கடமை செய்து  
புதியதொரு விதியமைத்தே புனித வாழ்வு  
புகழுடனே வாழ்ந்திடவே பொங்கலென்போம்!



## உழவன் பொங்கல்

"கலாபாதி"

கொட்டும் மழையதில் சொட்ட நனைந்திடக்  
கூடி உழைப்பவர் நாம் - நாளை  
நட்ட பயிரது நற்பயன் தருமென  
நம்பிப் பிழைப்பவர் நாம்.

பட்டப் பகலதில் கட்ட வெயிலதில்  
பயிர்கள் நடுபவர் நாம் - அவை  
நெட்ட வளர்ந்து நெற்கதிரானதும்  
நிறைய எடுப்பவர் நாம்.

பொங்கற் புனிதநாள் மங்கையர் சமைத்திடப்  
புது நெல் படைப்பவர் நாம் - தைத்  
திங்கள் பிரந்தது. தெய்வம் அருள்வழி  
தெளிந்து நடப்பவர் நாம்.

கதிரவன் மதினைத் துதிசெயும் நாளன்று  
போற்றுவோர் நாம் - கொம்பில்  
புதிதென வண்ணத்தைப் பூசி அழகிட்டுப்  
பூமாலை சாற்றுவோர் நாம்.







# பொங்கல் நன்னாள் !

திருச்சி வாசுதேவன்

தையெனும் புனித மங்கை  
தாரணி புருந்து மக்கள்  
செய்கையில், மனையில், அஞ்சில்  
தெவிட்டிடாப் புதுமை மின்பம்  
பெய்திடும் பொங்கல் நன்னாள்  
பீடுற மலரும் இந்நாள்  
வெய்யவன் உதவி போற்றி  
கிருப்பமாய் வணங்கும் பொன்னாள் !  
பிழைத்திட வைய மெல்லாம்  
பெருமனம் படைத்து நாளும்  
உழைத்துமே பயிர்வி னைக்கும்  
உழவர்தம் வாழ்வில் இன்பம்  
தழைத்திடச் செய்யும் இந்நாள்  
தனிப்புகழ்ச் செங்க ரும்பின்  
செழுஞ்சுவை போன்று மாண்பைச்  
சிறுதையில் சேர்க்கும் நன்னாள் !



## அலை

பக்திசாரன்

கோலக் கடல் எழுப்பி—என்னைக்  
கொண்டு வந்து சேர்த்ததடி !

ஓலக் குரல் கொடுத்தேன்—அங்கே  
ஓமென்று கேட்டதடி !

வாழ்வு மலர்ந்திடவே—வான்  
மதியைத் தேடி நின்றேன்.

தாழ்வு பறந்திடவே—அதைத்  
தாவிப் பிடிக்க வந்தேன்.

பெண்ணின் மனக்குறையை—இங்கே  
பேசி முடிவதுண்டோ ?

எண்ணித் தவித்தாலும்—நான்  
எழும்பி அடங்கி நின்றேன்.

தேவி உதித்து நின்றாள்—அன்று  
தேவர் வணங்கி நின்றார்.

மேலிக் கடலிடையே—என்  
மேனி குளித்து வந்தேன் !

காலக் கடல் எழுப்பி—என்னைக்  
கரை சேர்த்து விட்டதடி !

ஞாலத் தடமெங்கும்—நான்  
நனைத்துப் பயனடைந்தேன் !

## பொங்கல் மணக்குது

" ரஞ்சிதன் "

தைத்திங்கள் வந்தாள்  
தாளிசை தந்தாள்  
தித்திப்புக் கண்டோம்  
தேன்பொங்கல் உண்டோம்  
கொத்துக் கொத்தாய் மஞ்சள்  
குலைகுலையாய் இஞ்சி  
எத்திக்கும் இன்பம்  
எரியுதடா துன்பம் !

செங்கழனிப் பச்சை  
சிலிக்குதடா மொச்சை  
நங்கைமுகம் கொஞ்ச  
நஞ்சையில்பார் மஞ்சள்  
பங்கயத்தில் வண்டு  
பறக்குதடா உண்டு  
பொங்கல்து பொங்கல்  
புகழ்மணக்கும் பொங்கல் !

காலையெல்லாம் எங்கள்  
சங்கராந்திப் பொங்கல் !  
காலையேனோ கோலம்  
காலியுகம் ஜாலம்  
பாலவார்க்கும் பகவும்  
பருகிமுக்கும் மாடும்  
வேலையேதும் இன்றி  
விருத்திடுவோம் நன்றி !





மறை கொட்டுக் கொட்டு என்று கொட்டிக் கொண்டிருந்தது. ஐந்து நாட்களுக்கு முன் பிடித்த மறை இன்னும் நிற்கவில்லை. வெளியே தலைகாட்டவோ, கால் வைக்கவோ முடியாத நிலையில் கிராமத்தில் ஒவ்வொருவரும் வீட்டோடு கிடந்தார்கள். அத்திசத்திகளில் கூடத் தெருவில் மனித நடமாட்டத்தைக் காண முடியவில்லை. எங்கு பார்த்தாலும் ஒரே வெள்ளக்காடு. இரண்டொரு வீடுகளில் பலநினைமான மண் கவர்கள் விழுந்துவிட்டன. அவருடக் கூலி வேலை செய்து ஜீவித்து வந்த மக்கள் ஒவ்வொரு நாளையும் எப்படித்தான் கழித்தார்களோ? மனிகைக் கடை ஆறுமுகம் பிள்ளை வீட்டின் தெருத் திண்ணையில், தட்டி வைத்துக் கட்டப் பட்ட ஒரு மூலையில் இரண்டு மணி ஜீவன்கள் தூங்கிக் கொண்டிருந்தன. இரண்டும்

அநாதைகள் ;  
ஆனால் எங்கெங்கோ பிறந்த இந்த இரண்டு அநாதைகளும் சந்தர்ப்ப விரித

நேரக் கஞ்சியும் ஒரு தேரச் சாதமும்தான் சம்பளம். தொழுவிலேயே உட்கார்ந்து சாப் பிட்டுவிட்டுத் தொழுவிலேயே ஒரு மூலையில் படுத்துக் கொண்டவன். இப்படியே இரண்டு மூன்று மாதங்கள் கழிந்தன. அப்புறம் அடை மறை பிடித்துக் கொண்டு விட்டே, தொழுவில் படுத்துக்கொள்ள முடியாமல் போய்விட்டது. மண் தரை யெல்லாம் ஈரச் சதுப்பெறிப் பனிக்கட்டியாகக் குளிர்த்தது. கவர்களோ அதையும் விட மோசம். மாட்டையே கடித்து ரத்தத்தை உறிஞ்சும் பெரிய பெரிய கொக்கள் வேறு ஏகமாகப் பெருகி முகம், முதுகு, கை கால்கள் என்று அவன் உடம்பு முழுவதையுமே சித்திரவதை செய்து கொண்டிருந்தன. இத்தச் சூழ்நிலையில், போர்த்துக் கொள்ள ஒரு கத்தை கூட இல்லாமல் ஒலிப் பாயில் தூங்குவது எப்படி? இம்மை பொறுக்க மாட்டாத அந்தப் பையன் தன் துயரக் குரலுக்குப் பைத்தியக்கார முத்துப் பிள்ளை ஒருவர்தான் செவி சாய்ப் பார் என்று நம்பி அவரிடம் வந்தான்.

"தாத்தா! ராத்திரிக்கு நான் திண்ணையில் வந்து படுத்துக் கொள்ளட்டுமா?" என்றான்.

முத்துப் பிள்ளை அவன் முகத்தைப் பார்த்துக் கொண்டிருந்தாரே

சுரிசனம்



கு. அழகிரிசாமி

திரத்தால் ஒரு திண்ணையில், ஒரு பாயில் படுத்துறங்கும்படி நேர்ந்தது.

அந்த இடம் முத்துப் பிள்ளையின் வாசல் தலம். பத்து வருடங்களாக அந்த மூலையில் தான் அவர் படுத்து உறங்குகிறார். ஒருவருக்குத்தான் தாராளமாகப் படுத்துக் கொள்ள அங்கே இடம் உண்டு. அந்தக் குறுகிய பகுதியில், ஊருக்குப் புதியவருள் ஆண்டியப்பனும் பங்குக்கு வந்து சேர்ந்து விட்டதற்கு இந்த மறைதான் காரணம்.

ஆண்டியப்பன் ஏதோ ஒரு தூரத்துக் கிராமத்தைச் சேர்ந்தவன். வயது பதின் மூன்று இருக்கும். அவனுக்குத் தாயுமில்லை; தகப்பனாமில்லை. அனாதையாக வயிற்றுப் பிழைப்புக்கு வழி தேடி அந்தக் கிராமத்துக்கு வந்து சேர்ந்தான். ஒரு பெரிய வீட்டில் மாடு மேய்க்கும் வேலை கிடைத்தது. இரண்டு

ஒழிய, பதில் சொல்லுவதற்கு வாயைத் திறக்கவில்லை.

ஆண்டியப்பன் மறுபடியும் தன் வேண்டு கோளைத் தெரிவித்தான். மொத்தம் ஆறு தடவைகள் அவன் வாய் திறந்து கேட்ட பிறகுதான், "திண்ணையா...?" என்றார் முத்துப் பிள்ளை.

"ஆமாம்..."

"படுக்கவா?"

"உம்..."

"....திண்ணையில்தானே?... படுத்துக்கோ யேன்!" என்று அனுமதி கொடுத்தார் முத்துப் பிள்ளை.

அப்புறம், "நீ யாரு?" என்று அவனை மெதுவாக விசாரித்தார்;



ஆண்டியப்பன் தன் பிறப்பு வளர்ப்பைப் பற்றியும், தான் வேலை செய்யும் வீட்டுத் தொழுவில் தூங்க முடியாமல் பட்ட கஷ்டத்தைவும் விவரிக்க எடுத்துச் சொன்னான்.

அன்றிரவு முத்துப் பிள்ளை ஒரு கோடியிலும் ஆண்டியப்பன் மறு கோடியிலுமாகப் படுத்துத் தூங்கினார்கள். இது திண்ணையின் சொந்தக்காரருக்கும் தெரிய வந்தது. உடனே அவர் ஆண்டியப்பனை விரட்டாததற்குக் காரணம், அவனுடைய முதலாளி அவருக்கு மிகவும் வேண்டியவராகவும், அதைவிட முக்கியமாக அந்த ஊரிலேயே பெரும்புள்ளியாகவும் இருந்ததுதான்.

பையன் இரண்டாவது நாள் படுத்துத் தூங்கும்போது, மழையோடு காற்றும் சேர்ந்து கொண்டது. கழன்று கழன்று பெயர்ப்படும் போட்டு அடித்த முரட்டுக் காற்றில் சில வீடுகளின் கூரைகள் பறந்துவிட்டன. சில மரங்களும் சாய்ந்தன. அப்போது ஆறுமுகம் பிள்ளை வீட்டுத் திண்ணையிலும் திண்ணையை ஒட்டிய கவரிலும் மழைத் துளிகளை விசிறி அடித்தது காற்று. தூங்கிக் கொண்டிருந்த ஆண்டியப்பன் சவுக்கடி பட்ட வகைப்போல் துள்ளி எழுந்தான். அவனும் கண்ணைத் திறக்கவே முடியவில்லை. என்ன நடக்கிறது என்றே புரியாமல் புத்தி பேத வித்து நின்றான். கய உணர்வு தட்டுவதற்கு முன்பே, ஈரத் துணிபுடன், முத்துப் பிள்ளை படுத்திருக்கும் மறைவிடத்துக்கு ஓடினான். போன வேகத்தில் அவன் உடம்பிசிறுத்து தெறித்த மழைத் துளிகள் அவரையும் எழப்பி விட்டன. அவர் "என்ன, ஏது?" என்று விசாரிப்பதற்கு முன்பாகவே, ஆண்டியப்பன் பேயிக்குப் பயந்து ஓடி வந்தவனைப் போல் வாய் குழறிக்கொண்டே, "மழை! மழை!" என்று புலம்பினான்.

"சரி சரி" என்று சொல்லிவிட்டுச் சும்மா இருந்தார் முத்துப் பிள்ளை.

அவர் குரல் கேட்ட பிறகுதான் அவனுக்குச் சய உணர்வு வந்தது. சிறிது நேரம் நின்று கொண்டே யிருந்தான். பிறகு, கட்டி யிருக்கும் கந்தையைப் பிழிந்தான்.

"நாத்தா! ஒரு துண்டு இருந்தால் கொடுங்கள், காணியில் அதைத் துவைத்துக் கொடுத்து விடுகிறேன்" என்று ஆண்டியப்பன் கேட்டான்.

முத்துப் பிள்ளை, "என்னது?" என்றார்.

"ஒரு துண்டு இருக்குமா?"

"துண்டு இல்லை...இந்தா, இதைக் கட்டிக்கோ" என்று ஒரு பழைய துணியைக் கொடுத்தார் மிழவர்.

ஆண்டியப்பன் அதை வளங்கி கட்டிக் கொண்டு, அவருக்குப் பக்கத்திலேயே படுத்துத் தான். அவருடைய துப்படியின் ஒரு பகுதியைத் தூக்கத்திலேயே எப்படியோ இழுத்துத் தன் உடம்பின் ஒரு பகுதியை மூடிக்கொண்டான். புயல் காற்றின் ஒலி தொடர்ந்து கேட்டுக் கொண்டே யிருந்தது. பத்துப் பதின்ந்து நிமிஷங்கள் கழித்து, "நீ யாரு?" என்று முத்துப் பிள்ளை கேட்டதும், அவனுக்கு அந்தக் கஷ்ட நிலையிலும் சிரிப்புத்தான் வந்தது.

'ஊர்க்காரர்கள் இவரைப் பைத்தியக் காரக் கிழவன் என்று சொல்வதில் தப்பில்லை. நேற்றுச் சாயங்காலம்தான் நம் கதை முழுவதையும் சொன்னோம். அதற்குள் இன்று திரும்பவும் வாரீ என்று கேட்கிறேன்?' என்று எண்ணி உள்ளுக்குள் சிரித்துக் கொண்டான். பிள்ளை, மறுபடியும் அந்தக் கேள்வியைக் கேட்டால் பதில் சொல்லலாம் என்று நினைத்தான். ஆனால் அவரிடமிருந்து அப்புறம் வார்த்தை வரவில்லை; குறட்டைதான் வந்து கொண்டிருந்தது. குறட்டை ஒலி கேட்டு ஆண்டியப்பன் வாய் விட்டுச் சிரித்தான். 'அப்பாவீ, பாவம்!' என்று அவருக்கு இரக்கம் காட்டவும் செய்தான். அனாதைக்கு அனாதை உதவுவது, உதவிய அனாதைக்கே உதவியைப் பெற்றுக் கொண்ட அனாதை இரக்கம் காட்டுவது! இப்படிப்பட்ட ஒரு தம்ப முடியாத நாடகத்தை நிகழ்த்தின அன்றைய இரவின் மழையும் புயலும்!

2

முத்துப் பிள்ளை பத்து வருஷங்களாகவே பைத்தியக்காரக் கிழவராக, அப்பாவியாக வாழ்ந்து வருகிறார். ஆனால் அவர் நாலு



பேரைப்போல் வாழ்ந்த காலமும் உண்டு. அது இந்தத் தலைமுறையினருக்குத்தெரியாது; முந்திய தலைமுறையினர், அவருக்குச் சமமான வயதுடைய சிலர் அறிவார்கள். ஆனால் அவர்கள் அந்தக் காலத்தையே இப்போது மறந்து விட்டார்கள். அதனால் முத்துப் பிள்ளை பிறக்கும்போதே இப்படி அற்புத வயதுக் கிழவராக, அப்பாவி மனிதராகப் பிறந்து, பிறந்த நாள முதல் மனைக்கை கடை ஆறுமுகம் பிள்ளையின் வீட்டுத் திண்ணையிலேயே வசித்து வருவதுபோல் எல்லோருக்கும் தோன்றியது.

பத்து வருஷங்களுக்கு முன் முத்துப் பிள்ளையின் பூர்வாகிரமம் விட்டகுறை தொட்ட குறையின்றி முடிவடைந்து விட்டது. மீளாவி





அவர் : இதுமாதிரி யெல்லாம் ஆகும்படி நான் நான் மகன்களை யெல்லாம் ஸ்டாம்புகளில் போடப்பட்டது என்று சொல்லிவருவதேன். பாகு ... பாகு ... அவன் என்ன பண்ணுவான் பாகு !

யும், மக்களும் காலமாகி விட்டார்கள். மூத்த மகனின் மகன், தன் தாயோடு, தாயின் பிறந்த வீட்டுக்குப் போய்ச் சேர்ந்தான். கடைக்குட்டி மகன் வறுமையைத் தாங்க முடியாமல் வீட்டை விட்டுச் சொல்லாமல் போய்ள்ளாமல் எங்கோ போனவன்தான், அப்பாஸ் ஊர் திரும்பவே இல்லை. இவ்வளவு ஐம்பது வயதுக்குள் நடந்து முடிந்து விட்டன. கடைசியில் குடியிருந்த மண் வீட்டை - தம்முடைய ஒரே சொத்தை - மணிகைக் கடை ஆறுமுகம் பிள்ளையின் ஆணைக்கு விட்டுவிட்டு, அவர் திண்ணையில் வந்து தமக்குப் புகலிடம் தேடிக்கொண்டார் முத்துப் பிள்ளை.

ஆறுமுகம் பிள்ளை, அந்தக் கிழவருடைய அத்தைவின் மகன் வயிற்றுப் பேரன். அவர் கொஞ்சம் நிலம் நீசக் கைத்துக் கொண்டிருக்கிறார்; ஒரு மணிகைக் கடையும் நடந்து வருகிறது. அவரும் அவர் மனைவியும் அருகையாக வந்து சேர்ந்த கிழவருக்குத் தம்முடைய வீட்டுத் திண்ணையில் இடம் கொடுத்தார்கள்; அவர் அன்றாடம் கூலி வேலைக்குப் போய்ச் சம்பாதித்துக் கொண்டு வரும் காசை வாங்கிக் கொண்டு சாப்பாடு போட்டார்கள். அவரால் அந்தக் குடும்பத்துக்கு எந்த விதமான நஷ்டமும் இல்லை; கஷ்டமும் இல்லை. ஆனால் கொடுமைப் படுத்தவதற்கு நஷ்டமோ கஷ்டமோ காரணமாக இருந்தாக வேண்டும் என்ற அவசியம் ஏதாவது உண்டா?

காசு கொடுத்துச் சாப்பிடுகிறவர்தான் என்றாலும், வலிய வந்தவர்; வேறு கதையில் வாதவர். ஒருவனைக் கொடுமைப்படுத்துவதற்கு இந்தக் காரணங்களே போதும் என்று ஆறுமுகம் பிள்ளையும் அவர் மனைவியும் நினைத்து விட்டார்கள். முத்துப் பிள்ளை சாப்பிட வரும்போதெல்லாம் வசைமாரிதான். 'பேய்த் தீனி தின்னிரு' என்பதிலிருந்து, 'எதிரே வந்தால் சகுனத் தடை' என்பது வரை எத்தனையோ நிஷ்டூர வார்த்தைகள். தண்ணீர் கொடுக்கும் பாத்நிரம் தளரவில்லைக்கப்படும்போது ஏழு வீட்டுக்குச் சத்தம் கொக்கும்; பாதத் தண்ணீர் கீழே சித்திப் போகும். மறுதடவை தண்ணீர் கேட்டுவிட்டால்,

டாலோ மீண்டும் ஒரு மணி நேரத்துக்கு வசை மாரிதான்.

இத்தனை அவமானங்களைச் சகித்துக் கொண்டு அங்கே கிடக்க வேண்டிய அவசியம் எதுவுமில்லை. அங்கே கொடுக்கும் காசை வேறு இடத்தில் கொடுத்தால் நல்ல சாப்பாடுபொருளார்கள் என்பதும் உண்மைதான். இது சிறு குழந்தைக்கும் தெரியக்கூடிய சர்வ சாதாரணமான விஷயமே. ஆனால், இவ்வளவு தூரத்துக்கு அவரால் சித்திக்க முடியவில்லை. கஷ்டமோ நஷ்டமோ உறவு முறைக்குள் கிடத்தாமல்தான் மரியாதை என்று ஆரம்பத்தில் நினைத்துக்கொண்டு வந்து சேர்ந்தாரே. அந்த முடிவு அவரை அப்படியே தீனி விட்டு நிறுத்திவிட்டது. பொறியும் புத்தியும் கலங்கி வந்த மனிதனைக் கொடுமையும் கொள்ளும் சொற்களும் சேர்ந்து அறிவே பைத்தியமாக்கி விட்டன: வீரட்டினாலும் போகாமல், வினக்கிவேயே வந்து விழும் பூச்சியாக மாறிவிட்டார் முத்துப் பிள்ளை. இந்த நன்றாகவும் தெள்ளத் தெளிவாகவும் அறிந்து கொண்டார்கள் ஆறுமுகம் பிள்ளையும் அவர் மனைவியும். என்னவது ஒரு நாள் ஒரு வார்த்தை அன்பாகப் பேசிவிட்டால்-- அப்படியெல்லாம் அவர்களால் பேசவும் முடியாது -- முத்துப் பிள்ளை புத்தி சுவாசினம் அடைந்து விட்டை விட்டுப் போய்விடுவார், அவர் வருமானத்தின் மூலம் மாதாமாதம் மிகவும் பத்துப் பதின்னத்து ரூபாயை இழக்க வேண்டியிருக்கும் என்ற பயம் கூட அவர்களுக்கு உண்டாகி விட்டது. 'அது அதை வைக்க வேண்டிய இடத்தில்தான் வைக்க வேண்டும்' என்று அவர்கள் எத்தனையோ தடவைகள் பரஸ்பரம் சொல்லிக் கொண்டிருக்கிறார்கள்.

முத்துப் பிள்ளை நாள் தவறாமல் கூலி வேலைக்குப் போவார். வேலைவிலாத நாட்களில் வீட்டு வேலைகளை ஒய்வொழிச்சல் இல்லாமல் செய்து கொண்டிருப்பார். வேலையே அவரது இயற்கையாக, அவர் உயிரோடு இருப்பதை அவருக்கே கட்டிக் காட்டும் சின்னமாக இருந்தது. இப்படிப்பட்ட மனிதர் சேர்ந்தாற்போல் நாளைத்து நாட்கள் கையைக் கட்டிக்கொண்டு உட்கார்ந்திருக்கும் படி நேர்ந்துவிட்டது, இந்த அடைமறை யிலும். இது பத்து வருஷ காலத்தில் அவருக்கு ஏற்பட்ட மிகப் பெரிய சோதனை என்றே சொல்ல வேண்டும். வேலையில்லாமல், வருமானமில்லாமல் பழியாகக் கிடந்து, தண்டச் சோறு சாப்பிடுவதாக ஆறுமுகம் பிள்ளையும் அவர் மனைவியும் அவரை மாற்றி மாற்றி நெருப்பில் வாட்டி எடுத்தார்கள். நல்லவேளையாக அவரை நெருப்பு அதிகம் கடலில்லை. ஏற்கெனவே உடம்பும் மனகம் உணர்விறந்து போயிருந்தது, அவருக்கு அந்தச் சமயத்தில் ஓரளவு பாதுகாப்பாக இருந்து உதவியது.

3

ஒரு நாள் இரவு மழை சுற்று மட்டுப் பட்டது, சிறு தூதல் மட்டும் இலேசாகத் தூறிக் கொண்டிருந்தது. அமைதியான



இருமலிலிருந்து  
துரித நிவாரணத்திற்கு

# கஸாபின்

நம்பகமான இருமல் நிவாரணி



சில டீ - ஸ்பூன்கள் அளவுள்ள  
கஸாபின் ஜலதோஷத்தையும் இரு  
மலையும் விரைவில் குணப்படுத்து  
கிறது. பெரியவர்களுக்கும் சிறுவர்  
களுக்கும் கைகண்ட மருந்து.

## பெங்கால் கெமிகல்

பம்பாய் - கல்கத்தா - கான்பூர்

சென்னை ராஜ்ய விநியோகஸ்தர்கள் :  
M/s. ஆர். எல். கௌடர் & கோ.,  
59, பந்தர் தெரு, சென்னை

ஆந்திர ராஜ்ய விநியோகஸ்தர்கள் :  
M/s. சத்யநாராயண பார்மஸி  
குமரி தெரு, விஜயவாடர்-1 & விஜயநகரம்

# பொங்கல்

திருநாளை

## தூய கதராடை அணிந்து

நம் உணவை உற்பத்தி செய்யும்  
விவசாயக் குடும்பங்களுடன்  
கொண்டாடுவோம் !

சென்னை ராஜ்யத்தில் 5 வட்சம்  
கிராம மக்கள் கைராட்டை  
யைக் கொண்டு விவசாயத்தில்  
கிடைக்கும் சொற்ப வருமானத்  
தைப் பெருக்கிக் கொள்கிறார்கள்

சென்னை ராஜ்ய

கதர் கிராமத் தொழில் போர்டின்

# காதி

விற்பனை நிலையங்களில்

(சென்னை நகரிலும்  
முகம்பை நகரங்களிலும்)

எல்லோருக்கும் பிடித்த  
கவர்ச்சிகரமான கதர், கதர்ப்  
பட்டு ஜவுளிகள்

கதர் ரெடிமேட் (தயாரித்த)  
ஆடைகள் மெர்ஸரைஸ்டு  
ஷர்ட்டிங் கோட்டிங் திசுக்கள்  
குழந்தைகளுக்கான அச்சிட்ட  
சிட்டிகள் மற்றும் பல கண்கவர்  
ரகங்கள் கதரில் உள்ளன

சென்னை தேனும் பேட்டை  
கதர் கிராமத் தொழில் பொருட்  
காட்சியில் காதி இலாகா விற்பனை  
ஸ்டாலுக்கு விஜயம் செய்யுங்கள்

காதி இலாகா

சென்னை ராஜ்ய கதர் கிராமத் தொழில் போர்டு



# TALC

by MAX FACTOR

*keeps you deliciously cool,  
delightfully fresh*



*Supplies are once more available*

ORIENT COSMETICS PRIVATE LIMITED • BOMBAY • MADRAS

4/19/52-DC/TJ



நேரம். பக்கத்தில் ஆண்டியப்பன் தூங்கிக் கொண்டிருந்தான். எப்படியோ விழிப்புத் தட்டி எழுந்த முத்துப் பிள்ளை, சிறிது நேரம் பாயில் உட்கார்ந்து கொண்டிருந்தார். தூங்குகின்ற எபயன் யார் என்பது அவருக்கு அப்பொழுது 'பனிச்'சென்று ஞாபகத்துக்கு வரவில்லை. வெகு நேரம் சிரமப்பட்டு யோசித்த பிறகுதான், அவன் யார், எப்படி அங்கு வந்து சேர்ந்தான் என்பதெல்லாம் நினைவுக்கு வந்தன. அவன் மேல் கலைந்து கிடந்த துணியை எடுத்து, நவ்லாக விரித்து போர்த்தினார். அந்தச் சமயத்தில் கவர் மூலையில் ஒட்டுத் தாழ்வாரத்துக்கும் கவருக்கும் இடைப்பட்ட ஒரு சிறு பொத்திலிருந்து 'சிலுக்', 'சிலுக்' என்று குருவிக்குக் கத்து வது காதில் விழுந்தது. ஒரு பெரிய குருவி பொத்திலிருந்து வெளியே வந்து சிறகடித்துப் பறப்பதும் திரும்பவும் பொத்துக்குள் போவதும் ஒரு நிமிஷத்தில் பழையபடியும் வெளியே வந்து வட்டமிட்டுப் பறப்பதுமாக இருந்தது. அந்த இருட்டு மூலையில் அது கண்ணுக்குத் தெரியாவிட்டாலும் காதில் விழும் சத்தத்தைக் கொண்டு ஊக்க முடிந்தது. ஒரு சமயம், குருவி மூத்துப் பிள்ளைக்கு வலது கைப்புறத்தில், வெகு சமீபமாகப் பறந்து வந்து ஹிந்தாது இடங்கலில் உட்கார்ந்து விட்டு 'கிசுட்' என்று பறந்து மேலே பொத்துக்குப்போனது. மூத்துப் பிள்ளை அண்ணாந்து பார்த்துவிட்டுத் திரும்பவும் கையைக் கட்டிக் கொண்டு உட்கார்ந்தார். குருவிக்குக் கண்கள் தொடர்ந்து கத்திக் கொண்டேயிருந்தன.

கடைசியாகக் கிழவர் பாயில் படுத்தார். அப்பறம் அவர் தூங்கவில்லை என்பதுடன் ஒரேயடியாகப் பெருமூச்சு விட்டு விம்மவும் தொடங்கி விட்டார். உடம்பெல்லாம் கொதிந்தது. சூழ்நிலையின் குளிர் உடம்பைத் தாக்கவில்லை. துப்பட்டியைத் தவியே எடுத்து, ஆண்டியப்பனுக்குப் போர்த்து விட்டு வெற்றுடம்புடன் கிடந்தார்.

விடியும் வரையில் மழையும் ஓயவில்லை; குருவிக்குக் குருக்களின் கத்தலும் நிச்சலில்லை.

மறுநாள் இரவுச் சாப்பாட்டுக்காக வீட்டுக்குள்ளே போன முத்துப் பிள்ளையை, "சாப்பாட்டு மணி அடித்துவிட்டதா? மணிப்பிரகாரம் வயிற்றுக்குப் போடாவிட்டால் உயிரா போய்விடும்? அப்படியே போகிற உயிர்தான் போகட்டுமே! இருந்து எந்த ராஜ்யத்தை ஆளப் போகிறே?" என்று சொல்லிக் கொண்டே வரவேற்றான் ஆறுமுகம் பிள்ளையின் மனைவி. இந்த வரவேற்புரை பழைய பல்லவிதான். இதற்குப் பயந்தகொண்டு கொஞ்சம் நேரம் கழித்துப் போனாலோ, "உமக்குக் காத்திருந்து படைக்க இங்கே என்ன கட்டிய பெண்டாட்டியா இருக்கிறேன்? உம்முடைய முகத்தில் விழித்தாலும் ஆகா தென்றுதானே அவன் காலா காலத்தில் போய்ச் சேர்ந்துவிட்டான்?" என்ற வரவேற்புரையைக் கேட்க வேண்டிய வரும். அதனால் நேரத்திலேயே போய்ச் சாப்பாட்டுக்கு உட்கார்ந்தார் கிழவர். தட்டில் போடப்பட்ட சாதத்தில் பாதி தரையில் விழுந்தது. அவர் அதை அள்ளி நடுத்தட்டில் போட்டுக்கொண்

## க ல் கி சந்தா விசுதம்

ஒரு வருஷம் ஆறாய்தம்  
ரூ. ௧ ரூப ரூ. ௧ ரூப

இந்தியா	}	15—00	7—50
இலங்கை			
பரிமா மலையா	}	18—00	9—00
வெளி நாடுகள்			

தலிப் பிரதி விலை 30 நயா பைசா  
சந்தா தொகை முன்னதாக அனுப்பப்பட வேண்டும் வி.பி.பி. கிடையாது இலங்கை தேயர்கள் மட்டும் வி.பி.பி. மூலம் சந்தா தொகையைச் செலுத்தலாம்.

மாணேஜர், கல்கி காங்கிரஸ், சென்னை-10

டிருக்கும்போதே, தட்டைப் பார்க்காமல் அவருடைய குளித்த தலையையே வெறுப் போடு பார்த்துக் கொண்டிருந்த அவன் கொதிக்கிற மூம்பை அவருடைய புறங்கையில் ஊற்றிவிட்டான்.

"ஐயோ!" என்று தடு பொறுக்காமல் கையை இழுத்தார் முத்துப் பிள்ளை.

"கண் என்ன அவிஞ்சா போச்சு? மூம்புக் கரண்டிகூடலா கண்ணுக்குத் தெரியாமல் போய்விடும்?" என்றான். அடுத்த நிமிஷம் "அப்படியே பறக்கப் பறக்க வெறும் சோற்றை எடுத்து விழுங்க, நான் பூராவும் பட்டியிலா கிடந்தீர்? காலையில் ஒரு சட்டியும் மத்தியானம் ஒரு சட்டியும் கொண்டு வந்து நான் தானே கொட்டினேன்?" என்று சொன்னான்.

அவன் அந்தப் பக்கம் போன பிறகு ஹிந்தாது கவனத்தை எடுத்து விழுங்கினார் முத்துப் பிள்ளை. பாதித் தட்டு காலியானதும் அப்படியே எழுந்து தட்டோடு வெளியே வந்தார். இது கையால் மடியிலிருந்த ஒரு பழைய காகிதத்தை எடுத்து அதில் மீதியிருந்த சாதத்தைக் கொட்டினார். தட்டைக் கழுவி உள்ளே கொண்டுபோய் வைத்துவிட்டு வெளியே வந்தார். காகிதத்தில் இருந்த சாதத்தைப் பொட்டலமாகக் கட்டி, தாம் படுக்கும் இடத்தில் மாடக்குழியில் கொண்டு போய் வைத்துவிட்டுப் பாயை விரித்துப் படுத்துக்கொண்டார். அப்பறம் ஆண்டியப்பனும் மழையோடு மழையாகத் தலையில் ஒரு துணியைப் போட்டுக் கொண்டு வந்து சேர்ந்தான்.

"தாத்தா! இந்த அடைமழை எப்பத்தான் திக்கப் போகிறது? சீழத் தெருவினே நானு வீடு இடிஞ்சு விழுந்திட்டதாம்!" என்று சொல்லிக் கொண்டே அவனும் படுத்தான்.

ஆறுமுகம் பிள்ளை விட்டுத் தெரு வாசல் கடவு சாத்தப்பட்டது.

மழை இரைச்சலில் குருவிக்குக் குருக்கள் கத்தியது கேட்கவில்லை. தாய்க் குருவியையும் காணவில்லை.

பதினொரு மணிக்கெல்லாம் மழை சற்று நின்றது; வெறித்தது என்றே சொல்ல



வேண்டும்: நம்ப முடியாத அதிசயம்போல், வாணத்தின் ஒரு பகுதி வெளிவாங்கி, மங்கலாக நிலவொளியும் விரியது. அப்போது, சொல்லி வைத்துப் போல் தாய்க்குருவி வெளியே பறந்து வந்தது. குஞ்சுகளின் கூச்சல் தெள்ளத் தெளிவாகக் கேட்டது.

அவ்வளவு நேரமும் தூங்காமல் படுத்திருந்த முத்துப் பிள்ளை அதிவேகமாக எழுந்து ஊட்கார்த்தார். தாய்க் குருவி தெருவுக்குப் பறந்து போய், சிறிது நேரத்துக்குப் பிறகு வந்து சேர்த்தது. திண்ணையின் பல பகுதிகளிலும் கவரில் இரண்டொரு இடங்களிலும் பூச்சி புழுக்களைக் கொத்துவது போல் எதையோ கொத்தியது. அப்புறம் குஞ்சுகளின் சென்றது. தாயைக் கண்டதும் குஞ்சுகளின் கூச்சல் பெரிதாயிற்று. முத்துப் பிள்ளை மாடக் குழியிலிருந்து பொட்டலத்தை எடுத்துத் திண்ணையின் மறு கோடியில் -- தாய்க் குருவி பயமிடலாமல் வந்து போகக் கூடிய தூரத்தில் -- கொண்டு போய், நள்ளுகப் பிரித்து வைத்துவிட்டுப் பாயில் வந்து ஊட்கார்த்தார்.

தாய்க் குருவி அம்பைப் போல் சாதத்தை நோக்கிப் பாய்ந்து வந்தது. வாய் நிறையச் சோற்றுப் பருக்கைகளைக் கவ்வித் கொண்டு பொத்துக்குப் பறந்தது. குஞ்சுகளின் கும்மாளமும் பட்டப்பும் கூச்சலில் பிரதிபலித்தன. நிமிஷத்துக்கு ஒரு தடவை பொத்துக்கும், பொட்டலத்துக்குமாகக் குருவி பறந்து கொண்டிருந்தது.

முத்துப் பிள்ளை, ஊட்கார்த்த நிலையிலேயே இரண்டு கைகளையும் தலைக்கு மேல் உயர்த்திக் குவித்தார். கண்களை மூடிக்கொண்டு, "அம்மா ... முருகா!" என்று சத்தம் போட்டுச் சொன்னார். அவரைத் தூக்கத் துடன் விட்டுத் தூண்டியவன் உடனே விழித்து விட்டான். கும்பிட்ட கையோடு மிழவர் ஊட்கார்த்திருப்பதை அந்த மங்கலான நிலவு வெளிச்சத்தில் பார்த்தான். அவனுக்கு ஒன்றுமே புரியவில்லை.

"என்ன தாத்தா?...!" என்று மெதுவாக விசாரித்தான்.

"முருகா! ... முருகா!..." என்று வாய்க் குள்ளேயே ஐயித்துக்கொண்டு அழுதார் முத்துப் பிள்ளை.

அவருடைய தோளைப் பிடித்துக் குறுக்கி, "தாத்தா ஏன் அழுதிருக்க? என்ன சங்கதி?" என்று அவன் கேட்கவே, "பாவம்! பத்து தாட்களாய் மழை. அதுதான் என்ன செய்யும்?" என்று பதிலளித்தார் மிழவர்.

"எதுதான் என்ன செய்யும்? என்ன சொல் திக்க தாத்தா?"

"எல்லாம் பொடிப் பொடிக்குக் குஞ்சு.... அந்தத் தாய்க் குருவியைப் பாரா, ஆண்டியப்பா!" என்றார் முத்துப் பிள்ளை.

பையன் திரும்பிப் பார்த்தான். குருவி பறப்பது, குஞ்சுகள் கத்துவது, காகிதத்தில் சாதம் விடப்பது.... அவனுக்கு விஷயம் புரிந்துவிட்டது. மிழவர்தான் பொட்டலம் கட்டிச் சாதத்தைக் கொண்டு வந்து வைத்திருக்கிறார் என்பதையும் புரிந்து கொண்டான். ஆனால் அவர் எத்தனாகக் கும்பிட வேண்டும்? ஏன் அழுதுகிறார்? அதுமட்டுமே அவனுக்குப் புரியவில்லை.

எவ்வளவோ காலத்துக்கு முன், இதே போன்று மழை பெய்து கொண்டிருந்த ஓர் இரவுமீதான்; திருக்கோவிலுள்ள சிறுமனை யொன்றில், குறுகலான இடைகூறியில் நின்று 'பாட்டுக்குரிய பழைய மூலவர்' - மூன்று முதலாழ்வார்கள் - அந்தாதி சூபத்தில் மெய் விளக்கெடுத்தித் திரிவிக்கிரம மூர்த்தியைத் தரிசித்தார்களாம். ஆனால் இங்கே இப்போது அந்தாதி விளக்கில்லை; பழைய காகிதத்தில் சிறிது சாதம்தான் விடந்தது. இந்த விளக்கின் முன் அன்பும், சத்தியமும், நம்பிக்கையும் தெய்வ சாந்தியமும் குஞ்சுக்கு இரையுட்டும் குருவியாகக் கண் காணச் செயல்பட்டுக் கொண்டிருந்தன. இந்தச் சூனங்கனும், இந்தச் சூனியுடனும் இன்னும் உலகத்தில் இருக்கின்றனவா?

முத்துப் பிள்ளையால் இந்தத் தரிசனத்தைத் தாங்கவே முடியவில்லை. கண்ணீர் விட்டு அழுதார்; கைகளைக் குவித்துக் கும்பிட்டார். "சபத்தியக்காரக் கிழவன் தன்மையே கும்பிட்டுக் கொள்ளலாமல் வேறு எதையோ போய்த் தொழுதுகொண்டே" என்று ஆண்டியப்பனின் அத்தராத்மா என்னையிதோ என்னவோ, அவரை நோக்கிக் காங்குப்பித் தொழும்படி அவனுக்குக் கட்டளைவிட்டது.

சாத் தைரியசாலை (பிரைவேட்) லீமிடெட், உருசங்கடு  
ஆயுர்வேத வித்வான் A. V. பண்டிட் அவர்களின்

<b>பனி</b> கால அவசிய உதவி	<b>I.D.L. 12</b>	<b>யாவருக்கும் உதவும் குடும்ப சகூசீவி</b>
	<b>காஸ்மஸ்</b> கஸ்தூரிமாத்திரை	

தினம் தாம்புலத்துடன் உபயோகிக்கலாம் (நதுவனம்)  
கமரில் 200 சிறிய மாதிரிகைகள் பாட்டில் 0-40  
48 பாட்டில் தபால் மூலம் பிடி டெலிவரி 18-00  
144 பாட்டில் சரஸ் பரிசில் மூலம் பிடி டெலிவரி 52-00  
மூன் பணம் அனுப்பலாம். வி. பி. இல்லை.

கைத்தயாராகத் தயார் உதவும் 51 மருந்து விபாத்திற்கு வலது.

சேலம் ஏற்றுக் கொள்ளுபவர்கள், 51 மருந்து தேர்வு-1 (மதுரை) செலம், மதுரை



பாதிக்கெட்டியின் தோற்றம்  
கவனிக்கக்கூடிய ஏமாற்றம்.  
பக் உபாத்திரைத் துணைபடுத்தி  
I.D.L. 12, மெய்க்கோட்  
தஞ்சாவூர் பம்பாய் டப் 0-50



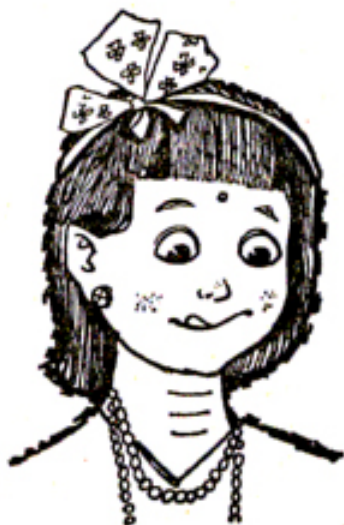
ஒவ்வொரு  
சோதனையிலும்  
வெற்றி!

ஒவ்வொரு  
வருக்கும்  
திருப்திதரும்  
இன்சுவை!

**மார்ட்டன்ஸ்**

லாக்டோபன் பன்ஸ்

லாக்டோபன் பன்ஸ், முழு ஆடைப் பால், வெண்ணை, சர்க்கரைப்பாகு, க்ரூகோஸ் போன்ற ஆரோக்கியத் திறமுகந்த கூட்டுப்பொருள்களால் தயாரிக்கப்பட்டவை. அவற்றின் இனியகவை, அலுப்புச்சலிப்பின்றி அதிகக் கவனத்துடன் செய்யப்பட்ட ஆராய்ச்சியின் விளைவாகும். ஆகவே கவைகளில் எளிதிலே திருப்தி அடையாதவர்களையும் அவை திருப்திப்படுத்துவதில் ஆச்சரியம் ஒன்று மில்லை!



ஸி. & இ. மார்ட்டன்ஸ் (இந்தியா) லிட்  
உயர்தர மிட்டாய்கள் தயாரிப்பாளர்கள்.





# அழகர் ஆடிய நாடகம்

“இவர் முதலாளத்தார் தங்கச்சாமித் தேவர். இது அவருடைய மனைவி அழகம்மாள் என்ற அழகி” என்று அவர்கள் இருவரையும் எனக்கு அறிமுகம் செய்து வைத்தார் குழும்பிப்போட்டுக் குமாரசாமி.

நான் போனபோது அவர்கள் இருவரும் குமாரசாமியிடம் விடைபெற்றுப் புறப்படும் நிலையிலிருந்தார்கள். நான் உள்ளே நுழைந்த போதுதான் தேவர், “புருசனுக்கு அடங்கி ஒடுங்கி நடந்துக்கறதுதான் நல்லதுன்னு இவளுக்குப் புத்தி சொல்லுங்க கொஞ்சம்” என்று சொல்லிக் கொண்டிருந்தார்.

அழகம்மாள், “போஞ்சாதி அடங்கி நடக்கல்லென்று போலீஸ்காரரிடம் பிராது பன்ற ஆம்பிளையைப் பாருங்க!” என்று வேடிக்கையாகச் சொன்னாள். அவள் குரலில் அந்தக் கணவன் மனைவியிடையிலிருந்த அன்பு இணக்கம் நிறைந்திருந்தது.

அவள் சொன்னதைக் கேட்டு தேவரும் குமாரசாமியும் சிரித்தார்கள்.

அவர்கள் விடைபெற்றுச் சென்றவுடன் குமாரசாமி என்னை உட்காரச் சொல்லியிட்டு வேலைக்காரனைக் கூலி தேவர் கொண்டு வந்து வைத்திருந்த பெரிய வாழைக்காய்த்தார். மொச்சைக்காய், மிளகாய் மூட்டைகள், காய்கறிகளை யெல்லாம் உள்ளே கொண்டு போகச் சொன்னார்.

என் முகத் தோற்றத்திலிருந்து என் சித்தனைப் போக்கை கவனித்துக் கொண்டு குமாரசாமி, “அவன் பறினெட்டு வயதை எட்டிக் கொண்டிருந்தபோது, அதாவது ஏறக்குறைய ஸ்பந்திரண்டு ஆண்டுகளுக்கு முன் நான் செய்த உதவிக்காக அவர்கள் வாய்ப்புக் கிடைக்கும் போதெல்லாம் வந்து நன்றி தெரிவித்து விட்டுப் போகிறார்கள்” என்றார்.

பிறகு அவராகவே, “என்னைத் தேடி வந்த ஒருவருக்கு நான் எவ்வித உதவியும் செய்ய விடாமல் ஓர் இக்கட்டான நிலைமை அப்போது ஏற்பட்டது” என்று தொடங்கி அந்தக் கதையை யும் சொன்னார்.

கருவித் தேவருக்கு அரசமங்கலம் வட்டாரத்தில் நிறைய மதிப்பு. அவருடைய மூத்தமகன் சாத்தாயியை அரிவா புரம் ஜமீன்தார் கூத்தப் பாண்டியனுக்குக்

கட்டிக் கொடுத்திருந்தார். இரண்டாவது மகன் திரௌபதியை ராமநாதபுரத்தில் கொடுத்திருந்தார். மூன்றாவது மகன்தான் அழகம்மாள்.

சாத்தாயிக்கு மணமாகி ஏழு ஆண்டுகளாயும் குழந்தையிலில்லை. அதைக் காட்டிக் கூத்தப் பாண்டியன் அழகம்மாளையும் தாமே கட்டிக் கொள்ள விரும்புவதாக தேவர்காதுக்கு எட்டிவிட்டார். தேவர் அதற்கு இசையவில்லை.

முதலாளத்தாரிலிருந்து அவனைத் தங்கச்சாமிக்குப் பெண் பேச விரும்புவதாக ஒரு முன்போடி வந்து சொன்னான். கருவித் தேவர், “அவர்களை வரச் சொல்லு” என்று சொல்லியனுப்பினார்.

அந்தச் செய்தி கூத்தப் பாண்டியனுக்கு எட்டியது. அவன் இரவோடு இரவாக அழகம்மாளைக் கடத்திக் கொண்டு போய்விட்டான். தேவர் மகனைப் பற்றிப் பதறிக் கொண்டிருந்தபோது சாத்தாயியிடமிருந்து தகவல் வந்தது.

அவள், “அழகி இவரைக் கட்டிக்கொள்ள விரும்பவில்லையென்று சொல்லி விட்டாள். இவர், “உன் வீம்பு எத்தனை நாட்கள் தாக்குப் பிடிக்கும், பார்த்து விடுகிறேன்” என்று சொல்லி என் கண்ணெதிரிலேயே அவளை அறைக்குள் அடைத்து வைத்திருக்கிறார். என்விடம் இவர், “இதில் நீ குறுக்கிட்டால் இந்த வீட்டில் கொலை விழும்” என்று மிரட்டுகிறார். தங்கச்சியை உடனே மீட்க வழி செய்யுங்கள்” என்று வாய் ஒலி அனுப்பினான்.

வலிமை காட்டி மகனை மீட்க முயன்றால் ஏதாவது விபரீதம் நேர்ந்துவிடுமோ, அல்லது ஜமீன்தார் மகனுக்கு முரட்டுத் தாவி கட்டி விடுவாரோ என்ற கவலையில் கருவித் தேவர்

குமாரசாமியிடம் வந்தார்.

குமாரசாமி, “நான் யோசித்துச் சொல்லுகிறேன். உங்கள் மருமகன் செய்தது போலவே நானும் மாற்றுக் கடத்தல் செய்து மீட்பதுதான் ஒரே வழி” என்றார்.

அவர்கள் பேசிக் கொண்டிருந்தபோது உள்ளே ஒரு ஜுவான் பரபரப்புடன் ஓடி வந்து, “ஓ. எஸ். பி. துரை சார்!” என்றான். அவன் பின்னாலேயே



பி.எஸ். ராமையா



ஜில்லா ரூப்பிரண்டெண்டு மில்லர் ஸ்டீபன்ஸ் உள்ளே வந்தார்.

மாவட்டக் கலெக்டர் மில்லர் நிக்கோல்ஸனும், போலீஸ் பெரிய துரையும் கோடைக் காலத்தில் இருந்தார்கள் என்பது குமார சாமிக்குத் தெரியும். ஆனால் அவர்கள் பெரிய குளத்துக்கு வரப் போவதாக எவ்வித முன்னறிக்கையுமில்லை.

குமாரசாமி சல்லு அடித்து அதிகாரியை வரவேற்றார். நேருக்கு நேர் சத்தித்து விட்டதால் தேவரை அவருக்கு அறிமுகம் செய்து வைக்க வேண்டியது கட்டாயமாகி விட்டது.

தேவர் பெயரைக் கேட்டவுடன் துரை, "உங்களைப் பற்றிக் கேள்விப்பட்டிருக்கிறேன்" என்றார்.

கருவித் தேவர் அதோடு விட்டு விட்டுப் போயிருந்தால் ஒரு வம்பும் இல்லாமல் போயிருக்கும். அவர் அவசரப்பட்டு, "என் மூத்த மகளை அரியாடும் ஜமீன்தாருக்குக் கட்டி வைத்திருக்கிறேன். மருமகன் வம்பு செய்து விட்டான்" என்று சொல்லிவிட்டார்.

பஞ்ச தந்திரக் கதையில் கேட்பது போல் துரை,

"ஜமீன்தார் என்ன வம்பு செய்திருக்கிறார்?" என்று கேட்டார்.

அப்போதாவது தேவர், துரைக்குப் பதில் சொல்லும் பொறுப்பைக் குமாரசாமியிடம் விட்டிருக்கலாம். அவரே தமது மகன் சிறையெடுக்கப்பட்டதைப் பற்றி விவரமாகச் சொன்னார்.

அன்று இரவு இரண்டு அதிகாரிகளும் அங்கே தங்குவதற்கு வேண்டிய ஏற்பாடுகளைப் போலீஸ், ரெவின்யூ இலாகாக்கள் இரண்டும் ஒடி ஒடிச் செய்தன.

இரவில் துரைகள் இருவரும் சாப்பிட்டுப் போகு முன்தான் குமாரசாமி அவர்களைப் போய்க் கண்டு விட்டு வந்தார். அப்போது கருவித் தேவர் விவகாரம் பற்றிப் பேச்சு வரவில்லை.

அவர்கள் தங்கியிருந்த பங்களாவில் ஏவல் காவலுக்காக நின்ற ஜவான் இரவு பன்விரண்டு மணிக்கு வந்து சொன்னதைக் கேட்டுக் குமாரசாமி திகைத்துப் போனார்.

சாப்பிடும் போது இருவரும் என்ன பேசினார்களோ? வடகரை ஜமீன்தார் அனுப்பி வைத்திருந்த சீமைப் புட்டிச் சரக்கு வேலை செய்திருக்க வேண்டும். சாப்பாடு முடிந்த

வுடன் கலெக்டர் துரை கருவித் தேவரை அழைத்து வர உத்தரவிட்டார்.

அப்போதாவது கருவித் தேவர், "இது என் குடும்ப விவகாரம். இதில் போலீஸ் அதிகார





முறையில் தவிர்ப்பதை நான் விரும்பவில்லை. அமைதியான முறையில் நான் இந்தச் சிடுக்கை விடுவித்துக் கொள்ள விரும்புகிறேன்" என்று அழுத்திச் சொல்லியிருந்தால் துரகவிரைவரும் அப்போதைக்கு மனத்தாங்கல் பட்டதோடு தீர்ந்து போயிருக்கும்.

அவர்கள் என்ன சொல்லி மிரட்டினார்கள், அல்லது என்ன உறுதிமொழி கொடுத்தார்கள், ஜமீன் தார் விட்டைச் சோதனை போட்டுப் பெண்ணை மீட்க அதிகார உத்தரவுடன் ஒரு போலீஸ் கோஷ்டியை அனுப்புவதாகச் சொல்லி தேவரை அதற்கு இசையவைத்து விட்டார்கள்.

அடுத்த நாள் காலை மூரரசாமி போன போது குப்பிரண்டன், "அந்த ஜமீன் தாரைக் கொஞ்சம் மட்டம் தட்டிவைக்க வேண்டுமென்று நான் கருதுகிறேன். ஆகையால் கருவித் தேவர் மகன் மீட்க இன்ஸ்பெக்டர் வெங்கிடசாமி தலைமையில் ஒரு போலீஸ் படையை அனுப்பப் போகிறேன். நானும் கலெக்டரும் அரியாபுரத்துக்கு அருகில்தான் முகாமில் இருப்போம். அந்த விவகாரத்தைப் பற்றி நீங்கள் கவலைப்பட வேண்டாம்" என்று சொன்னார்.

அதாவது, "இதில் தவிர்ப்பாதே; நேரடி நடவடிக்கைக்கு உத்தரவிட்டு விட்டேன்" என்று அவர் மறைமுகமாகச் சொல்லி விட்டார்.

அப்போதுதான் குமாரசாமிக்கு அது இன்ஸ்பெக்டர் வெங்கிடசாமியின் கைவேலை என்பது தெரிந்தது. அவர்கள் மேற்கொண்ட வழியில் கருவித் தேவர் தவிர்க்க விரும்பிய கசப்பும், உறவு முறிலும் நேர்ந்துவிடப் போகின்றனவே என்ற எண்ணத்தால் அவர் மனத்தை அலைத்தது.

அரியாபுரம் ஜமீன் 'அரண்மனை' என்ற வீடு ஆற்றின் கரைமேல் அமைந்திருந்தது. வீட்டின் புறக்கடை வாயிலுக்கும், ஆற்றுப் படுகைக்கும் இடையிலிருந்த பகுதியில் பெரிய மாட்டக் கொட்டிடம் இருந்தது.

கவர் வளைவுக்கு அப்பால் மிகக்கே இன்னொரு சிறிய வீடும், அரண்மனை தெற்குள்ளியமும் இருந்தன. களஞ்சியத்தின் பின்னால் வைக்கோல் போர்க்குளம், சோளத் தட்டுப் போர்க்குளம் அடிக்கப்பட்டிருந்தன.

'கருவித் தேவர் மகன் மீட்கப் போலீஸ் உதவியை நாடி விட்டார்; ஜில்லா பெரிய துரையே உத்தரவிட்டு அதற்காக ஒரு போலீஸ் படை வருகிறது' என்ற செய்தி கூத்தப் பாண்டியனுக்கு முன்கூட்டியே எட்டி விட்டது. அவர், "ராஜாவமே வேண்டுமானாலும் வரட்டும். அவளை விடப் போற தில்லை" என்று முரண்டு பிடித்து நிமிர்ந்து விட்டார். போலீஸார் முறையாக உத்தரவுடன் வருகிறார்கள், ஆகையால் அவர்களை எதிர்ப்பது தவறு வீணாவது விபரீதமாகிவிடும் என்று அவருக்கு எடுத்துச் சொல்ல ஆரம்பித்தான்.

அவர் மனைவி சாத்தாவியிடம், "உங்கள் அப்பன் போலீஸைக் கூட்டிக் கொண்டு வருகிறாராம். உங்களுக்குக் கணவன் உயிரோடு வேண்டுமானாலும் உன் தங்கச்சியிடம் பேசி அவளை இசைய வைத்துவிடு. இப்போதே ஒரு தாலியைக் கட்டி விடுகிறேன். என்

மனைவியை என்னிடமிருந்து மீட்க யாருக்கும் அதிகாரமில்லை. அல்லது அவள் 'நான் சம்மதித்துத்தான் இங்கே வந்திருக்கிறேன்' என்று சொல்லிவிட்டால் போதும். என்னை யாரும் ஒன்றும் செய்யவில்லை முடியாது" என்றார்.

பாவம்! அவள் என்ன செய்வாள்? கணவனைப் பெரிய ஆபத்து சூழ்ந்து வருகிறது. அவரோ முரட்டு வீம்புக்காரர். அவள் நடு நடுக்கிப் போய்த் தங்கையிடம் ஓடியாள்.

"போலீஸார் வந்தால் அவர்களிடம் நானாகச் சம்மதித்துத்தான் என் அக்கான் வீட்டில் வந்து தங்கியிருக்கிறேன் என்று மட்டுமாவது சொல்லிவிடு. அவர்கள் போனபிறகு இவரிடம் பேசி உன்னை அப்பா வீட்டுக்குத் திருப்பி அனுப்ப நான் போறுப்பு" என்று சொல்லிக் கொடுகிறாள் சாத்தாவி.

அழகம்மாள், "இத்தனை வருசம் பழகியும் உன் புருசனைப்பற்றி இப்படிப் பேசறையே. என்னைக்கெனது கணவாணி மாநிலக் கொண்டு பூட்டி வைச்சிருக்கிறவருக்காக நான் ஒரு வீரலைக்கூட அசைக்க மாட்டேன்" என்று சொல்லி விட்டாள்.

சாத்தாவி பதறிப் போய் ஓடித் தன் கணவன் காலில் விழுந்து, "அவர்கள் வந்தால் ஒன்றும் சொல்லாமல் அவளை ஒப்படைத்து விடுங்கள். உலகத்திலே இவள் ஒருத்திரைகு நென்? நானே தேடி உங்களுக்கு ஒரு நல்ல பெண்ணைக் கட்டி வைக்கிறேன். வம்புக்குத் தலை கொடுக்காதீர்கள்" என்று கதறினாள்.

கூத்தப் பாண்டியன், "அடச்சீ! எங்கேயாவது ஒரு ஸ்திரீயே போய் முடங்கிக் கிட. உங்கள் அப்பனுக்குப் பரந்து அவளை அவர்கையே திருப்பி அனுப்புகிற பேடிப்பயல் என்று நினைத்து விட்டாயா என்னை?" என்று சீறித் துரத்தினார்.

வேட்டைக்காக என்று ஊசென்ஸ் வாங்கிய துப்பாக்கிகள் மூன்று இருந்தன அவரிடம். அவற்றை எடுத்துக் குண்டு போட்டுக் கொட்டித்தார். அவருடைய அடுபிடிச் சண்டியர் வீரப்பன், சின்னப் பையன் இருவரிடமும் ஒவ்வொன்றைக் கொடுத்தார். சின்னப் பையனை ஆற்றங்கரை வாசலில் நிறுத்தி, "யாராவது உள்ளே புக முயன்றால் தயங்காமல் கட்டுவிடு" என்று உத்தரவிட்டார்.

முன்புற வாசல் இருப்புக் கதவைப் பூட்டி வீரப்பன் அதன் அருகில் துப்பாக்கியுடன் நிறுத்தி வைத்தார். வீட்டின் முன்னால் ஒரு நாற்காலியை எடுத்துப் போடச் சொல்லி அதில் அவர் அமர்ந்தார்.

காலை ஒன்பதரை மணிக்கு இன்ஸ்பெக்டர் வெங்கிடசாமி ஒரு சப்-இன்ஸ்பெக்டர், மூப்பு ஜவான்களுடன் வந்து சேர்ந்தார். மூன்று ஏற்பாட்டில் படி ஜவான்கள் பிரிந்து சென்று வீட்டைச் சுற்றி வளைத்துக் கொண்டார்கள். அவருடன் எட்டு ஜவான்கள் மட்டும் தின்றார்கள்.

வெங்கிடசாமி இருப்புக் கதவைத் திறந்து போய் உள்ளே நின்ற வீரப்பனிடம், "அரசு மங்கலம் கருவித் தேவர் மகன் அழகம்மாளை அவள் விரும்புத்துக்கு மாறுகக் கடத்தி வந்து ஜமீன்தார் இங்கே வைத்திருப்பதாகப் பிராது கொடுத்திருக்கிறார். அரண்மனையைச்





**உங்கள்  
கேசத்திற்கும்  
தலைக்கும்**

**ஆரோக்கியத்தையும்  
போஷாக்கையும் அளியுங்கள்!**

கால்கேட் ஹேர் டானிக் லெனோலின் என்ற ஓர் அற்புதமான எண்ணெய்யூடன் சேர்த்துத் தயாரிக்கப்பட்டது. இது தலையில் இயற்கையாக உண்டாகும் எண்ணெய்களை வற்றாது புதிப்பித்து, கேசத்தை ஆரோக்கியப்படுத்துகிறது. கேர்தியாகவும் இருக்க உதவுகிறது.



**புதிய கால்கேட்  
ஹேர் டானிக்  
லெனோலின் கலந்தது!**

CHES & TAY



**ரூ. 5/-**

**சிறந்த சேமிப்பிற்கு  
வழி காட்டும்**

**திறவு**

**கோலாகும்**

பற்றுக்குறைவீதப்படும் காரை சமாளிக்க இன்றே சேமிக்க ஆரம்பியுங்கள். மெர்கண்டைல் பாங்கில் ஒரு சேமிப்பில் அக்கவுண்டு வைத்துக்கொள்ள 5 ரூபாய்களை போதுமானவை, சிறுசர் சிறுசு உங்கள் சேமிப்பு பெருகட்டும், உங்கள் பணத் திற்கு 2½ சத வீதம் வட்டி உண்டு.

**வட்டி வீதம் 2½%**

**மெர்கண்டைல் பாங்க் லிமிடெட்,**

16, முதல் கிளர் வீட்,  
மற்றும்

198, கோவிந்தப்ப காவக்கன் தெரு, சென்னை.





# 'அனஸின்'

இப்பொழுது சுகாதார முறையில் ஸீலிட்ட புதுமாதிரி யான ஸெல்லோபேன் பாக்கட்டுகளில் கிடைக்கிறது

4 மருந்துகள்

அடங்கியுள்ள

அனஸின் மிகச் சிறந்தது

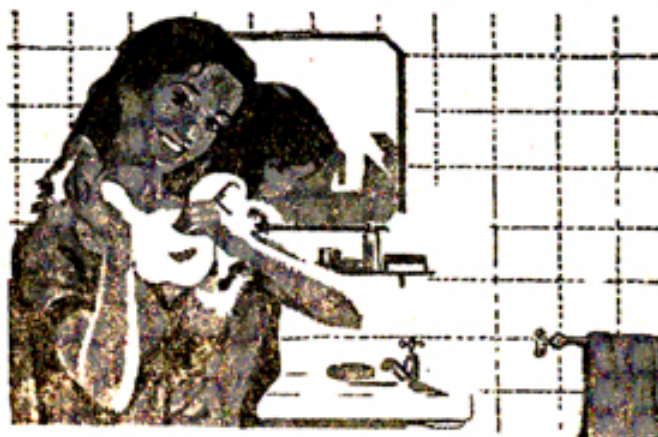


புதுமாதிரியாக சுகாதார முறையில் ஸெல்லோபேன் பாக்கட்டுகளில் கிடைக்கும், 'அனஸின்' ஒரு டாக்டர் குறித்துக் கொடுக்கும் பாதுகாப்பான மருந்துக்கு ஒப்பாக, இதில் மிதமான முறையில் நாள்கு மருந்துகள் ஒன்றுகூடாதது னதால், வலிகளின்றி அநிவிரதம் பூண்ட நிவாரணம் அளிக்கிறது. 'அனஸின்' (1) தலைவலி, ஜுவதோஷம், ஜூரம், பல்வலி, தசாவலி ஆகியவற்றிற்கு அநிவிரதம் தீவாரணம் அளிக்கிறது. (2) பதட்டத்தைப் போக்கி, சந்தமனிக்கிறது—இதனால் இளைப்பாறிய பவிரப் பெண்கள், (3) சோர்வை விடாவிடும், (4) ஜூரத்தைத் தளிக்கிறது. நாள்கு மருந்துகள் அடங்கியுள்ள 'அனஸின்' வலிமின்றி நிவாரணம் பெற மிகவும் சிறந்தது. விடயம் எப்பொழுதும் 'அனஸின்' வைத்திருங்கள்.

32 விலைகள் அடங்கிய, மேசயுக்கு இடங்கொடாதவாறு அடக்கமிடப்பட்ட சீரக்களிடும் கிடைக்கிறது.

Registered User: GEOFFREY MANNERS & CO. PRIVATE LTD.

Z.41-TAM



குடும்பத்தில்

உள்ள

ஒவ்வொருவருக்கும்

நல்லது



மிகுமி காசினியான வேப்ப எண்ணெயிலிருந்து தயாரிக்கப்பட்டதும், மருகர னான மணம் தருவதான மார்கோ மிக் செல்லிய சருமமுடையவர்களுக்கும் உத்தமமானது. மார்கோ சோப்பின் இளகும் சத்துகிறதற்கு நுகர சீரத்தின் துவாசங்களில் ஆழமாகப் புழுது சென்று, சருமத்திலுள்ள எல்லா அழுக்கு களையும் போக்கி சுத்தப்படுத்துகிறது. இதன் தயாரிப்பின் ஒவ்வொரு கட்டத் திலும் கோதிக்கப்பட்டுள்ள மார்கோ சோப் உங்களுக்கு அதிக கஷ்டமையும், வளமுதும் அதிகத் துய்யம் உணர்ச்சியையும் அளிக்கிறது.

## மார்கோ சோப்

குடும்பத்துக்கு உத்தமமான சோப்

தி கல்கத்தா செமிகல் கம்பெனி லிட். கல்கத்தா-29

தென்னிந்திய ஆபீஸ் : 5/149, பிராட்வே, சென்னை - 1



சோதனை போடக் கலெக்டர் உத்தரவுடன் வந்திருக்கிறேன். கதவைத் திற" என்று உத்தரவிட்டார்.

வீரப்பன் அவருக்குப் பதில் சொல்லுமன் ஜமீன்தார் நாதகாவியில் உட்கார்ந்தபடியே, "தெருவியே போகிறது எத்த நாயாவது வந்து என்மேல் பொய்யாக முறையிட்டால் கூடப் போலீஸார் என் அண்மையைச் சோதனை போட வந்து விடுவார்களோ? நீங்கள் சொல்லும் பெண் இங்கே இல்லை. ஆகையால் யாரையும் உள்பே நுழைய விடுவதற்கில்லை" என்று கூறினார்.

வெங்கிடசாமியார், "அவள் இங்கே இல்லை யென்பதை நானே வந்து பார்த்துக் கொள்ளுகிறேன். கதவைத் திறக்கச் சொல்லுங்கள்" என்று கோரினார்.

கத்தப் பாண்டியன், "டேய்! வீரப்பா! யாராவது உள்பே வர முயன்றால் கொஞ்சம் கூடத் தயங்காமல் கட்டுவிடு" என்று சொல்லிவிட்டு முகத்தை அப்பால் திருப்பிக் கொண்டார்.

வெங்கிடசாமியின் நெஞ்சில் குடு தட்டி முறுக்கேறியது. அவர், "ஜமீன்தார் ஸார்! உங்களுக்குப் பத்து நிமிஷம் அவகாசம் கொடுக்கிறேன். அதற்குள் வாசலைத் திறந்து விடாவிட்டால் கதவை உடைத்து உள்பே புழுப்படி உத்தரவிடுவேன். அப்பறம் வீணாவதற்கு நீங்கள் தான் பொறுப்பு" என்று சொல்லிவிட்டு நின்றார்.

கீழ்ப்புறத்து வீட்டின்முன் சாணம் தெளித்த தரையில் புழுக்கிய நெல்லை உலர்த்தும் வேலை தொடங்கியது. இரண்டு ஆட்கள் குறுக்குக் கொம்பு போட்டுத் தோளில் தாங்கி நெல் புழுக்கிய பெரிய அண்டா ஒன்றைக் கொண்டு வந்து வைத்தார்கள். கிழவன் முனியாண்டித் தேவன் அங்கே நின்று அவர்களிடம் வேலை வாங்கிக் கொண்டிருந்தான்.

ஆட்கள் இருவரும் அண்டாவைச் சாய்த்து நெல்லைத் தரையில் கொட்டச் சித்தமாக லார்கள். முனியாண்டி, "ஏண்டா வாசலைக் கூட்டிச் சுத்தம் செய்திருக்காண்கூடப் பார்க்கமாட்டீங்கள்? பொறுங்கூடா" என்று அவர்களை அதட்டிவிட்டு வீட்டின் புறம் பார்த்து, "ஏ பிள்ளே! முனியம்மா! அந்த மாறை எடுத்தாந்து முன்னே வாசலைக் கூட்டு, கழுதே!" என்று கூறினான்.

அவனுடைய பேத்தி முனியம்மாள் துடைப் பத்துடன் ஓடிவந்து வாசலைக் கூட்டத் தொடங்கினாள். அதனால் எழுந்த தூசி நெடி ஜமீன்தார் மூக்கில் போய்த் தாக்கியது. அவர் எரிச்சலுடன், "ஏய்! முனியாண்டி!" என்று அதட்டிக் கொண்டு நாதகாவியிலிருந்து எழுந்தார்.

அதே சமயம் வெங்கிடசாமியின் உத்தரவன்படி இரண்டு ஜவான்கள் துப்பாக்கிகளை வாணத்தை நோக்கிப் பிடித்துச் சுட்டார்கள். அந்த வெடிச் சத்தத்தைக் கேட்டு ஜமீன்தாரும் மற்றவர்களும் அந்தப் பக்கம் திரும்பிப் பார்த்தார்கள்.

அந்த வெடி ஒலியைத் தொடர்ந்து வீட்டுக்குள் விரிந்து சாத்தாயி கிறீச்சிட்டு அவறிய குரல் வந்தது. அதே சமயம் பின் தோட்டத் திலிருந்து, "தி! தி! வீட்டிலே தீப்பிடிச்சுக்

கிட்டுது" என்று ஒரு கூக்குரலும் எழுந்தது. ஜமீன்தார் திடுக்கிட்டு வீட்டின் புறம் திரும்பினார். வீட்டின் பின்னால் மாட்டுக் கொட்டிலிலிருந்து புகை அடர்ந்தியாக எழுந்து படர்ந்தது. வெளிய வாசலுக்கு அப்பால் நின்ற வெங்கிடசாமியும் புகை எழுவதைக் கண்டார்.

முனியாண்டி, "ராணியம்மா!" என்று அவறிக் கூவிக் கொண்டு பெரிய வீட்டுக்குள் பாய்ந்தான். முனியம்மாள் கையில் துடைப் பத்துடன் வீட்டுத் திண்ணைத் துணுது துணுது நின்றுள். மற்ற இருவரும் சின்ன வீட்டுக்குள் ஓடினார்கள்.

ஜமீன்தார், "வீரப்பா! யாரையும் உள்பே விடாதே" என்று கூவிக் கட்டளை யிட்டுவிட்டு வீட்டுக்குள் விரைந்தார்.

அவர் உள்பே ஜவான்கள் வெங்கிடசாமி பக்கத்திலிருந்து ஜவானிடமிருந்த துப்பாக்கியை வாங்கி அதைக் கதவின் கம்பிகளின் வழியாக வீரப்பன்மேல் குறி வைத்துப் பிடித்து, "டேய்! துப்பாக்கியைக் கீழே போடு. இல்லாவிட்டால் கட்டுத் தள்ளி விடுவேன்" என்று அதட்டினார்.

வீரப்பன் அதை எதிர்பார்க்கவில்லை. ஒன்றன்பின் ஒன்று வந்து தாக்கிய துப்பாக்கி வெடி ஒலி, பெண் பிள்ளையின் அவயம், தீக் கூக்குரல் எல்லாவற்றையும் கேட்டு அவன் குழம்பியிருந்த நிலையில் வெங்கிடசாமி மின் வெட்டுவதுபோலத் துப்பாக்கியைத் தன் முன் நீட்டியதைத் திகைத்து விட்டான்.

துப்பாக்கியை அவன்புறம் நீட்டியபோதே வெங்கிடசாமி ஜவான்களுக்கும் சைகை காட்டினார். அவருடன் நின்ற எட்டு ஜவான்களும் சப்-இன்ஸ்பெக்டரும் சட்டென்று பாய்ந்து கவரின்போல் ஏறி உள்பே குதித்தார்கள். வீரப்பன் அப்படி இப்படித் திரும்பிப் பார்க்கக்கூட நேரமில்லை. இரண்டு ஜவான்கள் பின்னாலிருந்து வந்து அவன் கைகளைப் பஸமாகப் பற்றிக் கொண்டார்கள். இன்னொருவர் பாய்ந்து அவனிடமிருந்த துப்பாக்கியைப் பறித்துக் கொண்டான்.

அதே சமயம் வீட்டுக்குள்ளிருந்து சாத்தாயியும் வேலைக்காரிப் பெண்களும் அவறிக் கொண்டு வெளியே ஓடி வந்தார்கள். முனியாண்டி தான் எல்லோருக்கும் முன்னால் ஓடி வந்தான். அவன் கீழ்ப்புறத்து வாசலுக்கு ஓடி அங்கிருந்த மரக் கதவைத் திறந்தான். கையில் துடைப்பத்துடன் நின்ற முனியம்மாளும் அவளுக்குப் பின்னால் இரண்டு பணிப் பெண்களும் அந்த வாசல் வழி வெளியே பாய்ந்து ஓடினார்கள்.

அந்தக் கதவுக்கு வெளியிலும் ஒரு ஜவான் நின்றிருந்தான். உள்பே யிருந்து வந்த கூச்சல்கள் கூக்குரல்களைக் கேட்டு அவன் கவரிக் கொற்றி ஏறி எட்டிப் பார்த்தான். முன்புறத்திலே ஜவான்கள் உள்பே குதித்ததைக் கண்டு அவனும் மதிலேறிக் குதித்தான். வீட்டுக்குள்ளிருந்து ஓடி வந்த பெண்களைக் கண்டு அவன் அப்படியே நின்ற விட்டான்.

முனியாண்டி திறந்து விட்ட கதவின் வழி பெண்கள் வெளியே ஓடுவதைக் கண்டவுடன், அவன் அந்த வாசலுக்கு ஓடிக் கதவை இழுத்து அடைத்து மற்றவர்கள் போக முடி



யாமல் மறித்துக் கொண்டு நின்றான். சாத்தாவியும், மற்றவர்களும் சின்ன விட்டு வாசலில் கூட்டமாக நின்றுகள்.

மாட்டுக் கொட்டில் புறத்திலிருந்து துப்பாக்கி வெடித்த ஒலி வந்தது. இரண்டு நிமிஷங்களுக்குப் பிறகு ஒரு ஜவான் இரண்டு துப்பாக்கிகளையும் தூக்கி வர, சப்-இன்ஸ்பெக்டர் தலைமையில் நான்கு பேர்கள் ஜமீன் தாரையும், சின்னப் பையனையும் நடத்திக் கொண்டு வெளியே வந்தார்கள். அவர்களில் ஒருவரிடமிருந்த சாவியை எடுத்துக் கொண்டு ஓடி இரும்புக் கதவைத் திறந்து விட்டான். வெங்கிடசாமியும் இன்னும் சில ஜவான்களும் உள்ளே பாய்ந்து வந்தார்கள்.

வெங்கிடசாமி, சப் - இன்ஸ்பெக்டரிடம், "இவர்கள் மூவரையும் அப்படித் தனியே நிறுத்தி வைப்புகள். ஏதாவது வம்பு செய்ய முயன்றால் தயங்காமல் கையில் காவில் கட்டுத் தள்ளி விடுங்கள்" என்று உத்தரவிட்டு, "நாலு பேர் என்னுடன் வாருங்கள். மற்றவர்கள் போய்த் திசை அணைப்புகள்" என்று சொல்லி, பெண்பிள்ளைகள் கூட்டமாக நின்ற இடத்துக்கு ஓடினர்.

சாத்தாவியை நடுவில் விட்டு மற்றப் பெண்கள் அவனைச் சூழ்ந்துகொண்டு நின்றார்கள். வெங்கிடசாமி கூட்டத்தைப் பார்த்துப் பொதுவாக, "இதிலே யார் அழகம் மான்?" என்று கேட்டார் அதிகாரக் குரலில்.

பணிப் பெண்கள் எல்லாரும் சாத்தாவியைப் பார்த்தார்கள். வெங்கிடசாமி அதைத் தவறாகப் புரிந்து கொண்டு அவளிடம், "நீதான் அழகம்மானா?" என்றார்.

மூலியாண்டி மூன்றால் வந்து, "அவங்க தான் ராணியம்மா எசுமான்!" என்று சொல்லிக் கும்பிட்டான்.

சாத்தாமி, "மூலியாண்டி! அப்படி இங்கே யாருமில்லையென்று சொல்லு" என்று கூறினான்.

கீழ்ப்புற வாசலைக் காத்து நின்ற ஜவான் மூன்றால் வந்து சல்லுட் அடித்து, "சார்! இங்கே நடத்த கூச்சல் கலவரத்தில் இந்தக் கிழவன் கதவைத் திறந்து விட்டான். மூன்று பெண்கள் வெளியே ஓடி விட்டார்கள். நான் மற்றவர்களை யெல்லாம் மறித்து நிறுத்தி நேன்" என்றான்.

வெங்கிடசாமி, "அவர்கள் ஒரே வரையில் நின்று ஐயா செய்துகொண்டிருந்தாய்? கையாலாகாத கபோதிகள்" என்று அவன் மேல் சீறி விட்டு மூலியாண்டியிடம், "என்னடா கழைக் கும்பிடு போடுகிறாய்? போய் மரியாதையாக அந்த மூன்று பெண்களையும் இங்கே இழுத்து வா. தோலை உறித்து விடு வேன். ஏய்! முந்நூற்று ஆறு! நீ இவனுடன் போய் அவர்களைக் கொண்டு வா. உம், ஓடு" என்று சொல்லி மூலியாண்டியின் கன்னத்தில் பளாரென்று அறைந்தார்.

கதவுக் காவல் ஜவானிடம் "ஏன்யா, தூண் மாநிலி நிற்கிறாய்? ஒரு குஞ்சு வெளியே போகக் கூடாது. போ அங்கே" என்று சொல்லி விட்டு மூன்று ஜவான்களுடன் வீட்டுக்குள் விரைந்தார்.

மாட்டுக் கொட்டிலின் மேற்குப் பக்கத்தில் தான் தீப் பிடித்திருந்தது. கொட்டிலிலிருந்த

கன்றுகளையும் வண்டி மாடுகளையும் ஆட்கள் அழித்து ஆற்றுக்குள் ஓட்டி விட்டார்கள். சிலர் கிணற்றிலிருந்து தண்ணீர் இறைத்துப் புகை வந்த பகுதியில் கொண்டு போய்க் கொட்டினார்கள். இருவர் கொட்டிலின் மேலே பாய்ந்து ஏறிக் கரையைப் பிடித்து இழுத்துக் கீழே தள்ளினார்கள். போலீஸ்காரர்களும் உதவிக்கு வந்து சேர்ந்தார்கள்.

வெங்கிடசாமியும் ஜவான்களும் இரண்டு வீடுகளிலும் அறை அறையாகப் புருந்து தேடினார்கள். அழகம்மான் வீட்டுக்குள் இல்லை. நெல் குதிரைகள், மூட்டைகளைக்கடக் குடைந்து பார்த்து விட்டார்கள். இன்னொரு முறை நன்றாகத் தேடச் சொல்லி விட்டு வெளியே வந்தார்.

மூலியாண்டி பேத்தி மூலியம்மாணியும் மற்ற இரண்டு வேலைக்காரப் பெண்களையும் கொண்டு வந்து நிறுத்தியிருந்தான். வெங்கிடசாமியிடம் மூலியம்மா, "துப்பாக்கி வெடிச்சாங்க. வீட்டுக்குள்ளாற தீப் பிடிச்சுட்டுது. போலீஸ் குழு குழுண்டு மதிவேலிக் குதிரை வந்தாங்க. நான் பயத்து ஓடிட்டுன்" என்றான். மற்ற இருவரும் அதையேதான் சொன்னார்கள்.

வெங்கிடசாமி மற்றொரு முறை அந்தப் பெண்களின் கூட்டத்தில், "அழகம்மான் யார்? அவள் எங்கே?" என்று கேள்விகள் கேட்டு மிரட்டினார்.

ஒரு தகவலும் கிடைக்கவில்லை. வீட்டுக்குள் தேடிவந்தவர்கள் வெளியே வந்து, "ஓர் அங்குலம் விடாமல் தேடிவிட்டோம். வீட்டுக்குள் யாருமில்லை லாரர்!" என்று தெரிவித்தார்கள்.

அப்போதுதான் வெங்கிடசாமிக்குப் பகீர் என்றது. அழகம்மான் அந்த வீட்டில் இல்லாமலே தவறான நடவடிக்கை எடுக்கப்பட்டு விட்டதோ என்ற ஐயம் எழுந்தது. அவர் மனத்தில் அவர் தமது கலக்கத்தை மறைத்து ஜமீன்தாரிடம் போய், "உங்கள் மைத்துனியைக் கடத்தி வந்து வைத்திருக்கிறீர்கள். எங்கே அவள்?" என்று மிரட்டினார்.

கூத்தப்பாண்டியன் நிலைமையை ஊகித்துக் கொண்டான்.

சாத்தாவிதான் ஏதோ சாகசம் செய்து விட்டான் என்ற ஊகத்தில் அவருக்குத் தெம்பு வந்து விட்டது. அவர் மிசையை முறுக்கி விட்டு, "அவள் என் வீட்டில் இல்லை யென் நேன். மதிவேலிக் குதித்து என் அரண்மனைக்குள் புருந்தீர்கள். எங்கள் குடும்பத்திலிருக்கும் மனத்தாங்கிலைப் பயன்படுத்தி, என் மாமனியே தூண்டி விட்டுப் போய்ப் பிராது எழுதி வாங்கிப் போலீஸார் என் வீட்டில் புருந்தார்கள். ஜமீன்தாரினியை மரியாதைக் குறைவாக நடத்தினார்கள், என்னையும் கைதி வைப்போம் நடத்தி அவமானப்படுத்தினார்கள் என்று கவர்னருக்கு மறு அனுப்பப் போகிறேன். அவர் உங்களுக்குப் பதில் சொல்லுவார்" என்றார்.

வெங்கிடசாமியின் மனம் கடகடத்துப் போய் விட்டது. இருந்தும் அவர் வீர முகம் காட்டி, "சர்க்கார் அதிகாரியைக் கடமை யைச் செய்ய விடாமல் தடுத்தது, துப்பாக்கி யைக் காட்டி மிரட்டியது ஆகிய குற்றங்களுக்



காக இவர்கள் இருவரையும் கைது செய் கிறேன்" என்று கூறி வீரப்பனையும் சின்னப் பையனையும் உடன் அழைத்துக் கொண்டு புறப்பட்டார்.

உசிலம்பட்டியில் முகாம் போட்டிருந்த கலெக்டரும், சூப்பிரண்டண்டும் வெங்கிட சாமி வந்து சொன்னதைக் கேட்டுத் திகைத் துப் போய் விட்டார்கள். அவர்கள் கருவித் தேவரை அழைத்து, "பொய்ப் பிராது கொடுத்ததற்காக உங்கள் மேல் நடவடிக்கை எடுத்தாலென்ன?" என்றார்கள்.

ஆபத்து நம் மேலேயே திரும்பிப் பாயப் பார்த்திருந்து என்று கண்ட கருவித்தேவரும் திரிந்துவிட்டார். "நீங்கள் தானே துரை களை என்னைக் கப்பிட்டு அனுப்பி அப்படி ஒரு பிராது எழுதச் சொல்லி வற்புறுத்தி வர்கள்?" என்றார்.

கடைசியில் குமாரசாமிதான் தலையிட்டு அந்தச் சிக்கலைத் தீர்க்க வேண்டியதாயிற்று. அவர் மூன்று தரப்பாருக்கும் சொல்ல வேண்டிய பக்குவத்தில் சொல்லி, அந்த விவகாரத்தை மேலே வளரவிடாமல் அழுக்கி விட்டார்.

அவரைக் கண்டவுடன் கருவித் தேவர் "வெள்ளைக்காரர்கள் பேச்சைக் கேட்டுக் கேட்டேன். அந்த மறடன் மகனை எங்கே கொண்டு போய்ப் பதுக்கி விட்டானோ, தெரியவில்லை" என்று புலம்பினார்.

குமாரசாமி, "அழகம்மாள் இப்போது உங்கள் வீட்டில் இருக்கிறாள். இந்த உண்மை இங்கே யாருக்கும் தெரிய வேண்டாம். நான் சொல்லுவதற்கெல்லாம் சரி சரியென்று தலையை ஆட்டி விட்டுப் போய்ச் சேருங்கள்" என்றார்.

இந்த இடத்தில் நான் குறுக்கிட்டு, "ஹா! புரிந்து விட்டது. சாந்தாயிதான் ஏதோ தந்திரம் செய்து முனியம்மானுடன் அந்தப் பெண்ணை வெளியே அனுப்பி விட்டாள்" என்று உண்மையை ஊகித்துவிட்ட பெருமைக் குரலில் சொன்னேன்.

குமாரசாமி சிரித்து, "முனியம்மான் தான் அழகம்மாள்" என்றார்.

நான் திகைப்புடன், "அவளா ஜமீன்தாருக்கு ஏதிலில் மாறு பிடித்து வாசலைக் கூட்டி யிருக்கிறாள்!" என்றேன்.

அவர், "ஜமீன்தாரின் அப்போதைய மனை யிலேயில், தலைமயிர் பரட்டை பரக்க ஓர் அழுக்குப் பிடித்த கிழிசல் சேலையை உடுத்திச் சைவிலே துடைப்பம் பிடித்து நிற்பவன்தான் ஒரு ஜமீன்தாரையே மணக்க மறுக்கும் அழகம்மானாக இருக்கும் என்ற ஜயம் தோன்றி யிருக்குமா?" என்றார்.

நான், "ஓரே தந்திரத்தில் சாந்தாயி தன் தங்கையையும், கணவரையும் இரண்டு வகை இக்கட்டுக்களிலிருந்து காப்பாற்றித் தப்பு வித்து விட்டாள் இல்லையா?" என்றேன்.

குமாரசாமி மறுபடியும் சிரித்து, "போலீசார் அழகம்மாளை ஜமீன் வீட்டில் கண்டுபிடித் திருந்தால் அதிகாரிகள் நிச்சயமாகக் கூத்தப் பாண்டியன் மேல் கடுமையான நடவடிக்கை எடுத்திருப்பார்கள். ஜமீன்தார்மேல் அவ்

வளவு காட்டம் இருந்தது அவர்களுக்கு. என் உதவியை நாடி வந்த கருவித் தேவர் குடும் பத்தில் ஆளு மணப்புண் பட்டு விடக் கூடாதே என்ற கவலையில் நான் அதில் தலையிட முடியு செய்தேன். அபாயகரமான முடிவுதான்!

"அன்று காலையேயே நான் போய் முனி யாண்டியைப் பிடித்தேன். அவனுடைய ஒத்துழைப்பிலும்தான் நான் என் திட்டத் தைக் கொண்டு செலுத்த முடிந்தது. சோனத் தட்டுப் படப்பிவிருந்து ஒரு கட்டுக் கட்டி என் தலைமேல் வைத்து அவன் என்னை அரண் மனைக்குள் அழைத்துச் சென்றான். ஜமீன்தார் துப்பாக்கிகளை எடுத்து வீரப்பனையும் சின்னப் பையனையும் காவலுக்கு நிறுத்தியபின்போதுதான் அதை எப்படி நடத்தி வைப்பது என்ற யோசனை எங்குத் தோன்றியது.

"பின்புறத் தோட்டத்திலிருந்த சின்னப் பையனுக்கு என்னை நன்றாகத் தெரியும். அவனை நான் ஒரு நடவை அறியாயமாகச் சிறைக்குப் போகாமல் காப்பாற்றினேன். போலீஸாரால் கைது செய்யப்பட்டு ஜமீன் தார் சிறைக்குப் போவது நல்லதா அல்லது தீ பரவி விட்டுக்கே சேதம் விளைவது நல்லதா என்று அவனிடம் கேட்டேன். அவன் மறு பேச்சுப் போகாமல் மாட்டுக் கொட்டியில் சோனத்தட்டுக் குவியலில் தீ மூட்டி விட்டான்.

"முனியாண்டி அழகம்மாளிடம் பேசி அவள் என்ன செய்ய வேண்டுமென்பதை விளக்கிச் சொல்லி விட்டுத் தன் பேத்தி முனி யம்மாளை விட்டுக்கு விரட்டி விட்டான். ஒரு பழைய கிழித்த சேலையையும் எடுத்துப் போய் அழகம்மாளிடம் கொடுத்து வைத்தான்.

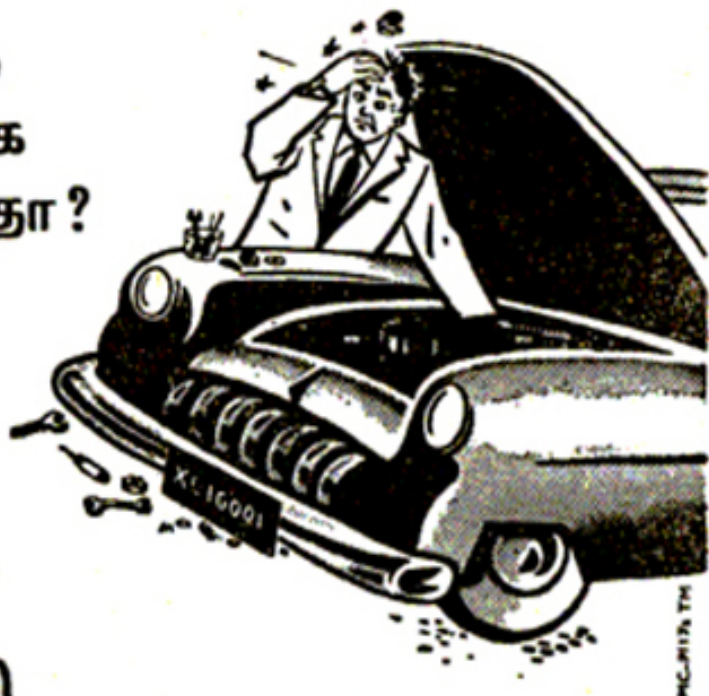
"நெல் புழுக்கிய அண்டாவைத் தூக்கிய இருவரில் நான் ஒருவன். முனியாண்டி மிக மிகத் திறமையாக நாடகம் ஆடினான். அதை விட மிகுந்த துணிச்சலுடன் அழகம்மாள் ஆடினாள்.

"அந்த விவகாரத்தின் குடு சிறிது ஆறிய வுடன் நான் நேரில் போய்க் கூத்தப்பாண்டிய விடம் பேசினேன். சாந்தாயிதான் தங்கை யைக் கடத்தி அனுப்பி விட்டாளென்று அவர் நம்பினார். அவர்தான் அவளை வேறு எங் கையோ கொண்டு போய்ப் பதுக்கி விட்டதாக அவள் நம்பினாள். அதன் விளைவாக இருவ ரிடையிலும் மனத்தாங்கல் முற்றிக் கொண்டிருந்தது. நான் போய்தான் அதைத் தீர்க்க வேண்டி யிருந்தது. ஜமீன்தார், 'சர்க்கார் மனிதராகிவிட்ட மாமன் முகத்தில் விழிக்கவே விரும்பவில்லை' என்று சொல்லி விட்டார். சாந்தாயியை மட்டும் தான் அழகம்மாள் கவியாணத்துக்கு அவர் அனுப்பி வைத்தார்.

"வெள்ளைக்கார அதிகாரிகள் இருவரும் கருக்கமாக ஒதுக்கிப் போய் விட்டார்கள். வெங்கிடசாமி மட்டும் கருவித்தேவரிடம், 'உங்கள் மகன் எங்கே யிருந்தான்? எப்படித் திரும்பி வந்தான்?' என்று சலசலத்தார். தேவர், 'என் மருமகனை அழிக்கச் சூழ்ச்சி செய்து நீங்கள் என்னை வற்புறுத்தி மிரட்டிப் போய்ப்பிராது எழுதி வாங்கியதை அம்பலப் படுத்த வேண்டுமா?' என்று கேட்டு விரட்டி விட்டார்" என்று சொல்லி முடித்தார்.



இதைத்  
தவிர்க்க  
முடியாதா?



முடியும்.

சரியான சமயத்தில் ஸ்பார்க்  
பிளக்குகளை மாற்றுவதால் —



LICENCE BOSCH

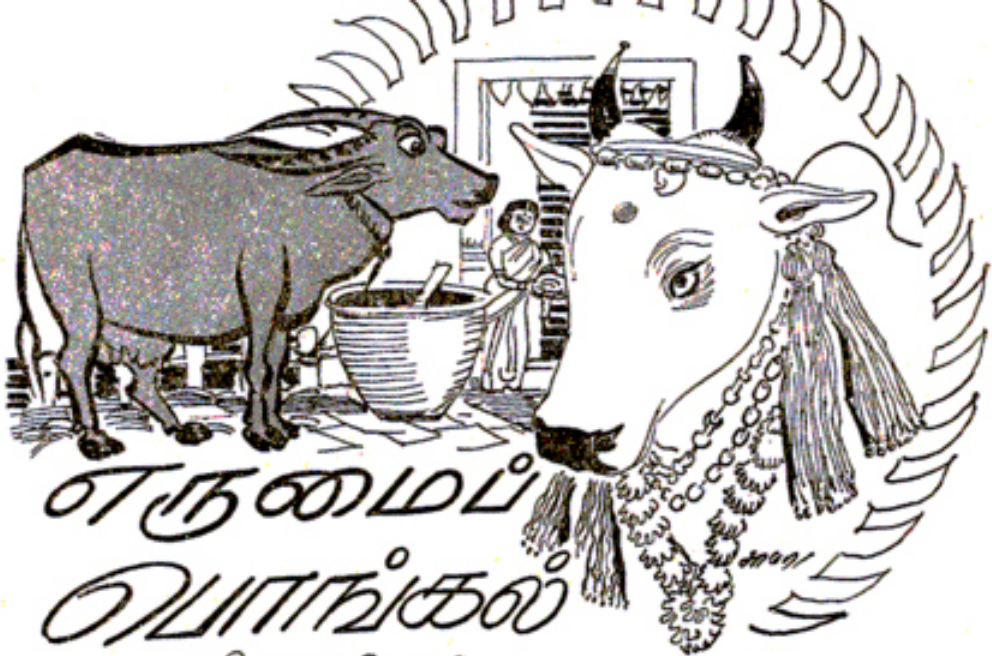
மைக்கோ  
ஸ்பார்க் பிளக்குகளை

ரூபகத்தில் வைத்துக்கொள்ளுங்கள்



மோட்டார் இண்டஸ்ட்ரீஸ் கம்பெனி லிட்.,  
பெங்களூர்.





# எருமைப் பொங்கல்

தி. ஜானகிராமன்

“அப்படி என்ன சார் மட்டமாகி விட்டோம்? எதற்காக இவ்வளவு விஷமம், இவ்வளவு கோணல் உங்களுக்கு? பேச்சென்னமோ வாய் மிழியப் பேசுகிறீர்கள். எல்லோரும் ஒரு குலம், எல்லோரும் ஒரின்ம் என்கிறீர்கள். அந்த ஹரிஹரய்யர்கட அர்த்தம் தெரியாமல் போட்டை நெட்டுருப் போட்டு முணுமுணுப் பாரே தினம் தினம் தூறு செய்யுட்கண், அதிலே வருகிற இந்த வார்த்தைகளைக் கேட்டுக் கேட்டுச் சிரிப்பீன், சிரிப்பீன், எனக்கு மாளாது.

“அம்பிகைவின்கடாட்சம் பெற்றோருக்குக் காரும் வீடும், பகையும் நட்பும், ஓடும் உதடும் ஒன்றுக்கதான் தோன்றும்.”

“விடிய ஒரு ஜாமத்துக்கு எழுந்து, குனிந்து விட்டு இதைச் சொல்லாமல் அவர் ஹோட்டலைத் திறக்கவும் மாட்டார், வியாபாரத்தைத் தொடங்கவும் மாட்டார். என்ன சமரச புத்தி! என்ன விசாலம்! (அவர் இந்தச் சமரச வாதத்தை எப்படி நடைமுறையில் கையாள் கிறார் என்று நீங்களே தெரிந்து கொள்ள முடியும். அவர் ஹோட்டலுக்குப் போய், அந்தக் காப்பியை ஒரு வாய் குடித்துப் பாருங்கள். காரும் வீடும், ஓடும் உதடும் என்று அடுக்கினை கவி, பாடும் ஜவமும் என் பதை ஹரிஹரய்யர் பூர்த்தி செய்து கொள் ளட்டும் என்று விட்டு விட்டது தெரியும்... ஏதோ ஞாபகம் வந்தது. சொன்னேன்.)

“நீங்கள் மனிதர்கள். எதையும் சொல்லவோ, செய்யவோ உரிமையுண்டு, வல்லமை உண்டு உங்களுக்கு! எல்லோரும் ஒரின்ம் என்று சொன்ன நீங்கள்தானே “சிவப்பு ஓர் அழகு, குடு ஒரு குசி” என்றும் பழமொழி கட்டி யிருக்கிறீர்கள். இன்றைக்குக் காங்கோவில் ரகணப்படுகிறது இந்தப் பழமொழி கட்டின சொக்கப்பாண்டானே சார்! ஜெர்மனி இத்தாலி எல்லாவற்றையும் விட்டு விட்டு

ஜப்பான்மீது அணுஅணுடைப் போட்டானே, அதுவும் இந்தச் சொக்கப்பாண்டானே. ஆக என்ன ஆயிற்று? பாம்புக்கும் வாலைக் காண் பிக்கிறது, மீனுக்கும் தலையைக் காண்பிக் கிறது! இதுதானே உங்கள் ஆசாரம், தத்து வம், பண்பாடு! பேஷ்! பேஷ்!”

“என்ன பட்டணம்! என்ன திமானு கோபம் தாபம் எல்லாம் அமர்க்களப்படு கிறது இன்னிக்கி?” கேட்கிறது யார் தெரி கிறதா? வலங்கிமாள். அவளும் எங்களவள் தான். என்னை வாங்கின பிறகு, எங்கள் எசமானர் இருக்கிறாரே ராமச்சந்திர சேர்வை, அவர் எனக்கு ஜோடியாக இருக்க வேண்டுமென்று தஞ்சாவூர் ஜில்லா முழுதும் சல்லடை போட்டுச் சலித்து, கடைசியில் வலங்கிமாவில் போய் இவளை வாங்கிக் கொண்டு வந்தார். கொம்பு, உயரம், பார்வை, பால் கறவை-எல்லாம் தத்துபம் என் மாதிரியே. எங்கள் இரண்டு பேரையும் தனித்தனியாகப் புடைப்படம் பிடித்து உங்க லிடம் காண்பித்தால், என்னை அவள் என் பிரீகள்! அவளை நான் என் பிரீகள்! போதுமா? அப்படி அச்சாக இருக்கிறோம். அடைபாளம் தெரிந்து கொள்வதற்காக அவளுக்கு வலங்கி மாள் என்றும், எனக்குப் பட்டணம் என்றும் பெயர் வைத்தார் சேர்வை.

“கோபம் வராமல் என்ன செய்யும்! இங்கே நடக்கிற காரியம் ஒவ்வொன்றையும் பார்த்தால் எனக்கு மனசு கொதிக்கிறது. கத்துகிறேன்!”

“அப்படி என்ன காரியம் நடந்திருக்க இப்ப...?”

(மன்னித்து விடுங்கள். அவளுக்கு இலக் கணமாகப் பேச வராது. பழக்கம் அப்படி.)

“காரியமா? நீ எருமைவீதும் வடிசுட் டின எருமையாக இருக்கிறேயே. நீ நல்ல காலத்தையே கண்ணால் கண்டதில்லையோ?”



“அட, சேதியைச் சொல்லுங்கறேன்.”

“பால் கறக்கிற எருமையை யாராவது ஏரில் பூட்டுவார்களா? என்னையும் உன்னை யும் இந்தக் கதிக்கு ஆளாக்கி விட்டாரே நம் எஜமானர்? என்ன காரியம் நடந்துவிட்டது என்று கேட்கிறேன்!”

“பூட்டினான்! நாம் என்ன பசுமாடா?”

“ஏன்? தாமுத்தான் பசுமாடு மாதிரி பால் கொடுக்கிறேன்.”

“அப்படிப் பார்க்கப் போன ஆடு கூடத் தான் பால் கொடுக்குது. கனுகூடப் பால் கொடுக்குது. ஏன் பன்னி கூடத்தான் பால் கொடுக்குது.”

“அப்படியானால் அவற்றின் பாலையே இந்த மனிதர்கள் சாப்பிட்டுமே...”

“நாம் கொடுக்காட்டிப் போன, அதை யும்தான் சாப்பிடப் பளக்குவாங்க. மனு சங்களை இலகூபப்பட்டவங்களுக்கு நெனைக் காதே. எதுக்கும் துணிஞ்சவங்க.”

“எதுக்கும் என்று வெறுமனே சொல் லாதே. எந்தப் புரபத்துக்கும் என்று சொல்லு.”

பாவமோ புண்ணியமோ, நான் சொல் றது என்னுண்டு, நம் நிலைமக்கு மீறிக் கோச்சுக்கப்படாது. ஆங்காரப்பட்டப் பாது.....”

“அதாவது நம்மையே ஏரில் கட்டி உழட்டும். நாம் கழுத்தை நீட்டிச் சேலகம் செய்ய வேண்டும் என்றிதை.”

“என்ன செய்யறது?”

“அட, பேமானி!”

“அப்படின்னு?”

“மானமில்லாதவனே என்று அர்த்தம்!”

“மறுபடியும் மறுபடியும் நீ அதைத்தானே சொல்லறே! நமக்குத் தலையிலே எதுதினது தானே நடக்கும்.”

“அட பேதையே! கஷ்டம்தான் நமக்கு விதித்திருக்கிறது என்று ஒரு முயற்சியும் செய் யாமல் கஷ்டத்தையே கட்டிக் கொண்டு அழுதிற சில மனிதப் பதர்களை நான் பார்த் திருக்கிறேன். நீ அந்த மனிதர்களிலும் கேடு கேட்ட ஆத்மாவாக இருக்கிறேயே...ஹும்... என்ன செய்வாய்! தாய் வயிற்றிலிருந்து வெளிப்பட்டது முதல் பட்டிக்காடுகளிலேயே சுற்றிச் சுற்றி வாழ்ந்தவர்களுக்கு எப்படி ரோசம் வரப் போகிறது? தன்மானம் தெரியப் போகிறது? பட்டணத்தில் தெரு முன்களிலும் நாதர்சத்திகளிலும் நடக்கும் உரிமைப் போராட்டப் பேச்சுகளைக் கேட் டிருந்தால், நீ இப்படிப் பேசுவாயா? உனக்கு எங்கே அந்தப் பாக்கியம் நித்திக்கப் போகிறது இந்த ஹேன்மத்தில்? நீதான் பட்டணம் என்றால் பிண்ணாக்குமாதிரி இருக்குமா, கழு நீர் மாதிரி இருக்குமா என்று கேட்கிறேன்.”

“நான் பட்டிக்காடுங்கறதுதான் தெரிந் திருக்கே. அது கிடக்கட்டும், என்ன செஞ்சா கஷ்டம் விடியும்கறே! அதைத்தான் முதலில் சொல்வேன். கேக்கிறேன்!”

“சண்டித்தனம் பண்ண வேண்டும். பிடி வாதம் பண்ண வேண்டும். முரட்டுத்தனம்

செய்ய வேண்டும். ஏரைக் கழுத்தில் வைத் தால் எதிரிக் குதித்து எம்ப வேண்டும்.”

“சமத்தியா ஒதை உளுவும், தெரிஞ்சுக்க.”

“உடம்பு சரியாயில்லாததுபோல் பாசாங்கு செய்ய வேண்டும்.”

“செஞ்சா?”

“நம்மை வேறு யாருக்காவது விற்பனா வார் சேர்வை.”

“அந்த இடமும் இப்படியே இருந்தா?”

“மறுபடியும் முயற்சி, முரட்டுத்தனம்.”

“நீ இப்ப பேசுகிறதைப் பார்த்தா, ஏன் மாட்டுப் பொங்கல் மாதிரி எங்களுக்குமே எருமைப் பொங்கலு கொண்டாடலேன்னு கேட்புருவே போலிருக்கே.”

“போலிருக்கிறதா? கேட்டே ஆயிற்று, தங்கச்சி!”

“கேட்டே விட்டியா? அட!”

“ஆமாம்.”

“எங்கே?”

“போன எஜமானரிடத்தில்.”

“பட்டணத்திலியா?”

“ஆமாம்.”

“அவங்க கிட்ட போய் எதிர்க்க நின்று கேட்டியா, ஏன் எருமைப் பொங்கல் கொண்டாடலேன்னு?”

“அப்படிக்கே கேட்பேனு? அப்படிக்கேட்டால் இந்த மனிதர்கள் மலிவார்களா? காரியத் தில் காண்பித்தேன்.”

“நல்லாச் சொல்லு. நானும் இஞ்ச வந்து பதினஞ்சுதாளாச்சு. உன்னைப்பத்தி தெரிஞ்சுக் கணுமனு ஆசை. பட்டணத்திலே யாருகிட்டல் லாம், எப்படி இருத்தே. ஏன் இந்த ஊருக்கு வந்தே - எல்லாத்தியும் இப்ப சொல்லு. கேக்கிறேன்.”

“அப்படி ஒன்றும் பிரமாதமாக என்னைப் பற்றித் தெரிந்து கொள்வதற்குச் சங்கதி ஏது மில்லை. பிறந்தது செஞ்சியில் (அந்த மண் வாகோ என்னவோ, இல்லாவிட்டால் இவ் வளவு துணிச்சல் எங்கே வரப்போகிறது எனக்கு!). பிறந்து இரண்டு மாதங்களுக் கேல்லாம் திருவண்ணாமலையில் யாருக்கோ என்னை விற்ப் விட்டார்கள். அவர் மறுபடி யும் விற்பார். திண்டிவனம் ரெட்டியார் ஒருவரிடம் வந்தேன். அப்புறம் கைமாறி மாறி மதுராத்தகம், பல்லாவரம் என்று படிப்படியாகப் பட்டணத்துக்கே வந்து விட் டேன். பல்லாவரம் ஏழுமலை ஏகப்பட்ட ஆகாரங்களைப் போட்டு என்னை வளர்த்தார். ரொம்ப. நல்ல மனிதர் என்று வாழ்த்திக் கொண்டே யிருந்தேன். திமர் என்று அவர் சாயம் வெளுத்து விட்டது. நூறு ரூபாய் லாபத்துக்காகத்தான் இந்தப் பரிவு, கரிசனம் எல்லாம். அவர் கைவிருந்து பட்டணம் ஹரிஹரயரிடம் வந்தேன். ஜார்ஜ் டவுனில் ஒரு ஹோட்டல் நடத்திக் கொண்டிருக்கிறார் அவர். ரொம்ப ஆசார சீவர். கரிச்சான் குருவியோடு எழுந்து, குளித்து, ஐயம் செய்து அம்பாளை ஆராதித்து விட்டுத்தான் ஹோட்டலைத் திறக்கிற வழக்கம். ஆனால் இதனால் எல்லாம் ஞானம் வந்து



# உங்கள் வீட்டிற்கு உகந்த ப்ரூக் பாண்ட்

ஸ்பெஷல்  
ஹோட்டல்  
ப்ளெண்ட்  
டஸ்ட் தேயிலை

தோட்டத்திலிருந்து துரித  
மாக வரும் புத்தம் புதிய  
ப்ரூக் பாண்ட் ஸ்பெஷல்  
ஹோட்டல் ப்ளெண்ட்  
டஸ்ட் தேயிலையை  
அருந்தி ஆனந்தம்  
அடைபவர்கள், கீங்கள்  
ஒவ்வொரு பாக்கெட்  
திலிருந்தும் அதி  
கப்படியான கோப்பை  
கள் எல்லா தேரீர்  
அடைகிறீர்கள்.

மூன்று  
அளவுகளில்  
கிடைக்கிறது

1 lb.,  
4 oz.,  
2 oz.

இன்றே ஒரு பாக்கெட்  
வாங்குங்கள்

ப்ரூக் பாண்ட் இந்தியா ரிசர்வ் கிளபு

JWTRB 351B

வேலைக்கு முன்பும்

விளையாட்டிற்கு பின்பும்...

# காவேரி சூபர்

எப்பொழுதும் நீங்கள் சுத்தமாக இருக்க காவேரி சூபர் சோப்பின் ஸ்னானம் முக்கியம். குளித்துப் பாருங்கள்! ஒளஷதகுணம் நிறைந்த சால்மூக்ரா தைலம் கலந்தது. தேக ஆரோக்கியத்திற்கு அந்யாவசியமானது காவேரி சூபர் சோப்!



தயாரிப்பு:

மேட்டூர் கெமிகல் & இண்டஸ்ட்ரியல் கார்ப்பொரேஷன் லிட்.

மேட்டூர் அண்ணா R. S.

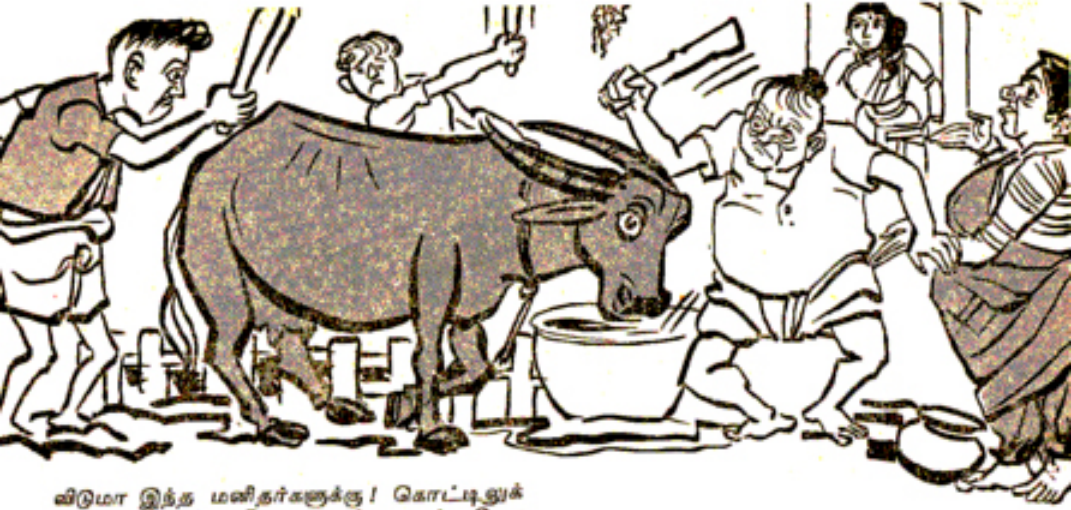
சேலம் ஜில்லா.

மாளேஜிங் ஏஜென்ட்ஸ்:

சேஷசாயி பிரதர்ஸ் பிரைவேட் லிமிடெட்.

MC-844





விடுமா இந்த மனிதர்களுக்கு! கொட்டிவெட்டி  
 லுள் நுழைத்ததுமே எனக்கு என்னமோ  
 போயிருந்தது. நம்மவர்கள் யாருமே இல்லை.  
 நானு பகமாடுகள் ஒய்யாரமாக நின்று  
 கொண்டிருந்தன. ஆந்திர தேசத்து ஆத்  
 மாக்கள், ஒங்கோவாரம். என்னைப் பார்த்த  
 துமே, ஒன்று தலையைக் கன அகம்பாவமாக  
 ஆட்டியது. எனக்கு என்னமோ போயிருந்  
 தது. முதல் சந்திப்பே இப்படி இருக்கிறதே.  
 போகப் போக எப்படி யிருக்குமோ என்று  
 ஒரு சிறு கவலை ஏற்பட்டது. பரவாயில்லை.  
 நாம் யார் வம்புக்கும் போகாமல் இருந்து  
 விட்டால் போகிறது என்ற தீர்மானத்துக்கு  
 வந்துவிட்டேன்.

“சத்யமாகச் சொல்கிறேன் வலங்கிமான்!  
 வஞ்சனையில்லாமல் கொடுத்தேன். ஹரிஹரய்  
 யர் கறத்தாலும் சரி, அவர் மனைவி கறத்  
 தாலும் சரி, இல்லை அவர் வீட்டு ஆள் என்று  
 பேர் சொல்லிக் கொண்டு யார் வந்தாலும்  
 சரி, ஒரு பக்கெட் பால் கொடுத்துவிடுகிறது.  
 ஆனால் என்ன ஆயிற்று? இரண்டு மாசமாகப்  
 பார்த்துக் கொண்டிருந்தது வெறும் வஞ்சனை  
 என்று வெட்டு வெளியேச்சமாகத் தெரிகிறது.  
 நான் அடியெடுத்து வைத்த அன்று மாலை  
 நானு கட்டு புல் வந்தது. நிமிர்ந்து பார்த்  
 தேன். கட்டுக்களைப் பறித்துப்போட்ட ஆள்  
 எல்லாவற்றையும் ஒங்கோல்களுக்குக் கொட்டு  
 விட்டுப் போய்விட்டான். ஒரு கட்டு வைக்  
 கோலைத் தின்றுவிட்டு முனையைப் பார்த்  
 துக்கொண்டே மத்தியானமே பிடித்து நிற்  
 கிறேனே நான். திரும்பிப் பார்த்தாய்க்கனா!  
 இல்லை. ஆனால் சமாதானம் செய்து கொண்  
 டேன். புதிதாக வருகிறவர்களைப் படிவான  
 மாக இருப்பார்களா என்று சோதனை செய்கிற  
 வழக்கம்தானே. அப்படியிருக்கும் என்று  
 நினைத்துக் கொண்டேன். ஒரு வாரமாயிற்று.  
 இரண்டு வாரமாயிற்று. ஒரு மாசமாயிற்று.  
 இன்னும் அதே இரண்டு பிரி வைக்கோலைத்  
 தவிர கவலைக்கு ஒன்றுமே வருவதாகத்  
 தெரியவில்லை. இரண்டு பிரி வைக்கோல்  
 நமக்கு எம்மாத்திரம்? வயிற்றுச் சவரிலேயே  
 பூசிக்கொண்டு விடும். ஒரு மாசம் கழித்துத்  
 தான் எனக்குப் புலனாயிற்று, இது சோதனை  
 யில்லை, நாசகார வஞ்சனை என்று. முழுமிக்  
 குளிக்கக் கூட நாதியில்லாத கணிய் வந்து  
 இந்த உண்ணத்தைப் பாராட்டாமல், நம்

முடைய பிறவித் தேவைகளைக் கூடச் சட்டை  
 செய்யாமல் உழைக்கிற நமக்கு அந்தப் புல்லில்  
 கொஞ்சம் போட்டாய்தான் என்ன? என்ன  
 படித்தாலும், மனிதன் மனிதன்தானே.  
 வெள்ளைத் தோலைக் கண்டு மயங்கு  
 கிறவன் அவன். பொய்யில்லை. எம். ஏ.  
 படித்திருப்பான், ஐ. நா. சபையில் பேச  
 வான். ஆனால் பெண்டாட்டி. கறுப்பாக  
 இருக்கக் கூடாது. கறுப்பு ஒரு வர்ண  
 மில்லையா? முகத்தைச் சுவிக்கும்படியாக  
 என்ன இருக்கிறது, இந்தக் கறுப்பி?  
 படித்தவர்களுக்குக்கூட இந்தச் சாதாரண  
 விஷயம் ஏன் தெரியவில்லை என்று யோசித்து  
 யோசித்துப் பார்த்தேன். புரியவில்லை. மனுஷ  
 னுக்கு இந்த இனப்பற்று ரோம்ப அகிகம்.  
 ஒங்கோலிலேயே ஒரு கறுப்புப் பகவாக இருந்  
 தானும் விட்டுக் கொடுக்க மாட்டான். எதோ  
 தவறிப் பிறந்துவிட்டது என்று உபசாரம்  
 எல்லாம் அங்கேதான் செய்வானே ஒழிய நம்  
 பக்கமே திரும்ப மாட்டான். காரும் மீடும்  
 ஓடும் உதும் என்று அபேதவாதத்தை முணு  
 முணுக்கிற ஹரிஹரய்யரும் இதற்கு விலக்  
 கில்லை என்று நன்குப் புரிந்துவிட்டது.  
 வேலை கற்றுக் கொடுக்கிறேன், கற்றுக்  
 கொடுக்கிறேன் என்று சம்பளமில்லாமலே  
 புது மனிதர்களை வருஷக் கணக்கில் வேலை  
 வாங்குகிற தீசத்தனம் மனிதர்களுக்கு உண்டு.  
 அதையேதான் இவரும் செய்கிறார் என்று  
 புரிந்து விட்டது.

“அப்புறம் கோபப்பட ஆரம்பித்தேன்.  
 கசப்பு வந்துவிட்டால் என்ன செய்ய முடியும்?  
 எனதைக் கண்டாலும் வெறுப்பு! எங்கேயாவது  
 ஒடிய் போய்விட வேண்டுமென்று சதா ஒர்  
 ஏக்கம்! இந்தச் சமயத்தில்தான் பொங்கல்  
 பண்டிகை வந்தது. ஒங்கோலுக்கு ஏகப்பபட்  
 உபசாரம். கொம்பு சீவினார்கள். உடம்பைத்  
 தேய்த்தார்கள், குவிப்பாட்டினார்கள். மஞ்சள்  
 பூசினார்கள், குங்குமமிட்டார்கள். வாழைப்  
 பழமாகக் கொடுத்தார்கள், பொங்கல்  
 படைத்தார்கள், தூபம் காட்டினார்கள், கற்  
 தூபம் காட்டினார்கள், மணியடித்தார்கள்,  
 நெட்டிமாலை போட்டார்கள்.

“நான் எல்லாவற்றையும் பார்த்துக்  
 கொண்டு நின்றேன். ஏன்! எனக்கு இதற்



கெல்லாம் உரிமை கிடையாதா? நான் உழைக்க வில்லையா? கொடுக்கவில்லையா! கைம்பெண்ணைப்போல் ஒதுக்கி விட்டார்கள். மனிதர்களில் கூடக் கைம்பெண்ணை அப்படி செய்களாம் இக்காலத்தில் செய்ய முடியாது.

ஒங்கோல்களைப் பச்சைப் பட்டு, ஜூகை முகப்படாம் எல்லாம் போட்டு, கொம்புக்கு ஊதுவத்தி வைத்து ஊர்வலம் விட்டார்கள். "பொங்கலோ பொங்கல்" என்று கத்தினார்கள்; தாம்பாளத்தைத் தட்டினார்கள்.

"எனக்கு அருளை ஒன்றுமில்லை. பிறருக்கு சம்பத்து வருவதைப் பார்த்து நான் என்றுமே எரிந்து கிடையாது. ஆனால் நானும் கூட நிற்கிறேனே. உழைக்கிறேனே. ஏன் என் பக்கம் திரும்பக் கூடாது?"

"எருமைப் பொங்கல்கூடக் கேட்டிருவ போலிருக்கு என்று சொல்கிறேயே. ஏன் கேட்கக் கூடாது? நாம் எதில் மட்டமாகப் போய்விட்டோம்? ஒருநாள் நமக்காக ஒதுக்கி னால்தான் என்ன? கௌரவக் குறைச்சலா யிருந்தால் வெள்ளைக் காளை, பகலோடு நிறுத்த வேண்டாம், அன்று கொண்டாட வேண்டாம். மறு நாளைக்குக் கொண்டாடாமல்வரா?"

"உன்னிடம் இப்போது பேசுகிறேனே. இதே ஆத்திரம்தான் அன்றும் வந்தது. நிமிர் முட்ட முடியுமா? அடிப்பார்கள். சமயம் வரும் என்று பொறுத்துக் கொண்டே யிருந்தேன்.

"என்ன ஆச்சரியம்! ஏழைக் கண்ணீர் விணு காது. அன்றிரவு ஹரிஹரய்யர் குழந்தைகள்-சம்சாரத்துடன் சிலிமா பார்க்கப் போய்விட்டார். அந்த அம்மான் எனக்குப் பக்கத்தில் கவரில் கட்டியிருந்த புடவையை வாங்கி வைக்கமறந்துவிட்டான். பார்த்தேன். கொல்லித் தெரு வெலிச்சத்தில் இலேசாகத் தெரிந்தது. பஹரஸ் புடவை. புடவை விலை இருநூறு ரூபாய் இருக்கும். போன திபாவலிக்கு வாங்கினதாம். அதற்குக் கீழே டிஷ்யூப் புடவை. இந்தப் புடவை நானாறு ரூபாய். எண்ணெய் பட்டுவிட்டது எல்லோர் என்னவோ நினைத்து விட்டார்கள். உலர்த்தி யிருந்தார்கள். பஹரஸ் புடவை கண்ணைப் பறித்தது. ஏன் பத்திரமாக வாங்கி வைக்க வில்லை? வீட்டில் திருட்டுப் பயம் கிடையாது. கொல்லித் கதவு கிடையாது. கவர்தான். அந்தத் தைரியத்தில் நான் அவர்கள் பேசாமல் போய்விட்டார்கள்.

"ஓர் அகத்திக்கு கிரைக் கட்டு, ஒரு புல்லுக் கட்டு போடாதுண்டா நமக்கு, இந்த அபேத வாதி! சம்சாரத்துக்கு அநுநாறு ரூபாய்க்குப் புடவை வாங்குகிற, காடும் வீடும் என்னும் கலோகம் சொல்கிற அபேதவாதி! கிரைக்

கட்டு ஓர் அணு, பஹரஸ் புடவை இருநூறு ரூபாய். புல்லுக் கட்டு நாலணு, டிஷ்யூ புடவை நானாறு ரூபாய். எனக்கென்ன? நான் வெள்ளைக்கார ஜாதி இல்லையே! கறுப்பு மட்டத்திலும் சர்வ மட்டம்! சாப்பாட்டு விஷயத்தில் நான் அபேதவாதி! அப்படிச் செய்ததும் மனிதர்கள்தான்.

"பல்லால் பிடித்து ஓர் இழு இழுத்தேன். டர்ரர்.... பஹரஸ் புடவை பிழிந்தது. பிறகு டிஷ்யூ புடவையும் பிழிந்தது. அரை நாழிகைதான் ஆயிற்று. கவரில் ஆணிதான் பாக்கி. இரண்டு மாசமாக நிரம்பாத வயிறு நிரம்பிற்று.

"கூலியில் அந்த அம்மான் வந்தான். நமக்கே உண்டே ஒரு பார்வை -- பெருமை யுடன் திரும்பிப் பார்க்கிற பார்வை - அதை விசினேன். உள்ளுக்குள்ளே சிரிப்பு! அடக்க முடியாத சிரிப்பு. அவ்வளவு சிரிப்பை அப்படி மறைத்ததே இல்லை நான்.

"அம்மான் முகத்தில் ஒரு கிவி.

"அரை மணிக்குள் வீடு ரகளைப்பட்டது.

"என்னை முன்னில் நெருக்கமாகக் கட்டி, ஹரிஹரய்யர், அந்த அம்மான், அவர்களுடைய பெண், வேலைக்கார ஸ்ரீதரன் நாயர் எல்லோரும் கைவர்நாம அரிச்சனை செய்தார்கள். மட்டையால் விசிக்காமல், கரண்டியால் அடித்தார்கள். முகத்தில் அடித் தார்கள். "நாசமாய்ப் போக! கலியாய்ப் போக," எத்தனை வசவுகள்! திட்ட ஆரம் பித்தால் இந்த மனிதர்களுக்குத்தான் எவ்வளவு கற்பனை! எவ்வளவு சொல்நயம், புதுமை, வேகம்!

"நாலாய்நாள் என்னை விற்றுவிட்டார்கள். பால் எத்தனை கொடுத்தால் என்ன? கெட்ட பேர் வாங்கினதற்காக! திருட்டுத் தீவி ன்றைதற்காக. என்னை கூடல் வண்டியில் போட்டு இங்கே அனுப்பிவிட்டார்கள். தஞ்சாவூர் ஜில்லாவை முன்பின் நான் பார்த்த தில்லை. பச்சையும் சோலையும் பார்க்கப் பார்க்கப் பரவசமாயிருந்தது. ஆனால் இப் போது.....? அந்த எஜமானே தேவலை போலிருக்கிறது!

"இதைப் பாரு! நீ அடங்கி ஒடுங்கிச் சாது வாக இரு, என்னால் அப்படி இருக்க முடியாது. நான் பட்டணத்திலே வளர்ந்தவன்.

"எருமைப் பொங்கல் ஏன் கொண்டாடக் கூடாது என்று ஜாடைமாதையாகவும் பரி ரங்கமாகவும் செய்து காண்பிக்கத்தான் போகிறேன்.

"நான் மகிஷி! மனுஷி இல்லை. ரூபகம் இருக்கட்டும்!"





## துயரில் ஆழ்ந்த நாடு



பல நூற்றாண்டுகளாக இந்தப் புராதன நாட்டின் மக்கள் சொல்லொனாத துயரில் ஆழ்ந்திருந்தனர். சுதந்திரோதயத்திற்கு ஒரு சில ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் கூட நம் மக்களில் லட்சக்கணக்கானவர் ஒரு பிடி சோறுக்கும் வழியின்றி மாண்டனர். சுதந்திரத்திற்குப் பின் துரிதமான தொழில் வளர்ச்சியில் நவ பாரதம் மெதுவாக உருவாகி வருகிறது. பிற்பட்ட நிலைவி ளுள்ள பாரத சமுதாயம் உய்வடைய நம் நாட்டில் கூடிய சீக்கிரத்தில் தொழில் அபிவிருத்தி ஏற்பட வேண்டும்.

## மீண்டும் வளம் கொழிக்கும்

இந்தியாவில் முதன்முதலாக எட்டு நெடுங் குழாய்களையும், குழல்களையும் உற்பத்தி செய்து, வெளிநாடுகளுக்கும் ஏற்றுமதி செய்து சிரேஷ்டமான அந்நியச் செலாவணி சம்பாதித்த பெருமை களிங்கா ட்யூப்ஸைச் சார்ந்தது. கம்பெனியின் விஸ்தரிப்புத் திட்டம் நன்கு அமுலாகி வருகிறது. 1960க்குள் தற்போதைய வருஷாந்திர உற்பத்தி அளவான 40,000 டன்கள் 1,00,000 டன்களுக்கும் அதிகமாகப் பெருகும். பிரதி வருஷமும் 3,00,000த் துக்கு மேற்பட்ட கம்பங்களை உற்பத்தி செய்யவும் கம்பெனி எதிர்பார்க்கிறது.

களிங்கா ட்யூப்ஸ் லிமிடெட்,  
33, சித்தரஞ்சன் அவென்யூ, கல்கத்தா-12,  
ஆங்காள்:

சௌத்வார், கட்டாக், ஓரிஸ்ஸா.



KALPANA.KT-18 TM





## அழியாக் காதல்

சரியாகப் பகல் இரண்டு மணிக்குக் கமலபதியின் வீட்டு வாசலில் பால்ராஜின்! மோட்டார் நின்று. ஒரே ஒரு முறை, தாம் வந்து விட்டதற்கு அடையாளமாக 'ஹாரன்' அழுத்தினார் அவர். தனிநியும் கமலபதியும் வீட்டைப் பூட்டிக் கொண்டு வண்டியில் ஏறினார்கள். பால்ராஜுக்குப் பக்கத்தில் அமர்ந்த நளினி, பின் புறத்திலிருந்த அவருடைய பேரக் குழந்தைகள் ஜார்ஜையும் மேரியையும் பார்த்து விட்டு, "உங்கள் மகனையும் பிள்ளை அழைத்துக் கொண்டு வருவீர்கள் என்று நினைத்தேன்" என்றாள்.

"என்னைத் தவிர மற்ற அனைவரும் வீட்டைக் கிறிஸ்துமஸுக்காக அலங்கரிப்பதில் ஈடுபட்டிருக்கிறார்கள். அதற்கு இடைஞ்சலாக இவர்கள் இருவரும் கூத்தடிப்பார்களே என்று தான் தாத்தாவின் தீவிரமே கட்டி விட்டார்கள். காம்பாக் கத்துக்கு 'பிக்நிக்' கிளம்பி விட்டால் போதுமா? இவர்களைக் கட்டி மேய்க்க வேண்டுமே? கமலபதியின் உதவியை நான் நாடினேன். தன்னால் அவர்களைத் தனியாகச் சமாளிக்க முடியாதென்று உன்னையும் இழுத்துக் கொண்டு வந்திருக்கிறான் அவன். மொத்தத்தில் இந்த





வானரங்களைக் கவனித்துக் கொள்ளும் பொறுப்பை யாருமே ஏற்றுக் கொள்ளத் தயாரா யில்லை!" காரை ஒட்டிக் கொண்டே பால்ராஜ் பேசியதைக்கேட்டு மற்ற இருவரும் சிரித்தார்கள்.

உல்லாசமாக அளவளாவியவாறே சென்னை-நெல்லூர் சாலை யில் போய்க் கொண்டிருந்தார்கள் அவர்கள். பசுமையான வயல்களையும், ஏரிகளையும் கண் குளிரப் பார்த்து ரசித்தபடியே 'தடா' வென்ற ஊரை வந்தடைந்தார்கள்.

"இங்கேதான் இடது பக்கத்தில் எங்கேயோ திரும்ப வேண்டும்" என்று நெற்றியைச் சுருக்கிக் கொண்டு கற்று முற்றும் நோக்கினார் பால்ராஜ்.

அருகில் நின்று போலீஸ்காரர் ஒருவரை வழி விசாரித்தார்கள். திசையைச் சுட்டிக் காட்டிவிட்டு, "சில நாட்களுக்கு முன்னால் பெய்த பெரு மழையில் ரோடெல்லாம் பழுதடைந்திருக்கிறதே? நீங்கள் எப்படிப் போவீர்கள்?" என்று கேட்டார் அவர் அக்கறையுடன்.

"ஓ மை காட்! இவ்வளவு தூரம் வந்த பிறகு இப்படி ஒரு தடங்கலா?" என்ற பால்ராஜ் வந்தது வரட்டும் என்று துணிந்து காரைச் செலுத்தினார்.

போகப் போக வழி மோசமாகிக் கொண்டே வந்தது.

அசட்டுப் பிடிவாதத்துடன் சென்று கொண்டே யிருந்தால் காருக்கே வந்து விடும் ஆபத்து; அப்புறம் இரவு சென்னை அடைவதென்பது இயலாத காரியமாகிவிடும் என்பது தெளிவாயிற்று. குழந்தைகளுக்கு ஏமாற்றத்தை அளிக்கவும் பால்ராஜுக்கு மனமில்லை.

ஓரிடத்தில் வண்டியை நிறுத்தி, "வந்து விட்டோம், காம்பாக்கத்துக்கு" என்றார் அவர். யுத்தி பவித்ரது. துள்ளிக் குதித்தார்கள் ஜார்ஜும் மேரியும் சந்தோஷம் தாங்காமல்.

அவர் தேர்த்தெடுத்த இடமோ கண் கவர் வனப்புடன் திகழ்ந்தது. எதிரில் தென்பட்ட சிறுதூறில் அதிகமான நீரோட்டமில்லை. கல்யாணம் நிச்சயம் ஆன பெண்ணெருத்தி யதேச்சையாக வருங்காலக் கணவனைச் சந்திக்க நேரும் போது, வெட்கப்பட்டுக் குனிந்த தலை நிமிராமலே கடைக்கண்ணால் அவனை நோக்கியவாறு ஓரமாக ஒதுங்கிச் செல்வது போல் அடக்கமாகச் சலசலத்துப் பாய்ந்து கொண்டிருந்தது தண்ணீர்.

அதன் இரு புறங்களிலும் விசாலமான வெண் மணல் பரப்பு.

ஆற்றங்கரையிலிருந்த ஆலமரத்தின் விழுதுகள் குழந்தைகளை ஊஞ்சலாட அறைகவி அழைத்தன. இங்குமங்குமாகச் சில காட்டு மலர்கள் அவர்களுடைய குதூகலத்தில் கலந்து கொண்டு மிகுந்தன. திடீரென்று விஜயம் புரிந்திருக்கும் விருத்தினர்களை வரவேற்கும் பாணியில் மீன்கள் ஓடையில் மேலே எழும்பி விழுந்தன. பட்சி ஜாலங்கள் மதுர இதம் இசைத்தன.

ஏகாந்தமான அந்த இடத்தில் மணலில் கூட்டமாக உட்கார்ந்து கொண்டு மூட்டையை அவிழ்த்தார்கள். கேக்கும் ரொட்டியும், பன்னும், பில்கட்டும், முந்திரிப் பருப்பும், சாக்கலேட்டும் கால்மணி நேரத்துக்குள் கபனீகரமாயின.

பிரயாணக் களைப்புத் தீரவும் உண்டாக்ளைப்பு நீங்கவும் ஆலமரத்தினடியில், நிழலில் அமர்ந்தார் பால்ராஜ். அலுப்புத் தீரக் கால்களை நீட்டிக்கொண்டு அடி

# நெஞ்சில் நிறைந்தவள்

கி.ராஜேந்திரன்



மரத்தில் முதுகைச் சாய்த்தார். தொப்பியை முன்னுக்கு இழுத்து முகத்தை மூடிக்கொண்டார்.

“குட்பை!” என்ற குரலொலி தொப்பிக்குக்கீழேயிருந்து எழுந்தது. “குழந்தைகளை உன்னிடம் ஒப்படைத்து விட்டேன்! நான் தூங்கப் போகிறேன்!” என்று அதற்கு அர்த்தம்!

நிம்மதியாக அவரைத் தூங்க விட்டுத் திரும்பிய கமலபதியின் கண்கள் மணல் திட்டில் உட்கார்ந்திருந்த நளிவியின் மீது நிலைத்தன. அவள் முகவாயைத் தாங்கிய முழங்கால்களை இறுக அணைத்திருந்தன பொன் கரங்களெனத் திகழும் இரு மென்கரங்களை. ஆற்று நீர் அவள் பட்டுப் பாதங்களை முத்தமிடும் பாக்கியம் பெற்றதில் களிப்பெய்திச் செருக்குடன் பாய்ந்தோடியது. பூங்காற்று அவள் கருங் கூந்தலை அலைத்து இரண்டொரு இழைகளைக் குருதிச் சிவப்பான அதரங்கள் மீது நெளியச் செய்தது. எழிலோவியமாகத் துலங்கும் அவளை நோக்கி நடந்தாள் கமலபதி.

காதல் என்ற அந்தத் தத்துவம் தான் வசிப்பதற்கு ஓர் இடமில்லாமல் தவித்துத் தேடி அலைந்து கடைசியில் இந்தப் பெண்ணுருவத்தினிடம் தஞ்சமடைந்து விட்டதாகத் தோன்றியது அவனுக்கு. அழகு கொழிக்கும் அவள் அங்கங்களில் குடிபுகுந்தபிறகு உருவமில்லாத அந்தக் காதலுக்குப் புதுப் பொலிவும் மெருகும் உண்டாகிச் சோபிப்பதாக அவன் மனத்துக்குப் பட்டது!

அடிமேல் அடி எடுத்து வைத்து அவன் அருகில் நெருங்குவதை அறியாமல் நளிவியின் கண்கள் சற்றுத் தொலைவில் ஈரமான மணலைக் கொண்டு கோட்டை கட்டும் குழந்தைகளை வட்டமிட்டன.

தச்சுவின் இழைப்பு உளியிலிருந்து வெளி வரும் மெல்லிய மரச் சருகு போன்ற நிறம் கொண்ட கருள் கருளான கேசம் ஜார்ஜுக்கு. கொழுக்கொழு வென்றிருந்த கைகால்களால் மேலிகஷ்டப்பட்டு உருவாக்கியிருந்த கோட்டையை இடித்துத் தகர்த்தான் அவன். நீலக் கோலிக்குண்டு விழிகளால் அவனைச் சாம்பலாக்க முயல்வது போல் முறைத்தான் மேலி. ஒருவரை யொருவர்துரத்தி ஞாடிகள், சண்டை பிடித்தார்கள், சமாதானம் செய்து கொண்டார்கள், மீண்டும் ஒன்றுகூடி உறவாடினார்கள்.

நளிவி விரித்தான்.

நல்முத்தம் பவழமும் வெள்ளிக் கிண்ணத்தில் கலந்து குதுங்கின.

பக்கத்தில் அமர்ந்த கமலபதியை அவன் தலையில் குடியிருந்த கதம்பத்தின் மணம் சூழ்ந்தது.

மறுபடியும் நளிவி வாய்மூடி. மௌனியானான். இன்பக் கற்பனைகளை அவனிடம் கிளர்ந்தெழச் செய்கிறார்களா மேலியும் ஜார்ஜும்?

“என்ன பலமான யோசனை, நளிவி?”

“ஒன்றுமில்லை.” சிந்தனை கலைந்து அவனை ஏறிட்டு நோக்கிய நயனங்களில் ஏக்கம் எட்டிப் பார்ப்பதை அவன் கண்டு கொள்ளாமல் மறைக்கவா முடியும்?

“எல்லாம் எனக்குத் தெரியும்!” என்றான் கமலபதி.

செம்மை படர்ந்த வதனம் கீழே தாழ்ந்தது.

“நான் சொல்லவா, நீ என்ன நினைத்துக் கொண்டிருக்கிறாய்?”

கமலபதியின் விரல் அவன் நெற்றியின் நடு மையத்தில் பதிந்து புருவ வளைவிலே கீழிறங்கிக் கதுப்புக் கண்ணம் வழியாக வெண் சங்கையொத்த கழுத்தை அடைந்து முகத்தை உயர்த்தியது. நளிவியின் உச்சந்தலை முதல் உள்ளங்கால் வரையில் ஒரு குறுகுறுப்பு ஊடுருவியது.

உண்மையை உரைக்க அவனுக்கு உள்ளபடியே சக்தியில்லை. விதியை நொந்து வேதனையுறுவதை இறுக மூடிய இமைகள் உருத்த கண்ணீர்த் துளிகள் புலப்படுத்தின.

“இரண்டா, மூன்று நளிவி? எத்தனை குழந்தைகள் பிறக்கப் போகின்றன நமக்கு?” என்றான் கமலபதி.

நளிவியின் உடல் தண்ணீராக உருகியது; நெருப்பாகப் பற்றி எரிந்தது; காராருகி ஆகாயத்தில் ஆனந்தமாக மிதந்தது.

வன வேதனையாக விளங்கி அவன் காட்டு மலர்கள்மீது அற்புதமாக ஆடினான். மச்சகன்னியாக உருமாறி ஆற்று நீரிலே ஓய்ந்தாரமாக நீந்தினான்.

இவ்வளவுக்கும் இடையில் சோகப் பண் ஒன்றை இதயம் இசைத்துக்கொண்டிருந்தது. உள்ளத்தின் அடிவாரத்திலிருந்து எழுந்த அதை அடியோடு அடைப்பதுபடுத்திவிட்டுப் பெருமூச்சிலே நெஞ்சு விம்மச் சாய்ந்தான். கமலபதியின் பரந்த மார்பு அவனை விரும்பி ஏற்றுத் தாங்கியது.

தன்னைச் சுற்றி வளைத்த கரங்களைப் பற்றிக் கண்களில் ஒற்றிக் கொண்டான் நளிவி. ஏனோ அழகையைக் கட்டுப்படுத்தவே முடியவில்லை அவளால்.

“நளிவி! நளிவி! என்ன இது?”

விம்மலுக்கிடையே வெளிவந்தன வார்த்தைகள்: “உங்களுக்குப் புது அன்பு பிறந்திருக்கும்போது நான் பழைய அழகையெல்லாம் இழந்து விட்டேன். மரப்பாச்சிப் பொம்மையைப் போல



விகாரமாகி விட்டேன். எனக்கே என்னைப் பிடிக்கவில்லையே!"

"அதெல்லாம் ஒன்றுமில்லை, நனினி! காயலாகக் கிடந்ததால் சற்றுத் தேகம் மெலிந்திருக்கிறது; அவ்வளவு தான். அதனாலென்ன? நனினி! அறிவை இயக்கி ஆராய்ந்தால் உன்னிடம் எத்தனையோ குறைபாடுகளைக் கண்டுபிடிக்கலாம். ஐம்புலன்களைக் கொண்டு உணர முற்பட்டால் உன்னை நேசிக்காமலிருக்கக் காரணங்களைச் கலபமாக விரல்விட்டு எண்ணலாம். உன்னிடம் காதல் கொண்டது என் அறிவுமல்ல, புலன்களும் மல்ல. உன்னைக் காதலிப்பது என் மனம், நனினி! என் மனம்!"

நனினிக்கு உண்டான பரவசத்தில் உடல் நடுக்கமுற்றது. "இத்தனை நாட்களாக அந்த மனம் கல்லாயிருந்தது ஏன்?" என்று அவள் வினவவில்லை. கேட்க அவளுக்குப் பயம்! கருணையற்ற கடந்த காலத்துக்குப் போய் அந்த மனம் மறுபடியும் கடினமாகி விட்டால்? அது கரைந்தது எப்படி என்று தனக்குத் தெரிய வேண்டிய அவசியம்தான் என்ன? அன்பை அவர் சொரிந்து கொண்டே இருந்தால் போதாதா?

கமலபதி தானாகவே தொடர்ந்தான்: "நனினி! நம்மிடையே உள்ள அந்த அசைக்க முடியாத காதல்தான் இத்தனை சோதனைகளுக்கும் நம்மை ஆளக்கூடியது என்பது உனக்கு விளங்குகிறதா? அந்தச் சோதனைகளில் வெற்றி காணவும் அதே காதல்தான் உதவி யிருக்கிறதென்பதை உணர்கிறாயா?"

"இதை ஒழுத்தி புரிந்து கொள்ளாமல் பித்துப் பிடித்துத் தாறுமாறாக உன்னைப் பழித்தான்!"

"சூரியக் கிரணங்கள் உன் கண்களின் ஒளியைக் காட்டிலும் பிரகாசமானவை தான். ரோஜா இதழ்கள் உன் சருமத்தைக் காட்டிலும் மென்மையானவை தான். பாடும் குயிலின் இசை உன் குரலை விட இனிமையானதுதான். ஆனால் இவை எல்லாவற்றையும்கூட என் காதல் உயர்ந்ததாயிற்றே!"

"அதை, பாவம்! அந்தப் பெண் அறிய வில்லை. உன்னைப் பற்றி இழிவாகப் பேசி ஏசினாள். ஆனாலும் அவளுக்கு என்றென்றும் நன்றிக் கடன் பட்டிருக்கிறேன் நான். அவள் உன்னைத் தூற்றியபோது உன் தூய தன்மையைத்தான் எடுத்துக் காட்டினாள் எனக்கு. உன்னைக் குறித்துக் கண்டபடி அவள் உளறிக் கொட்டிய போது உறங்கிக் கொண்டிருந்த என் உள்ளம் விழிப்படைந்தது. மதிப்பில்லாத என் மாணிக்கத்தை மண்ணில் எறியக்கூடாது, மார்பில் அணிய வேண்டும் என்று தீர்மானித்தேன். அணிந்து கொண்டு விட்டேன்!"

தன் நெஞ்சில் புதைந்துகொண்டிருந்த அவள் சிரத்தை வருடிக் கொடுத்தான் கமலபதி. மேகக்குவியலை வானவூர்தியாக்கி எங்கோ மேலே மேலே முடிவில்லாமல் சென்று கொண்டே யிருந்தாள் நனினி. சொர்க்கத்தையே அடைந்து விட்டோமா என்று நிச்சயப்படுத்திக் கொள்ள அண்ணாந்து பார்த்தான்.

அவளுடைய கன்னிக் கண்கள் கமல பதியின் முகம் முழுதும் படர்ந்தன, பதிந்தன. காதல் தெய்வம் தன் கரங்களாலேயே வடிவம் கொடுத்திருந்த அவள் இதழ்கள் அழியாக் காதலுக்கு முத்திரையிட்டன.

அத்தியாயம் 26

## நெஞ்சில் நிறைந்தவள்

'வீட்டு வாசலிலேயே இறக்கி விடுகிறேன்' என்ற பால்ராஜிடம் வேண்டாமென்று கேட்டுக் கொண்டார்கள் நனினி யும் கமலபதியும்.

"எவ்வளவு நேரமானாலும் மாலையில் நாங்கள் நாள் தவறாமல் உலாவச் செல்வது வழக்கம். இப்போது மணி ஏழு தானே ஆகிறது?" என்று கூறிச் சற்றுத் தூரத்திலேயே வண்டியை நிறுத்தச் சொல்லி அவர்கள் இருவரும் விடை பெற்றுக் கொண்டார்கள்.

கரம்கோத்து நடந்தபோது அவர்களிடம் இத்தனை நாட்களாக இல்லாத ஒரு நிம்மதி நிலவியது.

"வீட்டுக்குப் போவதற்கு முன்னால் எனக்குக் கை நிறைய முல்லைப் பூ வாங்கித் தரமாட்டீர்களா?" என்று கேட்டாள் நனினி ஆசையோடு.

கற்றுப்புறத்தைப் பற்றிக் கவலைப் படாமல் செல்லமாக அவள் கன்னத்தில் தட்டிவிட்டு, பூக்கடையில் பேரம் பேசிப் பெரிய பந்தாக வாங்கி வந்தாள் கமலபதி. "போதுமா இது?"

"இன்னொன்று கேட்பேன், இல்லை என்று சொல்லக் கூடாது!"

"ஏது, அதிகாரம் பலமாயிருக்கிறதே, இன்றைக்கு?" என்றான் கமலபதி மலர்ப் பந்தை முகர்ந்தவாறே.



உடனுக்கு ஊட்டமளிப்பதன் மூலம் தன்னை அறிய முயல்பவன் ஆற்றைக் கடக்க விரும்பி முதலையைப் பிடித்துக் கொண்டுவரவேண்டுமென்று விரைவே.

-ஸ்ரீ சூதி சங்கரர்: விவேக சூடாமணி

“மாலதி அக்காளைக் குறித்துக் கொஞ்சம் சிரத்தை எடுத்துக் கொள்ளக் கூடாதா நீங்கள்?”

“அவள் பேச்சையே எடுக்காதே, நனினி! பொருமைப் பேய் அவளை ஆட்கொண்டிருக்கிறது. மாலதி மனம் திருந்தியதாக எனக்குத் தெரிய வந்தாலன்றி அவளுக்காக நான் எதையும் செய்யத் தயாராக இல்லை!”

“உங்களிடம் மாலதிகொண்டுள்ள அளவற்ற அன்புதானே ஆட்டிப் படைக்கிறது அவளை. அந்த அன்புக்கு இடையூறுக, குறுக்கே நான் வந்து சேர்ந்தேன். அதற்காகப் பல தடவைகளில் என்னை நானே சபித்துக் கொண்டதுண்டு.”

“அது உன் தவறு. உன்னை நான் சந்திப்பதற்கு முன்பாகவே அவள் அன்பை ஏற்றுக்கொள்வதற்கில்லை என்று தெளிவுபடுத்திவிட்டு வந்தேன். அவள் என்னை சடேறவில்லையானால் அதற்குக் காரணம் நீயல்ல....”

“யாராயிருந்தா லென்ன? மாலதி அக்காள் பேசியதை யெல்லாம் மறந்து மன்னித்து விடுங்கள். தயவு செய்து அவளிடம் நல்லபடியாக எடுத்துக் கூறி ராஜாவைக் கல்யாணம் செய்துகொள்ளச் சம்மதிக்க வையுங்கள்.”

கமலபதி யோசித்தான். அவள் கூற்றிலும் நியாயம் இருப்பதாகவே தோன்றியது அவனுக்கு. திருமணமாகாமலே காலத்தை ஒட்டுவதைப் போல் ஒரு பெண்ணுக்குச் சாபக்கேடு வேறென்ன இருக்க முடியும்? அன்புக்கு மாலதி என்றேனும் அடிமையாகக் கூடியவள்தான். பிரேமகீதம் அவள் செவிகளுக்கு எட்டியிருக்கிறது. மீண்டும் அதனை அடையாளம் கண்டுகொள்ளவும் அவளால் முடியும். ஒரு விதத்தில் நனினியைவிட அவள் அதிர்ஷ்டக்காரியும்கூட. காதலின் துன்ப இசையை முதலில் உணர்ந்து விட்ட அவளுக்கு இன்ப கீதத்தை அனுபவிக்க ஒரு வாய்ப்பிருந்தது. அந்த வாய்ப்பை அவள் முழுமையாகப் பயன்படுத்திக் கொள்ள வேண்டும். இப்படி எண்ணிய அவனது மனம் ராஜாவுடன் அவ முடிபோட்டுப் பார்த்தது. ராஜா கொஞ்சம் பணப்பித்து பிடித்தது என்பதைத் தவிர, அவனைப் பற்றி மவன்

மாக நினைப்பதற்கும் ஒன்றுமில்லாதான். உலகில் குற்றம் குறைகள் இல்லாத மனிதர்கள் யார்? மாலதி கெட்டிக்காரி. அவனுடைய அன்பைப் பூரணமாகச் சம்பாதித்து நல்லழிப்படுத்தும் ஆற்றல் அவனுக்குண்டு.

“மாலதி செளக்கியமாக, சந்தோஷமாக வாழ வேண்டும் என்பதுதான் என் விருப்பம், நனினி! ஆனால் தன் எதிர்காலத்தை நிர்ணயிக்க வேண்டியது அவள் பொறுப்பு. எதற்கும் சொல்லிப் பார்க்கிறேன் நான்.”

அவர்களுடைய சின்னஞ் சிறிய இல்லம் என்றும்பலாதபடி இன்றைக்கு ஒளிர்ந்தது! வெறும் செங்கற்களாலும் கண்ணம்பிளவும் அமைக்கப்பட்டதாகவே அவர்களுக்குத் தென்படவில்லை. நவரத்தினங்கள் இழைத்து எழுப்பப் பெற்ற சலவைக் கல் மானிகை அது! காதல் மானிகை!

“இதோ வந்து விட்டேன்” என்று கூறித் தன் அறைக்குள் சென்ற நனினி இரண்டே மணி நேரமாகியும் திரும்ப வில்லை. பொருமைபுடன் கமலபதி காத் திருந்தது வீண் போகவுமில்லை. கதவு திறந்தது. நனினி வெளிப்பட்டாள், சர்வாலங்கார பூஷிதையாக. அவளை நிமிர்ந்து நோக்க வெட்கித் தரையைக் கீறும் கால் கட்டை விரலைப் பார்த்த வாறு நின்றாள்.

காலைக் கதிரவனின் ஒளி வெள்ளம் பகமையான வயல் பரப்பைத் தழுவுவது போல, தகதகக்கும் மஞ்சள் நிறத்தில் சேலையும், அதன் பார்ட்டுடன் ஒத்துப் போகும் கிளிப் பச்சை வர்ணத்தில் ஜாக்கெட்டும் அணிந்திருந்த அவள் கடந்து போன ஓர் இரவை நீளவாட்டிலுள். அதனை இரக்கமற்றதாக எண்ண வில்லை கமலபதி; இன்பம் நிறைந்ததாகக் கருதினாள்.

தலை கொள்ளாமல் முல்லைப் பூ; நெற்றிச் சுட்டி; கை நிறைய வளையல்கள்; காதிலே மாட்டல்; செம்பற்குக் குழம்பு திட்டப் பெற்ற கால்கள்....

“ரோஜா மாலைகள் இரண்டு வாங்கி வரவா? அலங்காரம் பூர்த்தியாகும்!”

அடக்க முடியாமல் ஆழ்காகச் சிரித்த போது நனினியின் தேகம் இலேசாகக் குலுங்கியது.

அதே சமயத்தில் “நனினி! நனினி!” என்று குரல் கொடுத்தவாறே கதவைத் தட்டினார் நடேசன்.

ஆர்வத்துடன் குதித்தோடி அவரை வரவேற்றாள் நனினி. “வாருங்கள், அப்பா, வாருங்கள்!”

மகனுடைய கல்யாணக் கோலத்தைக் கண்டு பிரமித்து நின்றார் நடேசன்.



ராஜா  
ஸ்தே

ராஜா  
ஹேர் ஆயில்



USE RAJA KASTURI SOAP FOR LUXURY BATH RAJA BAR SOAP FOR EASY WASHING

MFRS: MANYAM & CO., BANGALORE-20.



அப்படியே எடுத்துக் கொள்ளு  
கிறார்கள் என நிறுவர்கள் பீது  
குறைகூற முடியாது.....  
நிறுவர்கள் தூங்கும் சமயத்தில்  
பெரியவர்கள் குடுப்பதையும்  
குறைகூற முடியாது....  
நீங்கள் யாரையாவது குறைகூற  
விரும்பினால், எங்களைத்தான்  
குறைகூற வேண்டும். ஏனெனில்  
அடக்க முடியாத ஆவலைத் தூண்டு  
வது குடுப்பிக்குத் தியூட்டரைன்.....

**Nutrine**

மிட்டாய்கள்

தீயூட்டரைன் கன்பெக்ஷனரீ கம்பெனி  
பிரைவேட் லிமிடெட்

சித் தூர். (ஆத்திர பிரதேசம்)

NC-60







# ஒரணை மிச்சம்

அவசரம் அதனுல்தான் தந்தி அனுப்புகிறோம். அதில் முழு விவரம் கொடுத்தால்லவா சீக்கிரம் போய்ச் சேரும்

விலாசம் சரிவர இல்லா விட்டால் தந்தி தாமதமாகக் கிடைக்க நேரிடும்.

காசையும் மிச்சப்படுத்தி. தந்தியை துரிதமாயும் அனுப்ப ஒரு வழியுண்டு. அதுதான் டெலிபேசன் நெடவருக்கு விவரம்மிட்டு அனுப்புதல். உதாரணம் 'பானர்ஜி. TF 31670. புதுடி' தந்தி டிஸ்ட்ரிக்ட் போய்ச்சேர்ந்தவுடன் அவருக்கு போன் மூலமே தகவல் தெரிவிக்கப்படும்.



“TF 31670” என்பது ஒரே வார்த்தை

உங்களுக்கு

சிறந்த முறையில் சேவை செய்ய

எங்களுக்கு உதவுங்கள்

தயால் தந்தி இலாகா

DA 10/539



தாங்கவொண்ணாத சந்தோஷத்துடன் அவரை நமஸ்கரித்து “ஆசீர்வாதம் செய்யுங்கள் அப்பா!” என்றான் நனிவி.

“என் ஆசீர்வாதம் என்றைக்கும் இருக்கிறதம்மா உனக்கு” என்றார் அவனைப் பற்றி எழுப்பிய நடேசன். “இன்றைக்கு என்ன விசேஷம்?”

“விசேஷம் ஒன்றுமில்லை, என்னவோ சிங்காரித்துக் கொள்ளவேண்டும் என்று பட்டது.” மூடி மழுப்பிய நனிவி, “போகட்டும், அப்பா! எனக்கொரு வாக்குறுதி தர வேண்டும் நீங்கள்!” என்று கோரினான்.

“வாக்குறுதி எதற்கு? நீ எதைக் கேட்டு நான் இல்லை என்றிருக்கிறேன்? என்ன வேண்டும் சொல்லு!”

“மாலதி அக்காளுக்கும் ராஜுவுக்கும் நீங்கள் முனின்று கல்யாணம் நடத்தி வைக்க வேண்டும்!”

“மாலதியா? யார் அது?”

“என்னப்பா ஒன்றுமே தெரியாதது போல நடிக்கிறீர்கள்?” என்றான் நனிவி செல்லமாக. “ஒரு வாரமாக இங்கேயே தங்கி யிருந்தானே! இவருடைய ஊரைச் சேர்ந்தவன் என்று எத்தனை தடவைகள்தான் ரூபகப்படுத்துவது உங்களுக்கு?”

சட்டென்று விகாரமாக மாறியது நடேசனுடைய முகம். சம்பாஷணையில் கலந்து கொள்ளாது நின்ற கமலபதியின் பக்கம் திரும்பிக் கண்களையும் புருவங்களையும் கருக்கினார். “மாப்பிள்ளை ஸாரின் போதனையின்பேரில்பேசுகிறாயா நனிவி?”

“அவருக்கும் இதில் இஷ்டம்தான், அப்பா!”

“இருக்கும், இருக்கும்!” ராட்சஸச் சிரிப்புக் கிளம்பியது நடேசனிடமிருந்து. “அப்பனே! என் பெண் ரொம்பச் சாது. கள்ளம் கபடமில்லாத அவள் கண்களைக் கட்டி விடலாம். ஆனால் என்னை ஏமாற்ற முடியாது. ராஜு என் மருமகன்!”

“இருக்கட்டுமே, அதனாலென்ன?” என்றான் கமலபதி. “மாலதி அவனுக்கு எந்த விதத்திலும் குறைந்தவளல்ல; கருதியானவள்தான்!”

“தகுதியைப் பற்றிப் பேசவே உனக்கு அருகதையில்லை” என்று ஆங்காரத்துடன் கூறினார் நடேசன். “என் வீட்டு வேலைக்காரியாகக்கூட வைத்துக்கொள்ள மாட்டேன் அவளை!”

“நிறுத்துங்கள்!” என்று பதறினான் கமலபதி.

நடேசன் நிறுத்தவில்லை. “உன்னுடைய நேர்மைப் பிரசாரமெல்லாம் வெறும் வெளிவேஷம் என்பது பஞ்சத்தில் அடிபட்ட நாய்போலப் பால் ராஜிடம் வாலைக் குழைத்துக் கொண்டு

ஒவியால் மானும், ஸ்பரிசத்தால் யானையும், உருவால் விட்டிலும், கவையால் மீனும், மணத்தினால் கருவண்டும் கவரப்பட்டு மாய்கின்றன. இவ்வைத்து உணர்வுகளுடனும் பற்றுக் கொள்ளுள்ள மனிதனின் நிலை பற்றி என்ன சொல்ல?

- ஸ்ரீ ஆதி சங்கரர்; விவேககுடாமணி

போனபோதே அம்பலமாகி விட்டது. ஊரைவிட்டு ஓடி வந்தவனை வெட்கக் கேட்டு நீ உன் வீட்டிலே விருந்தானியாக உபசரிக்கலாம். நடத்தை கெட்டுப் போனவனை நான் என் மருமகனுக்கு மனைவியாக்கிக் கொள்வேன் என்று நினைக்கிறாய்?”

பயங்கரமான மௌனம் நிலவியது, அங்கே நீண்ட நேரத்துக்கு. தங்கள் தங்கள் வாழ்க்கையில் செய்த நற்பணிகளையும் தீய காரியங்களையும் மனத்தராசில் எடை போட்டு, தாழ்த்து போகும் தட்டைக் கண்டு துன்பப்படும் அளவுக்கு அனைவருக்கும் நேரமிருந்தது. இனி நேரப் போவதை நினையிருந்த நிசப்பம் அது. அதன் முடிவில் - காரி உமிழ்ந்தான் கமலபதி.

வருஷக்கணக்காகத் தான் சேமித்து வைத்திருந்த வெறுப்பை யெல்லாம் வெளிக் கொணர்ந்து அவர் மூன்றே கொட்டினான்.

“நனிவி!” என்று அலறியபோது, கோபத்தில் அவன் குரல் நடுங்கியது. நெற்றி நரம்புகள் புடைத்துக் கொண்டன. “விஷ உள்எம் படைத்த இந்த... இந்த... நீசன் இந்த வீட்டுக்குள் வருவதை அடியோடு நிறுத்தினாலொழிய என்னால் இங்கே வசிக்க முடியாது. இந்தப் பாவியைச் சந்திப்பதை நீ விட்டொழித்தாலன்றி உன்னோடு சேர்ந்து வாழ என்னலாகாது!”

ஒரே பாய்ச்சலில் அட்டை போலத் தன்னிடம் வந்து ஒட்டிக் கொண்ட நனிவியைப் பற்றி இழுத்துப் பிடுங்கி எறிந்து விட்டுக் கமலபதி வீதியில் இறங்கி விரைந்தான்.

‘தாத்தா! பழைய நாட்களைப் போல எனக்கு ஓர் அறை வேண்டும்!” அதட்டிக் கேட்கும் கமலபதியைப் பார்த்துக் கண் சிமிட்டினார். பழனியாண்டி ஒன்றும் புரியாமல்.

“வீட்டைக் காலி பண்ணச் சொல்லி விட்டாரா சொந்தக்காரர்?”

“தாத்தா! ஓர் அறையை எனக்கு ஒழித்துத் தருவீர்களா, மாட்டீர்களா?



இல்லை யென்றால் வேறிடம் தேடிக்கொள்கிறேன்!”

மூக்குக் கண்ணாடியைச் சரிப்படுத்திக்கொண்ட பழனியாண்டி, “அன்னம்! அன்னம்!” என்று அழைத்தார். “கமலபதி வந்திருக்கிறாள் பார்! முன் அறையைச் சீக்கிரமாகக் காலி செய்து கொடு அவளுக்கு!”

தாத்தா புத்திசாவி. கோபம் தனியும் வரையில் அவனைத் தம் கண்காணிப்பிலேயே வைத்திருப்பது நலம் என்றறிந்து நல்லபடியாக நடந்து கொண்டார் அவனிடம். இப்போது அவன் கோரிக்கைக்குக் கையை விரித்து விட்டால் பிறகு எங்கே போய் அவனைக் கண்டு பிடிப்பது? அன்னம்மா னிடம் ரகசியமாக அவனிடம் கருகமாகப் பழக வேண்டியதன் அவசியத்தை எடுத்துரைத்து விட்டு நடைபயக் கட்டினார் அவர். “அசைய விடக்கூடாது அவனை; தேவையானால் வாசல் கதவையும் கேட்டையும் பூட்டிவிடு!” என்ற இறுதி எச்சரிக்கை அன்னம்மாளைக் கலவரத்தில் ஆழ்த்தியது.

நல்ல வேளையாக அவளுக்குத் தொந்தரவு கொடுக்கவில்லை கமலபதி. சாப்பாட்டைக்கூட வேண்டாம் என்று மறுத்து விட்டு அறைக்குள்ளேயே பித்துப் பிடித்தவளுக்கானது கொண்டிருந்தான்.

டிங்...டிங்...டிங்...டிங் பதிலேரு முறை கடி காரம் மணியோசை எழுப்புவதற்கு முன்பாகவே அவசரம் அவசரமாகப் படியேறி வந்தார் பழனியாண்டி. “கமலபதி! நளினி... நளினி....”

“சொல்லுங்கள், தாத்தா!” அவர் தோள்களைப் பற்றி உலுக்கிய கமலபதிக்கு இருட்டிக் கொண்டு வந்தது.

“உன்னைக் காண வேண்டும் என்று துடித்துக் கொண்டிருக்கிறாள், கமலபதி! அது அவளுடைய கடைசி விருப்பமாக

வும் இருக்கலாம்! நான் வந்த டாக்ஸி காத்திருக்கிறது உனக்காக.”

கமலபதியின் கரங்கள் செயலிழந்து நழுவி விழுந்தன, அவர் தோள்களிலிருந்து. “தாத்தா! நடுசன் இருக்கிறாரா அங்கே இன்னும்?” என்று துக்கம் தொண்டையை அடைக்கக் கேட்டான் கமலபதி.



“நீ இந்தக் கேள்வியைப் போடுவாய் என்று நான் எதிர்பார்த்தேன். அதனால்தான் பழனியாண்டியை அனுப்பி விட்டுப் பின்னாலேயே நானும் புறப்பட்டு வந்தேன்.” நடுசன் வாசலில் நின்றார். “நளினியிடம் கடைசியாக விடை பெற்றுக் கொண்டு விட்டேன் நான். இனி உங்கள் வாழ்க்கையிலிருந்தே விலகிக் கொண்டு சேரத் தராதனம் போகிறேன். ஆனால் கமலபதி! உன்னைக் கெடுக்கிறேன்; தயவு செய்து என் மகனைக் காப்பாற்று!”

தாரை தாரையாகக் கண்ணீர் தாடைகளில் வழிந்தோட நாதமுத முக்கப் பேசினார் நடுசன்.

வெறி பிடித்தவன் போல் அவர்களை ஒதுக்கித் தன்னிவிட்டு ஒடிச் சென்று டாக்ஸியில் ஏறினான் கமலபதி.

தோல் பையைக் கையில் எடுத்துக் கொண்டு கிளம்பிய டாக்டரிடம், “அவள் எப்படி இருக்கிறாள்?” என்று வினவினான் கமலபதி. நல்ல பதிலைக் கூறுமாறு அவன் தேகத்

தின் ஒவ்வொரு அணுவும் அவரிடம் மன்றாடிக் கொண்டிருந்தது.

“கடவுளின் விருப்பம் எதுவோ, அது நிறைவேறும்!”

கமலபதியின் சரீரத்தில் எழும்புகளே இல்லாமல் போய்விட்டனவா? நிற்கவும் சக்தியின்றித் துவண்டான் அவன்.



“இளம் வயதிலேயே ‘ருமாடிஸ்’ துக்கு ஆளாகி யிருக்கிறான். உங்கள் மனைவி, இருதயம் பழுதடைந்திருக்கிறது. சமீப காலத்தில் ஒன்றன்பின் ஒன்றாக ஏற்பட்ட அதிர்ச்சிகளைத் தாங்க முடியவில்லை. அதனால்...”

“உன் இருதயம் பழுதடைந்திருந்தது, என் இதயம் பழுதடைந்திருந்தது, இனி மேல் இரண்டுமே சீர்ப்பட்டுவிட வேண்டும், நனிவி!”

உள்ளே புக முயன்ற கமலபதியைத் தடுத்து நிறுத்திக் கூறினர் டாக்டர்: “மலர்ந்த முகத்துடன் அவளை அணுக வேண்டும் நீங்கள். கணவர் கண் கலங்கு வதைக் கண்டால் அவள் அதைரியமடைவாள். அதுவே முடிவைத் துரிதப்படுத்தியும் விடலாம். ஒருவேளை அவள் இறந்து போக நேரிட்டாலும் மன நிறைவோடு இறக்கட்டும், புரிகிறதா?”

“மன நிறைவு அவளுக்கு ஏது?” கண் களைத் துடைத்துக் கொண்டாள் கமலபதி.

பனிங்குச் சிலை ஒன்று மங்கலமான மஞ்சள் ஆடை தரித்துப் படுத்திருந்தது அங்கே. தூங்குகிறாளோ என்று ஐயுற்று அமைதியாக நெடுங்கூடல் கமலபதி.

வெந்தகொண்டிருந்த அவள் உதடுகள் அசைந்தன. “வந்து விட்டார்களா?”

“ஆமாம், நனிவி!” அவள் மார்புக் கருகே உடலோடு ஒட்டினார் போல் உட்கார்ந்து கரங்களைப் பற்றினான் கமலபதி. பனிங்குக் கரங்களில் குளுமை இல்லை; அனலாகக் கொதித்தது.

அவன் கரங்களைத் தன் நெஞ்சத்துடன் சேர்த்து அணைத்துக் கொண்டான் நனிவி. “நான் அதிக நேரம் உயிருடன் இருக்க மாட்டேன்.”

“உளருதே, நனிவி! இன்னும் எத்தனையோ நாட்கள், மாதங்கள், வருஷங்கள் வாழப் போகிறாய், நீ!”  
“வாழ்வேன், உங்கள் மனத்தில்!”

நனிவி தனது உறைவிடமாக கொள்ளத் தீர்மானித்த நெஞ்சம் வெடித்து விடுவதைக் கமலபதி விரும்பவில்லை. பெரு முயற்சிசெய்து

அது பிளந்து தகர்ந்து விடாமல் பாதுகாத்துக் கொண்டான்.

“நான் இப்போது எங்கே இருக்கிறேன், தெரியுமா?” மெல்லொலியை உன்னிப்பாகக் காது கொடுத்துக் கேட்டான் கமலபதி. “வெள்ளிப் பனி மலையின் சிகரத்தில் உங்களோடு கரம் கோத்து உலவிக் கொண்டிருக்கிறேன்.”

“ஆமாம், நனிவி!” என்று ஒத்துப் பாடினான் கமலபதி. “உலகின் உச்சியில் இருந்தவாறு உலகத்துக்கே அறிவிக்கிறேன், நான் உன்னைக் காதலிக்கிறேன் என்று...”

“பேக்கங்கள்; பேசிக் கொண்டே இருங்கள்” என்றான் நனிவி.

“இமயம் தகர்ந்தாலும் நம் காதல் அழியாது நனிவி!”

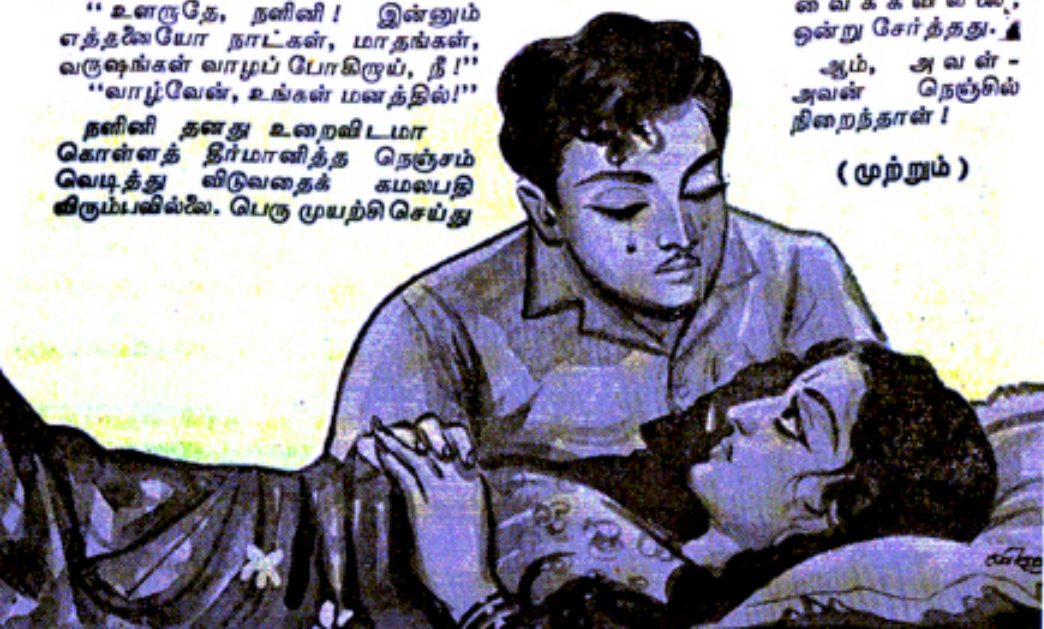
“நனிவியின் ஆவி பிரிந்து மெதுவாக மேலெழும்பித் தன் நாசிகளின் வழியே புருந்து நெஞ்சில் நிறைந்துவிட முயலுகிறதா?” நனிவியின் தேகத்தை இரு கைகளாலும் சுற்றி வளைத்துத் தாங்கினான் கமலபதி. ரோஜா மொட்டு ஒன்று இதழ்களை விரித்து மனோரம்மியமான மணம் பரப்பியது. “பூவுலகில் ஒரு சொர்க்கம் உண்டானால் அது இதுதான், அது இதுதான், அது இதுதான்!” ரகசியம் பேசிய அந்த இதழ்கள் முதலில் கவைத்தது, கமலபதியின் கண்ணீரைத் தான். அவளுக்குத் தான் இழைத்து விட்ட கொடுமைகளெல்லாம் அந்தக் கண்ணீரிலே கரைந்து போய்விட்டதாக உணர்ந்தான் கமலபதி.

நனிவியின் அதரங்களில் அரும்பிய புன்னகை மாறவில்லை; மறையவில்லை. கைகொள்ளாமல் அவன் வாங்கி வந்த மலர்கள் அவன் மேனிமீது தூவப்பயன் பட்டன. மரணம் அவர்களைப் பிரித்து

வைக்கவில்லை; ஒன்று சேர்த்தது.

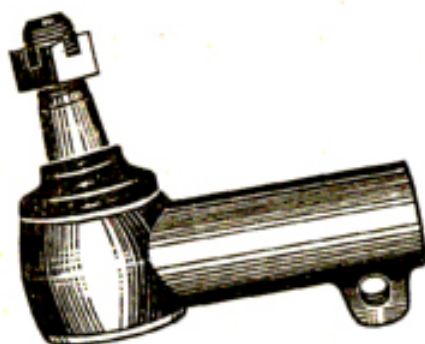
ஆம், அவள் - அவன் நெஞ்சில் நிறைந்தான்!

(முற்றும்)





# QUINTON HAZELL RANE



**TIE ROD ENDS** for AUTOMOBILES  
*now manufactured in India!*



**TIE  
ROD  
ENDS**

Greatest simplicity and freedom in steering with self-adjusting joints to ensure steering swivelling plus articulation are provided in Quinton Hazell Rane Tie Rod Ends. Replace worn out Tie Rod Ends with Q. H. L.

**RANE (MADRAS) LTD.**

(Manufacturing Division)

**MADRAS-2.**



சிறுவர்  
சித்திரத்  
தொடர்

# மரசுதச் சீகை

கதை: வாண்டுமாமா

சித்திரம்: வினு



நான் தான்

ஆத்திநன். மகேந்திரபுர

மன்னர் மன்மதவர்மரின் முதல்வன்.

என்னை எல்லோரும் வீராதி வீரன் என்று

புகழுகிறார்கள். யாராலும் அடக்கமுடியாத

நிலவேன் என்ற சூதாசையை அடக்கவேன்.

நிலவேன் என்ற கொடிய மந்திரவாதியின் கொட

பத்தை அடக்க அவனைக் கொன்றேன். உன்

மைதான். ஆனால் மலை வீழல்கியின் மலங்கலக்

கோட்டைப் பாதுகாசு சிறையிலே என் பரம்

எல்லாம் கிழந்து கிடந்தேனே. அப்போது என்னை

விடுதலை வசத்து காய்மறந்தினுளே பழயின் அவன்

வீரம் துணவீரம்! நான் வீரகுருச் சந்திரப்ப

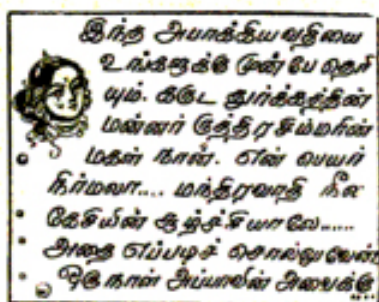
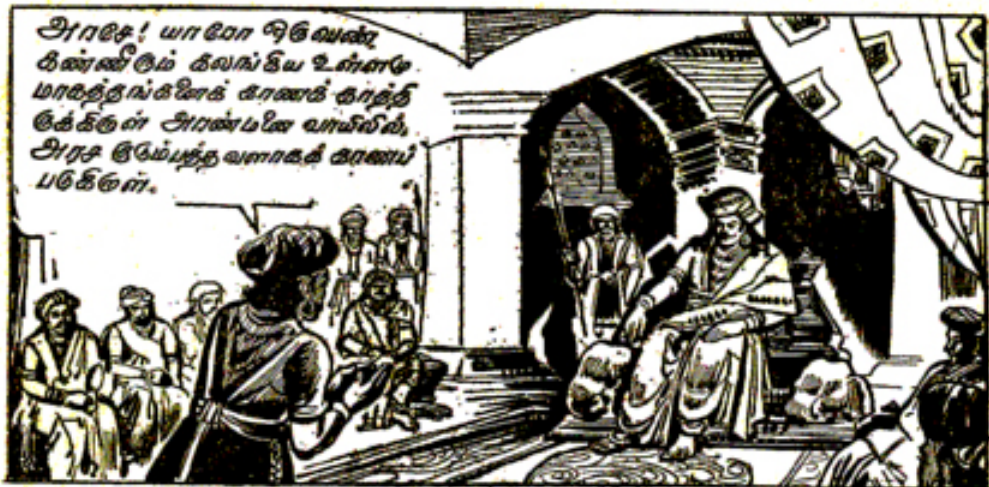
மந்திரவன் நீர்மலா. இவர்களைல்லாம்

யார் எவ்விதிகளா? எல்லாம் வீர

மாகச் சொல்லுகிறேன். ஒடு

நான் துரபாரிலே....









உன் விளையாட்டை ரசிக்கக்  
கூடுதலாகத் தீர்ந்திடுகிறேன்.



அத்தனை ஆண்டுகளில்  
கேசரியைத் தீர்த்து உன்



அப்போது சூன்ஸ் எட்டு  
தான் என் அம்மை  
ஆனந்தம்

தெரியும். மந்திர  
தந்திரங்களால் மக்களை  
மயமாக்குதல் தீர்ப்பும் அமைத்  
தவன் கீ. உன்னை நான்  
விட்டே விட்டே வேண்டும்.



என்னை விட்டேன்? வேலையற்ற  
வித்தையாளர் என்னை  
நினைத்தீர்கள்? - கீழ் நிலை  
யின் கீழ் ஆகக் கேட்கு கத்தலை  
நிழைய உன்னை என்ன செய்க்  
தேன். பார்த்துக்கள்... கீழே...



ஏதோ ஒரு வியாபாரியைத் தவிர  
இல்லை. வர்ணப் பாகைப் படலங்கள்  
எட்டுத்தன. என் அப்பாவும் அம்மா  
வும் அண்ணாவும் மறந்ததில் சில  
கணங்களை விட்டார்கள். வயாம்பலம்  
கணங்களை அவர்களைத் தூக்கிக்  
கொண்டு எங்கோ மறைந்து  
விட்டார்கள் மந்திரவாத்



குழந்தைகள் கிரமலா, கவலைப்படாதே.  
உன் தம்பளார் என் பார்வையுடையார்.  
அவர் துன்பம் என் துன்பம். மந்திர  
வாதியிடம் இருந்து அவர்களை விடுவிப்  
பது இன் என் வொதுப்பது.





அப்பா, அந்தப் பண்டையை என்னக்  
அளியுங்கள்.



மகளை அடித்தா, உன் வீரத்தில் என்னக்  
நம்பிக்கை உன். அதுல் மந்திரவாதி  
நிலகேசியைப் பூத்த நான் நினையக் கேள்  
விப்ப: முக்கினேன். அவன் சாமான்வனாவ...



இளவரசே! உங்களுடன்  
நானும் வடுக்கினேன்.  
தடை வளம்பலாதிகள்



அடித்தா, தீது மகிமை பொருத்திய வான். திதை  
வைத்திடுப்பவனுக்குத் தோல்வியை வராது. நீ மேற்  
கொண்டிருக்கும் காரியம் மகித்தானது. உன்னை  
கேள்வன் காரியையும் அறந்தது ச் சென். வெற்றி  
யோடு தீரும் வாத்திற்கு நேன். வசன்வா.



இளவரசர் கிம்மலாபுடன் கேள்வன்  
பின் தொடர் அடித்தான் தன் பரவா  
ணத்தினுள் தொடருகினான். இவர்கள்  
செயல்களை எல்லாம் மந்திரக் கன்  
அடி கேள்வன் வாத்திற்குக் கொள்  
முக்கினான் நிலகேசர்.



ஹ... ஹ... ஹ...!  
வாடுங்கள்...  
வாடுங்கள்!  
ஹ... ஹ...  
தொடரும்



நீங்களும்  
இவ்வணங்கின்  
அழகிய  
கேசத்தைப் பெற  
விரும்புபவர்கள்!

ஓர் திருப்பம்,  
ஓர் பார்வை-அவனு  
டைய அழகிய கேசம் உங்  
கள்மனதில் அழியாத இடம்  
பெறுகிறது. பிறகு, "இவ்வழ  
கிய கேசம் எனக்கிருந்தால்",  
என்று நினைக்கிறீர்கள். மிகச் சிறந்த  
மூலதரப் பொருட்களால் தயாரிக்கப்  
பட்ட 'கேஷா' அபரிமிதமான அழகிய  
கேசத்தை உங்களுக்கு அளிப்பதுடன்,  
உங்கள் கேசத்திற்கு முற்றிலும் புதிய  
அழகிய வனப்பை அளிக்கிறது-நீங்  
கள் விரும்பும் அழகு உங்களை நாடு  
கிறது. கேஷாவின் மென்மையான  
நறுமணத்தை நீங்கள் மிகவும்  
விரும்புவீர்கள்.

உங்கள் கேச  
பாது காப்பு  
திட்டத்திற்கு

**கேஷா**

பூரண ஏஜென்டுகள்:  
எம். எம். கம்பாத்த்வாலா  
அஹமதாபாத்-1  
ஏஜென்டுகள்:  
ஸி. நரோத்தம் & கோ.,  
பம்பாய்-2

லேசமா தயாரிப்பாளரின்  
இன்னும் ஒரு  
சிறந்த தயாரிப்பு



TAM



கேஷா ஏஜென்டுகள்: ஜே. பாண்டய்ய & கம்பெனி, 200, எல்பிஎன்ரோட், மதராஸ்-1  
இவ்வகை ஏஜென்டுகள்: சிர்குள் கதீர் & கோ., 41, 43, இரண்டாம் குறுக்குத் தெரு, கொழும்பு-11





# போர் முடிவில்

1

[கலிங்க நாட்டில் துளியாற்றங்கரையில் சோழ சேனாதிபதி கருணாகரத் தொண்டைமன்னுடைய பரகரை. தொண்டைமான் கூடாரம். நாலாந்து சட்டிகள் ஒரு மூலையில் ஓய்வெடுத்துக் கொண்டிருக்கின்றன. கலிங்க வெற்றியின் வடுக்களைத் தன் மார்பிலே தாங்கிய கேடயம் ஒன்று, ஒருமுற மாகச் சாய்ந்து, கருணாகரத் தொண்டைமான் பேச்சைக் கவனிப்பது போல் கிடக்கிறது.

தொண்டைமான் பரபரப்புடன் உரை எய்திக் கொண்டிருக்கிறான். அவன் முகத்திலே கவலையின் சேகை. புகுவத்தைக் கருக்கிக் கொண்டு, சட்டிகளுக்குக் குவிமே, நாளும் ஓர் சட்டிகையைப் போல் நிமிர்ந்து அசையாமல் நிிற்கும் பேட்டை உடையாரைப் பார்த்து....]

கருணாகர: பிறகு?...]

பே. உடை: யாரோ நிம்மையாவாம். அவன்தான் இந்தக் கலகங்களுக்கெல்லாம் காரணம். துளியாற்றுக் கோட்டை பணிவா திருப்பது அவன் சூழ்ச்சி. அவன்தான்...

கருணாகர: நிம்மையாவா?

பே. உடை: அவன்தான் தோற்றுப் போன கலிங்கம் என்னும் பிணத்தை வைத்துக் கொண்டு பேயாட்டம் ஆடுகிறான்.

கருணாகர: நிம்மையாவா?

பே. உடை:

ஆம், ஐயா, தெரியுமா அவனை?

கருணாகர: தெரியாமலென்ன? போரினே அவனைப் பார்த்தேன்.

பே. உடை: போரினா, போரின் அமலியில் சேனாதிபைய தாங்கள் தனி ஒருவனைப் பார்க்கவும் முடிந்ததா?

கருணாகர: உமக்கு ஐயாகம் இல்லையா? வெற்றி என்பது ஒரு நெருஞ்சி யலர். அதை நெருங்கிய போது நம்மைக் குத்திய கலிங்க முள் இந்தத் திம்மைகா.

பே. உடை (கசப்புடன்): முள்ளோ, கல்லோ? இப்போது அவன் ஒரு முட்டுக் கட்டையா விருக்கிறான்!

கருணாகர (சினித்து): எதற்கு?

பே. உடை: ாம் ஊர் திரு. பிச்செய்வ தற்குத்தான்...

கருணாகர: நல்லது, பேட்டை உடையா றுக்கும் ஊர்ப் பைத்தியம் பிடித்து விட்டதா? தீபங்குடிக்குக் கலியின் காற்று அடித்ததா?

[கவிஞர் ஐயங்கொண்டார் வருகிறார்.]

கவிஞர் (வரும் போதே): யாரது, தப்ப குடிவையப் புகழ்வது?

கருணாகரன்: வாலேண்டும், வரவேண்டும் நான் தான் தான் கருணாகரன் பேசுகிறேன். வேறு யார் கவிஞராகிய தீபங்குடியைப் புகழப் போவது? ஆமாம்: கவிஞரைக் கேட்போம். பேட்டை உடையார் ஊர் போவ தற்குத் துடிக்கிறார்.

கவிஞர்: மனிதனுடைய துடிப்பெல்லாம் கடைசியில் அதற்குத்தானே? ஆனால் போவ தற்கு. உண்மையான ஊருக்குப் போய்ச் சேருவதற்கு வழிதான் தென்படவில்லை.

பே. உடை: வழிக்கு என்ன குறை? குறுக்கே நின்று கொண்டிருக்கும் சூப்பை மேட்டுக் கோழியை மட்டும்...

கவிஞர்:

கோழியா?

ஒன்று ஊத்தா?

புலகன்

என்ற கோழிகள் ஊத்தல்வாவா குறுக்கே நின்று.. கூவுகின்றன? இந்தக் கோழி களை வெருட்ட, குன்றக் குமரன் சேவலே தான். உடையாருக்குச் சேவற் போரில் ஈடுபாடு உண்டல்லவா?

[மெல்ல தகைக்கிறார்.]

போராசிரியர் அ. சிநிவாசராகவன்



கருணாகரன் (நகைத்து): கவிநீரே, நீங்கள் குறிப்பது உலகம் என்ற குப்பை மேட்டில் திரியும் கோழியை. பேட்டை உடையார் குறிப்பது கவிக்கக் கோழியை.

கவிஞர்: கவிக்கக் கோழியா? அது யார் கவிக்கக் கோழி?

பே. உடை: ஆமாம். இந்தத் துளியாற்றுக் கோட்டைத் தலைவன், கவிக்க வீரன் திம்மையாதான் குறக்கே நிற்கிறான். தமிழ்ப் படைகள் ஊர் திரும்புவதற்கு அவன்தான் தடையாக நிற்கிறான்.

கவிஞர்: நல்லது. சேனாதிபரே! நீரும் அப்படி திணைக்கிறீரா?

கருணா: நானும் என்ன கவிஞனா, திணைவிலே அழுத்தி நேரத்தைப் போக்க? (-ஈறுதியை வருவித்துக் கொண்டு) உடையார்! நாளைப் பொழுது புலகுமான் இந்தக் கவிக்கக் கோட்டை பணியாவிட்டால் தரை யோடு தரையாய்ப் போகும். இந்தச் செய் தியைத் திம்மையா உடனே பெற வேண்டும். புறிகிறதல்லவா?

பே. உடை: புரியாமலென்ன?...கவிஞர் ஏதோ கோழிகள் ஐந்து என்று சொன்னாரே, அது என்னவாம்?

கவிஞர் (நகைத்து): அதுவா? எழுந்தது சோழன் பெரும் படை. 'அதிர்ந்தன நானு திணைகள். அடக்கின ஏழு கடல்கள், பிதிர்ந்தன மூலி மலைகள், பிறந்தது தூளி படலம்.

பே. உடை: இது புறிகிறது. ஆனால்... கருணா (சிறிது கடுமையான குரலில்): உடையார்...

பே. உடை: ஐயா! கருணா: கவிதைக் குருடியோடு பிறகு குளாவலாம். இரவு வருமுன் திம்மையாவுக்குச் செய்தியை அனுப்பும்.

பே. உடை: ஆகவே. இதோ அரை நாழிகைப் பொழுதில் நிறைவேறி விடும். ஆனால் நம் படைகள்...

கருணா: படைகளுக்கென்னவாம்? நாளைக் காலைத் துளியாற்றுக் கோட்டையைத் தகர்ப்பதற்கு உமது படைகள் ஆயத்தமாக இருக்க வேண்டும்.

பே. உடை (தயக்கத்தோடு): அதைத்தான் சொல்ல விரும்பினேன். ஆனால்...

கருணா: ஏன் தயங்குகிறீர்? சொல்லுமே! பே. உடை: மது படைகள் சிறிது களைத்திருப்பது சேனாதிபதி அறியாததா?

கருணா: ஊளுக்குப் போய்க் களைப்பை பெல்லாம் ஆற்றிக் கொள்ளலாம்.

பே. உடை: இல்லை. நமது படைகளின் வீரத்தில் எவ்விதமான குறைவுமில்லை. ஆனால் அவர்கள் இந்த... இந்த வேளையில்...சிறிது...

கருணா: சேனைத் தலைவன் கட்டளை. வேறே பேச்சுக்கு இடம் இல்லை.

பே. உடை: ஆகவே. கவிஞரே, வருகிறேன். ஐந்து கோழிகள் என்றிரே, அது மாதிரிம் கொஞ்சம்...வருகிறேன்.

[சேனாதிபதி வணக்கி விட்டும் பேட்டை உடையார் போகிறார்.]

கவிஞர்: உமக்கென் புரியும்? வில்லும், வாளும் என்றால் உமக்குத் தண்ணீர் பட்ட

பரமசிவ! என் மனக் கனது நாடா...  
ரைத் திருவடியில் வசிக்கட்டும். வாக்கு உன்னைத் துதிப்பதில் திணைக்கட்டும்.  
கரங்கள் உன் பூசனையிலேயே ஈடுபட்டட்டும். செவி உன் சரிதையை மட்டுக்கட்டும். புத்தி உன் தியானத்தில் உறையட்டும். கண்கள் கனது திருமேனியில் திணைக்கட்டும். இதன்பின் நூல்களைக் கற்று எனக்கு ஆகவேண்டியது என்ன?  
-ஸ்ரீ ஆதி சங்கரர்; சிவானந்த லஹரி

பாடு. என்ன சேனாதிபதியாரே, தண்ணீர் பட்ட பாடா தசையும் குருதியும் பட்ட பாடா? உடையார் கதை இருக்கட்டும். உம்மோடு பேசவே வந்தேன்.

கருணா: பேசுமே. கவிஞர்கள் தாம் பேசக்க கோழிகள் ஆயிறிறே? உம்மிடம் கவிச் சக்கரவர்த்தியாகிய உம்மிடம் கடவா, பேச்சுக்குக் குறை?

கவிஞர்: இல்லை. என்னைக் கோழிகளைப் பற்றியே எந்தன் கவலை. நாளைக் காலைத் திணை போரிட மறுக்கலாம்.

கருணா: கவிஞரே! என்ன வழக்கம் போலக் கனவு காண்கிறீரா?

கவிஞர்: நான் சொல்வது பகற்கனவா? அல்லது பச்சை நனவா என்பது இருட்டிய பிறகு பாணியம் பக்கம் தாங்கள் வந்தால் தெரியும். நமது போர்வீரர்கள் அதுத்து விட்டனர். ஆம், கவிக்கக் காட்டில், காவேரீயின் குரல் ஒல்வொரு தமிழ் தெஞ்சினும் கேட்கிறது. அது நம் தாயின் மணிக் குரல். கருணாகரத் தொண்டைமானும் அதற்குப் பணிந்தே ஆகவேண்டும்.

கருணா (நகைத்து): கவிஞர் குரலையும் விடவா வலிமைவுடையது?

கவிஞர் (சிரித்து): கவிஞரின் குரலே அதுதானே! கவிதை என்பது ஒரு நாட்டு மக்களின் குரல்தானே!

கருணா: அப்படியானால் நானே பாசறைக்கு வந்து நீர் சொல்வது உண்மைதானா என்று மறைந்திருந்து பார்க்கிறேன். இன்றிரவு, நன்றாக இருட்டிய பிறகு ஒருவருக்கும் தெரியாமல் நான் வருவேன்.

கவிஞர்: பாணிய மேட்டின் அருகில் பனை மரம் மூன்று நித்தின்றனவே அங்கே நான் தங்களுக்காகக் காத்திருப்பேன். நான் வரட்டுமா?

கருணா: கவிதையுடனே வாரும்.

கவிஞர் (நகைத்து): ஆமாம், ஆமாம். பனைமர நிழல்தான் கவிதைக்குப் பாங்கு.

கருணா (நகைத்து): நல்லது.

[கை கூப்பித் தலை அசைக்கிறான்.]

கவிஞர்: வருகிறேன். மறந்துவிட வேண்டாம். மூன்று பனை அருகில் பாணிய மேட்டில் இன்றிரவு....

[ஐயக்கொண்டார் போகிறார்.]



ஒளவுதத்தின் பெயரைச் சொல்வதால் மட்டும் விபாதி தீராத; அதை உட்கொள்ள வேண்டும். பிரம்மத்தைப் பற்றிப் பேசுவதால் மட்டும் முக்தி கிடைத்து விடாது; அதை நேராக அனுபவிக்க வேண்டும்.

- ஸ்ரீ சூதி சங்கரர்; விவேக சூடாமணி

கருணா (சிறிது தாமதித்து): சேனாபன் என்றால் என்ன, ஓர் இயத்திரமா? எனக்கு மாத்திரம் அதுபும் கண்பும் இல்லையோ? காவேரி, என் படைவீரர்களுக்கு மட்டுமா, எனக்கும்... எனக்கும் தாய்தானே?

[தகைக்கிறான்]

2

[இரவு சேழப் படை தங்கியுள்ள பாண்டியம் சில போர்வீரர்கள் ஒரு புறமாகப் பல திசைகளில் படுத்துக் கொண்டிருக்கிறார்கள். பக்கத்திலே எரிபும் காவல் தீ, அவர்களுடைய முகத்திலே, உரோமியின் கருணையைப் போல் பட்டும் படாமலும் விழு கிறது. முனிச் சத்திரன் இருட்டைக் கண்டு பயத்தவன் போல் மோகத்தில் ஒளித்துக்கொள்ள முயல்கிறான்.

போர்வீரர்கள் ஏதோ 'சன சன' வென்று பேசிக் கொண்டிருக்கிறார்கள். அவர்களுக்குத் தெரியாமல் மெல்ல அவர்களை நெருங்கிப் பக்கத்திலே உள்ள மரத்தின் பின்புறத்தில் கருணாகரத் தொண்டைமாலும் கவிஞர் ஐயல் கொண்டாரும் நின்றுகொண்டிருக்கிறார்கள்.]

போர்வீரன் 1: அடே கருப்பண்ணே, ஒரு பாட்டுப் பாடுடா. இந்த ராத்திரியும் குருட்டு நிலவும் என்னை எங்கேயோ தூக்கிக்கிட்டுப் போகுது....

போர்வீரன் 2: எங்கேடா தூக்கிக்கிட்டுப் போவுது அது? மலைபோல் இங்கே படுத்திருக்கான், தூக்கிக்கிட்டுப் போவுதாம், தூக்கிக் கிட்டு. உன்னைத் தூக்க நம்ப யானைக்க அத்தனையாலும் முடியாதே.

[தகைப்பு]

போர்வீரன் 1: அடே, கம்மாயிருடா. கருப்பண்ணே, எங்கே ஒரு பாட்டு, ஆமாம் ஒரே ஒரு தமிழ்ப்பாட்டு.

கருப்ப: பாட்டா பாடச் சொல்றே? மனச சரியாய் இல்லை, தம்பீ, பாட்டு எங்கே வரப் போவுது, பாட்டு?

போர்வீரன் 2: கருப்பண்ணே, உனக்கு மனச வேறே இருக்குதா? இருந்தால் போதும், அண்ணே, முடிஞ்சு போய்டும்.

போர்வீரன் 1: என்னடா முடிஞ்சு போய்டும்?

போர்வீரன் 2: கண்ணுலத்தான்.

[தகைப்பு]

போர்வீரன் 1: அவன் கிடக்கிறான், அண்ணே. எங்கே ஒரு பாட்டு?

கருப்பன்: என்ன பாட்டுடா பாடணும்? போர்வீரன் 2 (பாடுகிறான்):

மஞ்ச விரட்டுக் கானையைப் பார்த்தா

மயக்கம் வருகுதடா - அடே

மயக்கம் வருகுதடா

மளமன் மகள் மெட்டி குலுக்கு கேட்டால்

மனச துள்ளுதடா - அடே

மனச துள்ளுதடா

போர்வீரன் 1: மஞ்ச விரட்டெல்லாம் என்னிக்கோ ஆகி இருக்கும்? பங்குனி மாசம் வந்திருச்சே.

போர்வீரன் 2: ஆமாம், மஞ்சவிரட்டும் ஆயிருக்கும், மாமன் மகளும் போயிருப்பா.

கருப்பன்: பிறகு உனக்காகக் குத்திக்கிட்டு இருப்பாளா? அடே, போடா போ, உன் முகத்தைப் பார்த்தாலே...

போர்வீரன் 2: முகத்துக் கென்னடா?

போர்வீரன் 1: அதுக்கென்ன.....பெரிய கோயில் நந்தி மாதிரி...

போர்வீரன் 2: ஆனாலும் உன் முகத்தைப் போல் இருக்க முடியுமா? திருவெறும்பூரு மந்திரை உரிக்க வைச்சு மாதிரி.

போர்வீரன் 1: திருவெறும்பூருக்கு எப் போடா மறுபடியும் போகப் போகிறோம்?

போர்வீரன் 2: உஸ்...இரைந்து பேசாதே, கிணத்துத் தவளாக்களுக்கு நாட்டு வளப்பம் ஏன்? அண்ணே கருப்பண்ணே, அந்தப் பாட்டைப் பாடு.

கருப்பன்: பாடி என்னுடா? பாடினால் ஊருக்குப் போகணங்கிற துடிப்புத்தான்.

போர்வீரன் 1: அது நம்ப கையிலேயா இருக்குது? தொண்டைமான் பிரபு எப்படி முடிவு கட்டுறோ?

கருப்பன்: அவருக்கு இதிலே என்னப்பா கவலை? எந்தக் கோட்டையைப் பிடிக்கலாம், எந்த நாட்டை வளிக்கலாம், இதானே அவருக்கு? நம்ப கஷ்டம் அவருக்குத் தெரியுமா? போர்வீரன் 2: அண்ணே, இரைந்து பேசாதே.....

கருப்பன்: அட போடா, பாண்டியம் முழுதும் இதே பேச்சுத்தானே. இங்கே இந்தத் தன்னியில்லாக் காட்டிலே மனுசன் கசங்குறான். இரைஞ்சு பேசப்படாதாம். நம்ப ஊரிலே, அடாடா, இப்போ பெரிய கோயில் திருவிழா, என்னமா இருக்கும் தெரியுமா? பங்குனி மாசம், தம்பீ, மாமரத்திலே பழம் குலுங்கும், ஆத்திலே தன்னி அரிச்சோடும். ஊரிலேயே பலனக்கொடி நாடலம் போடுவாங்க. என்னமோ, போ, எனக்கு இச்ச சமயத்திலே ஒண்ணுமே பிடிக்கலை. (பாடுகிறான்)

பங்குனி மாசமடா-இது

பங்குனி மாசமடா

பச்சரிசிக் காய்கள் பண்ணைத்

தோப்பினில் குலுங்குமே

பாலப் போல நிலவு வீட்டு

முற்றம் வந்து குத்துமே

நச்சையூரு மாமன் மகள்

நம்மைக் காண வாடுமே

நாடி பேரைக் கண்டவுடன்

நானிக் கோணி ஓடுமே.



ப ள ப ள வெ ன் று  
ச ல வை  
செய்யப்பட்ட  
புடவையணிந்து  
புன்னகைபூத்து  
நிற்கிறாள்

டெட், மவஸ்திக்லின் கத்திகரிப்புக்  
கவலை, வெள்ளைத் துணிகளை  
யிகப் பிரகாசமாக வெளுக்கிறது.  
வண்ணத் துணிகளுக்கு மனோகரமான  
காந்தியளிக்கிறது. நூல்  
துணிகளுக்கும் அது உல்லது.  
மென்மையான வஸ்திரங்களுக்கும்  
பிறந்தது.

வண்ணீராவிலும், மெண்ணீராவிலும்  
சோப்பை விடத் துரிதமாகச்  
செயல்படுகிறது டெட்.  
அபரிமிதமாக நீரை கட்டுகிறது.  
கண்களையும் வெண்மையைத் தரும்  
பொருள் அதில் இலக்கிறது.

உங்களுது துணிகளை டெட்டைக்  
கொண்டு வரீன முறையில்  
சலவை செய்யுங்கள்.

மவஸ்திக் ஆயில் யிக்ஸ் லிமிடெட், பம்பாய்



SHILPI SOM





NVT-TV5-U-1143

### அதுவும் நமது பண்ணையிலிருந்தே !

தென்னிந்தியாவிலுள்ள சொந்த லாரிகன், வாடகை லாரிகன் ஆகியவற்றின் எண்ணிக்கை இருபதாயிரத்துக்கு மேல். அவை தினந்தோறும் ஏற்றிச்செல்லும் சாமான்களின் எடை எழுபதாயிரத்து ஐந்து டன். தொழிலாத் திறனுள்ள பண்ணைகளிலிருந்து அரிசி மூட்டைகளை மட்டுமல்லாமல் விநியோக சாமான்களை—துணி, பேக்கர், காக்காவி, மேஜை மூதலியன், செய்தித் தாள்கள், மோட்டார்கள் போன்றவற்றை ஏற்றிச் செல்வீன்றன.

மூப்பது ஆண்டுகளுக்கு முன், டி.வி.எஸ் சதர்ன் ரோட்வேஸ் சர்வீஸ் ஆரம்பித்த போழுதே, தென்

இந்தியாவின் வியாபாரம் வளர்ச்சியுறுகிறது என்றும் அதன் பூரண வளர்ச்சிக்கு மிகிவான சரஸ் போக்குவரத்து ஸ்தாபனங்கள் இன்றியமையாதவை என்றும் உணர்ந்தது. அத்தகைய ஸ்தாபனங்களுக்கு வழிகாட்டி, உறுதியானதாக நின்று உதவி செய்ய டி.வி.எஸ் முன்வந்தது.

பண்டித விமலம் 'சேலம்' சம்பீன செய்து 'பாடி' கங்கட்டி, தேவநிபேரன் உருப்புகளைப் புதுப்பிப்பது வரை டி.வி.எஸ் ஸ்தாபனங்கள் தென்னிந்தியாவில் வளர்க்கிறதோங்கும் மோட்டார் தொழிலின் எல்லைத் தேவையாகவும் பூர்த்தி செய்கின்றன.

#### டி. வி. எஸ். ஸ்தாபனங்கள் :

**டி. வி. சுந்தரம் அய்யங்கார்**  
அண்ட் ஸன்ஸ்  
கோவேட் மிமிடெட்  
மதுரை, திருச்சி, திருநெல்வேலி,  
புதுக்கோட்டை, சேலம்.  
கோயமுத்தூர்  
மோட்டார் வண்டி விற்பனை  
வாணிகன், ஆட்டோமோபைல்  
என்ஜினியர்கள்

சதர்ன் ரோட்வேஸ்  
கோவேட் மிமிடெட், மதுரை  
பிரயாணிகள், பாச்சல்  
போக்குவரத்து  
மதுரை ஆட்டோ சர்வீஸ்  
கோவேட் மிமிடெட்  
மதுரை-பெங்களூர்  
மோட்டார் சாமான்கள்  
விநியோகிப்பவர்கள்

சுந்தரம் இண்டஸ்ட்ரீஸ்  
கோவேட் மிமிடெட்  
புதுக்கோட்டை, மதுரை  
கோயமுத்தூர்  
டபிள் டிரைட் செய்பவர்கள்  
மதுரை மோட்டார் அண்ட்  
ஜெனரல் இன்ஸ்ட்ரூமன்ட்ஸ்  
கம்பெனி மிமிடெட், மதுரை

சுந்தரம் பைனான்ஸ் கோவேட் மிமிடெட், மதுரை

இந்தியா மோட்டார் பாசிட்ஸ் அண்ட் அக்ஸெஸரீஸ் கோவேட் மிமிடெட், மதுரை  
G. M. சாமான்கள் இந்தியா முழுவதற்கும் விநியோகம் செய்பவர்கள்

சுந்தரம் மோட்டார்ஸ் கோவேட் மிமிடெட், மதுரை-பெங்களூர் - செந்திராபாத்  
பீலட், பிளாஸ்திக், பாச்சோ, வேலண்ட், பெங்களூர் டிராப்ட்கள் விற்பனை



**டி. வி. சுந்தரம் அய்யங்கார் அண்ட் ஸன்ஸ் கோவேட் மிமிடெட், மதுரை**



ரால்லோரும் : (பாடுகிறார்கள்)

பங்குனி மாசமடா - இது

பங்குனி மாசமடா.....

கருப்பன் : (பாடுகிறான்)

பந்து பந்தாய் ழுல்லைப் பூக்கள்

பாட்டையில் பூக்குமே

பழைய கோயில் மண்டபத்தில்

பாட்டும் வேட்டும் கேட்டுமே

சொந்த வயல் காட்டினிலே

தொந்திக் காய்கள் சிதறுமே

சேறு போடும் சொருக்ககாரி

சொருக்கவிறுது குழையுமே

போர் வீரன் 1 : நிறுத்து அண்ணே, எனக்குப் பைத்தியம் பிடிச்சுரும்போலே இருக்குது. ஊரிலே நும்ப சண்டை எப்படி இருக்காளோ?

போர் வீரன் 2 : ஆமான்டா, உண்மையைச் சொல்லு. சண்டைப்பைத் பத்திரொம்பக் கவலைதான்.....

போர் வீரன் 1 : சொல்லி என்ன ஆகப் போவுது? இங்கே இந்தத் துணியாத்தல் கரை விலேதான் நாம் ப மண்டையைப் போடப் போகிறோமோ, என்னவோ?

கருப்பன் : இதுக்கு ஒருவழி செய்வோம், தம்பீ! நான்கு காலைவிலே பேட்டை உடையாரோடே தேரிலே போயி.....

போர் வீரன் 2 : எங்கே?

கருப்பன் : சேனாபதி கருணாகர பிரபு கிட்டத்தான். போயி நம்ப சொன்னு.....

போர் வீரன் 2 : சொன்னால் உடனே நடந்துடும், அட போடா.

போர் வீரன் 1 : அடே, ஏன் நடவாது? தருமபிரபுடா, தரும பிரபு, நம்ப சேனாதிபதி. ஆமாம், அண்ணே, அதுதான் சரி. எல்லாரும் ஒண்ணுச் சேர்ந்து ஊருக்குத் திரும்பணம்னு அவரு என்ன சொல்வப் போறாரு? சரின்னு சொல்வ மாட்டாரு எங்க சேனாதிபதி சிங்கம்.

கருப்பன் : அதுதான் தம்பீ எனக்கும் தோணுது, இப்ப....

போர் வீரன் 2 : இப்போ கம்மா பேசாதே. பொறுது விடிஞ்சு பார்த்துக்கொடுவோம். இப்போ, பாடு ஏதாச்சும் கேட்போம். எப்படி அது?...

எல்லோரும் : (பாடுகிறார்கள்) :

பங்குனி மாசமடா

பங்குனி மாசமடா - அடே

பங்குனி மாசமடா.....

3

[அதே இரவு. ஒரு நாழிகை கழித்தபின்.

சேழை சைன்யம் தங்கியுள்ள பரணியத் துக்கும், துணியாத்தல் கரைவிலே உண் திம்மையாலின் கோட்டைக்கும் இடையிலே உண் காட்டுப் பாதை. அரக்கன் ஒருவனுடைய வீரக்கூப்பர் போல் வரண வரணியை ஐந்து சிறு குன்றுகள். குத்துக்கல் ஒன்றின் மேல் கவிஞர் ஐயங்கொண்ட டர் உட்கார்ந்திருக்கிறார். கீழே, தரைவிலே கருணாகரன் முழந்தாங்கக் கட்டிய வண்ணம் குத்தியிருக்கிறான்.

கவிஞர் : கருணாகரே, காடிலே விழுந்ததா? கருணா : காடிலா? நெஞ்சிலேயே விழுந்தது. ஆனாலுமென்ன? நாளைக் காலைமீ திம்மையாலின் கோட்டை பணித்தபின்னே ஊரைப்பற்றி என்னவாம். அதுவரையில்.....  
கவிஞர் : கோட்டை பணியாவிட்டால்? கருணா : போர்தான்.  
கவிஞர் : அதற்கு நம் படைகள் உடன்பட வேண்டுமோ?

- ஸ்ரீ ஆதி சங்கரர் : சிவானந்த லஹரி

தொலைவிலிருந்து தலைகளின் ஓயாத முன்களும், இடைவிடையே ஓதாயின் ஊர்வரும்.]

கவிஞர் : கருணாகரே, காடிலே விழுந்ததா? கருணா : காடிலா? நெஞ்சிலேயே விழுந்தது. ஆனாலுமென்ன? நாளைக் காலைமீ திம்மையாலின் கோட்டை பணித்தபின்னே ஊரைப்பற்றி என்னவாம். அதுவரையில்.....

கவிஞர் : கோட்டை பணியாவிட்டால்? கருணா : போர்தான்.

கவிஞர் : அதற்கு நம் படைகள் உடன்பட வேண்டுமோ?

கருணா : என் வீரர்கள் இதுவரையில் எனது சொல்லி மீற நினைத்ததில்லை.

கவிஞர் : உண்மைதான், ஆனால் இப்போ திருக்கும் நிலைமையில்.....

கருணா : வீரர்கள் போரில் மறுப்பார்கள் என்று சொல்கிறீர்?

கவிஞர் : ஆம்.

கருணா : படைத் தலைவர்கள்?

கவிஞர் : அவர்களும் மனிதர்கள்.....

கருணா (நகைத்து) : ஆகவே கடமையை உதறித் தள்ளி ஊருக்குத் திரும்புவார்கள். கவிஞரே, மனிதரைப் பற்றி மிக மிக உயர்ந்த கருத்து இது.

கவிஞர் : உண்மை எதுவோ அதுவே உயர்ந்தது.

கருணா : திம்மையாவைப் பணியச் செய்தால் பிறகு இங்கே வேலை இல்லை.

கவிஞர் : யார் அதைக் கண்டது? இங்கு பொம்மையா புறப்படுவான்.

கருணா : உம்...மெள்ளப் பேசும், யாரோ... அங்கே வருவதுபோல் இருக்கிறது.

கவிஞர் : ஆமாம், யாரோ இருவர் இந்தப் பக்கமாக வருகிறார்கள்.

கருணா : கவிக்கக் கோட்டையைச் சேர்ந்த வர்கள் போல் அல்லவா தோன்றுகிறது? இந்தக் குருட்டு நிலையில் ஒன்றும் தெளிவாகத் தெரியவில்லை. (உற்று நோக்கி) ஆமாம், கவிஞரே, வருவன ஒருவன் திம்மையா. நாம் இப்படியே இந்தக் கவினின் பின்புறம் ஒளிந்து கொள்ளுவோம்.....

[ஒளித்து கொள்கிறார்கள்]





நிம்மை : வெற்றியும் தோல்வியும் நமது கையில் இல்லை. ஆனால் கடமைகளைச் செய்தல், நாட்டைக் காத்தல், வீரன் பொறுப்பு. கங்கா : நம்முடைய கவிலகச் சேனை சிதறிப் போனபின், இந்தச் சிறு கோட்டையா நாட்டைக் காக்கப் போகிறது !

ம்மை : கோட்டை சிறியது. எனினும் மனத்தின் உரத்தை இதைக் கொண்டு அளவிடலாமா? கடைசி வரையில் நாம் உறுதியாய் நின்று...

கங்கா : அழிந்து போவோம், நிம்மையாகாது, அழிந்தே போவோம்.

நிம்மையா : (நகைத்து) நல்லது. அதனால் என்னவாம்? அன்னியனுடைய அடிமையாய் வாழ, சோழன் புலியைக் கும்பிட உன்னால் முடியுமா? நமது நாட்டைப் பற்றினால் கருணாகரன், நம் நெஞ்சைப் பற்ற அவனால் முடியுமா? இந்த ஆளும், மலை யும், காடும் நம்மை வளர்த்த நாயகம் அல்லவா? அதற்குப் பிறகுதான்

மற்றவை யாவும். ஆம், உயிர் கூட. சாவது பெரிதா? நாட்டுக்காகச் சாவதும் பெரிதா? கங்காகோழையாகாதே. மாள்வதை என்னி மண்ணையா தின்பது?

கங்கா : சோழன் படை மிகப் பெரிவது. சோழன் தளபதி கருணாகன் சிறந்த வீரன்.

நிம்மையா : அதனால்...

கங்கா : பணிந்தால் நம்மைக் கண்ணியமாக நடத்துவான்.

நிம்மையா : (நகைத்து) நமது கையில் உள்ள கண்ணியத்தை இழந்து, பயத்துக்குப் பறிகொடுத்து விட்டு, அவன் கையைப் பார்ப்பதா? அவன் ஒரு வீரன், உண்மைதான். ஆனால் நாமும் வீரர்கள்... கருணாகரனிடம் தோற்பதும் நமக்கு வெற்றிதான். தோற்ற இத்திலையில் எதிர்ப்பதே வெற்றி, இரு, அங்கே யார்...

கங்கா : யாரோ கிழவி ஒருத்திவருகிறாள்...

(கிழவி ஒருத்தி தன்னாடிக் கொண்டு வருகிறாள்)

நிம்மையா : யாரம்மா நீ?

கிழவி : கோட்டைக்குப் போகிறேன் நாயனா.

நிம்மையா : என்ன, பாட்டி? கோட்டைக்கு இந்தநேரத்தில் யாராவது போவார்களா? அடைத்திருக்குமே!

கிழவி : போனால் திறக்கும், நாயனா!

[நிம்மையாவும், கங்கா ரெட்டியும் வருகிறார்கள். வந்தவர்கள் குத்துக்கல் என்ன அருகே உட்காருகிறார்கள்.]

கங்கா ரெட்டி : நிம்மையாகாது !

நிம்மையா : என்ன கங்கா?

கங்கா : எனக்கு.....என்னவோ....சொல்லலாம் அல்லவா?

நிம்மையா (நகைத்து) : சொல்லேன். என்னதான் சொல்லப் போகிறது? இந்தந் நிம்மையா ஒரு பைத்தியம் என்றுதானே? நன்றாகச் சொல்லேன்.

கங்கா : இல்லை. ஆனால் நம்மால் கருணாகரனை எதிர்க்க முடியுமா?

நிம்மை : ஏன் முடியாது? புதிதா? மூன்பே எதிர்த்தோம், இல்லையா?

கங்கா : எதிர்த்தோம், எதிர்த்தோம், ஆனால் தோற்றோம்.



கங்கா : திறக்குமா? வெளியிலேயை வர்கள் கடிக்கும்மாலி போடும்போது கோட்டையைத் திறந்தா வைத்திருப்பார்கள்? அந்த இரவிலே நீங்கள் போய்த் தட்டினால் திறப்பார்களா?

மீழி : ஆனால் உள்ளே எங்கள் திம்மையா இருக்கிறது. வெளியிலேயே யார் இருந்தாலும் கோட்டையைத் திறந்து எனக்கு இடம் தருவான்.



மீழி : மகராஜனுக்கு இரு. வா, போகலாம். என்ன நாயனு, யோசிக்கிறே? நீயும் வா. வீரன் திம்மையாவின் கோட்டையிலும் நெஞ்சிலும் எங்களைப் போன்ற ஏழைகளுக்கு எப்போதும் இடமுண்டு. வா, நாயனு.

[போகிறார்கள்]

கவிஞர் : கருணாகரனா, நல்ல வேடிக்கை. மனிதனும் பேயாய், பேயும் மனிதனும்... திம்மையா ஒரு கவிஞனைப்போல் அல்லவா பேசுகிறான். அவனுடைய வீரத்தையும், கவிவையும் பார்த்தீர்களா?

கருணா : அந்தக் கிழவி உண்மையைச் சொன்னாள்.

கவிஞர் : உண்மையா?

கருணா : தமிழனும் ஒரு மனிதன் தான். அவனுக்கும் வீடு வாசல், பெண்டுபிள்ளை, உற்சூர், உறவினர், எல்லாம் உண்டு. கவிஞனுக்கும் உண்டு. எனக்குக் காவிரித் தாய், உண்மைதான். அது போலத்தான் திம்மையாவுக்கு இந்தத் துனியாறு.

கவிஞர் : ஆனால் மனிதன் மனிதனாக இருக்கும் வரையிலேதான் இது. மனிதன் பேயாக மாறினால்?

கருணா : பேயா?

கவிஞர் : பசி, பசி, பசி, பசி என்றே பதைக்கும் களப் பேய், பசி அடங்கா மனிதனே பசி பசி, போர் போர், கொலை கொலை என்று இரத்த வெறி கொண்டு அலைகிறான். பேயினும் கொடியவனாக அவன் ஆகி விடுகிறான்.

கருணா : கவிஞரே, இரும், எனக் கென்னவோ.... காவிரியில் பார்ப்போம்.... துனியாறும், காவிரியும் ஒன்று? நாளைப்பொழுது விடிய முன்னர் ஏதாவது ஒரு முடிவுக்கு வரவேண்டும். கவிஞரே, என் நெஞ்சை இப்போது கேட்ட திம்மையாவின் குரல் உறுத்துகிறது. அதற்கு ஏதாவது மருத்து உண்டா?

துயல் : இரக்கமே மருத்து. தோற்ற வீரனுக்கு மரியாதை காட்டி அவன் அன்பைப் பெறுவதே வெற்றி வாகைகுடிய கருணாகரா உனக்கு மருத்து.

துயல் : இரக்கமே மருத்து. தோற்ற வீரனுக்கு மரியாதை காட்டி அவன் அன்பைப் பெறுவதே வெற்றி வாகைகுடிய கருணாகரா உனக்கு மருத்து.

‘அன்பின் வழியது உயிர்திலை அக்திலார் என்பதோல் போர்த்த உடம்பு.’

வள்ளுவர் வாக்கும் பொய்யாகுமா? அன்பே மருத்து. அதுவே அறம். அதுவே அறிவும் வாழவும். வா, போகலாம்.

[போகிறார்கள்]

4

[கூடாது வரவில்லை கருணாகரன் நினைந்து. கவிஞர் வெய்யில் அவன் முகத்திலும் பக்கத்திலே உள்ள படைத்தலைவர்களின் ஆயுதங்களிலும் அணிவகுத்து நிற்கும் படைவீரரின் கெடயங்களிலும் விழுகிறது தூதர்திரிசூது சங்கு ஊரன் நடவிய பேரீ வரத்தியங்களின் ஒலி. திரை எழும்பேறுது]

திம்மையா : ஆமாம், அதற்காக, இந்நேரத்தில் தனியாய் வருவதா?

மீழி : தனியாகவா?

கங்கா : ஆமாம், இந்தத் தமிழர்கள் வேறு இப்பொழுது...

மீழி : தமிழன் என்னை விழங்குவா போகிறான்? அட, போ தம்பி. தமிழனுக்கும் என்னைப்போல் யாரோ ஒருத்தி தாயாராக இருக்க மாட்டாளா? அவனுக்கும் கணர், வீடு, வாசல் எல்லாம் இல்லைவா? அவனும் என்ன மனிதன்தானே...

திம்மையா : ஆமாம், அம்மா! ஆனாலும் இதைப் போர், மனிதர்களைப் பேய்களாக மாற்றி விடுகிறது.

மீழி : அப்படிச் சொல்லாதே. இந்தக் கோட்டையில் கவிஞக் கொடியைத் தூக்கி நிறுத்தும் எங்கள் திம்மையாவும் பேயா? இல்லை, இல்லை. வெளியிலே உள்ள தமிழ் வீரன் கருணாகரனும் பேயா? இல்லவே, இல்லை, நாயனு...

திம்மையா : பொழுது புலர்ந்தால் தெரியும், யார் யார் பேயென்று. வாருங்கள் பாட்டி, போகலாம். கோட்டை வரையில் கூட வந்து வழி காட்டுகிறேன்.



18 சிறந்த மூலிகைகள் கலந்து முதலிழைக்காயாரிக்கப்பட்ட



**ஆயுர்வேதிக்**

**பேஸ்ட்டும், பெளடரும்**

உலகத்தில் எல்லா தேப்பேஸ்ட்டும், பெளடரும் பற்களை சுத்தம் செய்கிறது ஆனால், ஈறுகளை பஸ்படுத்த ஏன்என்ன கவைகள் அதில் சேர்க்கப்பட்டன என ஈறு போலிததுப் பாருங்கள். முதலிழைக்காய ஆயுர்வேதிக் 'விக் கோ வஜ்ர டன்தி' (பேஸ்ட்டும், பெளடரும்) 18 சிறந்த மூலிகைகளிலும் தயாரிக்கப்பட்டது. ஈறுகளை நன்றாக இறுக்கிச் செய்து பற்களை, மிகவும் பஸ்படுத்துகிறது. ஒரு முறை உபயோகித்து திரும்பியடைங்கள்.

**விக் கோ வஜ்ர டன்தி**

**பேஸ்ட்டும், பெளடரும்**



**VICCO LABORATORIES** CHENNAI, T.E., INDIA

**ஏஜென்டுகள்:**

மெஸர்ஸ் ஆர். எஸ். கௌடர் அண்டு கம்பெனி, சென்னை - 1  
மெஸர்ஸ் கே. எஸ். கௌடர் அண்டு கம்பெனி, பெங்களூர் - 9  
மெஸர்ஸ் என். தேசாய் கவுண்டர் அண்டு கம்பெனி, கோயமுத்தூர் - 1



ஒரே ஆவாரம் எழுந்தது. கருணா கான் வலக் கையைத் தூக்குகிறான். ஆவாரம் பளிச்சென்று அடங்கி அமைதி நிலவுகிறது.]

கருணா: இருங்கள், ஊருக்குத் திரும்ப வேண்டும் என்று சொல்கிறீர்கள்?

[ஆம், ஆம் என ஆவாரம்]

குரல்: ஆமாம், ஆமாம். உடனே திரும்புவோம்...

கருணா: இந்தக் கோட்டையை என்ன செய்வது? எண்ணிப் பார்த்தீர்களா?

கருப்பன்: பேட்டை ஐயா, நான் பேசட்டுமா?...

பே. உடை: குதிரைப் படை முதல் அணிக் கட்டளை கருப்பன் அம்பலகாரன் பேச அனுமதி கேட்கிறான்.

கருணா: என்ன அம்பலகாரரே, பேகம், உம் மனத்தை விட்டுப் பேகம்...

கருப்பன்: என் மனம் என்னுங்க? எல்லா ருடைய மனமும் அதுதான். உடனே காவிரிக் கரைக்குத் திரும்ப, ஊருக்குப் போக, ஐயா மன்னிக்கணும். நாங்க ஊருக்குப் போக, சோழ நாட்டுக்குத் திரும்ப...

போர்வீரர்கள்: ஆமாம், திரும்புவோம்...

கருணா: வீரர்களே! ஒரு வார்த்தை. கவிஸ்கப் போரில் கிடைத்த வெற்றியை நிரத் தரமாகச் செய்வது நமது கடமையல்லவா?

கருப்பன்: மன்னியுங்கள், ஐயா. வெற் றியை நிரத்தரமாக்குவதை நாம் பிறகு செய்யலாம், ஐயா. ஊர் போகாட்டி, எங்களுக்குப் பைத்தியம் பிடிச்சுப் போகும்.

குரல்கள்: ஆமாம், ஆமாம், திரும்புவோம், திரும்புவோம்.

கருணா: (ஒங்கிய குரலில்) பொறுங்கள் ...உடையார், அது யார் வருவது? கோட்டையி லிருந்து யாரோ ஒரு வன் வருகிறான். நீர் போய் பாரும். அதற்குள்...

கருப்பன்: தொன் டைமான் ஐயா, உங்க ளுக்காக உயிரையும் விடுவோம். இந்தத் தடவை உங்கள் பிள்ளை கள் ஊருக்குப் போகத் துடிக்கிறாங்க. கொஞ் சம் மனம் இங்கி...

கருணா: இரக்கமா? இதுதான் முதல் அணிக் கட்டளையின் பேச்சா? கட்டளையை உதறி எதிர்த்தும் படைமேல் இரக்கமா காட்டச் சொல்கிறாய்? நீங்கள் செய்யும் துரோகத்துக்குத் தண்டனை எது என்பது தெரியுமல்லவா? கொஞ்சம் இருங்கள், உடையார் வருகிறார்.

[உடையார் திரும்பி வருகிறார்.]

கருணா: பேட்டை உடையார் செய்தி என்ன?...

பே. உடை: பணிய மாட்டானும்.

கருணா (கோபத்துடன்): என்ன?

பே. உடை: பணிய மாட்டானும். அரசு மிடும் தமிழ்த் தவணைகளுக்குக் கவிஸ்கப் பாம்பு அஞ்சாதாம். (நகைத்து) நிம்மையா பணிய மாட்டானும்.

[படை வீரர்கள் திகைத்து நின்று ஒரு வரை பொருளைப் பார்த்துத் தலை கவிழ்கிறார்கள்.]

கருணா: அப்படியா செய்தி? ஆனால் ஆனால்...இருங்கள். இருங்கள். நிம்மையா விடமிருந்து வந்த தூதன் எங்கே?

பே. உடை: வெளியில் இருக்கிறான், அழைத்து வாட்டுமா?

கருணா: அழைத்து வாரும்.

[பேட்டை உடையார் போகிறார்.]

ஆனால் அந்தக் தூதன் வந்தால் சொல்வ தற்கு என்ன இருக்கிறது? நிம்மையா பணியா விட்டால்...பணியாவிட்டால்... எவ் வளவோ போரிட்டுப் போரிட்டுத் தமிழ் இரத்தம் சித்திப் - பெற்ற கவிஸ்க வெற்றி, இந்தத் திம்மையாவின் சிறு எதிர்ப்பால் நாச மாகி விடும். அவ்வளவுதான். ஆனால் இதைத் தவிர்க்க, மறுபடியும் போர் செய்ய லாம் என்றும்...

[படை வீரர்களைப் பார்த்துள்ள,]

கவிஞர்: மறுபடி யும் போரா?

கருணா (சுப்பின்): இல்லை, இல்லை. கவி னுரே, போருக்கு வழி இல்லை. கவிஸ்கப் பட வேண்டாம். கருணா கான் வான் தருப் பிடித்துவிட்டது. தமிழ் வேல்... தமிழ் வேல்: சொல்வதற்கே கூகி ருது. கவிஞரே, நீர் பாடிய தமிழ் முறிந்து விட்டது. தமிழ் வீரம் காவிரிக் கரையையும் பழைய சோழநாட்டும் தோர்சித் தன் நார்கை நீட்டிிறது.

வீரர்கள்: இல்லை, இல்லை. நாங்கள்...

[கருணாகான் கை யாட்டி துடிக்கிறான்.]

[பேட்டை உடையாரைத் தொடர்ந்து தூதன் வேடத்தில் நிம்மையா வந்து சேருகிறான்.]

கருணா: கவிஸ்கன்! நீதான் துணிவாற்றுக் கோட்டைக் கடைக்காண் நிம்மையாவின் தூதனே!...

நிம்மையா: சோழ நாட்டு வீர மரபு எப் படிக்கோ? ஆனால் இங்கே கவிஸ்கத்தின்



அனைவருக்கும் எங்கள் பொங்கல் நல் வாழ்த்துக்கள்!



ஆறுமுகம் முத்திரை உள்ள  
**ஆர். எஸ். பதி மருந்து**  
(REGD.)

தலைவலி, ஜலதோஷம், கைகால் வலி, ஜூரம்  
முதலிய வியாதிகளுக்கு நிறத்தது  
புட்டி 1க்கு விலை 75 காசுகள்

எங்கள் இதர தயாரிப்புகளுக்கு விரிவான இளவரசர்  
கேட்லாக் வேண்டுமோர் எழுதவும்

எங்கள் ஆர். எஸ். பதி மருந்து மூலம் ஈட்டைப்  
பெட்டிகளில் மட்டுமே விற்பனையாகிறது. காகிதத்  
தில் கற்றப்பட்டு விற்பனையாவது கெடையது

போலிகளை வாங்கி ஏமாருதீர்கள்

தயாரிப்பாளர்கள்:

**ஆர். எஸ். பதி அண்டு கோ.**  
(சுதாரிதம் 1909)

த. பெ. எண் 99, 214 & 215 மேலமாசி வீதி, மதுரை

**ராம்தீர்த் பிரம்மி ஆயில்**

(ஸ்பெஷல் நெ. 1)

(நிலிஸ்டர்டு)



கூத்தல் உதிர்வதையும், பொடுகையும் தடுத்து கேசத்திற்கு  
கருநிறத்தையும் பளபளப்பையும் அளிக்கும் ஓர் ஒப்பற்ற  
கூத்தல் தைலம். பல உயர்ந்த மூலிகைகளைக் கொண்டு தயா  
ரிக்கப்பட்டது. மூளைக்கு குளிரச்சி அளித்து, ஞாபகசக்தியை  
அதிகரித்து, கண் எரிச்சலையும் அடிக்கடி ஏற்படும் தலைவலி  
யையும் போக்கி நிம்மதியான நித்திரையை அளிக்கிறது.

**யோகாசனப் படம்**

எங்கள் யோகாசனப் படத்தில் காட்டியுள்ளவாறு ஆசனங்களை முறைப்படி  
செய்து வடதால் சீங்கள் உடல் வலிவு பெற்று ஆரோக்கியமாக வாழ்வீர்கள்.

விலை ரூ. 3/- (தபால் செலவு உள்பட)

**SHRI RAMTIRTH YOGASHRAM**  
DADAR - BOMBAY-14

மதராஸ் டி.பி.பொ 35 கைனியப்ப காயக்கன் தெரு மதராஸ்-3



தூதர்களுமும் ஊரர்களுமும் நாங்கள் ஒருமை யில் விளிப்பதிலும்.

கருணை: வீரனுக்கு வணக்கம் செலுத்து வதுதான் எங்கள் தமிழ்ப் பரம்பரையின் பண்பு. ஆனால்...ஆனால்...

திம்மை: ஆனால் என்னவாம்?

கருணை: ஆனால் நீ வீரனா இல்லை யா என்பது எனக்குத் தெரியாது. தூதன் என்று சொல்லிக் கொள்கிறாய். செய்தி கொண்டு வருவதால் மட்டும் ஒருவன் தூதனாக முடி யாது. திம்மையா வீரன் என்பதை ஏற்றுக் கொள்கிறேன். போர்க்களத்தில் அவன் வீரம் தன்னை இனம் காட்டிக் கொண்டது. ஆனால் அவனைக் கவிங்க அரசனாக நான் கருத வில்லை. எனக்குத் தூது அனுப்புவதற்குப் போரிடத் தோற்றுப் பணிந்த கவிங்கத்தின் சார்பாகத் தூது அனுப்புவதற்கு... அவனுக்கு உரிமை இல்லை. அவனை ஒரு கைக்காரன் என்றே நான் கருதுகிறேன்.

பே. உடை: சேனாதிபதி, இவனோடு என்ன விள பேச்சு?

கவிஞர்: இல்லை, இவர் என்ன சொல் கிறார் என்று கேட்போம். வீரரோ இல்லையோ, தூதரோ இல்லையோ, மனிதனுக்கு மனிதன் மரியாதை செலுத்த வேண்டாம் என்று தமிழ்ப் பண்பாடு என்றும் கூறிவந்திலை.

கருணை: கவிஞரே இது அரசியல். இது போர்க்களத்துப் பூசல். ஆகவே இதில்...

கவிஞர்: தலைவிட வேண்டாம் என்று சொல்கிறீர். இல்லையா? ஆனால் சேனை முதலியவரே, தமிழ் நாட்டுக்கு இலட்சிய அரசியல் வகுத்தது வஞ்சுவர் கவிதை! இதை மறந்துவிட வேண்டாம். போர்க்கள மும் கவிஞர்களாகிய எங்களுக்குப் புதிய தன்மை. களத்திலே நீர் கண்ட வெற்றியைப் பாடினேன். அந்த வெற்றியின் பெருமை யைக் காப்பதற்காவது, நீர் செய்யும் தவற்றை எதிர்ப்பது என் கடமையாகிறது.

பே. உடை: (சினத்துடன்) கவிஞரே! என்ன பேசுகிறீர், யாரிடம் பேசுகிறீர் என்பது...

கருணை: பேட்டை உடையார், அமைதி யாய் இரும். கவிஞர் பேசுவதில் தவறில்லை. அறத்தை எடுத்துக் காட்டுவதே அவ குடைய கடமை.

திம்மை: பிறகு.....நான் போகிறேன்.

கருணை: நீ கொண்டு வந்த செய்தி?

திம்மை: முன்னமேயே தெரிவித்தாவி லிட்டது. எங்கள் தலைவர் திம்மையாகாரு பணியமாட்டார். இதுவே கடைசி வார்த்தை.

கருணை: அப்படியானால் வினாக இரத்தம் சித்திக் கொடுப்பைப் பெருக்கும் பொறுப்பு உம்முடைய தலைவர் திம்மையாகாருடையது.

திம்மை: இரத்தம் சித்துவது என்ன பெரிது? உயிரையே சித்தும் பொறுப்பை நாங்கள் ஏற்றுக் கொள்கிறோம். ஆனால் தூதன் இரத்தம் சித்தியது, ஒன்றமுறியாத ஏழைக் கவிங்க மக்களின் இரத்தத்தைச் சித்தி யது; அதோடு ஆயிரம் ஆயிரம் தமிழ் வீரர் களை மண்ணி மக்களிடமிருந்து பிரித்து, என் கானாகக் கவிங்கத்தில் மடியச் செய்தது நீங்களா, அல்லது நாங்களா? திம்மையா

என்வாறு சூரியனும் தோற்றுவிகடப் பட்ட மேகக் குவியல்கள் அச் சூரிய னையே மறைப்பதுடன் அதன் ஒளியா வேயே தாம் விளக்கமுறுவின்றனவோ, அவ்வாறே, ஆத்மாவிலிருந்து தோள் ரிய அகங்காரமே அந்த ஆத்மாவை மறைப்பதோடன்றி அதனால் துலக்கம் பெறுவின்றது.

- ஸ்ரீ ஆதி சங்கரர்: விவேக சூடாமணி

காரு அரசன் இல்லை. ஆகவே நான் தூத வில்லை என்று பேசினீர்கள். எங்கள் அரசனைப் போரிடே கொன்றது உங்கள் கொடுமைதான்வா? அவனை நீங்கள் கொன்று விட்டதால், கவிங்க மக்கள் எங்கோ உள் சோழின் அரசனாக ஏற்க வேண்டுமோ? திம்மையாகாரு அரச பதவிக்குத் தகுதியற்றவ ராக இருக்கலாம்; ஆனால் மக்கள் ஒன்றுபட்டு அவரை அரசன் என்று ஒரே குரலில் அழைத் தால், இந்த ஒரு காரணத்தினாலேயே அவருக் குத் தகுதி கிடைத்துவிடுகிறது. இல்லையென்று சொல்வதற்கு நீங்கள் யார்?

பே. உடை: கவிங்க நாயே, வாயை அடக்கிப் பேசு. எங்களை யாரென்று கேட் கிறாய்? தமிழன் வேழமுனைக்குத் தோற்று, துளியாற்றங்கரைப் பாசறைக்குள் பதுங்கும் எவிகளா எங்களை யாரென்று கேட்பது? இதோ, தமிழ்வான். உன் நாக்கைத் துண்டிக்கும். [வாளை உருவுகிறார்]

போர் வீரன்: (வாளை உருவி) பேட்டை ஐயா, இந்தச் சமூக்கின் உடலைத் தொனைக்க நீங்கள் எதற்கு? கட்டளை இருங்கள், ஒரு தொடியில் இவனை விழுத்துகிறேன். எட்டா, கவிங்கா, உன் வாளை. உன்னை தொடியிலே தேய்த்து, உன் தலைவன் அந்த ஆனைவப் பேய் திம்மையாவின் கோட்டையை— கோட்டையாம் கோட்டை— எங்கள் தஞ்சை மதிலின் கைபிடிச் சுவருக்குக் கூட ஈடாகாத எளி வளை கோட்டையாய்— உங்கள் வளையைத் தீயிட்டுப் போகக்குவோம். பேட்டை ஐயா, உத்தரவு கொடுங்கள். சகோதரரி களே, தமிழ் வீரர்களே, நீங்கள் என்ன சொல்கிறீர்கள்?

வீரர்கள்: வேல், வேல். புறப்படு..... உடனே புறப்படு...கவிங்கன் கோட்டையைத் தரைமட்ட மாக்குவோம்... வேல்...வேல்...வேல்...வேல் வேல்...வேல்...வேல் வேல்...வேல்

[கருணாகரன் கையை உயர்த்துகிறான். அரசன் ஒய்ந்து.]

கருணை: (சிதானமாக) உடையார் வாளை - நெய்வே போகும். கவிங்கத் தூதரே, திம்மையாவை மக்கள் அரசனாக ஏற்றுக் ளா? ஏற்றால் அல்லவா அகதப்பற்றிப் பேச்சு: ஏதோ ஒரு சிலரை - போர்வே உடைத்து போய்க் கவிங்க, நிலை தெரியாத மயங்கிய ஒரு சிலரை மயக்கித் தன்னுடைய கையில் போட்டுக் கொண்டு, அவர்களுக்குத் தீயிடு, செய்யும்.....





# அழகின் அபிவிருத்தி

தங்கள் "' ஹாஸலைன்' ஸ்னோ" உபயோகித்  
தீர்க்கலானால், வெய்யிலின் வெப்பமோ, காற்றோ,  
மழையோ உங்களுடைய தோற்றத்திற்கு  
யாதொரு கெடுதிலும் விளைவிக்காது. கெடுதிவற்ற  
தன்மைமயுள்ள "' ஹாஸலைன்' ஸ்னோ"  
உங்களுடைய சருமத்தை மிகுதுவாகவும்  
அழகாகவும் விளங்கச் செய்கிறது.  
மற்றும் அது ஏமாற்றம் செய்ய  
முடியாத பாக்கியத்தில் கிடைக்கிறது.



**"HAZELINE' SNOW"** TRADE MARK

**"' ஹாஸலைன்' ஸ்னோ"**



சுமே. டி. ௨௪

ஒரு பர்டோஸ் வெல்கம் தயாரிப்பு



திம்மை: தீயவா, எது தீயது? சோழனுக்கு வழி வழி அடிமைகளாய், மனிதப் புழுக்களாய் வாழ்வதிலும் வேறு தீயது எங்களுக்கு என்ன இருக்க முடியும்? மயக்கத்தில் ஏதோ திம்மையாகாரு குழ்ச்சி செய்கிறார் என்று பேசுகிறாய். ஆம், மயக்கத்தான், சுதந்திர மயக்கம், சுதந்திரப் பேருணர்ச்சியின் போதை, ஆனால் அதிலே தெளிவு, அதிலே அறிவு, அதிலே வீரம். நாடு பிடிக்கும் பேராசைப் பேய்க்கு அடிமையாகி, கவின்க நாட்டில் புகுந்து, அரக்கரைப்போல் குறை யாடித் திரியும் உங்களுக்கல்லவா அறிவு மயக்கிப் போய்விட்டது.

பண்பு செத்து விட்டது.... நாகரிகம் படைத்த பெரு மக்கள் என்று தமிழர் களை நினைத்தேன். "பெயர் கண்டும் நஞ்சுண்டவர்" என்ற உயர்கள் வள்ளுவர் வாக்கைக் கடைப் பிடிக்கும் பண்புடையார் என்று எண்ணினேன். ஏமாந்ததேன். எங்கனையா - எங்கள் தாய்த் திருநாட்டைக் காக்க, இந்தத் தோல் விக் கணப்பிலும் ஈரணியும் எங்கனையா மயக்கத்தில் உழல்வோர் என்று எண்ணுகிறாய்? கருணாகரா, உன்னை வீரனென்று நினைத்தேன், உன் சோழ னுடைய பேராசைக்குக் கருவியாக நிற்பது மட்டுமே உன் குறை என்று கருதினேன். நீ எப்படியானால் என்ன, சதை யைத் துண்டு துண்டாக்கிலும் இந்தத் திம்மையா கவின்கதுக்குத் துரோகம் செய்ய மாட்டான், உன் வெற்றி யானுக்கும், பணிய மாட்டான்.

[தனிப்பாசையை எடுத்து எதிகொள்]

கருணா: (வியப்புடன்) திம்மையாவா?

[வீரர்கள் ஆரவாரம்]

வீரர்கள்: வேல்...வேல்...

போர் வீரர் 1: திம்மையா பிடிபட்டான்.

போர் வீரர் 2: கலகக் காரன் அகப் பட்டுவிட்டான்.

பா. வி. 3: கவின்கக் கோட்டை வீழ்ந்து விட்டது.

எல்லோரும்: வேல், வேல்!

[பேட்டை உடைந்த உருவிய வானோடு திம்மையானின் அருகில் சென்று எச்சரிக்கையாக நிிற்கு]

கருணாகரன்: திம்மையாவா? அப்போதே நான் நினைத்தேன்...

திம்மை: ஆம், திம்மை உதான். தனி ஒருவனாக இங்கே நிற்கிறேன். என் நாட்டுக் காகச் சோழனுடைய பேராசையை எதிர்த்து துதான் உயர் பார்வையில் நான் குற்றம், எங்கள் பார்வையில் அதிலே இந்த ஏழையின் பெருமை. உன் போர்வீரர்கள் என்னை வெட்டி வீழ்த்தத் துடிக்கிறார்கள். செய்யட்ும். ஆனால் இந்தத் திம்மையாவின் உதி ரத்திலிருந்து ஆயிரம் ஆயிரம் திம்மை யாக்கள் முளைப்பார்கள். ஆம், இவனுடைய ரத்தத்தில் ஒவ்வொரு துளியிலிருந்தும் கோடி கோடி வீரமக்கள் தோன்றுவார்கள்.



கருணாகரா, சோழனுடைய பேய்க் கையே, உன்னால் ஆணைச் செய். ஆனால் தனியாற்றுக் கோட்டை மட்டும் வீழும் என்று எதிர்பாராது. கவின்கம் பணியும் என்றும் கலவு கானுதே.

வீரர்கள்: வேல்... வேல்.....

படை வீரன்-1: அதையுத்தான் விடுவோம். துனியாற்றுக் கோட்டை இன்று கொழுது சாய்வதற்குள் சாய்ந்து விழா விட்டால்...

படைவீரன் - 2: சாய்ப்போம் ... வேல் வேல்.....

வீரர்கள்: வேல், வேல், வேல்!

பா. உடையார்: நிறுத்துங்கள், சோழி பர் பேசுகிறார்.

கருணா: (அமைதியாக) தமிழ் வீரர்களே, என்ன வேண்டும் என்கிறீர்கள்?

போர். வி-1: போரிட வேண்டும். துனியாற்றுக் கோட்டையைத் துக்க துக்களாக்க வேண்டும்.

போ. வி. 2: ஆம், ஆணை கொடுங்கள், படையின் புறப்படுவதற்கு இப்பொழுது ஆணை கொடுங்கள். போர், நாங்கள் வேண்டுவது போர், போர், போர்.

எல்லோரும்: போர் ... போர் ... போர்... ஒரு குரல்: வெற்றிவேல்.

எல்லோரும்: வீரவேல்.....வேல்...வேல். கருணா: திம்மையாகாரு, நீர் என்ன சொல்கிறீர்?

திம்மை: (தகைத்து) போகுக்குக் கவின்கம் அஞ்சாது. கடைசி வரையில், மூச்சுள்ள வரையில்.....போராடுவோம். வெற்றியைப் பற்றி நாங்கள் கவலைப்படவில்லை. சோழன் கையாளான நீதான் கவலைப்பட வேண்டும்.

பா. உடை: சோழிப்பிர, கவின்கம் வாழ்க்கு வந்ததைப் பேசுகிறேன். நாங்கள் கேட்டுக் கொண்டிருக்க வேண்டுமா?



கருணா: சற்று முன் நீங்கள் அப்படிப் பேசினீர்களே, நான் கேட்டுக் கொண்டிருக்கவில்லையா? ஊருக்கு, தமிழகத்துக்குத் திரும்பிச் செல்வதென்றும் என்று உங்கள் சோனாதிபனிடத்தில் வற்புறுத்தினீர்களே. அதைக் கேட்டுக் கொண்டுதானே இந்தக் கருணாகரன் இருந்தான்.

பே. உடை: அது தவறு. சோனாதிபர, மன்னிக்க வேண்டும். இந்த ஏழை ஏதோ படை வீரர்களின் உணர்ச்சியின் குரலுக்கு மதிப்புக் கொடுத்துப் பேசியது தவறுதான். படைவீரர்களே. ஊருக்குத் திரும்புவோமா?

எல்லோரும்: (வேலை உயர்த்தி) வேண்டாம், வேண்டாம். போர்...போர்...வேண்டுவது போர்.

கருணா: என் நெஞ்சம் குவிர்த்தது. வீரர்களே போர்தானா முடிவு?

எல்லோரும்: ஆம், ஆம்.

கருணா: ஊருக்குத் திரும்புவது?

பல குரல்கள்: பிறகு பார்த்துக் கொள்வோம்...காவிரி வற்றிப்போய் விடாது...துணிபாற்றைத் தூர்த்த பிறகு, நான் எங்களுக்குக் காவிரி...

எல்லோரும்: வேல், வேல்!

கருணா: என் நெஞ்சம் குவிர்த்தது. ஊரை எண்ணி உங்களை மறந்து விட்டீர்களோ என்று கலங்கினேன். வீரம் அணையவில்லை என்பது இப்போது தெரிகிறது. தமிழன் வீரமும் அணையுமா? கவிஞரே நீங்கள் ஏதோ...

கவிஞர்: ஆமாம் வீரம் என்பது ஒரு நத்தாவினக்கு. ஆனால்...ஆனால் தமிழன் வீரம் மட்டுமா அப்படி? வீரம் எங்கு கடர் விட்டாலும் அது அணையாது. இந்தத் திம்மையாகாரு ஓர் உண்மை வீரன்.

கருணா: உண்மைதான். தோல்வியின் கையும் திம்மையாகாருவின் வீரத்தை அணைக்கவில்லை. நாம் காவிரிக் கரைக்குத் திரும்பத் துடித்தோம். அவர் ஞித்தத் துளியாற்றங்கரைக் காட்டிக் சொந்த ஊரில் சுதந்திரம் கேட்கிறார். தமிழன் வீரம் போரிக் களத்தில் வெற்றியால் மலர்ந்தது. இன்று அதுவே நாட்டுப் பற்றெனும் நவையிலா ஒளியாய்த் திரண்டது. இந்த ஒளியின் பெருக்கிலே திம்மையாகாருவின் வீரப் பெருமையை உணர்விறது. அதற்கு வணக்கமும் செய்விறது. பேட்டை உடையார், திம்மையாகாருவை உடனே அழைத்துச் சென்று நமது படை வீரர்களைக் கொண்டு அவருக்கு வீர வணக்

யோகத்தின் முதல் வாசல் பேச்சை அடக்குவதும், உடைமையைத் துறப்பதுமேயாகும்.

-ஸ்ரீ ஆதிசங்கரர்; விவேக குடாமணி

கம் செலுத்தி, அவருடைய கோட்டைக்கு அரச மரியாதையோடு அனுப்பும்.

திம்மையா: கருணாகரரே! உம்முடைய டிதயத்தை அறிவாமல் என்னுடைய நாட்டுப் பற்றின் காரணமாக, ஏதேதோ பேசினீட்டேன். அதையெல்லாம்...

கருணா: தவறென்றும் பேசவில்லை. தமிழன் கலங்கத்தைப் போரில் கைப்பற்றினான். உண்மைதான். ஆனால் கலங்க மக்களையும் உம்மையும் தன் அன்பினால் வெற்றி கொள்ள முடியுமா என்று பாரக்கிறேன். இதற்கு உமது தாய்நாட்டுப் பற்று இடத் தருமல்லவா?

திம்மையா (தழுதழுத்த குரலில்): இதுவல்லவா வீரம்? கருணாகரரே...

கருணா: கருணாகரன் இல்லை. உம்முடைய சகோதரன். கலங்க நாட்டைச் சீர்குலைத்தேன் என் கடமை உணர்ச்சியால். அது மன்னிக்க முடியாதுதான். மறந்து விடும்.

[வீரர்கள் ஆரவாரம். 'வீரம் வாழ்க' 'தமிழகம் வாழ்க', 'கலங்கம் வாழ்க' என்ற கோஷங்கள்.]

கருணா: பேட்டை உடையார்! இன்று மாலை நமது படைகள் காவிரி திரும்பும்.

கவிஞர்: இதைத்தான் விரும்பினேன். நமது நாடு, நமது நாடு என்று கருதி, போரிட்டுப் போரிட்டு "யாதும் ஊரே யாவரும் கேளிர்!" என்ற பழந்தமிழ் இயட்சியத்தை நாம் மறந்து விடுவோமோ என்று பயத்தேன். இல்லை மறக்கவில்லை. தமிழ் வீரம் மனிதப் பண்பின் உயர்வையே காட்டும். மறநவர அன்புக்கும், வீரத்துக்கும் பெருமை தரும் உலகம் அனைத்தையும் அணைக்கும். போர் முடிந்தது. அது என்றும் முடிவுற்றே இருக்கட்டும். அன்றெனும் ஒளி புலர்த்தது. அது என்றென்றும் ின்று ளவவட்டும், தொண்டைமான். தொண்டைமானாக வாள் முனையில் நீ பெற்ற வெற்றியை காள்-பாடி இனில். இன்று கருணாகரனும், அன்பின் முனையில், நீ பெற்றது அதனினும் மகத்தான வெற்றி. இதன் புகழ் என்றென்றும் வானமும். போர் முடிந்தது. டன்னியாம் புலர்த்தது. இனில் காணித் திரும்பலாம். பொன்னித் தாய் நம்மை வரவேற்பாள். அன்பும் வீரமும் ஒருங்கே படைத்த ஆண்மைத் தமிழர் என்று நம்மை வரவேற்பாள். வானுங்கள், போகலாம்.

எல்லோரும் (பாடுகிறார்கள்):

கருணாகரத் தொண்டைமான்,

வாழ்க! வாழ்க!!

தீரன் திம்மையா, வாழ்க! வாழ்க!!

காவிரித் திருநாடு, வாழ்க! வாழ்க!!

(தீரன்)

மேகங்கள் ஒருங்கு சேர்ப்பது கூற்று; மேகங்களைச் சிதை அடிப்பது தற் கூற்றுதான். மனிதவின் பந்தங் களுக்குக் காரணமாயிருப்பது மனசு; மனிதவின் விடுதலைக்குக் காரணமாவ தும் அதே மனசுதான்.

-ஸ்ரீ ஆதிசங்கரர்; விவேக குடாமணி



# எச்சமயத்திலும் எழிலோங்கச் செய்வது

மைசூர் கவர்ன்மெண்டின்  
தூய விலக்குகள், புடவை  
களை அணிந்து கொண்டு  
நீங்கள் வீட்டிலிருந்தாலும்  
சரி அல்லது விருந்துகள்  
மற்றும் பொது வைபவங்  
களில் கலந்துகொண்டாலும்  
சரி, அவைகள் உங்களுக்கு  
அதிகஅழகை அளிக்கின்றன.  
கண்ணுக்கிலிய பற்பல  
கலர்களிலும் மிக நவீன  
பார்டர்களிலும் மைசூர்  
கவர்ன்மெண்ட் விலக்குகள்  
ஏராளமாகக் கிடைக்கிறது.

உங்கள் வியாபாரியிடம்  
மைசூர் கவர்ன்மெண்ட்  
விலக்குகளைவே ரூபக  
மரகக் கேளுங்கள்



க வ ர் ன் மெ ண் ட்   எ ல் ல்   வீ வி ங்   ப ா க் ட ரி  
மைசூர்





# ஆணைக்கா அகிலாண்டேசுவரி

தொழு. பாண்டரத் தொண்டைமான்

ரா மனுக்கும் சேதக்கும் மிதிவையில் திருமணம் நடக்கிறது. அவர்களது மணக்கோலத்தைப் பாடுகிறான் கவிச்சக்கரவர்த்தி கம்பன்.

மன்றலின் வந்து  
மணித் தவிசு ஏறி  
வென்றி நெடுந்தகை  
வீரனும் ஆர்வத்து  
இன்றுணை அன்னமும்  
எய்தி இருந்தார்  
ஒன்றிய போகமும்  
போகமும் ஒத்தே

என்பது பாட்டு. இந்தப் பாட்டைப் படிக்கும்போதெல்லாம் என் உள்ளத்தில் ஒரு சந்தேகம் எழுவது உண்டு. எப்படி ராமன் சேதை இருவரும் போகமும் யோகமும் ஒன்றிய நிலையில் இருந்தார்கள்? எப்படி இருக்க முடியும் என்றெல்லாம் எண்ணுவேன் நான். இந்தச் சந்தேகம் என் உள்ளத்தில் மட்டுமே எழவில்லை. அன்னை பார்வதிக்குமே எழுந்திருக்கிறது. ஆகவே யோகம் போகம் அவற்றின் உண்மைகளைப் பற்றி ஒரு சந்தேகத்தை யே கிளப்பி, அதற்கு விடையை இறைவனிடமே கேட்டிருக்கிறான். அவரும் உடனே அதற்கு விடை சொல்லவில்லை. 'நீ யுலோகம் சென்று அங்குள்ள ஞானத்தலத்தை அடைந்து தவஞ்செய். அங்கு நான் வந்து உனக்கு உபதேசம் செய்து உன் சந்தேகத்தையெல்லாம் நீ செய்து வைக்கிறேன்' என்று உத்தரவு போட்டிருக்கிறார். இறைவன் கட்டளைப் படியே ஞானபூமியை நாடி வருகிறான் அன்னை. காவிரிக்கரையில் முனிவர்களெல்லாம் இருந்து தவம் செய்யும் ஒரு சோலையைக் கண்டு அங்கு தவம் செய்ய முனைகிறான். இன்பத்தைத் தருகின்ற முத்தியின் தன்மையைத் தெரிந்து கொள்ள வந்தவன் ஆதவன் இவிய கவை உடைய நீரையே திரட்டி விக்கத் திருவுரு அமைத்துக் கொள்கிறான். அந்த அப்புவிக்கத்துக்கே அபிஷேகம் முதலியன செய்து ஆராதனை எண்ணுகிறான். இவன் தன் தவத்துக்கு இரங்கி அண்ணல் இந்தக் காவிற்கு வந்து சந்தேகத்துக்கு விளக்கம் கூறுகிறார். அவர் கூறும் விளக்கம் இதுதான். 'உலகங்கள் எல்லாம் என் அருள் வழியே நடப்பன. நடனத்தைப் பிறருக்குக் கற்பிக்க விரும்பும் நடன ஆசிரியன் முதலில் தானே நடனம் ஆடிக் காட்டுதல் போல, உலக மக்களுக்கு யோக நிலையையும் போக நிலையையும் பயிற்றுவிக்க தானே நடத்திக் காட்ட வேண்டியிருக்கிறது. உலகில் உள்ள ஆன்மாக்களெல்லாம் போகத்தை நுகர உன்னை மணந்து தழுவியபோகியாகவும், அரிதசமயத்தில் யோகசித்தி பெற்று மெய்ஞ்ஞானத்தை அடைந்து உலக மக்கள் முத்தி பெற யோகியாகவும் மாறுகிறேன்' என்கிறார். ஆம்! யோக நிலையில் இருக்கும் இறைவன் போக

யாகவும் காட்டி தரும் ரகசியம் இதுதான் என்று அன்னை அறிகிறான். இந்த விளக்கத்தை அன்னை அகிலாண்டேசுவரி பெற்ற இடம் தான் திருஆணைக்கா. அந்த ஆணைக்காவுக்கே செல்கிறோம் நாம் இன்று.

ஆணைக்கா காவேரிக்கரையில், காவிரிக்கும் கொள்ளிடத்துக்கும் இடையில் உள்ள நிலில் உள்ள தலம். திருச்சி ஜங்ஷனிலிருந்து வடக்கே நாலுமைல் தொலைவில் இருக்கிறது. பூரீரங்கம் ஸ்டேஷனில் இறங்கி, கிழக்கே நாலு பரலாங்கு நடந்தால் கோயிலுக்கு வந்து சேரலாம். ஆணைக்காவை, திருவாணைக்காவல் என்றும் திருவாணைக்கோயில் என்றும் மக்களும் தெருஞ்சாலைப் பொறியாளரும் அழைப்பார்கள். ஆணைக்கா என்றால் யாணை வந்த காலம் என்று தான் அர்த்தம். அதனுலேயே அந்தலத்தை கஜாரண்யம் என்றும் புராணங்கள் கூறும். இத்தலத்துக்கு ஏன் ஆணைக்கா என்று பெயர் வந்தது என்று தெரியாத தல வரலாற்றைக் கொஞ்சம் படிக்க வேண்டும். கைலாசிலுள்ள இரண்டு கணநாதர்கள் ஏதோ சாபம் பெற்ற காரணத்தால் யாணையாகவும் சிவந்தியாகவும் வந்து பிறக்கிறார்கள் இந்த ஞானபூமியிலே. இருவரும் அன்னை அகிலாண்டேசுவரி ஸ்தாபித்த அப்புவிக்கத்தை வழிபடுகிறார்கள். விக்கமோ ஒரு நல்ல நாவல் மரத்தடியில் காவிரிக்கரையில் இருக்கிறது. ஆற்றுத் தன்னைரைத் தன் துதிக்கையாலே மொண்டு கொண்டு வந்து இறைவனுக்கு அபிஷேகம் செய்கிறது யாணை. மரத்தின் தழைகள் இறைவன்மேல் விழாதவாறு நூல் பந்தம் இருமிறது சிலத்தி. சிவந்திக்கு யாணையிது கோபம். ஆதலால் சிவந்தி யாணையின் துதிக்கையின் துழைத்து கபாலம்வரை ஏறி யாணையைக் கடிக்கிறது. யாணை வேதனை தாங்க மாட்டாமல் தன் துதிக்கையை ஒங்கி அடக்கிறது. அதனால் சிவந்தியும் மடிக்கிறது. யாணையும் துடிதுடித்து விழுந்து இறக்கிறது. ஆனால் இவர்கள் இருவரது பக்தியையும் மெச்சி, இவர்களுக்கு முத்தி அளிக்கிறான் இறைவன். முத்தி பெற்ற யாணையின் ஞாபகார்த்தமாகவே இத்தலம் ஆணைக்கா ஆகிறது. சிவந்தி மறு பிறப்பில் கோச்செங்கட் சோழனாகப் பிறக்கிறது. அந்தப் பிறவியிலும் யாணையிது கொண்டிருத்த பகையை மறக்காமல், யாணை ஏற இயலாத மாடக் கோயில்களாகவே எழுவது கட்டுகிறான் சோழமன்னன். எழுபது கோயில்களில் படி ஏற இயலாத யாணையும் ஒரு கோயிலைத் தன்னுடையதாக - ஆணைக்காவாகவே - ஆக்கிக் கொள்கிறது. இத்தலையையும் கூறுகிறார் நாவுக்கரசர்.

சிவந்தியும் ஆணைக்காவில்  
திருநீழல் பந்தல் செய்து  
உலந்து அலண் இறந்தபோதே  
கோச் செங்குணுமாக





### ஏகாதி திரிமூர்த்தி

கலந்தநீர் காவிரியும்  
சோண்டி சோழந்தங்கள்  
குலத்தனில் பிறப்பித்திட்டார்  
குறுக்கை வீரட்டரே

என்று திருக்குறுக்கை என்னும் தலத்தில் பாடுகிறார்.

இனி கோயிலுள் செல்ல முன்யலாம். நல்ல தென்னஞ் சோலைக்கு நடுவிலே கோயில் அமைத்திருக்கிறது. கோயிலுக்குக் கீழ்ப்புறத் திலே உள்ள ஊர்களின் பெயரே, திருவனார் சோலை, உத்தமபுரேசரி என்று. இந்தப் பெயர்களைச் சொல்லும்போதே நா இனிக்கும். இந்தக் கோயிலுக்கு ஐந்து பிராகாரங்கள். மேற்கேயிருந்து கிழக்கு நோக்கி வரும்போது முதல் இரண்டு பிராகாரங்களிலும் உள்ள கோபுர வாயிலைக் கடந்துதான் வரவேண்டும். அந்தப் பிராகாரங்களில் மக்கள் குடியிருக்கும் வீடுகள் நிறைந்திருக்கும். மூன்றாம் பிராகாரத்திலிருந்துதான் கோயில் மண்டபங்கள் ஆரம்பமாகின்றன. என்னுடைய, நான்காம் பிராகாரத்து மதில்தான் பெரிய மதில். இந்த மதிலையே திருநீற்று மதில் என்று கூறுகிறார்கள். விசாரித்தால் இம்மதில் கட்ட மன்னன் முனைந்தபோது, சித்தர் ஒருவர் தோன்றி வேலை செய்தவர்களுக்கெல்லாம் திருநீற்றையே கூலியாகக் கொடுத்திருக்கிறார். அத்திருநீரே பின்னர் ஒவ்வொருவர்களைவிடும் பொன்னாக மாறியிருக்கிறது. (இப்போதும் கோயிலில் நமக்குக் கொடுக்கும் திருநீறெல்லாம் பொன்னாக மாறுகிறது என்று மட்டும் ஆகிவிட்டால் கோயிலுக்கு வருவார் தொகையே பெருகிவிடாதா?) இந்த மதிலை எல்லாம் கடந்து வந்தால் வடபக்கம் ஆயிரக்கால் மண்டபத்தைக் காண்போம். அதற்கு எதிரே ஒரு பெரிய மண்டபத்தை அடுத்துத் திரிமூர்த்திகள் கோயில். அங்கு சென்று படி ஏறியால் ஓர் அதிசயம் காத்து நிற்கும். ஆம்! பிறும்மா, விஷ்ணு, சிவன் எல்லோருமே விக்கத் திருவுருவிலே தனித்

தனி கோயிலில் இருப்பார்கள். இந்த மூவரும் சேர்ந்த திரு உருவம் ஒன்றும் அங்குள்ள தூணில் இருக்கும். அதனையே ஏகபாத திரிமூர்த்தி என்று கூறுவார்கள். இத் திரு மூர்த்திகளையும் வணங்கியபின் துவஜஸ்தம்ப மண்டபத்துக்கு வருவோம். அந்த மண்டபம் பிறும்மாண்டமான மண்டபம். அம்மண்டபத்தை நான்கு பெரிய தூண்கள் தாங்கி நிற்கின்றன. ஒவ்வொரு தூணுக்கும் மேல் எட்டு சில்கங்கள் மண்டபத்தையே தாங்கி நிற்கும். மேலும் இத்தூண்களில் எல்லாம் தல வரலாற்றுக்களைத் தெரிவிக்கிற சிற்ப வடிவங்கள் உண்டு. இவற்றை யெல்லாம் கண்டு அதிசயித்த பின்னரே அடுத்த சோமாஸ்கந்த மண்டபத்துக்குச் சென்று அந்தப் பிராகாரத்தைச் சுற்றவேண்டும். அப்படிச் சுற்றிவரும்போது கீழ்ப்புறம் கருவறை மேல் கட்டப்பட்ட விமானத்தை ஒட்டி வெண்ணாவல் மரம் ஒன்று விரிந்து பரந்திருக்கும். இதனை இரும்பு அழி போட்டுப் பாதுகாத்து வைத்திருக்கிறார்கள். இங்கு சம்பு முனிவர் இருந்து தலம் செய்திருக்கிறார். இந்த மரத்தின் அடியிலேயே இறைவன் வதிவது காரணமாக இத்தலத்துக்கே சம்பு கேசவரம் என்ற பெயரும் நிலைத்திருக்கிறது. இதனையும் கடந்து மேற்கு நோக்கி வந்தே கருவறை வாயில் செல்லவேண்டும். இறைவன் மேற்கே பார்க்க விக்க வடிவில் மிகத் தாழ்ந்த இடத்தில் இருக்கிறார். அவர் சத்திதிக்குமுன் ஒன்பது துவாரங்கள் கொண்ட ஒரு கல் பலகணி உண்டு. அதன் வழியாகத் தரிசித்த பின்னரே தேன்பக்கம் உள்ள வாயில் வழியாக அந்தரானம் செல்ல வேண்டும். அங்கு நான்கைந்துபேர்கள் நிற்பதே மிக்க சிரமம். ஆதலால் முன் சென்றவர் எல்லாம் வெளிவரும் வரையில் காத்திருந்தே பின் சென்று வணங்குகக் கூடும். இங்கோ எப்போதும் நீர் பொங்கிக் கொண்டே யிருக்கும். அர்ச்சகரும் தண்ணீரை எடுத்து வெளியே கொட்டிக் கொண்டே யிருப்பார். அங்ஙனம் பிடித்தமைத்த அப்புவிக்கம் அல்லவா, அங்கு நீர் பொங்கி வழிவதில் விடப்பு என்ன? இப்படி அப்பு வடிவிலும், விக்க வடிவிலும் இளைவன் வணங்கி வெளியே வரும்போது,

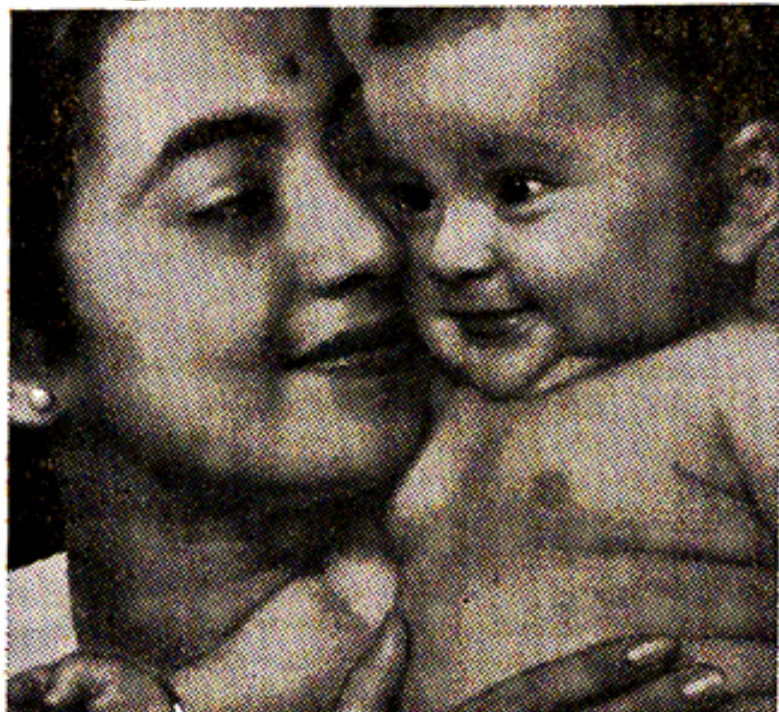
‘தன்னானைக் காவானே தேனேப்  
பாண, செழுநீர்த்திரானே  
சென்று ஆடினேனே

என்று நாவுக்கரசரோடு சேர்ந்து நாய பாடிக்கொண்டே வரலாம்.

இனி நாம் கிழக்கு நோக்கி நிற்கும் அலிலான்கோவலி சத்தியை நோக்கி விரையலாம். இத்தலத்திலேயே இறைவனும் அப்பு விக்கத்தைவிட அருள் பாலிக்கும் பெருமை உடையவன் அலிலாண்டநாயகிதான். அவன் ‘அலிலாண்டநோடி சந்த அங்ஙனையே என்னுடைய பின்னரும் கண்கள் என மறை பேசும் ஆனந்த ரூப மயில்.’ ஆதலால் மற்றப் பிராகாரங்களில் எல்லாம் கடந்து அவன் சத்திதிக்கே வந்து சேரலாம். அவனை எதிர்போக்கி இருப்பவர் சங்கராச்சாரிய கவாயிசன் என்பா பித்த விநாயகர். அங்ஙனின் வடிவம் நல்ல கம்பீரமான வடிவம், கருணை பொழிவிற



# ஆதரவுடன் சீராட்டி ஆஸ்டர்மில்க் பாலாட்டி...



நீங்கள் பெற்ற செல்வம்...அவனைக்  
கும் அன்புமூலே அவன் அரசாகும்  
இன்ப உலகம்...ஆளப் பிறத்தவனும்  
அவனது ஆரோக்கியத்தை மதிப்பரிய  
மானிக்கமாகப் போற்றி வளர்க்கும்  
பொறுப்பை, தாய்மையான பாலுண  
வாகிய ஆஸ்டர்மில்க் வசம் ஒப்படை  
த்த உங்கள் உள்ளத்திலே திருப்தி  
நிலவும். ஆம், சிறு குழந்தைகளுக்  
கென்றே தயாரிக்கப்படும் ஆஸ்டர்  
மில்க், தாய்ப்பாலுக்கு நிகரானது.



பாப்பாவின் பச்சியம்  
கீரண சக்திகளைத்  
வாறு பிரத்தியேகமாகப்  
பக்குவப்படுத்தப்பட்டு  
ள்ளது ஆஸ்டர்மில்க்.  
மேலும், இந்த ரோகை  
ஏற்படாமல் பாலுணவு  
தற்கான அதிகப்படி  
அவசரத்தும், நவீன வை  
ட்டின் 'டி'வும் அதில்  
சேர்க்கப்பட்டுள்ளன.

**தாய்ப் பாலுக்கு நிகரானது**

இலவசம்! 'ஆஸ்டர்மில்க் புத்தகம்' (ஆங்கிலத்தில்)...குழந்தைப் பராமரிப்பு  
தூல், 50 த. பைசாவிற்குத் தபால் வில்லுகள் இணைத்து எழுதுக;  
ஆஸ்டர்மில்க், தபால் பெட்டி எண் 2420, சென்னை-2.

OS-3-50-M TM





ஆண்க்கா கோபுர வாயில்

திருமுகம். வணங்கும் அன்பருக்கெல்லாம் அட்டமாசித்திகளை அருளுகின்றவன். இவ்வண்ணையத் தாயுமானவர் வணங்கி யிருக்கிறார், பாடி யிருக்கிறார்.

அட்ட சித்தி நல் அன்பருக்கு அருள விருதுகட்டிய பொன் அள்ளமே அண்ணல்கோடி புகழ்காவை வாரும் அகிலாண்டநாயகி என் அம்மமேயே

என்பது அவரது பாட்டு. இந்த அம்மமேயே இறைவனைப் பிரதிஷ்டை செய்து பூஜித்ததாக வரலாறு. அதனும் இன்றும் உச்சிக் காவப் பூஜையின் போது இந்த அம்மன் கோயில் அர்ச்சகர் பெண் வேடம் தரித்து இறைவனைப் பூஜிக்கிறாராம்! ஆம். திருவாரூரில் அர்ச்சகர் தேவேந்திரனைப் போலராஜ கம்பீர உடை அணிந்து தியாகராஜரைப் பூஜிப்பது போல: இந்த அப்புவிய்கம் என்னும் அமுதவீங்கும் அண்ணை அகிலாண்டநாயகியும் தங்கள் சொத்தைப் பராமரித்துக் கொள்வதிலே மிக்க அக்கறை உடையவர்கள் என்றும் தெரிகிறது. அதற்கு ஒரு நிறு கதையும் இருக்கிறது. அக்காலத்தே உறையூரிலிருந்து அரசாண்ட சோழ மன்னன் ஒருவன், இந்த அண்ணையையும் அத்தனையும் வழிபடவந்திருக்கிறான் தன் மனைவியுடன். மனைவியின் கழுத்தில் கிடந்த முத்தாரத்தை இறைவனுக்கு அணிந்தால் அழகாயிருக்குமே என்று எண்ணி யிருக்கிறான். இந்த எண்ணத்தோடேயே வருகிற வழியில் காவிரியில் நீராடி, இருக்கிறார்கள் அரசனும் அரசியும். குளித்து எழுந்தால் அரசி கழுத்தில் இருந்த முத்தாரத்தைக் காணோம். கழுத்திலிருந்து நழுவி ஆற்றில் விழுந்திருக்கிறது. தேடிப், பார்த்திருக்கிறான் அரசன்; கிடைக்கவில்லை. பின்னர் சோர்வுடனேயே கோயிலுக்கு வந்திருக்கிறார்கள் இவர்கள். சந்திப்பில் வந்து சேர்ந்த போது அங்கு இறைவனுக்குத் திருமஞ்சளம் ஆட்டுகிற நேரமாக இருந்திருக்கிறது. காவிரியிலிருந்து குடத்தில் நீர் கொண்டு வந்து திருமுழுக்கு நடக்கிறது. என்ன அதிசயம்! அந்தக் குடத்துக்குள்விருந்து முத்தாரம் இறைவன் முடிமேலேயே

விழுந்தது. மன்னனும் அரசியும் இறைவனது அளப்பரிய கருணையை வியக்கிறார்கள்.

வழக்கமாக எல்லாச் சிவங்கோயில்களிலும் நடக்கும் திருவிழாக்கள் இக் கோயிலில் உண்டு. இத்துடன் பங்குனி மாதம் சித்திரை நாளில் பஞ்சப்பிராக்ஷர உத்சவம் என்று ஒன்று சிறப்பாக நடைபெறும். அன்று ஒரு வேடிக்கை; இறைவன் பெண் வேடத்தோடும் இறைவி ஆண் வேடத்தோடும் திருவி உலா வருவர். ஏன் இந்த வேடம் இவர்கள் அணிகிறார்கள் என்பதற்கு ஒரு புராண வரலாறு உண்டு. பிரமன் தான் படைத்த பெண்ணொருத்தியின் அழகிலே மயங்கி திறை அழிகின்றான். அதனும் படைத்தல் தொழிலே செய்ய முடியாமல் திணறுகிறான். தன் தவறை உணர்ந்து அதற்கு மன்னிப்புப் பெறத் தவம் செய்கிறான். தவத்துக்கு இரங்கிய இறைவன் இறைவியோடு பிரமன் முன்பு எழுந்தருள்கிற போதுதான் இப்படி வேடம் தரித்து வந்திருக்கிறார்கள். ஆம். இறைவனுக்கு ஒரு சத்தேகம், இந்தப் பிரமன் இறைவியின் அழகைக் கண்டு மோகித்தால் என்ன செய்வது என்று. இந்த வேடத்தில் இவர்களைக் கண்ட பிரமன் வேடத்தில் தலைகுனிவான். பின்னர் அவன் விரும்பிய வண்ணமே அருள் பெறுகிறான். இந்தச் சம்பவத்தை நினைவூட்டவே இந்த பஞ்சப் பிராக்ஷர உத்சவம், அதில் இந்த வேடம்!

இத் தவத்துக்குச் சம்பந்தம், அப்பர், கந்தரர் மூலரும் வந்திருக்கிறார்கள். சம்பந்தம் இத் தவத்தில் இருந்து கொண்டே கயிலாயம், மயேந்திரம், ஆரூர் முதலிய தலங்களையும் நினைத்திருக்கிறார்; பாடி யிருக்கிறார்.

மன்னாது உண்ட அரிமலரோன் காணு வெண்ணுவால் விரும்பு மயெந்திராரும் கண்ணாது ஒங்கிய கயிலையாரும் அண்ணால் ஆரூர் ஆதி ஆண்க்காவே

என்பது அவரது தேவாரம். செழு நீர்த்திரளாம் அப்புவிய்கரை அப்பர் பாடியதைத் தான் முன்பே கேட்டிருக்கிறோமே. கந்தரரும்

அறையும் பூம்புளில் ஆண்க்க

காலுடை ஆதியை, நாளும்

இறைவன் என்று அடி சேர்வார்

எம்மை ஆளுடையாரே.

என்று பாடிப் பரவி யிருக்கிறார். இப்பாடல் களை பெல்லாம் பாடிக்கொண்டே கோயிலை வலம் வரலாம்; வெளியேறியும் வரலாம்.

இக்கோயிலில் நூற்று ஐம்பத்து நான்கு கல்வெட்டுகள் இருக்கின்றன. அவைகளை ஆராய்ந்து இக் கோயிலைக் கட்டியவர்கள், நித்திய தைமதியங்களுக்கும், நுந்தா விளக்குகளுக்கும் திபந்தங்கள் ஏற்படுத்திய வர்களையும் பற்றித் தெரிந்து கொள்ளலாம். பிற்காலத்து சோழர், பாண்டியர், ஹோய்சலர், விஜயநகர மதுரை நாயக்க மன்னர்களையும் பற்றி எல்லாம் பலப்பல கல்வெட்டுகள். ஹோய்சல மன்னர்களையும் பற்றிய கல்வெட்டுகள் அதிகம். சென்ற 1980-ம் வருஷம் சிறப்பாகக் குடமுழுக்குவிழா நடத்தியிருக்கிறது. காஞ்சி காமகோடி பீடம் சங்கராச்சாரிய சுவாமிகளே இருந்து நடத்தியிருக்கிறார்கள்.





## Pertussin COUGH SYRUP

கக்குவான் இருமலுக்கும் மற்  
றும் சகலவித இருமல்களுக்கும்  
பெர்டுஸின் கஃபர் உப

யோகப் படுத்தலுங்கள்.  
இது இளைஞர்களுக்கும்  
முதியவர்களுக்கும்  
கைகண்ட மருந்து.

பிராங்க் ராஸ் அண்டு  
கம்பெனி லிமிடெட்  
கல்கத்தா



ஐடெக்ஸ்  
கண் மை



அரவிந்த் பிந்தி

குங்கும வாசனை சாந்து

நெ.பால்

நேர்த்தியான  
நெயில் பாலிஷ்

அரவிந்த் லாபரட்டரீஸ்,

P.B. 1415.....மதுரை-17

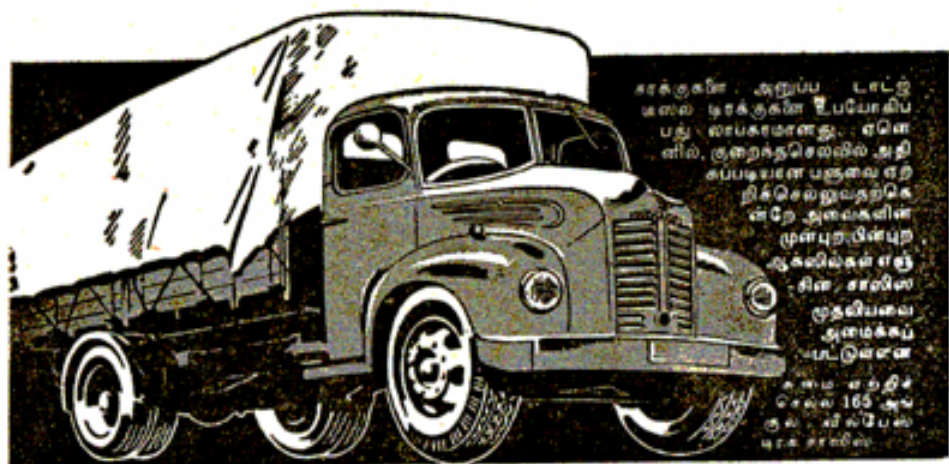
உயர்ந்தரக

வெகுமதி சாமான்களுக்கு



பெங்களூர் பாட்டர் சாமான்களுக்கு தென் இந்தியாவின் சேஷ் ஏஜன்டுகள்

கிளைகள்:- ஏரணஞ்சம், ஹைதராபாத், பம்பாய் & விஜயவாடா.

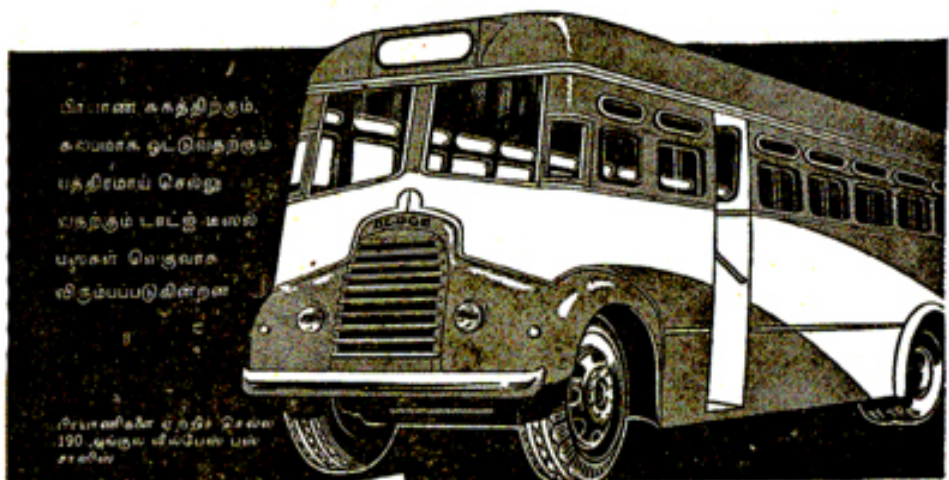


சரக்குகளை அனுப்ப டாடா  
கனம் டிராக்டுகளை உபயோகிப்பது  
பது லாபகரமானது. ஏனெனில்,  
குறைந்த செலவில் அதிகப் பளுவான  
பளுவை ஏற்றிச் செல்லவந்ததென்றே  
அவைகளின் முன்புற பின்புற  
ஆக்கிரமிப்புகள் எதுகின்றன  
சாஸிஸ் முதலியவை  
அளவிடக்கூடிய  
பட்டுவன

சுமம் ஏதாவது  
செல்ல 165 ஆயுதம்  
செல்ல 165 ஆயுதம்  
செல்ல 165 ஆயுதம்

# டாடாஜ்

## டீசல்கள்



பொது அகத்திற்கும்,  
கலாச்சார ஒட்டுவதற்கும்  
பத்திரமாய் செல்லு  
வதற்கும் டாடாஜ் கனம்  
புரங்கள் வெகுநாக  
விருப்பப்படுகின்றன

பொது அகத்திற்கும்  
190 ஆயுதம் செல்ல  
செல்ல 165 ஆயுதம்

ஒவ்வொரு நாளும் தயாரிப்புகள்  
**ஜி பிரிமியர்**  
**ஆபாஸாஸஸ் லிமிடெட்**  
பம்மம்

உங்கள் அருகாமையில்  
உள்ள டீசல்களை  
விசாரியுங்கள்



# சொர்க்கத்தின் நிழல்

அத்தியாயம் ஐந்து

அந்த வீட்டின் வாசலில் கால் வைத்ததுமே, தேவகியின் மனம் ஓர் இன்பச் சிவிர்ப்புற்றது. பனிக்கட்டியின் மீது நடப்பதுபோல் பாதங்கள் கூசிக் குறுகுறுக்க, தயக்கத்துடன் வாசற்படி களைக் கடந்து, வராந்தாவில் ஏறி நின்றாள். விடியற் சாம நேரத்தில் மணம் கமழப் பூத்துக் குலுங்கும் மூல்லைப் பந்த வின் கீழே போய் நிற்பது போன்ற உணர்ச்சி! செல்வரி படர்ந்த அவள் செவி மணத்தது!

இதுவரையில் சோகமயமாய் இலழந்து கொண்டிருந்த குழலோசை மெல்ல மெல்லத் தேய்ந்து முடங்கியது. அதன் பின் அதற்கு முற்றிலும் வேறுபட்ட முணுமுணுப்புச் சத்தம்! வேதனை கலந்த முனகல் ஒலி!

படபடக்கும் நெஞ்சுடன் உள்ளே சென்ற தேவகி திடுக்கிட்டு நின்றாள். அவளுடைய கண்கள் வியப்பால் அகன்று விரிந்தன.

அந்தக் கூடத்து அறையில் போடப் பட்டிருந்த ஒரு பழைய சோபாவில் சோர்ந்து துவண்டு சாய்ந்து கண்களை மூடிக் கிடந்தான் மோகனசுந்தரம். அவனுடைய கையிலிருந்து நழுவி ய புல்லாங்குழல் கீழே உருண்டு கிடந்தது.

திகைத்து நின்ற தேவகி சுற்றுமுற்றும் திரும்பிப் பார்த்தாள். அந்த வீட்டில் அவனைத் தவிர வேறு யாரும் இருப்பதாகத் தெரியவில்லை.

சற்று முன் வரை இனிமையாகக் குழல் வாசித்துக் கொண்டிருந்த மோகனசுந்தரம் ஏன் இப்படிப் பிரக்ஞையிழந்த வன்போய் சாய்ந்து கிடக்கிறான்? நீண்ட நேரமாகக் குழல் வாசித்துக் கொண்டிருந்த களைப்பால் கண்ணைக் மூடிக்

கொண்டிருக்கிறானோ, அல்லது ஏதேனும் இராகாம்ச கற்பனையில் தன் சிந்தையைச் செலுத்திக் கொண்டிருக்கிறானோ? அல்லது தன்னை மீறிய தூக்கத்தில் ஆழ்ந்து விட்டானோ?

தர்மசங்கடமான நிலையில் தவித்துக் கொண்டு நின்றாள் தேவகி. 'இது என்ன துரதிர்ஷ்டம்' என்று அவள் மனம் சஞ்சலப்பட்டது. 'தூங்கிக் கொண்டிருப்பவனை எழுப்புவது கௌரவக் குறைவு; எனவே, பேசாமல் திரும்பிப் போய் விடுவதுதான் நல்லது. இன்னொரு நாளைக்கு வந்து அவனைப் பார்த்துக் கொள்ளலாம்.'--

ஒசையின்றிப் பின்னால் நகர்ந்த தேவகி, ஏதோ ஓர் ஆவலால் உந்தப்பட்டவளாய் மோகனசுந்தரத்தைத் திரும்பிப் பார்த்தாள். பெண்மையின் மென்மையும், குழந்தையின் பேதைமையும் கலந்த ஓர் ஆழர்வ அழகுச் சாயலுடன் விளங்கிய அவன் முகத்தில், முத்து முத்தாக வியர்வைத் துளிகள் அரும்பி யிருந்தன. ஆனால் உதடுகள் மட்டும் உலர்ந்து வறண்டு ஒன்றுடன் ஒன்று ஒட்டிப் போயிருந்தன.

வாசல் நிலைவரை நகர்ந்து சென்று விட்ட தேவகி ஏதோ ஒன்றால் கவரப்

## ஜெகசீர்ப்பயன்

பட்டவன்போல் மீண்டும் முன்னோக்கி வந்தாள். மோகனசுந்தரத்தின் எதிரில் வந்து நின்ற அவள் பார்வையில், கீழே கிடந்த புல்லாங்குழல் பட்டது. அதை எடுத்து மேஜைமேல் வைத்து விட்டுப் போய்விடலாம் என்று ஓர் எண்ணம்;

அதற்காகவே இப்போது திரும்பி வந்ததாக மனத்துக்குள் ஒரு நொண்டிச் சாக்கு! மெள்ளக் குனிந்து, ஒரு புனிதப் பொருளை எடுப்பதுபோல் அந்தப் புல்லாங்குழலை எடுக்கத் தன் வலக்கையை நீட்டினாள். அப்படி நீட்டிய போது அவள் கையில் அடுக்கப்பட்டிருந்த அரை டஜன் தங்க வளைகள் கலகல வென்ற ஒலியுடன் தீழிறங்கிச் சரிந்தன.

“யாறுது! கோமதியா?” என்று குழறிக்கேட்டுக்கொண்டே சட்டென்று கண் விழித்து நிமிர்ந்தான் மோகனசுந்தரம். மறு கணம், அவன் வியப்புடன் ஐரலை உயர்த்தி, “ஓ...தேவகியா? வரவேண்டும்! வரவேண்டும்!” என்று உற்சாகத்துடன் வரவேற்றான்.

தேவகியின் உடலும் உள்ளமும் நிலை கொள்ளாமல் படபடத்தன. வெட்கத்தால் முகம் சிவந்து வியர்வை முத்துக்கள் அரும்பின. சட்டென்று பின்னால் நகர்ந்து நின்றுகொண்டான்.

“நான் தூங்கி விட்டேனா? இல்லையே! கம்மா கண்ணை மூடிக் கொண்டுதான் இருந்தேன். ஆனால், நீ வந்தது தெரியவில்லை” என்று அசட்டுச் சிரிப்புடன் சொல்லிக் கொண்டே எழுந்து போய் மூலையில் கிடந்த ஒரு நாற்காலியை எடுத்து வந்து மேஜையருகில் போட்டு விட்டுத் தன் இருக்கையில் அமர்ந்தான் மோகனசுந்தரம்.

தேவகியின் முகத்தில் ஒரு விசித்திர மாறுதல் ஏற்பட்டது. விவேகானந்தனுடன் பல நாட்கள் பேசிப் பழகியும் அவன் ஒரு முறை கூட அவளை ‘நீ’ என்று ஒருமையில் விலித்ததில்லை. ஆனால், மோகனசுந்தரம் ஒரே ஒரு நாள் பழக்கத்தில் ‘நீ’ வந்தது தெரியவில்லை’ என்று சொல்லி விட்டாள்!

நெற்றியில் விழுந்திருந்த கேசத்தை இடக் கையால் ஒதுக்கி விட்டுக் கொண்டே, “இங்கே நீ வந்து அதிக நேரமாகிறதா, தேவகி?” என்று பரிவுடன் வினவினாள். ஒரு பெரிய இடத்துப் பெண்--அதிலும் ஒரு சிறந்த கவிதன் வீடு தேடி வந்த சமயம், தூங்குமூஞ்சி போல் கண்ணை மூடிக் கொண்டிருந்து விட்டோமே என்று அவன் உள்ளூற வெட்கப்பட்டே இப்படிக்கேட்பது போல் தோன்றியது. “நான் வெறுமனேதான் கண்ணை மூடிக் கொண்டிருந்தேன். என் அம்மாவெளியே போயிருக்கிறாள். அவன் இருந்தால் உன்னை அன்புடன் வரவேற்றிருப்பான். என்னையும் உடனே எழுப்பி விட்டிருப்பான்.”

ஏதோ குற்றம் செய்த குழந்தையைப் போல் அவன் உளறுவதைக் கேட்ட

தேவகிக்குச் சிரிப்புத்தான் வந்தது. அத்துடன் அவனுடைய வெணுத்தமணப் போக்கையும் அவளால் நன்கு அறிந்து கொள்ள முடிந்தது.

மோகனசுந்தரம் எதையோ நினைத்துக் கொண்டவனாய் மெல்லச் சிரித்து, “ஆமாம்; சற்று முன் நான் ஏதோ உளறினதாக ஞாபகம்! அது ஒன்று மில்லை; நாடக நடிக்கை கோமதி. என்பவளை உனக்குத் தெரியுமா? அவள் என்னுடைய குருநாதரின் மகள்; அவளைப் பார்க்கத்தான் இப்போது என்





அம்மா அவன் வீட்டுக்குப் போயிருக்கிறான். அந்தப் பெண்தான் வந்திருக்கிறாளோ என்று எண்ணினேன். அதனால் தான் உன்னைப் பார்த்ததும் அவளுடைய பெயரைச் சொல்லி விட்டேன்” என்று பரபரப்புடன் சொல்லி அசடு போல் சிரித்தான். அவன் முகத்தில் திடீரென்று ஒருவித ஆழ்ந்த கவலையின் நிழல் படர்ந்தது.

ஒரு மாபெரும் கலைஞன் இத்தனை சிறுபின்னத்தனமாகவும் அசட்டுத்தனமாகவும் பேசுவான் என்று கொஞ்சமும் எதிர்பார்க்காத தேவகியியந்து நின்றான். ஆனால், அவனுடைய அந்தக் கல்மஷ மல்லாத பேச்சு அவன் உள்ளத்தை வெகுவாகக் கவர்ந்தது. இதனால் இதுவரை அவனிடமிருந்த பயமும் வெட்கமும் மெல்ல மெல்ல மறையத் தொடங்கின. தைரியமாக அவனை ஏறிட்டுப் பார்த்து எழில் வழியப் புன்னகை பூத்தான்.

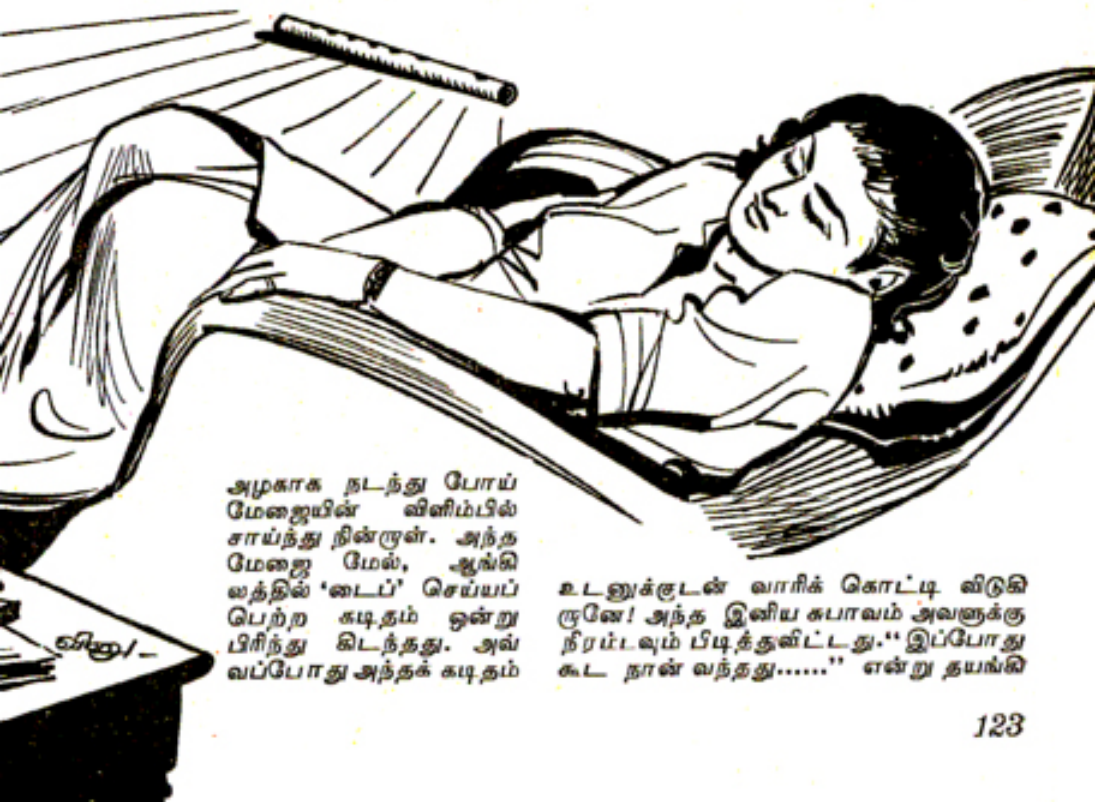
கீழேயிருந்து எடுத்த புல்லாங்குழுவைக் கையில் வைத்து உருட்டிக் கொண்டிருந்த தேவகியைச் சாதாரணமாகப் பார்த்து, “எவ்வளவு நேரம் இப்படியே நின்று கொண்டிருப்பாய், தேவகி? உட்காரக் கூடாதா?” என்றான் மோகன கந்தரம் புன்முறுவலுடன்.

“பரவாயில்லை. உங்களைக் கம்மா பார்த்து விட்டுப் போகலாம் என்று தான் வந்தேன்...” என்று நாணத்தால் மூக்கின் முனை சிவக்கச் சொன்ன தேவகி,

காற்றில் படபடத்துக் கொண்டிருந்த தால், தன் கையிலிருந்த புல்லாங்குழுவை அதன் மீது வைத்தான்.

“அன்றைக்கு உன்னைப் பார்த்து வந்தது முதல் அடிக்கடி நான் நினைத்துக் கொண்டிருேன். என்னுடைய புல்லாங்குழல் இசையை நீ அந்த அளவுக்கு ரசிப்பாய்” என்று தான் எதிர்பார்க்கவில்லை. எனக்கு அது மிகவும் மகிழ்ச்சியளித்தது. என்னைப் போன்ற எளிய கலைஞர்கள் விரும்புவது உன் போன்ற மிகச் சிறந்த ரசிகர்களின் பாராட்டு ஒன்றுதான். ஆனால், அதைத் தெரிவிப்பதில் கூடச் சிலர் கஞ்சத்தனம் செய்கிறார்கள்!” என்றான் மோகனகந்தரம். மீண்டும் அவன் தொடர்ந்து, “என்னுடைய குழலிசையை நீ எப்படி ரசிக்கிறாயோ, அதே போல் நானும் உனது இனிய கவிதைகளை மிகவும் விரும்பிப் படிக்கிறேன். என்னிடம் நீ இயற்றிய ஒரு கவிதைப் புத்தகம் இருக்கிறது. அதை மிகவும் பத்திரமாக வைத்திருக்கிறேன்!” என்று புன்முறுவலுடன் சொல்லி நிறுத்தினான்.

எல்லையற்ற மகிழ்ச்சியால் பூரித்துப் புளகாங்கித மடைந்தான் தேவகி. கொஞ்ச நேரத்துக்குள் அவன் எவ்வளவு பேசி விட்டான். எத்தனை நெருக்கமாக மனம் திறந்து பேசி விட்டான். சிந்தனைக்கே இடம் வைத்துக் கொள்ளாமல் நெஞ்சில் நினைப்பதை யெல்லாம்



அழகாக நடந்து போய் மேஜையின் விளிம்பில் சாய்ந்து நின்றான். அந்த மேஜை மேல், ஆங்கிலத்தில் ‘டைப்’ செய்யப் பெற்ற கடிதம் ஒன்று பிரிந்து கிடந்தது. அவ்வப்போது அந்தக் கடிதம்

உடனுக்குடன் வாரிக் கொட்டி விடுகிறானே! அந்த இனிய சபாவம் அவளுக்கு நிரம்பவும் பிடித்துவிட்டது. “இப்போது கூட நான் வந்தது.....” என்று தயங்கி

பொங்கல் வாழ்த்துக்கள்



பாண்டியன் இன்ஷூரன்ஸ் கம்பெனி லிமிடெட்  
நெருப்பு - கப்பல் - விபத்து

இன்ஷூரன்ஸ்களுக்கு

ஆஸ்திகள்: ரூ. 1 கோடிக்கு மேல்

தலைமைக் காரியாலயம்: பாண்டியன் பில்டிங், மதுரை-1

கிளைகள்: பம்பாய், கல்கத்தா, டெல்லி, சென்னை, நாக்பூரி, ஷோலாப்பூர்  
ஆமதாபாத், கோயமுத்தூர் கொச்சி



"Hallmark of Quality"

ஆபீஸ் மற்றும்  
வீட்டிற்கான  
ஆல் - ஸ்டீல்

உபகரணங்கள்



டீப்யூபிள் மேஜை:

மிகக்கான தோற்றம்.  
வேலை செய்ய சௌகரிய  
மானது. ஆபீஸ்களுக்கு  
உபயோகமானது.

ஸ்டாண்டர்ட் பீரோ:

ரம்மியமான கலர்களில் கிடைக்கும். சாமான்களை  
சுத்தமாகவும் பத்திரமாகவும் இருக்க உதவுகிறது.



மடக்கும் நாற்காலி:

அழகானது. சுலபமாக மடக்கக்  
கூடியது. மற்றும் உறுதியானது.



அடிஸன் & கோ., (பிரைவேட்) லிமிடெட்  
மதராஸ் - - - - - பெங்களூர்



இழுத்த தேவகி மெள்ளத் தலை குவிந்த வாறு, “இன்று ஒரு புதிய கவிதை எழுதி முடித்தேன்! அதைப் பத்திரிகைக்கு அனுப்பு முன் உங்களிடம் படித்துக் காட்ட வேண்டுமென்று ஆசை பிறந்தது. அதனால்தான்...” என்றான் இன்னைமொழியில்.

புருவங்களை மேலுயர்த்தி அவளை வியப்புடன் பார்த்த மோகனசுந்தரம், “அப்படியா? எங்கே, அதைக் கொடு” என்று கையை நீட்டினான். தன் கையில் நான்காக மடித்து வைத்திருந்த அந்தக் கவிதைப் பிரதியைக் கச்சித்துடன் அவனிடம் கொடுத்தான் தேவகி.

அதே சமயம், மேஜை மீது பிரிந்து கிடந்த கடிதம், “விரி” ரென்று விசிய காற்றில் பறந்து சற்றுத் தொலைவில் விழுந்தது. தேவகி மெள்ளப் போய் அதை எடுத்துக் கொண்டு வந்தாள்.

இதைக் கவனித்த மோகனசுந்தரம் நினைத்து உரக்கச் சிரித்தான். சிரித்துக் கொண்டே, “தேவகி, அந்தக் கடிதம் என்ன வென்று படித்துப் பார்! படித்துத்தான் பாரேன்!” என்றான் குறும்புக் குரலில்.

“இது உங்களுக்கு வந்த கடிதமாயிற்றே?” என்று தயங்கினான் தேவகி.

“பரவாயில்லை, படித்துப்பார்! அதிலே இரகசியம் ஒன்றும் இல்லை.”

விரும்பமின்றி அந்தக் கடிதத்தில் தன் பார்வையை ஓட விட்ட தேவகி, திருக்கிட்டவன்போல் ஓடிப் பின்னால் நகர்ந்து பரபரப்புடன் அதைப் படித்தாள். இது வரையில் மகிழ்ச்சிக் கலவையிட்டு மலர்ந்திருந்த அவன் முகம் இந்த ஒரே விநாடியில் வாடிக்கற்றுத்துக் கூம்பி விட்டது. “என்ன இது?” என்று மெல்லிய குரலில் இழுத்தான்.

“அதுதானே தேவகி?” என்று கலகலவெனச் சிரித்த மோகனசுந்தரம், “அது எனக்கு வந்திருக்கும் வக்கீல் நோட்டீஸ். சட்டத்தின் உதவியைக் கொண்டே இந்த உலகத்தில் வாழ்ந்து விடலாம் என்று நினைக்கும் ஒரு பைத்தியக்காரன் அனுப்பி யிருக்கும் நோட்டீஸ் அது!” என்றான் மோகனசுந்தரம், சர்வ அலட்சியமாக. பிறகு தன் கையிலிருந்த கவிதைப் பிரதியின் முதல் பக்கத்தில் கவனத்தைச் செலுத்த முயன்றவன் சட்டென்று அதை மடித்து மடி மீது போட்டுக் கொண்டு சோபாவில் நள்ளுக்கச் சாய்ந்தவாறு, “அன்று அந்தச் சங்கத்

தின் ஆண்டு விழாவில் கச்சேரி செய்தேனல்லவா? அப்போது நான் சரியாக நடந்து கொள்ளவில்லையாம். அவர்களை அவமதித்து விட்டேனாம். அதனால் அவர்களுடைய கௌரவம் வெகுவாகப் பாதித்து விட்டதாம். சொத்து நஷ்டமும் ஏற்பட்டு விட்டதாம். அந்த நஷ்டத்துக்கெல்லாம் சடாக, பத்தாயிரம் ரூபாய் கோரி” என் மீது கோர்ட்டில் வழக்குத் தொடரப் போகிறார்களாம். எப்படி இருக்கிறது தேவகி, இந்தக் கதை?” என்றான் கேலிக் குரலில். அவனுடைய பேச்சும் பாவனையும் தாம் அலட்சியமாக இருந்தனவே தவிர, முகத்தில் பயம் கலந்த ஒருவித சஞ்சலக் கறை படிந்தே காணப்பட்டது. அதை மறைக்க முயல்பவன் போல் ஏதோ ஓர் இராகத்தை

மெல்ல அவன் அசை போட்டான்.

தேவகிக்கு எல்லாம் புரிந்துவிட்டது. அங்கு நிற்கவே அவளால் முடியவில்லை. அந்த அளவுக்கு அவள் மனம் வேதனை யடைந்து விட்டது.

ஏதோ நினைத்துக் கொண்டவன் போல் நிமிர்ந்து உட்கார்ந்த மோகனசுந்தரம் ஒரு



வறண்ட சிரிப்புடன் அவளைப் பார்த்து, “இதற்காக நான் கொஞ்சங்கூட வருத்தமில்லை, தேவகி! ஆனால், இந்த நோட்டீஸை அனுப்பியவன் என்னோடு நெருங்கிப் பழகியவனுக்கு இருக்கிறானே என்பதை நினைக்கும்போதுதான் எனக்கு வருத்தம் ஏற்படுகிறது; வியப்பும் தோன்றுகிறது! அவனை உனக்குக் கூடத் தெரிந்திருக்கும்; மதிப்புக்குரிய டாக்டர் ராமநாதனின் மைத்துனனான விவேகானந்தன் அவன், எனக்கு அவன் நிறைய உதவி செய்திருக்கிறான். மிகவும் நல்லவன்; அதிகம் படித்தவன்; அறிவாளி. அவனு இப்படிச் செய்திருக்கிறான் என்பதை என்னால் நம்பவேமுடியவில்லை. அவனுடைய முகதாட்சிணயத்துக்காகத்தான் நான் அன்று அந்தக் கச்சேரி செய்ய ஒப்புக் கொண்டேன். ஒரு ரூபாய் டிக்கட் வாங்கிவிட்டோம் என்பதற்காக என்னுடைய கலைத்திறனையே அவமதிப்பதுபோல் ஜனங்கள் நடந்துகொண்டால் அதை நான் பொறுத்துக் கொள்ளத்தான் வேண்டுமா, என்ன?...ம்...நியாயம் என்பது எல்லோருக்கும் ஒரே மாதிரியாகத் தோன்றிவிட்டால் அப்புறம் சட்டம் எதற்கு, கோர்ட் எதற்கு?” என்றான் கவலை தோய்ந்த குரலில். அவ



னுடைய முகத்தைப் பார்க்கவே இப்போது ரொம்பவும் பரிதாபமாக இருந்தது.

இதுவரையில் கற்சிலைபோல் எவ்வித உணர்ச்சிச் சலனமும் காட்டாமல் நின்று கொண்டிருந்த தேவகி, கையிலிருந்த அந்தக் காகிதத்தை மேஜைமீது எறிந்து விட்டு, "தயவுசெய்து எனக்கு விடை கொடுங்கள். இன்னொரு நாள் வந்து உங்களைச் சந்திக்கிறேன்" என்றவாறு அங்கிருந்து வேகமாகப் புறப்பட்டாள்.

நவயுக வாஸிபர் சங்கத்துப் புத்தக அலமாரியிலிருந்து 'இங்கர்சால்' எழுதிய புத்தகமொன்றை எடுத்துக் கொண்டு வந்து உட்கார்ந்தான் விவேகானந்தன். அது அவன் ஏற்கனவே படித்த புத்தகம் தான். அந்த அறையில் நீண்ட நேரமாகத் தனிமையில் உட்கார்ந்து சலித்துப் போனதால் அந்தப் புத்தகத்தை எடுத்துப் படிப்பதில் தன் கவனத்தைச் செலுத்த முயன்றான். என்னதான் முயன்றும் அவன் கவனம் அதில் செல்வவேயில்லை. புத்தகத்தின்பக்கங்களை வெறுமனே புரட்டிப் புரட்டிக் கைவிரல் கள்தாம் வலியெடுத்தன. மேஜைமேல் அதை வீசியெறிந்து விட்டு எழுந்து கைகளைப் பின்னால் கட்டிக் கொண்டு அறைக்குள்ளாகவே உலாவலானான்.

இன்று அவன் முகமே நன்றியில்லை. கனா இழந்து வெளிறியிருந்தது.

அடிக்கடி அவன் முகத்தைச் சுவித்துக் கொள்வதும் உதட்டைக் கடித்துக் கொள்வதுமாகக் கோணங்கிச் சேஷ்டை செய்து கொண்டிருந்தான். இடையிடையே மெல்லச் சிரித்துக் கொள்வதும், கண்களை மூடித் திறப்பதுமாகத் தனக்குள் ஏதோ முனகிக் கொண்டான்.

சாரங்கன் இன்னும் வரவில்லை. அவன் தன் காரியாலயத்திலிருந்து வர, நேரம் நிறைய இருக்கிறது. அதுவரை இங்கே தனிமையில் இருக்க வேண்டுமே என்று தவித்தான் விவேகானந்தன். வீட்டுக்குப் போக அவனுக்கு விருப்பமில்லை. அங்கே

போனாலும் இப்படி அறையில் அடைந்து தானே கிடக்க வேண்டும்? வெளியே எங்கேயாவது போய்ச் சுற்றிவரவும் அவன் மனம் இடம்தரவில்லை. யாருக்காகவோ, எதற்காகவோ வெட்கப்பட்டு வெளியே தலை காட்ட அஞ்சுவது போன்ற ஒரு மனப்பிரமை. செய்யக் கூடாத ஒரு காரியத்தைச் செய்து விட்டதுபோன்ற நெஞ்சக் குமைவு. அந்த அறையின் கதவு, ஜன்னல்களைச் சாத்திவிட்டுத் தலை முதல் கால்வரை நன்றாகப் போர்த்திப் படுத்துக் கொள்ள வேண்டும் என்று கூட அவன் ஒரு கணம் எண்ணினான்.

என்ன இது வேடிக்கை? விவேகானந்தனுக்கு இன்று என்ன வந்துவிட்டது? ஏன் அவன் இப்படி உளைந்து கொண்டு கிடக்கிறான்?

ஒன்றும்மில்லை; அவன் இன்று ஒரு சிறிய காரியத்தைத் துணிந்து செய்து விட்டான். தேவகி எழுதிய அந்தக் காதல் கவிதைப் பிரதிகளுடன், தான் எழுதிய ஒரு கடிதத்தை அவனுக்குத் தெரியாமல் இணைத்து அவனிடமே கொடுத்து விட்டு வந்து விட்டான். அதைக் கொடுத்து விட்டு நேரே இங்கு வந்தவன்தான் இன்னும் வெளியே தலைகாட்டவில்லை.

'தேவகி அந்தக் கடிதத்தைப் படித்திருப்பாளா? இந்நேரம் அதைக் கண்டிப்பாகப் படித்திருப்பாள்! ஒருகால் படிக்காமலும் இருப்பாளோ? இல்லை; நிச்சயம் படித்திருப்பாள்!...அப்புறம்?...அதன் விளைவு?...அவளுடைய அபிப்பிராயம்?...அதை எப்படித் தெரிந்து கொள்வது?'.....

விவேகானந்தன் ஒரு நாற்காலியில் வந்து தொப்பென்று உட்கார்ந்தான்.

'சே! சிந்திக்கத் தெரியாதவனுக்குத் தான் காதல் ஓர் இன்ப அநுபவமாய் இருக்க முடியும்; சிந்திக்கத் தெரிந்தவனுக்கு அது நரக வா தனைதான்!'

அவன் வெறுப்புடன் தலையைத் தாங்கிப் பிடித்துக் கொண்டான்.

## அத்தியாயம் ஆறு

"வினக்கம். உள்ளே வரலாமா?"

சட்டென்று நிமிர்ந்தான் விவேகானந்தன். கந்தர்வக் கண்ணிபோல் வாசலருகில் வந்து நின்ற கோமதி அவனைப் பார்த்து மந்தகாசமாகப் புன்னகை பூத்தாள். ஏதோ துர்க்கனவு கண்டு விட்டு எழுந்தவன்மாதிரி அவனைத் திருதிருவென்று விழித்து நோக்கினான் விவேகானந்தன்.

"வா என்றுகூட ஒரு வார்த்தை சொல்லமாட்டீர்கள் போல் இருக்கி

றதே!" என்று முத்துப் பல் தெரியச் சிரித்துக் கொண்டே ஓயிலாக உள்ளே வந்த கோமதி மேஜையினருகில் நின்றாள்.

'இந்தச் சமயத்தில் இவள் ஏன் இங்கு வந்தாள்' என்று மனத்தை உளைப்பிக் கொண்ட விவேகானந்தன் அவளைப் பட்டும் படாததுமாகப் பார்த்து, ஒப்புக்குச் சிரித்தவாறு, "என்ன, செளக்கியம்தானே?" என்று கேட்டான்.

"இந்த நிமிஷம் வரையில் நல்ல செளக்கியம்தான்!" என்று குறும்புக் குரலில்





உலகிலுள்ள

உன்னதமான

சந்தன

மரத்திலிருந்து

*Buy the Best - Buy*

**MYSORE GOVERNMENT**  
  
**SANDALWOOD OIL**

GUARANTEED B.P. (1932) STANDARDS.

சந்தன மரத்துக்குப் புகழ் பெற்றது மைசூர். மேலும் மைசூர் சர்க்காரின் தளரா முயற்சிகளின் பலனாக நமக்கு மிக உயர்ந்த சந்தனத் தைலம்—மைசூர் சர்க்கார் சந்தனத் தைலம் கிடைக்கிறது. நன்கு வளர்ச்சி யடைந்த சிறந்த சந்தனக் கட்டைகளிலிருந்துதான் விஞ்ஞான முறைப்படி சர்க்கார் தொழிற்சாலையில் தைலம் வடிக்கப்படுகிறது. மேலும் அது முற்றிலும் பரிசுத்தமானது என்ற உத்தரவாதத்துடன் அளிக்கப்படுகிறது.

கவன்மெண்ட் ஸாண்டல்வுட் ஆயில் பாக்டரி, மைசூர்



கூறி ஒரு குவீர்ச் சிரிப்பைக் கொட்டி னான் கோமதி.

விவேகானந்தன் முகத்தைச் சுளித் தான். அப்போதைய மன நிலையில் அவனிடம் மேற்கொண்டு பேச வே அவனுக்கு விருப்பமில்லை. மேஜை மேல் கிடந்த புத்தகத்தை எடுத்து வெறுமனே புரட்ட ஆரம்பித்தான். கோமதி அவ னுக்குச் சளைத்தவளா என்ன? அவளும் அங்கு கிடந்த ஒரு பத்திரிகையை எடுத்துச் சாவதானமாகப் பிரித்துப் பார்க்க லானாள். இதை ஓரக் கண்ணால் கவனித்த விவேகானந்தன் உள்ளூறக் குமுறினான். 'இது என்ன சோதனை' என்று சலித்துக் கொண்ட அவன், அவனிடம் ஏதாவது இரண்டு வார்த்தைகள் பேசி மெள்ள வெளியேறி விட வேண்டுமென்ற முடி வுடன் புத்தகத்தைப் பட்டென்று மூடி வைத்து விட்டு நிமிர்ந்தான்.

"என்ன விஷயம் கோமதி? யாரைப் பார்ப்பதற்காக வந்தாய்?"

"உங்களைப் பார்க்கத்தான் வந்தேன்!"

"என்னைப் பார்க்கவா?..."

ஒரு விநாடி திணறுதலுக்குப் பின் உடனே புரிந்து கொண்டவனைப் போல், "ஓகோ!..." என்று இழுத்தான்.

கோமதி அவனை ஆவதுடன் ஏறிட்டுப் பார்த்தான். இப்போது அவன் முகம் பன்மடங்கு எழில் பெற்றுப் பொலிந்தது.

விவேகானந்தன் மெல்லத் தொன் டையைக் களைத்துக் கொண்டு அவனை அலட்சியமாகப் பார்த்து, "அந்த வக்கீல் நோட்டீஸ் பற்றித்தானே பேச வந்திருக் கிறாய்?" என்று கேட்டான்.

கோமதிக்கு ஒன்றும் புரியவில்லை. சற்றே முன்னால் நகர்ந்து வந்து, "என்ன! வக்கீல் நோட்டீஸா?" என்று கேட்டான் சாதாரணமாக.

"ஆமாம்; மோகனசுந்தரத்துக்கு நான் அனுப்பியிருக்கும் வக்கீல் நோட்டீஸ் விஷயமாகத்தானே என்னிடம் இப் போது பேச வந்திருக்கிறாய்?"

அதிர்ச்சியடைந்த கோமதி கண்களை அகல விரித்தான். அவனைப் பார்க்க விரும்பாதவன் போல் முகத்தை வேறு பக்கம் திருப்பிக் கொண்டு சொன்னான் விவேகானந்தன் :

"நீ இங்கு வரும்போதே தெரியும், அதற்காகத்தான் வருகிறாய் என்று!.... அது சரி; நியாக வந்தாயா? அல்லது அவன் உன்னை அனுப்பி வைத்தானா?"

கோமதி பதில் ஒன்றும் சொல்லாமல் அவனையே உற்றுப் பார்த்துக்கொண் டிருந்தான்.

"பரவாயில்லை, எனக்குச் சரி என்று தோன்றியதைச் செய்தேன். அதை ஆட் சேபிக்க நீ வந்திருக்கிறாய். ஆனால், கோமதி! நீயே சற்றுச் சிந்தித்துப் பார்க்

அன்றைய அந்தக் கலை விழா நிகழ்ச்சிக்கு நியம்தானே வந்திருந்தாய். ஒரு கௌர வமான சங்கம் நடத்தும் விழாவில், ஆயிரம் பேருக்கு மேல் கூடியிருந்த சபை யில், பணத்தை வாங்கிக் கொண்டு கச்சேரி செய்ய வந்தவன் அப்படி நடந்து கொள்ளலாமா? அதனால் எங்களுக்கு எவ்வளவு பெரிய அவமானம்! எத்தனை பொருள் நஷ்டம்! இம்மாதிரி தலைக் கணம் பிடித்த பயலைச் சும்மாஸிட்டு விடலாமா?"

கோமதியின் முகம் வெளுத்தது.

"ஏதோ, போனால் போகிறான் என்று பத்தாயிரம் ரூபாய் நஷ்ட ஈடு கோருவ தோடு அவனைச் சும்மா விட்டேன். இல்லையானால்..." - அடித் தொண்டை யில் கரோமாகக் கடுகடுத்த விவேகானந் தன் சட்டென்று நிமிர்ந்து அவனை விழித் துப் பார்த்தான்.

கோமதிக்கு எல்லா விஷயங்களும் விளங்கி விட்டன. சற்று நேரம் வரை மௌனமாகத் தலைகுவிந்து கொண்டிருந்த அவன் அவனைக் கடைக்கண்ணால் பார்த்துச் சிரித்தான். "ஒரு புது விஷ யத்தைத் தெரிந்து கொண்டேன். ஆனால், எனக்கு இது தேவையில்லாதது. என்னிடம் நீங்கள் இதைச் சொல்லியே இருக்க வேண்டியதில்லை!"

விவேகானந்தன் இதைக் கேட்டுப் பெருவியப்படைந்தான். "என்ன! உனக்கு இந்த விஷயம் தெரியாதா?"

"தெரியாது. தெரிந்து கொள்ள வேண்டிய அவசியமும் இல்லை."

"அப்படியானால் நீ இங்கு எதற்காக வந்தாய்?"

"நான்தான் முன்பே சொன்னேனே; உங்களைப் பார்க்கத்தான் வந்தேன்!"

கோமதி அவனைப் பார்த்தான். ரதி யின் பார்வையும் இப்படித்தான் இருக் குமோ?...

"என்னைப் பார்க்க வர வேண்டிய அவசியம்?"

"இதற்கு நீங்கள்தான் பதில் சொல்ல வேண்டும்!"

"நீ என்ன விளையாடுகிறாயா?"

"விரும்பினால் நீங்களும் விளையாடுங் களேன்...!"

விவேகானந்தனின் முகம் கறுத்தது. அருவாற்புடன் அவனை வெறித்துப் பார்த்தான். "நீ என்ன, ஒரு பெண் தானே? பெண்ணாயிருந்தால் மரியாதை யாக இங்கிருந்து வெளியே போய்விடு!"

கோமதி கலகலவென்று சிரித்தான். ஆனால் அவனுடைய கண்கள் குபு குபு வென நீரைக் கொட்டின. சற்று நேரம் வரையில் அவனையே பார்த்துக் கொண்டிருந்த அவன் சட்டென்று திரும்பி வெளியே நடந்தான். (தொடரும்)



it's  
the  
rounded  
tips  
that  
count...



for the safety  
of your teeth  
and gums

**Binaca**  
TOOTH BRUSHES

WITH "ROUNDED BRISTLE" TIPS

# சென்ற ஆண்டில் எவ்வளவு பணம் வீணியிற்று?...

அழகுடன் திகழ யாவரும் ஆசைப்படுவது இயற்கை.—ஆனால் அதற்காக அதிக பணம் செலவு செய்யும்போது மனம் வேதனை படைகிறது. கடந்த ஆண்டில் உங்களைப் பொருத்தமட்டில் எப்படி இருந்தது? அதிக விலையுள்ள அழகு சாதனங்களையே வாங்கி வீடுகளா—பிறகு அனுபவத்தின் மூலம் அவைகள் மிகச் சிறந்தது இல்லையென்பதை அறிந்தீர்களா? அல்லது அதற்கு முற்றிலும் மாறாக, விலை மலிவாக உள்ள பொருள்களை வாங்கிவீடுகளா? எப்படி. சிறுத்தபோதிலும் அவைகள் உங்களுக்குப் பூரண திருப்தியை அளிக்கவில்லை என்பதை பொதுவாக உணர்வீர்கள். இந்தத் தடவை அம்மாதிரி யான சங்கடத்திற்கு உள்ளாகாது விடுவதற்காக நடந்து கொள்ளுங்கள். ஆப்கன் ஸ்டோ அழகு சாதனங்களையே வாங்குங்கள். ஸ்க்ரோவருடைய தோற்றத்திற்கேற்றபடி பற்பல ரகங்கள் உள்ளன. அவைகள் புதுமையாகவும் பூரண பொலிவுடன் இருக்க உதவு கின்றன. மேலும்—இதற்காக நீங்கள் அதிகம் செலவு செய்ய வேண்டிய அவசிய மில்லை என்பதையும் அனுபவத்தில் காண்பீர்கள்.

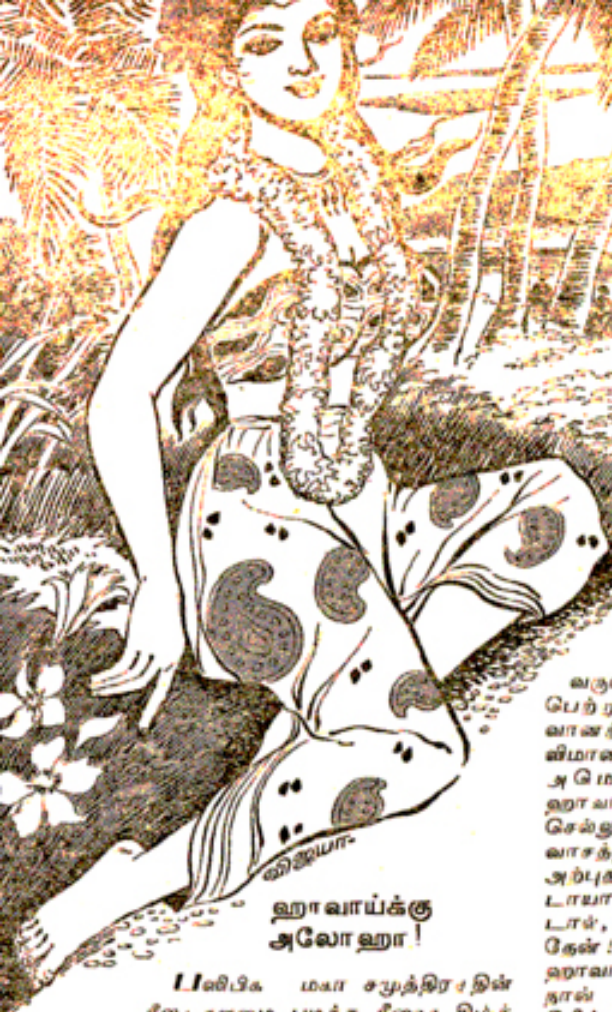


**ஆப்கன் ஸ்டோ**

அழகு சாதனங்கள்







# ஸீலியா

ஹாவாய்க்கு  
அலோஹா!

**பலிபிக் மகா சமுத்திரத்தில்**  
நிலை கருமை படித்த நீலம் கிழித்  
துக்கொண்டு நோனனு தூதுவை  
நோக்கிச் சென்று கொண்டிருந்தது. நான்  
ஏறி வீழ்ந்த கப்பல்.

போல் ம் நுரைக் கூட்டம் சற்றுக் கூழை  
யாகிக் குவி. தப்பாது தூரத்தில் பதவிர்தை  
எரிமலைச் சாம்பல் குவியல்கள்; அடர்ந்து  
பாத்த அய்யா மரங்கள்; மரகத ஒலையைக்  
கொண்டு வாசத்தின், வெர்மையைத் தடவ  
முயலும் தனாவளர் தென்னைகள்.

அங்கே தெரையும் துறைமுகத்தைக் கருகே  
இருப்பதுதான் நோனனுதான்.  
பாய்ந்து வந்த ஓர் அலைக்கல்லி தீவிரவில்  
வீணையை மிழற்றினான்: "அவன் ஜு தோ  
நோ ஏ ஐக்கி இயா ஹாவாய்!"

"ஹாவாய்த் தோவ பாரக்காதவரையில்  
உங்கள் வாழ்க்கை பிரயோஜனம் இல்லை!"  
என்கிறான் அந்த அலைமகள்! இவளுக்கு இருக்  
கும் பருமைகாள் என்ன! இவளைப் பார்க்கா  
விட்டால் வாழ்க்கையே பிரயோசனம்  
இல்லைமே

"வாழ்க்கை அப்படிப் பிரயோசனம்  
இல்லாமல் போய் விட்டது என்பதற்கு  
காத்ததான் உன்னை நடி வந்து கொண்டிரு  
க்கிறேன்?"

அமரிக்காவிலுள்ள மகாலம்பஸ்  
நகரத்தில், ஜு ஹாவாய் பக்கமாக  
சமகத்தில் விமானக் கல்வி பயின்று  
காண்டிருக்கும்பவர். இன்னும் ஒரு  
வருஷத்திய ஆராய்ச்சிக்குப் பின் பட்டம்  
பெற்றுவிடுவான். அப்புறம் வாழ்க்கை  
வானத்தில் பறக்கும்போது என் விதி  
விமானம் பாரதத்தில் செல்லுமா? அல்லது  
அமெரிக்காவின் மேற்கு விலிப்பான்  
ஹாவாய்த் தீவுகளின் எரிமலைகளுக்கும் மேலே  
செல்லுமா? யா அண்டது? என் அமெரிக்க  
வாசத்தின் இந்த இறுதி ஆண்டில் "நீ  
அற்புதமான ஏதாவதொன்றைக் கண்டாயா?" என்று ஓர் அமெரிக்கனைக் கேட்  
டாய், "ஆமாம். ஹாவாயைப் பார்த்  
தேன்!" என அவன் பெருமையாகப் பகரும்  
ஹாவாயைப் பார்த்துவிட வேண்டும் என்று  
நான் தீர்மானித்த மயத்தில், ஹாவாய்த்  
தீவில் இருதயமான நோனனுதூதுவில்  
வியாபாரம் செய்து கொண்டிருக்கும் என்  
தூரத்து உறவினர் அருண் எனக்குக் கடிதம்  
எழுதி வீழ்ந்தார். அந்தக் கடிதம் கவர்ச்சி  
யுள்ள ஒரு புவிநிலைப் போல் என் மனத்தை  
மயக்கிவிட்டது.

"ஹாவாயின் இனிமையான மொழிகளே நுயற்  
கைச் செவ்விகள். ஆயுள் முழுதும் சலிப்  
பின்றி அனுபவிக்க எத்தனையோ காட்சிகள்  
இறைந்து கிடக்கின்றன. ஆனால் அவற்றுள்  
நிக்மையானது அலோஹா வாரம். 'வருஷக்  
தக்கு ஒரு முறை  
கொண்டாடப்  
படும் இந்த மல்  
கல விழாவை  
அழகிற் சிறந்த



வாசவன்



ஹாவாய் பெண்டின் ஹாலா ஹாலா நடனம் பொதும் சிறப்பிக்கும். அலோஹா வாரத்தை நிகழ்த்தும் பொறுப்பை இங்குள்ள விவாயாபரிகள் ஏற்று நடத்துவதே மீறதாயம். இந்த ஆண் அந்தப் பொறுப்பு என் தலைவியின் விழுந்திருக்கிறது. ஆடுகிற, பாடுகிற மங்கைகளுக்கு நூதன மாலைகள் அணிப்பது என் பொறுப்பின் ஒரு பகுதி அம்சம். இந்தச் சிறப்பு மிக்க அலோஹா வார விழாவுகளைக் காணவும், கபடமற்ற ஹாவாயர்களின் நடனம் குறித்துச் செல்லவும் உடனே புறப்பட்டு வா. அழிய மாலைகள் கொண்டுவர முடியுமா உன்னால்? ஹோனலுலா துறைமுகத்தில் உனக்காக காத்துக்கொண்டிருப்பேன் உன் கடிதம் குறிக்கும் நாளில்.”

உனக்கு கருணைப் போலத் தீர்ந்துவிட்ட விழுமுறை பாட்கள் போக எஞ்சியுள்ள இருபத்தைந்து தினங்களுக்குள் ஹாவாயின் சௌந்தரத்தைக் கவனிக்க இதோ புறப்பட்டுப் போய் கொண்டிருக்கிறேன்.

என் தோள்பட்டையை அழுத்தியது ஒரு கரம். திரும்பிப் பார்த்தேன். என் கப்பல் தோழன் வொல்வர்மன் நின்று கொண்டிருந்தான் அவன் அமெரிக்கன். ஹாவாய் பங்கைக் கழகத்தின் தத்துவ சாஸ்திரம் பரீசுந்து கொண்டிருப்பவன். விழுமுறையில் தன் கரும்பத்துத் தலைமைக் காட்டி விட்டு என்னைப் போலவே அலோஹா வாரத்தைக் கண்டுக்கொண்டிருக்கிறேன் அவன்.

“மிஸ்டர் கப்! இன்னும் சாமான்களைக் கட்டி வைக்கவில்லையா? அதோ தென்னத் தோரணங்கள் அமைத்து வரவேற்புக் கூறுவது தான் ஹோனலுலா” என்றான் அவன்.

என் பெயர் கஷ்ஷும் இல்லை; கஷ்டமும் இல்லை. கணேசன். அதைத்தான் குடும்ப விதிகா மிதித்து ‘கஷ்ஷாக்கி விட்டான்’ இந்த இளம் அமெரிக்கன்.

நான் மூட்டைகளைக் கட்டத் தயாரானேன்.

“மூட்டையைக் கட்டுவதற்கு முன்னால் இதைப் தெரிந்துகொள், கப்! ஹாவாயர்கள் உன் நாட்டைப் போன்ற பழக்கவழக்கம் உடையவர்கள்தாம். உங்களைப் போலவே அவர்களுக்கும் உனக்கு வழக்கற்ற தெய்வங்களை வழிபடுகிறார்கள். உங்களைப் போலவே அவர்களுக்கும் நன்விதமும், நட்பும் படைத்தவர்கள். பக்கத்து வீட்டுக்காரர்களாக இருப்பார்கள். ஒருவருக்கொருவர் ஒரு பாலைக்குப் பத்து முறைகள் பார்த்துக் கொள்வார்கள். ஆனாலும் அவர்கள் ஒவ்வொரு நடனமும் ‘அலோஹா’ சொல்லத் தவறுவதில்லை. துறைமுகத்தை மிதித்ததம் நீயும் நானொன்றாக ஆயிரக்கணக்கான அலோஹாக்கள் கூறிப் பழகிக் கொள்ளவேண்டும். இல்லையோ, உன்னை அவர்கள் ஒரு பனிக்குகை நீனைக் காட்டார்கள்.”

“அலோஹா” என்றும், என்ன அர்த்தம்?”

“வணக்கம்.”

ஹோனலுலாத் துறைமுகம் எதிரே வௌ்வி மூக்கைப் போலக் குறுகிக் கொண்டு வந்தது. வொல்வர்மன்னும் நானும் மூட்டைகளைக் கட்ட ஆரம்பித்தோம். அப்பொழுது என் மனம் அலைபோடு போட்டி விட்டது.

“அழகுமிருந்த ஹாவாய் நாடே! உனக்கு என் அலோஹா!”

**லெய்க்கு அலோஹா!**

சிறந்த கடற்கரைகளில் மூன் நிற்கும் வைக்கிக்க கடற்கரையில் ‘அலோஹா வாரம்’ ஆரம்பமாகிவிட்டது. அதற்கெனவே வந்த அமெரிக்கர்கள், ஹாவாயின் உள்வட்டத் தீவுகளில் வசிக்கும் நியூகலிடோலியர்கள், பிபிரர்கள் எனப் பல மொழி வழி நாட்டினர் ஹோனலுலாவை மொய்த்துக் கொண்டிருக்கிறார்கள்.

திறந்த கடல் மனம் பரப்பின் நூற்றுக் கணக்கான ஹாவாய் பெண்கள் கருள் கூத்தில் கடல் பூக்களைச் செருகி. கழுத்தில் நீண்ட மாலைகளை அணிந்து, பிறைநகல் போலப் பருக்கல் வட்டமாகச் சேர்த்தாடிய எரிமலைக் கடவுளின் திருத்தாய் எல்லாவற்றுக்கும் சிரமம் இருந்தது. ரஸிகக் கூட்டத்தினர் கணத்தோறும் எழுப்பிய ஆரவாரம் கடலின் குரல்க்கு அடைத்தது.

வணிகப் பெருமுகம் மூன் வரிசையில் அமர்ந்திருந்ததைப் பார்த்துப்போது அங்கே அவர்களுக்கு இருக்கும் செல்வாக்கு தன்மைப் புரிந்தது. மாலைகள் வாங்கவும், அணிவதுமாக இருந்த அருள், நடனக் குழுவின் மத்தியிலே ஒடிவாடிப் கொண்டிருந்தார். அவருடைய பிரதம விருத்தினாக முகம் வரிசையில் டீக்கார்த்திருந்த நான். கண்ணையும் சூத்தையும் முறுகா என்ற இன அடையாளம் திருகிக் குழுவின் செருகும் ஹாவாய் ஆரம்பமாயின் மத்தியிலே நன்விழி பெருக்கிக் கூத்தாடிப் கொண்டிருந்த அவளின் கழற்சியிலே தருப்பாகப் பறந்து கொண்டிருந்தேன்.

அன்று அலோஹா வாரத்தின் இறுதிநாள். பாமரர்களின் எண்ணக்கென்றே ‘அதிரச்சி’ நடனங்கள் அதிகமாகக் கையாளப்பட்டன. அந்த ஒவ்வொன்றும் மறைமுகமாகவோ, கோடுமுகமாகவோ அந்தியர்கள் அதிகமாகத் தங்கள் நாட்டில் புகழ்நலிபட்ட கொடுமைகளை குறிப்பதாக இருந்தது.

கைதட்டும் சிழ்க்கை ஒலியும் அலை மோதின் ரஸிகக் கூட்டம் கொஞ்சம் கொஞ்சமாகக் கரையத் தொடங்கியது.

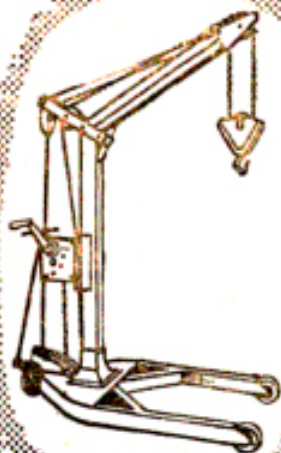
நான் கரைத்த கூட்டத்தோடு கரையாமல், என் உள்ளத்தைக் கரைத்த அந்தக் கன்னியை நோக்கி ஓடினேன். என் கையிலிருந்த மாலைகளை அவள் கழுத்தில் குட்டி. “ஓர் உயர்ந்த கலைக்கு இந்த எளியவனின் அற்பக் காலிக்கை இது” என்றேன்.

அவள் அசையத்தடைய மாலைகளைக் கையில் பிடித்துப் பார்த்துக் கொண்டே பேசினாள்: “ஓ, பாம்பு மாலை! எங்கள் நாட்டில் பாம்பு இல்லை. நான் பாரக்காத இந்தப் பாம்பை மாலைவாக அணிவித்த உங்களுக்கு என் அலோஹா-...!”

“அது தெரிந்துதான் இந்த அசைய அன்பு பணிப்பை ஏந்தி வந்தேன். என் பெயர் கணேஷ் உன் பெயரை நான் தெரிந்த கொள்வதில்.....”



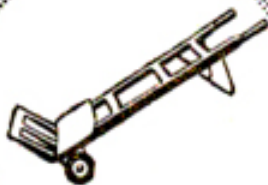
# *Simpson* சிறந்த இலகு இயந்திர சாதனங்கள்



Garage Crane



Mechanical  
Trolley Jack



Sack Truck



Bitumen  
Drum  
Mixer



Double Wheel  
Tipping Barrow



Platform Trolley  
10 Cwt. Cap

MANUFACTURERS

*Simpson & Co. Ltd*

தலைமை ஆபீஸ் : தொழிற்சாலை சென்னை - 2

கிளைகள் : பெங்களூர், உதகமண்டலம், திருச்சிராப்பள்ளி, செகந்திராபாத்



**மூல**

**உபத்திரவத்தினால் அவதிப்பட்டு**

**வக்கீல்**

**மிகவும் விசனமடைந்தார்.**

**வெறடன்ஸா**

**அவருக்கு**

**பரிபூரண நிவாரணமளித்தது.**



ஹெடனின் அனல்யான மூலம் துதான் அரல். ஹெடனின் அனல்யான மூலம் துதான் அரல்.

"எனக்கு மகிழ்ச்சியே! என் பெயர் விலியா." முத்துப் பிரித்தரி ரிப்பால், மோகனம் அழிந்தது அவன் இதழ்களில்.

சற்று நேரத்தில்? வதனைப் கமறல் ஊடுருவியதே போல் அவன் மூகம் தழைத்தது. "நீங்கள் ஜப்பானியரா?" என்று கேட்டான். "என் குன்ன உருவத்தைக் கண்டு அவனுக்கு இந்தச் சந்தேகம் தோன்றியது போலும்! என் கூரிய மூக்கைக் கண்டு அவன் என்னை 'இந்தியன்' என்று தெளிந்திருக்கலாமே! "இல்லை" என்று கூறினான்.

"நானும் நினைத்தேன். இருந்தாலும் சந்தேகத்தோடு பழகுவதைக் காட்டிலும், தெளிவோடு உறவைத் தொடங்குவது நல்லது, பாராக்கன். எங்கள் திவானில் மூன்றில் ஒரு பகுதியினராக ஜப்பானியர்கள் நிறைந்து விட்டார்கள். எங்கள் செல்வம், பிற நாட்டினரின் பெரும் தொடர்பால் வெளியேறிச் செல்வச் செல்வ நாங்கள் ஏழைகளாகி விட்டோம். மூக்கியமாக, எங்கள் வெறுப்புக்குரிய அந்தச் சப்பன்டை மூக்கர்கள் தாம் எங்கள் செல்வத்தைப் பொதி பொதியாக ஏற்றிக் கொண்டு போகின்றனர். அந்தச் சுரண்டல் காரர்களில் ஒருவராக நீங்கள் இல்லாதது பற்றி நன்றி." நெஞ்சை அடைத்துக் கொண்டிருந்த கல்லைச் சுவாசத்தின் வழியாகப் பிளந்து விடுவதைப் போல நீண்டதொரு பெருமூச்சு விட்டான் விலியா.

"உங்கள் நாட்டவர் அரசியலைப் பற்றி, நாட்டைப் பற்றி அதிகம் கவலைப்படாதவர்கள். கேனிக்கை வாழ்வில் அதிக விரும்பம் உள்ளவர்கள் என்று மட்டுமே நான் கேள்விப் பட்டிருக்கிறேன். அதைத் தவிர உன்னைப் போன்றோரின் நூல் தூர கேசல் களிக்கும் எங்கள் எதில் லிழுவதில்லை."

"ஹி முடிவாதவாறு செய்து விட்டார்கள் அமெரிக்கர்கள். வெளிநாட்டவர் எங்கள் இதயத்தைக் காண வேண்டுமானால் அமெரிக்கரின் பத்திரிகையைப் பார்ப்பதைத் தவிர வேறு வழியே இல்லை! என்னைப் போல் நாட்டுக் கவலை பிடித்த தல்வ மனிதர் இந்த நாடு முழுதும் நிறைந்திருக்கின்றனர். எங்கள் குடும்பம் நாட்டுப் பற்றால் இழந்த செல்வங்கள் எத்தனையோ! எங்கள் பழமைச் சுதந்திரத்தின் இறுதிக் கனவின் நினைமகத்தான் என் பெயர் அமைந்திருக்கிறது. எங்கள் கடைசி அரசியான விலியா ஹோபானி, 1893-ஆம் ஆண்டில் அமெரிக்க வியாபாரிகளின் சூழ்ச்சியால் பதவி இழந்தார். அதிலிருந்து நாங்கள் அமெரிக்கருக்கு அடிமையாகி விட்டோம். அந்த அரசியின் பெயரைத்தான் எனக்கு வைத்து, எங்கள் சுதந்திரத்தை மீண்டும் அடையப் போவதாக ஊமைக்கனவு கொண்டிருக்கின்றனர் என் குடும்பத்தினர்.

அவன் கூறிக் கொண்டிருக்கும்போதே, தென்னத்தோப்பிலிருந்து "விலியா...அடியே விலியா..." என்று ஒரு கிழட்டுக் குரல் கரேமாக ஒலித்தது.

விலியா எழுந்து நின்று கொண்டான். "பாட்டி என்னை அழைக்கிறாள். நான் வருகிறேன். நாளை மாலை..."" என்று முடிக்காத பேச்சை, செத்துவர இடங்களில் இன் நகையில் முடிந்து கொண்டிருந்ததான்.



எனக்கு முடிந்ததெல்லாம் பெருமூச்சு விடுவது என்றுதான். நான் மாலைவரை அவளை நான் பார்க்காமல் இருப்பதா?

மறுநாள் அந்த மயக்க ஆடிக் களிப்பதற்கு முன்னமேயே கடற்கரையில் காத்துக் கிடந்தேன். மூன்றைப் பழம் பிறுவியில் தோழியை, பின்னைப் புதுப்புறவியின் மனவாசலில் வர வெற்றிக் காத்திருப்பதில்தான் எத்தனை ஆனந்தம்?

என் நெஞ்சில் வந்து விழுந்தது ஒரு கடல் பு. திணறியவன் கண்ணெதிரே வாரிக்காத சிவையில் வண்ணத் திருவுருவாய் நின்று கொண்டிருந்தான் வியியா.

"வியி..." என்று தாவிப் படர்ந்தேன் அவளை நோக்கி.

மோப்பக் குழைந்த அவிச்சம்போல் முகம் வாட விலகி நின்று கொண்டான் அவன்.

"வியி! பயப்படுகிறாயா? நான் உன் கழுத்தில் இட்ட பாம்பு மாலைவையப்போல். என் கரம்விடிந்தை உன்னுக்குள் வைத்துக் கொண்டிருக்கும் பாம்பு என்று நினைத்துவிட்டாயா? என் கண்ணை, என்விடம் சந்தேகமா? இந்தியன் அன்பால் ஏமாறுவானே தவிர ஏமாற்ற மாட்டான்....." உண்மையைக் குழைத்து உணர்ச்சியில் வார்த்தை எனக்கு மேலே பேச முடியவில்லை.

"கண்ணே! நான் உங்களை மனமாரக் காது விகிடுறேன். உங்களைப் பிரிந்தால் என் உயிரும் பிரிந்துவிடும். ஆனால் படித்தவன் என்பதற்காகவும், 'காதல்' என்ற என் கயதலத்துக் காகவும் எங்கள் நாட்டுச் சம்பிரதாயத்தை நான் மீற முடியாது. நீங்கள் என்னைத் தாடுகிறீர்கள். நாணும் உணர்வால் உத்தப் பட்டு அதே காரியத்தைச் செய்வேன். ரஸா பேத நிகழ்ச்சி அடுத்து முனைக்கும். அதன் விளைவாக உயிர் பெறும் ஒரு குழந்தைப் பிரஜை சமூகத் தூற்றனுக்கு ஆளாகும். ஆகவே கண்ணே, நாம் சாதவர்களாகவே பிரிந்து விடுவோம். உங்களை நினைந்து நினைந்து உருகிச் சாகும் ஓர் அபாயமைய மட்டும் நீத நாடு இழக்கட்டும்."

"உன் நாடு இழக்கத் தயாராக இருந்தால் உன்னை இழக்க நான் தயாராக இருக்கிறேன்!" என்று குறுக்கிட்டுக் கத்திய நான் பதறிய நெஞ்சைப் பக்குவமாக்கிக் கொள்ளச் சிறிது நேரம் பிடித்தது. "இந்த வருஷம் படிப்பு முடிந்ததும் கொலம்பியாவிலிருந்து திரும்பி வந்து உன்னைத் திருமணம் செய்து கொள்வேன். ஒரு ஹாவாய் பிரஜையாகி நான் இங்கேயே தங்கி விடுவேன்....."

"உங்கள் உயர்ந்த கல்வியும், அண்டிவாபத்தைச் சுரண்டும் அமெரிக்க வாசனையும் உங்களை இங்கே திரும்பவிட மாட்டா. நீங்கள் திரும்பி வருவதாக இருந்தால் ஒரு சோதனை வைக்கிறேன். அது வெற்றி கொண்டால் என் பட்டுக் கரம் அப்பொழுதே உங்களைத் தீண்டும். பிறகு நான் உங்களை எதிர்பார்த்து நீதக் கடற்கரையில் ஆடல் முறையும் காத்துக் கிடப்பேன்."

சோதனை! என்னைக் காதலனுக்கு அவன் ஏற்றுக்கொண்ட பிறகு கடவா அவனுக்குச் சந்தேகம்? என்ன சோதனை?



எக்ஸிமா

பருக்கள்

வெட்டுக்காயங்கள்

ரணங்கள்

மற்றும்

தீப்பட்ட

புண்களுக்கும்



விட்டில்

ஒரீயன்டல்பாம் &

பர்மோடிக்ஸ்

விட்., சென்னை - 2

EX-100

“உங்கள் கழுத்தில் ‘லெய்’ என்னும் பூ மாலைபைப் போடுவோன். நீங்கள் அந்த மாலைபுடன் ஒரு தோணியில் ஏறிக் கடலில் செல்வ வேண்டும் சில மைல்கள். அங்கே நீங்கள் அந்த மாலைபை நீர்ல் விட்டு விசுவண்டும். அதை அலைமகள் கரையில் கொண்டுவந்து சேர்த்தால், நீங்கள் கொலம்பியாவிலிருந்து திரும்பி வருவீர்கள் என்று அளித்தம். மாலைபை அலையில் விசிய ஒரு மணி நேரத்தில் உங்கே திரும்புங்கள். முடிவு வெற்றியாக இருந்தால், எரிமலைக் கடவுளால் இவ்வையோம்.”

“லியோ! அந்த மாலைபை நம்புவதைவிட என்னை நம்பு. நான் எப்பொழுதும் உன் நினைவுக்களையிலேயே ஒதுங்கி யிருப்பேன். அந்த வாடுகிற மாலைபை நம் வாடாத காதலுக்குச் சாட்சியாகக் கொண்டு வராதே!”

“நம் காதலைக் கடவுள் அறிவார். அவர் நம்மை ஏமாற்றிவிட மாட்டார். நான் சொன்ன காரியத்தை நீங்கள் செய்துதானாக வேண்டும் கணேஷ். இந்தச் சோதனை எனக் கரியதல்ல என்கள் நாட்டுப் பழம் பெரும் சம்பிரதாயம். வெளி நாட்டினர் எங்களை விட்டுப் பிரிப்போமோ எம்மளவர்கள் ‘லெய்’ மாலைபைப் போட்டு அனுப்புவார்கள். அந்த மாலைபை அவர்கள் கடலில் விட ஏறிவார்கள். அது கரைக்கு வந்து சேர்ந்தால் ஹாவாய்க்கு மீண்டும் வருவார்கள் என்பது எங்கள் நம்பிக்கை. அந்தப் பழம் நம்பிக்கையை என் வாழ்கை உருவாக்க உபயோகப் படுகதிக் கொள்வது ஒன்றுதான் புதுச் சம்பிரதாயம்.” என்றான் லியோ.

நான் செஞ்சம் அவித்து புகைத்து கொண்டிருந்தேன். எத்தனை புத்திசாலிகளாக இருந்தாலும் பழைய மூடப் பழக்க வழக்கங்களில் உள்ள நம்பிக்கை இந்த ஹாவாயர்களை விட்டுப் போகாததனால் தானே அடிமைகளானார்கள்?

நான் ஒரு முடிவுக்கு வந்துவிட்டேன் என்று சொல்வதை விட, அந்த முடிவில் தள்ளி விடப்பட்டேன் என்பதைப் போருத்தம். “லியோ! நாளைப் பிற்பகல் இரண்டு மணிக்கு என் கழுத்தில் ‘லெய்’ மாலைபைப் போட்டுத் தோணியில் தூரத்து. நான் திரும்பும்பொழுது முடிவு எப்படியே என்று மானுடம் இருக்கட்டும்.”

அவன் முகத்தை மூடிக் கொண்டு விழியினான். “நான் ஏன் ‘ஹாலா ஹாலா’ நடனம் ஆடினேன்? ஏன் உங்களைச் சந்தித்தேன்?” இரு பெரும் தெருப்புக் கேள்விகளை என் நெஞ்சில் விட்டெறித்து விட்டு, சற்றுத் தொலைவில் தலைமுது கிடந்த சரீக்கரை வளர்விக்மிறங்குத் தோட்டத்தை நோக்கித் தளர்ந்து நடந்தான் லியோ.

ஏகாதத வெளியில் எவ்வையற்றுக் கிடந்த நிஷ்டூரத்தின் வெம்மைமயில் கண்ணீர்க் கோவத்தை உதிர்த்துக் கொண்டே பொருமியது என் நெஞ்சம்: “‘லெய்’ மாலைபே! என் காதலின் பனித்திரத்தைக் கீறிக் காட்ட விரும்பும் தங்கக் கத்தியே! உனக்கு என் அலோஹா!”

**எரிமலைக் கடவுளுக்கு அலோஹா!**

அந்த நாள்; பிற்பகல் மூவரை மணி யிருக்கும். வைக்கிக் கடற்கரையில் லியோ பரபரப்புடன் நின்று கொண்டிருந்தான். அவன் தோழியர் பதின்மர் துரைப் பூச்சுக் உட்கும் கரையில் ஒரு மைல் நீளத் துக்குப் பிரித்து சென்று ‘லெய்’ மாலைபைத் தேடும் பணியில் ஈடுபட்டிருந்தனர். கலையை

அனுமிக் கொண்டிருந்த என்னுள் ஒரு பிரளயம் காணிக் துக் கொண்டிருந்தது. “கிடைத் திருக்குமா அந்த தேயமற்ற மாலை?”

எப்பொழுதோ ‘லெய்’ மாலைபைக் கடலில் விட்டெறித்து விட்டு, முடிவின் பயங்கரத்தை எதிர்த்தோக்கி வந்து கொண்டிருந்த நான், கரையேறியதும் “லியோ! ‘லெய்’ மாலை கரையில் ஒதுங்கி விட்டதா?” என்றேன்.

அவன் பதில் பேசவில்லை. “பதில் சொல், லியோ!” அந்த நிரம் தெறித்தது என் குரலில். அவன் கண்கள் பெருக்கெடுத்தன. “‘லெய்’ மாலை” கடலில்

கரையில் ஒதுங்க வில்லை. நாம் சேர்ந்து வா வது கடவுளுக்குப் பிடிக்கவில்லை. நாம் இனி மீண்டும் சந்திக்கவே மாட்டோம்.....”

“ஏன் சந்திக்க மாட்டோம்? நான் இங்கேயே இருந்து விடுகிறேன். லியோ! நீ இவ்வாத வாழ்க்கையை இனிமேல் என்னுள் நினைத்துக் கூடப் பார்க்க முடியாது.”

“கடவுள் அனுமதி இருந்திருந்தால் நீங்கள் கடலில் விசிய மாலை கரையில் ஒதுங்கி யிருக்கும். கடவு





ஐக்கே பிடிக்காத காரியத்தை ஹாவாயர்கள் கவலமாகச் செய்வார்கள் என்ற ஒச்சுக்கு இடம் கொடுக்க நான் தயாராக இல்லை. நீங்கள் இங்கே இருக்கவும் கூடாது. என்னை? இனி நீங்கள் சந்திக்கவும் கூடாது. தப்பித் தவறி உங்களை நான் பார்க்க நேர்ந்தால் அடுத்த நிமிஷம் நான் கடலில் குதித்து விடுவேன்." சொல்லக்கூடாததைச் சொல்கிறேன்! என் காதலன் ஏன் இன்னும் செவிகா கவில்லை? கண்கள் ஏன் இன்னும் குருடாகப் போகவில்லை?

விந்மிக் கொண்டிருந்த அவன். என் முகத்தைக் கூர்ந்து பார்த்துக் கொண்டிருந்தான் ரொம்ப நேரம். "இந்த முகத்தை என் பெஞ்சில் பதித்து, அகற்றுக கண்ணீர் மாலைகளைச் சூட்டி, அர்ச்சித்துக் கொண்டிருப்பேன் எத்தனையும். கடவுளின் 'கௌனா'வுக்கு (சாபத்துக்கு)ப் பயப்படுகிற ஒரு ஹாவாய்ப் பெண்ணைப் பிறந்த தோஷத்தினால் காதலை இழந்து தவிக்கிற தலைவிறி, அடுத்த ஐஸ்மத்துக்கும் தொடரக் கூடாது என விரும்புகிறேன். அப்பொழுது வேறொரு நாட்டில், உங்கள் இத்தியாவில், குறிப்பாக, உங்கள் தமிழ் நாட்டில் பிறந்து உங்களைக் காதலித்துத் திருமணம் செய்து கொள்வோன்" என்று கூறிவிட்டு என்னை வெத்தழல் விழிகளால் போகக்கூடும். "இன்னும் ஏன் நின்று கொண்டிருக்கிறீர்கள்? போய் விடுங்கள். சீக்கிரம். போகிறீர்களா? இல்லை, நான் கடலில் விழுந்து சாகட்டுமா?"

"நீ சாக வேண்டாம் விவி! நானே உயிரோடு சாகிறேன்." "போகத்தானே வேண்டும்? இதே போகிறேன். 'ஐயோ' என்று அவறிக்கொண்டே போகிறேன்." மிஷ்சி விரைவில் வாழ்க்கைக்கு மிஷ்சாத என் காதல் நெருப்பை, என் விவியாவை நெஞ்சில் கமர்த்து தன்னாடித் தன்னாடி நடத்தேன். விவியாவின் கண்ணீர்த் துளிகள் பாடிய கவிதைகள் ஏக்கம் என் காதலனில் எஃரோலிக்குது.

"காதலனைக் காட்டிக் காதலை நய வஞ்சகமாக என்னிடமிருந்து பறித்துவிட்ட எரிமலைக்

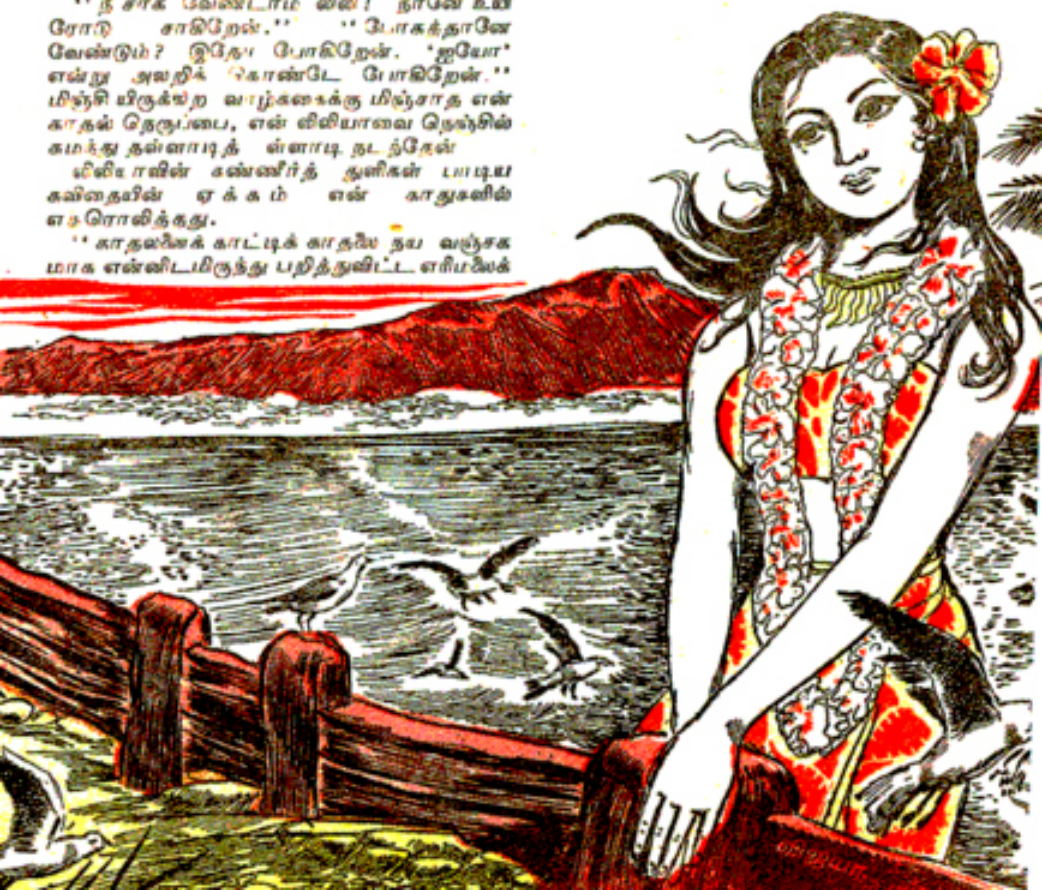
கடவுளே! உன்னைச் சபிப்பதற்கு நான் வர் அமெரிக்கக்காரியாக இங்கேயே என்று வருத்துகிறேன். ஒரு ஹாவாய்ப் பெண்ணைக் காள் பிறந்து விட்ட தீவினைக்காக உன் நெருப்புப் பாதங்களுக்கு 'அலோஹா' கறுகிறேன்."

**ஹாவாய்க்குக் கௌனா கௌனா!**

பின்பிக்கின் நெஞ்சைப் பிளந்து போய்க் கொண்டிருந்தது நான் ஏறி விரிந்த கப்பல். நேரானது நாகரம் பின்னும் சிறுக்க சிறுக்க மேகமாய் மறைந்து கொண்டிருந்தது. சப்பலின் அடிக்களத்தில் நின்றிருந்தேன். என் எதிரே வனப்புக்குரிய காட்சிகள் ஆவிரம் குவிந்துதான் இருந்தன. ஆனால் அந்த விளையின் மரம் அடிக்கு இலக்காவி விட்ட என் மனத்தே குருட்டு இருட்டே திரை ஒன்று ஆயுள்வரைக்கும் தொங்கிடப் பட்டிருக்கிறது.

இப்பொழுதும், இனி எப்பொழுதும் எனக் கென்றே ஒதுக்கப்பட்டிருக்கும் சூன்யத்தின் பரங்கர சூத்யத்துக்குத் தனமாக அமைந்து விட்ட என் மனம், புயல் ஓரலை எழுப்பியது.

"ஹாவாய் நாடே! நீ திட்டிய மூடப்பரக்க வழக்கங்களால் உன் மக்கள் மட்டுமா பரிசா கிறார்கள்? உன் மண்ணில் மிதிக்க நீதக் தமிழனின் வாழ்க்கையைக் கடவுள்வனா துவம்சம் செய்து விட்டாய்? உனக்கு என் அலோஹா அல்ல; 'கௌனா கௌனா!'



# தேய்ந்த மோட்டார் உருப்புகளை வீணாக்க வேண்டாம்!

எத்தனையோ தேய்ந்துபோன மோட்டார் உருப்புகளை  
டி.வி.எஸ் புதுப்பித்திருக்கிறது. அளவு புதுப்பிப்பதே  
தவறாக உழைக்கிறதன். ஆனால், சிலர் தேய்ந்து  
போன உருப்புகளை ரூபாயில் எதிர்த்து விடுகிறார்கள்.  
மிக நுணுக்கமான தயின் வந்திரங்களைவும், தேர்ச்சிபெற்ற  
தொழில்நுட்பங்களையும் கொண்டு டி.வி.எஸ் புதுப்பித்  
தும் வேலையை செய்கிறது. உருக்கிய உயோகத்தை,  
தேய்ந்துபோன உருப்புகளின்மீது தெளித்து, உற்பத்தி  
யாளர்கள் நினைவித்த அளவுக்கே அதனைக் கடைசல்  
செய்கிறார்கள். புதுப்பிக்கப்பெற்ற உருப்புகள் புது உருப்  
புகளைப்போலவே இருக்கின்றன. ஆனால் விலையோ  
பாதிக்கும் குறைவு. எனினும் புது உருப்புகளைப்  
போலவே தீண்டாத உழைக்கக்கூடியவை. புதிய  
மோட்டார் உருப்புகளின் இறக்குமதி மிகமிகக்குறைவு.  
தங்கள் உபயோகமற்றவை என்று  
கருதும் மோட்டார் உருப்புகளை  
ரூபாயில் எறிய வேண்டாம்.  
மீண்டும் உழைக்க அவற்றை  
டி.வி.எஸ் புதுப்பிக்கட்டு.



கீழ்க்காணும் மோட்டார்  
உருப்புகளை டி. வி. எஸ்.  
புதுப்பிக்கிறது:

தேய்ந்துபோன "ஹப்"  
தேய்ந்துபோன "பிரஷர்  
ப்ளேட்"

தேய்ந்து போன  
"புரொபெல்லர் ஷாப்ட்"  
துருப்பிடித்து நசித்த  
அலுமினியம்  
"சிலிண்டர் ஹெட்"



டி. வி. சுந்தரம் அய்யங்கார் அண்ட் ஸன்ஸ்  
பிரைவேட் லிமிடெட், மதுரை  
கிளைகள்: திருச்சி - திருமெல்வேலி - புதுக்கோட்டை  
சேலம் - கோயமுத்தூர்  
சுந்தரம் மோட்டார்ஸ் பிரைவேட் லிமிடெட்  
மதurai - பெங்களூர் - செகந்திரபாத் (தெலங்காணா)

JWT-TV5-RC 1047a



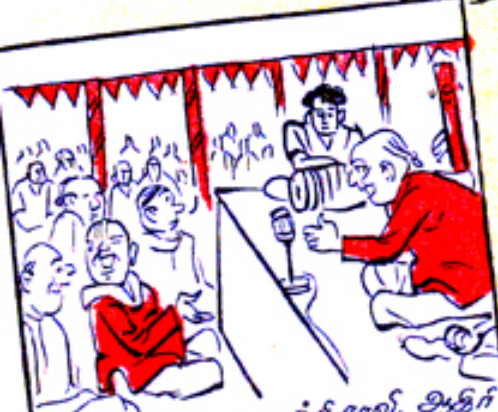
# வாங்கல் தொண்டி



"இவா, என் வாங்கல், இது  
என் மாட்டும் வாங்கல்."  
"வாங்கலை வாயில் வைத்துக்  
கொண்டு பேசாதீங்கோ!  
சாய்விட்டு விட்டே பேசுங்க..."



"நீ வாங்கலைப் பற்றிக்  
கிடும்பாய் பேசினே, நான்  
வந்திட்டேன்...  
"என்ன...?"  
"எனக்குத்தான் சர்க்கரை  
உடம்புகூடி ஒத்திக்காதே!"



"மாகவுதர் மகாமுத்தீசால், ஆதிர்  
ராகம் பாடின அன்று சோறு  
தீடைக்காதுன்னு சொல்லுவா.  
கின்னக்கு ஹைண்டை கொடுத்த  
"என்று தெரிஞ்சு அந்த ராகத்  
தைப் பாடுகிறார் பார்த்தேனா?"



"இத்தனை நேரமா எல்லாக்  
கிடும்பையும் பார்த்து விட்டு  
ஒன்றும் வாங்காமல் போத்  
றேன். கோபித்துக்கொள்ளாது  
"கிடும்பு வாங்காமல் போன  
என்ன? என் உயிரைத்தான்  
வாங்கிட்டீங்களை"

சாயா



"அரசாங்கம் குடும்பக் கிட்டெம்பாடு செய்  
வதற்கு முன்னாலே நம் சென்னைப் பால்  
காரர்கள் நம் குடும்பத்தைக் கிட்டெம்பாடு  
செய்வதையும் பார்த்திரையா?"



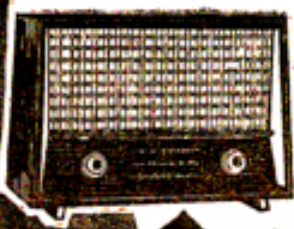


**JEYRAD**  
RADIO

**ஜேரட்**

*ஜேரேடியோ*

**சீஸனின்  
சிறந்த  
கொள்முதல்**



**மடல் A 222**  
5 V AC 3 பரஸ்டல் ஆல் வேல்  
திக விலை ரூ. 225/-



**மடல் A 707**  
5 V AC 5 பரஸ்டல் கம்பெரெட் ஆல் வேல்  
திக விலை ரூ. 375/-



**மடல் A 152**  
5 V AC 3 பரஸ்டல் ஆல் வேல்  
திக விலை ரூ. 265/-

**ஜேரட் எலக்ட்ரானிக் இண்டஸ்ட்ரீஸ்**  
38, நம்மாசிவ வீதி — சென்னை-3

## ஆஸ்தமா பிராங்கைடீஸ் குளிர்சுரம்

முதலியவைகளை எம்ப்ளாக்டிக்குவது

மூச்சுத் திணறல், இருமல், சிரமப்பட்டு மூச்சு விடுதல். கவாசம் தடைபடுதல் ஆஸ்தமா, ப்ராங்கைடீஸ், ஜுவதோஷம், குளிர் சுரம் முதலிய உபாதைகளால் அவதிப்படும் பல்லாயிரக்கணக்கான பேர்கள் இப்பொழுது மெண்டாகோ (Mendaco) சாப்பிட்டு நிவாரணம் அடையலாம். இந்த நவீன விஞ்ஞான அமெரிக்க மருத்து, இரத்தத்தில் மூலமாக கவாசப்பைகள் கவாசக் குழாய்கள், மற்றும் மூக்குக்குச் சென்று அங்கு கெட்டியாக, அடர்ந்துள்ள சளிபை இனக்கிக் கரைக்கிறது. பின்னர் நீங்கள் இருமல் மற்றும் சிரமப்பட்டு மூச்சு விடுதல் ஒல்லாமல் சுகமாகக் கவாசித்துக் குழந்தை போல் தூங்கலாம். பூரண திருப்தி உங்களுக்கு அது நிச்சயமாக அளிக்கும்.

## 2ங்கள் சருமத்தை குத்தமாக வெயுங்கள்

நிக்ஸோடெர்ம் (Nixoderm) உபயோகித்தால் முகப்பருக்கள் எல்லாம் மறைந்து விடுகின்றன. இன்றிரவு நிக்ஸோடெர்ம் (Nixoderm) உபயோகியுங்கள். உங்கள் சருமம் மிருதுவாகவும், வழவழப்பாகவும் மாசு மருவின்றியும் ஆவதைக் காண்பீர்கள். நிக்ஸோடெர்ம் (Nixoderm) சருமத்தின் மீது ஏற்படும் முகப்பருக்கள், கட்டிகள் செந்தித்த தழும்புகள், மேலாகப் பரவும் படை, படர்ந்தாமரை, வெடிப்புகள் முதலிய உபாதைகளுக்குக் காரணமான கிருமிகளையும் பூச்சிகளையும் அழிக்க விஞ்ஞான முறையில் தயாரிக்கப்பட்டது. உங்கள் சருமத்தின் மேல்விய துவாரங்களில் இருக்கும் பூச்சிகளையும், கிருமிகளையும் அழித்தாவன்றி உங்கள் சரும உபாதைகள் விலகா. இன்றே உங்கள் கெமிஸ்டிடை நிக்ஸோடெர்ம் (Nixoderm) வாங்குங்கள். முகப்பருக்களை மறைபச் செய்து சருமத்தை மிருதுவாகவும் வழவழப்பாகவும் அது இருக்கச் செய்யும் என்ற பூர்ண நம்பிக்கையுடன் நிக்ஸோடெர்ம் (Nixoderm) வாங்குங்கள்.



# கரடி!

வே.கோவிந்தராசன்

வெள்ளத்தில் சிக்கிய  
செடிகளும் கொடிகளும்  
அடிபட்டு இடிபட்டு வேக  
மாக ஓடி எங்கேயோ எப்  
படியோ ஒதுக்கி விடுவதில்  
லையா? வாழ்க்கையும்  
அப்படித்தானே ஏதோ  
ஒரு வேகத்தில் எப்படி  
யெல்லாமோ ஓடிச் சென்று. எங்கேயோ  
முடிவடைந்துவிடுகிறது!

முகம் முதலில் அந்தச் சிறுவனைப் பார்த்த  
போது அவன் வாழ்க்கையில் வளர்ச்சியைப்  
பற்றியோ வாட்டத்தைப் பற்றியோ எண்ணி  
யிருப்போ, என்ன? எங்கள் காரியாலயத்  
துக்குப் பக்கத்திலிருந்த பங்களாவின் தோட்டத்  
துச் செடிகளுக்கிடையே அவனுடைய குறு  
குறுத்த முகம் எப்போதாவது தென்படும்.  
மிட்டியுடன் எங்களைப் பார்த்தவாறு சிறிது  
நேரம் நிற்பான். உடனே மறைந்து விடு  
வான். சில சமயங்களில் 'குருகுரு' வென்று  
தெருவில் ஓடுவான். பார்வை எங்கள் காரி  
யாலயத்தின் பக்கம்தான் இருக்கும். ஆனால்  
கேளுங்க மாட்டான். அனீக் மிரண்டு,  
மிரண்டு தள்ளி ஓடி விடுவதில்லையா அப்படி!

இவ்வாறாக புதரில் பதுங்கி வாழும் காட்டு  
ஜந்துபோல் உருவம் காட்டிப் பதுங்கி  
யோடிய அந்தச் சிறுவனின் வாழ்க்கை என்

னென்ன சம்பவங்கள்  
நிகழ்ந்துவிட்டன? அவ  
ளவு வேகமாக நிகழ்ந்து  
விட்டன வறண்ட நிலத்து  
ஒரு மூலையில் கிளைத்துக்  
கிடக்கும் முட்செடிகளைய  
அவனுக்கு வாழ்க்கையில்  
நாச எத்தகைய அசை

யாத நம்பிக்கை அவன் வாழ்வில் கழிவிட்ட  
பாதம் விசித்திரமும், கவிபாணக் கோலமும்,  
துன்பங்களும் என் கெஞ்சல் நீங்காமல்  
நிலைத்தாறின்னு என்ன தத்தவம் பேசுகின்றன?

## 1. ஒரு ரகசியம்

“டேய், கரடி! இங்கே வாடா!” என்று  
தான் யாரும் அவனை அழைப்பார்கள்.  
அவனுக்கு கரடியைப் போலவே தந்தித் தாய்  
ஒடிவந்து எதிரில் நிற்பான். அவனுக்கென்று  
வேறு பெயர் ஏதாவது இருக்குமோ, என்  
னவோ? ஆனால், “கரடி” என்னும்தான்  
யாருக்கும் அவனைத் தெரியும்.

அவர் சிறுத்த முகத்தில் நாளையும் மேல்  
உதும் சற்று முன்தள்ளி மிகைக் காந்தியருக்கு  
மும், அதைக் கண்டுதான் அவனுக்கு அந்தப்  
பெயரை இட்டார்களோ, என்னவோ?  
குறுகு உள்எட்டங்கிய அவன் தெருவிக்கு மேல்  
தொடங்கி அவன் அழகதவரை சிலிர்த்து  
அடர்ந்திருக்க சகையகக் கண்டுதான் அந்தப்  
பெயரை இட்டார்களோ! குள்ளமான அவன்  
உருவத்தோடு பொருத்தமாம். சற்றே நீண்ட  
குருகு கைகளை விசித் தன் வளைந்த கால்க  
ளால் அவன் அடிவைத்து நடக்கும் நடைபைக்  
கண்டுதான் அந்தப் பெயரை இட்டார்களோ!  
எப்படிப் பழகினாலோ யாரிடம் பழகினாலோ  
தெரியவில்லை. எங்களைக் கண்டு அஞ்சி ஓடிச்  
கொண்டிருந்தவன் மிகக் குறுகிய காலத்தி  
லேயே எங்கள் காரியாலயத்துக்குள் கத்திரி  
மாகச் சுற்றி வர ஆரம்பித்து விட்டான்.  
எத்தனையோ பேர்கள் அவனிடம் என்னென்  
னவோ வேலைகளைச் சொல்வார்கள். ஏதோ  
வொரு வேலை அவனுக்கு இருந்துகொண்டே  
இருக்கும். அத்தனை வேலைகளையும் அவன்  
சலிக்காமல், சலிக்காமல் செய்துகொண்டே  
யிருப்பான். சிறிதும் முகம் கோணாது. முகம்  
மாளுது யார் அழைத்தது என்ன வேலை  
சொன்னாலும் அதைச் செய்து விடப்பான்.

திடீரென்று ஒருநாள், கரடி என் மேலு  
யருகில் வந்து கைகளைக் கட்டிக் கொண்டு  
நிற்கான். முகத்தில் குறுப்பின் வேகம்  
துடிக்க, “காப்பி வாங்கி வாட்டுமா, சார்?”  
என்று கேட்டான்.

மும்மூமாக வேலையில் ஈடுபட்டிருந்த  
எனக்கு அவன் செய்து எரிச்சலை மூட்டி  
னாலும் அதை வெளிக் காண்பிக்காமல்  
“வேண்டாம், போ!” என்றேன்.

“நான் போய் வாங்கி வரேன். சார்!  
சாப்பிடுங்க!”

“நீ போகவும், வேண்டாம்; வாங்கவும்  
வேண்டாம்! முதல்வே இங்கிருந்து நகரு!”

“சரிதான் சார்! சலாம் சார்.....சலாம்  
சார்!” என்று நகைத்தவாறு “சலாம்”  
செய்து கொண்டே அவன் சென்றுவிட்டான்.





'எவ்வாறும் சேர்ந்து வேனுக்கு அதிகமாக இடம் கொடுத்து விட்டார்கள்' என்று எண்ணிக்கொண்டு நான் மீண்டும் வேலையில் ஆழ்ந்து விட்டேன்.

சிறிது நேரத்துக்குப் பின் தலை நிமிர்ந்த நான் திகைத்தேன். என் மெனையில் ஒரு கண்ணாடித் தன்மையில் காப்பி இருந்தது. அவனுடைய வேலைதான் அது. வரட்டும் அவன் என்று சிறிது நேரம் காத்திருந்தேன். ஆனால் அவனைக் காணோம். எனக்கும் காப்பி வேண்டியிருந்ததால் அதை அருந்திவிட்டு வேலையைக் கவனித்தேன்.

வெகு நேரத்துக்குப் பின் அவன் தென் பட்டாள். ஓரக்கண்ணால் என்னைப் பார்த்துக் கொண்டே அங்குமிங்கும் சுற்றிநிலை ஒழிய என்னை நெருங்கவில்லை. நானே அவனை அழைத்தேன்.

"டேய்! உன்னைத்தான் - கரடி யா, காண்டாமிருகமா! இங்கே வாடா!"

அவன் "குடு, குடு" வென்று ஓடிவந்தான். "ஏன்டா உனக்கு இந்த வேலை? நான் தான் வேண்டாம் என்றேனே!" என்று கூறிக்கொண்டே இரண்டனுவலை எடுத்து நீட்டினான். அவன் அதை வாங்காமல் தம்மரை மட்டும் கையில் எடுத்துக்கொண்டு சற்றுத் தன்வி நிற்கான். பிறகு குறும்புடன் சிந்தித்துக் கொண்டே "சலாம் சார்!" என்று கூறிவிட்டு, ஒட்டமாக ஓடிப்போனான்.

அதன் பிறகு இரண்டு நாட்களாக அவன் என் கண்ணில் படாமல் ஒளிந்து, ஒளிந்து ஓடிக்கொண்டிருந்தான். மூன்றாம் நாள் காரியாலயத்திலிருந்து வெளியே செல்லும் போது எங்கோ போய் விட்டு ஓடி வந்த அவன் கையைப் பிடித்துக் கொண்டேன்.

"என்னடா, இரண்டு நாட்களாக நானும் காப்பிடுகிறேன், ஓடி ஓடிப்போறியே!"

"சீங்கதான் கோபிச்சுக் கிட்டங்கனே, சார்!" என்றான் அழகருறையாக

"சரிதான், காளைப் பிடி!"

"வேண்டாம் சார்! அந்தக் காப்பி நம்ம 'சப்ளை'!"

"என்னது?"

"நம்ம சப்ளை!"

"சட்டென்று கையை விடுவித்துக்கொண்டு அவன் ஓடிப் போனான். அதன் பிறகும் பல மூன்று மூன்று மாதங்கள் அவன் உவனிடம் கொடுக்க முடியவில்லை. எனவே அந்த முயற்சியைக் கைவிட்டேன். நாளாவட்டத்தில் பல எடுபடி வேலைகளுக்காக நானும் மற்றவர்களிடமும் அவன் உதவியை நாடினேன். மொத்தத்தில் எங்கள் காரியாலயத்துக்கே அவன் தவிரக்க முடியாததொரு தேவையாகி விட்டான்.

இதில் வேடிக்கை என்னவென்றால், எவ்வளவு வேலைகள் செய்தாலும் அவன் யாரிடமும் எதுவும் பெற்றுக் கொள்வதில்லை. "எனக்கு எதற்கு சார், காசு? வேண்டாவே வேண்டாம்!" என்று மறுத்துவிடுவான். பக்கத்துப் பங்களாவில் வேலை பார்த்த அவன் மாமன்தான் அவனுக்கு ஆதரவு. அவன் திரும்பிச் செல்லும்போது இவனும் சென்று விடுவான். இப்படியே ஐந்தாறு மாதங்கள் கழிந்து விட்டன.

நினமும் சற்று நேரம் உற்சாகமாகப் பொழுதுபோக்க வசதியாக, 'கிளப்' ஒன்றை நாங்கள் தொடங்கினோம். புத்தகங்கள், கேரம் பலகை, ரேடியோ போன்றவை வராமலியின், 'கிளப்' பூக்காக ஒரு பையனை யும் நியமிக்கவேண்டியிருந்தது. கரடி இருக்கும்போது எங்களுக்கு என்ன கவலை? 'கிளப்' பின் மாத வருவாயையும் செலவையும் கணக்கிட்டு, மாதச் சம்பளமாக அவனுக்கு ஐந்து ரூபாய் தருவதெனத் தீர்மானித்தோம். கரடி எங்கள் 'கிளப்-பாய்' ஆனான்!

மாலை ஐந்து மணிக்குக் காலம் 'கிளப்'வைத் திறந்து எல்லாவற்றையும் எடுத்துத் துடைத்துத் தயாராக வைத்து விடுவான். இரவு ஒன்பது மணிவரை பம்பாய்மாசு கழன்று வேலை செய்வான் எவ்வாறும் செலலும் வரை பொழுதெல்லாம் காத்திருந்து, பின்னர் 'கிளப்'வை மூடிவிட்டு அவன் வீட்டுக்குச் செல்வான்.

அவன் தேராதத்திலும் கொஞ்சம் மாற்றம் ஏற்பட்டது கரடியாகக் கிடந்த தலைமயிர் எண்ணெய் பசை கண்டு மின்ன ஆரம் பித்தது. முடிந்த வரை அதைச் சீவியும் விட்டிருந்தான். சட்டையையும் காட் சட்டையையும் துடைத்துச் சுத்தமாகச் சீவிந்து வந்தான். ஒரு கைக்குட்டையைக் கையில் வைத்துக் கொண்டு, என்னென்ற வறியும் தன் முகத்தை அடிக்கடி துடைத்து விட்டுக் கொள்ளான்.

ஒருநாள் அவனைக் கேட்டேன். "ஏன்டா கரடி! உனக்கு என்ன வயசாது?"

"தேசியனை சார்!"

"என்னடா, இப்படிச் சொல்றே? உனக்கு வெட்கமாயில்லை? உன் வயசு கூடவா உனக்குத் தெரியலை?"

"ஒருவேளை, பதினெட்டோ அல்லது இருபதோ இருக்கும்க!"

எனக்குத் தூக்கிவாரிப் போட்டது. அவனுக்குப் பதினைந்து வயசுக்கும் கீழேதான் நாள் மறிப் பட்டிருந்தேன்.

"உனக்குப் பதினைந்து வயசுதான்டா இருக்கும். பதினெட்டும் இல்லை, இருபதுமில்லை."

"சரி சார்!"

"என்னடா, எல்லாத்துக்கும் சரிங்கறே? இப்படி வயசைக்கூடத் தெரியுக்காமல் இருக்கலாமா?"

"என் மாமன் அப்பிவ சொல்லிட்டாருங்க. எனக்குக் கலியாணம் பண்ணிக்கிற வசகாரியேச்சாம்!"

"ஏன்டா, உன் மாமனுக்குப் பெண்ணிருக்கா?"

"ஆமாங்க!"

"அப்படியா, சங்கதி? அப்போ சிகிரமே கலியாணம் நடக்கப் போகுதுன்னு சொல்லு!"

"சார்! போக்க...சார்!"

"டேய் முட்டாள்! மாமன்தான் சொன்னு ருன்னு நீ பாட்டுக்கு இப்பவே கலியாணம் செஞ்சுக்காதே! முதலே ஒரு நல்ல வேலையைத் தேடிக்க! அப்புறம் கலியாணம் செய்துக்கோ!"

"அதென்ன சார், அப்படிச் சொல்லிடங்க? ஆறு இப்படி இருக்கவேன்னு பாரக்க



நீங்களா! நான் ஒரு விசயத்துக்காக காத்திருக்கிறேன். அவ்வளவு காணவில்லை. கொஞ்சநாட்கள் போகட்டும்! அப்போது பாருங்க, தெரியும்!"

அவன் சென்றுவிட்டான். யாருக்குதான் எதிர்காலத்தைப் பற்றிய கனவும் கற்பனையும் இல்லை? இப்பொழுது கிடைக்காதவை எல்லாமே எதிர்காலத்தில் அடையப்போகும் கனவுகள்தாம்! அந்தச் சின்னஞ்சிறு கரடிக்கு என்னென்ன கனவுகளோ!

2 அகஸ்தியனுக்கு அண்ணன்

‘இனப்’புக்கு வெவியே வளர்த்திருத்த  
கனகாம்பரசர் செடிகள் நிறையப் பூத்திருந்  
தன. தினமும் கரடி அந்தப் பூக்களை யெல்  
லாம் பறித்து எடுத்துச் சென்றுவிடுவான்.  
மாமன் மகனெக்காகத்தான் அவன் பூக்களைக்  
கொண்டு போகிறான் என்பது எங்களுக்குத் தெல்  
லாம். உதாரியும். சிவர் அவனை வெளிய்ப்படை  
யாகவே கேலி செய்தார்கள். அதையெல்  
லாம் டட்சியம் செய்யாமல் அவன் தினமும்  
பூக்களைப் பறித்துச் சென்றுவிடுவான். அவன்  
முக்கு அவனுக்கு அவ்வளவு அசை !

அப்படி இருத்தவன் திடீரென்று பூப்பறிப்  
பதையே நிறுத்திவிட்டான் என்றும் அதற்கு  
ஏதோ முக்கிய காரணம் இருக்கத்தானே  
வேண்டும்? அவனை அழைத்து விசாரித்தேன்.

“ஏன்டா ஒருமாதிரி இருக்கே? என்ன சங்கதி?” என்று கேட்டேன்.

“ஒண்ணுமில்லை சார்!”

“கம்மா சொல்லுடா! நீ ஏன் இப்போ  
புப்பறிக்கிறதில்லை?”

“என் மாமனோடு கொஞ்சம் தகராறுங்க. அவ்வளவுதான்!”

“ஏன்டா அப்படி? நாளைக்கு மருமகனாகப் போறே, இந்தமாதிரி சண்டை போட்டுக் கொள்ளலாமா?”

“இனிமே ஏதுங்க! மாமனாவது மருமகனாவது....!”

“என்னதான்டா நடந்துச்சு?”

“சாரி! விஷயம் என்னுள்ளது, என் மாமன் மலகிட்டே நேரடியாகவே, என்னைக் கட்டிக் கிறியான்னு கேட்டுட்டேன்! இஷ்டமில்லேன்னு இல்லைன்னு ஒரே வாரித்தையிசோ சொல்லுமாயில்லே? அது என்னென்னமோ சொல்லிக் கேலி செய்யயா சாரி! பிள்ளையாளுக்குக் கலியாணமாகும்போதுதான் எனக்கும் ஆகுமாம்! பெண்ணாகப் பிறந்த யாரும் என்னைக் கட்டிக் கொட்டாங்களாம். இப்படி யெல்லாம் சொல்லு சாரி! இன்னும், நான் அகல்தியரிமாசிரி இருக்கேனாம். அதனாலே

குள்ளமா, விகாரமா இருத்தா இருத்தாட்டுப் போறேன். எனக்குக் கவிதாவிடமே ஆகாமப் போகட்டும். அதைப்பற்றி உங்களுக்கு என்ன சார்? இவ ஏன் சார் என்னை இப்படியெல்லாம் சூத்திக் காட்டணும்?"

ஆத்திரத்தில் அவனுக்குக் கண் கலங்கியது.  
பிறகு நிதானப்படுத்திக் கொண்டு பேசினான்.

“இப்படியெல்லாம் அவ பேசினதை மாமன் கிட்டே சொன்னதாக்கு, அவன் என்ன சொன் னான் தெரியும்களா? ‘அகல் தான் உன்னை விட்டிருன்னம். அதுகுறே நீ அகல்கிறாதுக்கு அண்ணன்!’ அப்படின்னு சொல்லுன் சார்! என்ன நிமிர் பார்த்திருக்களா? இதுக்கெல் லாம் காரணம் இருக்குதுங்க. பு. சா. கருட்டை ஸ்டிக்காரன் ஒருவன் வந்திருக் கான். தூரத்து உறவாம். ஓட்டுமீசை வச்சக் கிட்டு. வெள்ளைச் சட்டை மாட்டிக்கிட்டு என் மாமன் விட்டைச் சுத்தி வந்துக்கிட்டு இருக்கான். அவன் வந்தப்புறம் தான் எல்லாரும் இப்படி மாற்றியிருக்காங்க. நான் விட்டப்போறதெல்லாம். பரப்படி இன்னொருத் தன் தாவி கட்டுறாதுன்னு எபர்த்துடறேன்.”

“அது சரி! இப்போ தீ மாமன் வீட்டிலே இல்லையா?”

“அதெப்படிசார்? எனக்கு ரோசமில்லையா, என்ன? ஒரு வாரமா சத்திரத்திலேதான் தங்கியிருக்கேன்!”

“சாப்பாட்டுக்கு என்னடா செய்யறே?”

“இனமும் சுவலியேனாக்நப் போநேனாக்!”

அதற்குமேல் நான் எதையும் கேட்கவில்லை. ஆனால் சில நாட்களுக்குள்ளேயே கரடி இரேயடியமாக இளைத்துப் போய் மூடக் காடிச் சோர்ந்து காணப்பட்டான். வெயிலில் அலைந்து ஏதோ கடினமான வேலைகள் செய்வதால் அப்படி ஆகியிட்டான் என்று எண்ணினேன். ஆனால் உண்மை அதுவல்ல என்பது விரைவில்மேயே தெரிந்தது.

அன்று ஏதோ வேலையாக வெளியே செல்லும் பாதுகாணி மத்தியிலிருந்து சிவன் கோயிலின் வெளி மண்டபத்தில் அவன் உட்கார்ந்து இருந்ததைக் கண்டேன். சிறிபத் தான் ஒன்றில் சாய்க்தவாறு காலை நீட்டிக்கொண்டு பழத்தை வேதாத்தி (பாபு) அமர்ந்திருந்தான். நாய் ஒன்றும் அவன் பக்கத்தில் படுக்கைக்கு தகு. வியப்புடன் அவனை நெருங்கினேன்.

“காதல் நோய்வியாடா இது? சாமியா  
ராஜே போயிட்டியா?”

அவன் சிரித்துக்கொண்டே வெட்கத்துடன்  
எழுந்து நின்றான்.

“வேலை எதுவும் கிடைக்கலை சார்! எங்கே யும் கூலியாளராக நெறையூரு கிடக்கூறாங்க. அதனால்தான் இப்படி உட்கார்ந்தேன்.”

“ஏன்டா, தினமும் இப்படித்தான் பட்  
டினி கிடக்கியுயா? சுத்த மடையனாக இருக்  
கியே! நாங்க அத்தனை பேர்கள் இருக்கோமே,





விஷயத்தைச் சொல்லக்கூடாது? எங்களுக்கு நாக நாய் மாதிரி வேலை செய்தியே, நாங்க உனக்கு உதவிசெய்ய மாட்டோமா, என்ன? வாடா, கழுதை!"

"வேண்டாம் சார்! நான் சாயங்காலம் வரேன், ஸார்!"

நான் எவ்வளவோ வற்புறுத்திக் கூப்பிட்டும்கூட அவன் வரவில்லை. பணம் கொடுத்ததையும் கண்டிப்பாக வாங்க மறுத்து விட்டான். வேறு வழியின்றி அவனை அங்கேயே விட்டுச் செல்ல வேண்டியதாயிற்று. அவனுடைய பிடிவாதப் கோபத்தை ரூட்டினாலும் என் உள்ளத்தினால் அவன் மதிப்பு உயரத்தான் செய்தது. அந்தக் கவியர்வற்று கரடித் தோற்றத்துக்குத்தான் எத்தகைய உறுதியும் பண்பும் திறைந்த உள்ளம் இருந்தது!

நிலைமையை நண்பர்களிடம் கூறினேன். எல்லாருக்குமே அவனுக்கு உதவுவதில் ஆர்வ மிருந்தது. அன்று மாலைக்குள் ஒரு முடிவை யும் செய்து வைத்தோம். எங்கிலை நானு ஐந்து பேர்களுக்கு, மத்தியான ரேர்தில் எங்கள் விடுகவியிருந்து கரடி சாப்பாடு கொண்டு வர வேண்டியது. ஒரு வீட்டுக்கு இரண்டு ரூபாய் வீதம் அவனுக்குக் கூலி கொடுப்பது. இதற்காக எங்கள் காரியாலய சைக்கிளையே அவன் உபயோகித்துக் கொள்ள வேண்டியது.

கரடிக்கு ஒரே உற்சாகம். உடனே இதற்கு ஒப்புக் கொண்டான். நாங்கள் கொடுத்த ரூன் பணத்தையும் மகிழ்ச்சியோடு பெற்றுக் கொண்டான். மறுநாள்வீருந்தே வேலை ஆரம்பமாயிற்று. சைக்கிளின் மூன் பக்கத் தில் வாழைப் பழச் சிப்பைப் போல் சாப் பாட்டுப் பைக்கைத் தொங்க வைத்துக் கொண்டு தினளும் பகல் ஒரு மணியாவதற் குள் எங்கள் காரியாலயத்தை வந்தடைவான் கரடி. பழைய உற்சாகமும், கறுகறுப்பும், வேகமும் விரைவேயே அவனை வந்தடைத் தன. அவன் பழைய கரடியானான்!

### 3. ராஜயோகம்

மறு மாதம் முதல் தேதி மாலை ஒரு மிட் டாய்ப் பொட்டலத்துடன் ஓடி வந்தான் கரடி. முகத்தில் மகிழ்ச்சி சுத்தாட பெரு மித்தோடு எங்கள் எல்லாருக்கும் மிட்டாய் வழங்கினான்.

"எதற்குடா இது?"

"கம்மத்தான் சார்! முதல் சம்பளம் வாங்கியிருக்கேனே!"

"சுத்தப் பைத்திலுக்காரனு இருக்கியே! எவ்வளவு பணம் உனக்குக் கிடைச்சது?"

"பதினைந்து ரூபா சார்! கிளப் பணம் ஐந்து, சாப்பாட்டுப் பணம் பத்து."

"அந்தப் பதினைந்து ரூபாயையும் இன் னைக்கே திரித்துடுவே போலிக்கே! மாசம் முழுவதும் செலவுக்கு என்னடா செய்வே?"

"அதெல்லாம் எப்படியோ சமாளிக்கக் கு வேன் சார்!"

"இந்த மாசத்திலேயிருந்து இன்னும் ஐந்து பேர் சாப்பாடு எடுக்கச் சொல்லுங்க. அவங்களுக்கும் சேர்த்து எடு, தெரியுதா?"

"ரைட்டு சார்! எடுக்கறேன் சார்! இனிமே எனக்கு நல்ல காலம்தான் சார்!"

"இது ஒரு நல்ல காலமாடா?"

"ஆமாம் சார்! நல்ல காலம்தான் சார்! என் மாமன்கூட என்ஜோ சமாதானம் ஆயிட்டாருங்க. வலுக் கட்டாயமாக வீட் டுக்குக் கூட்டிப் போய்ச் சாப்பிட வச்சிட்டா ருங்க." அவன் முகத்தில் மகிழ்ச்சி இழைந்து அற்புதக் கலை விசையது. "மாமன் மன்கூட என்னைக் கண்டு பிடித்து மலியாதையா எழுத்து நிண்ணுச்சிட்டாலுங்க..."

"எப்ப போடா அவங்க மனசு அதற்குள்ளே மாறிப் போச்சு?"

"அங்கச் சகுட்டை முடிக்காரன் கைலி கிழந்த காக திரிந்தவுடனே ஓட்டம் பிடிச் சுட்டாலுங்க. அதோடு எனக்கும் இப்போ கொஞ்சம் வறுமாவன் வருகிடுவோ?"

"போடா பெரிய வருமானம்! வேறு ஏதாக்கம் காரணம் இருக்கும். அதனாலே ஏதன் கையி உறவு கொண்டாடுருங்க." கரடியின் மாயனை என் பார்த்திருக்கிறேன். தடித்த மிசையுர் சிவந்த கண்களுமாகத் தலைமீது ருண்டாகடய் சையில் அரிவான் ஒன்றை வைத்துக் கொண்டு பக்கத்துப் பக்கவானின் தோட்டத்தில் வேலை செய்து கொண்டிருப்பான். குடிப் பழக்கம் உண்டு. அற்பு குணமும் திருட்டுத்தனமும் உள்ளவன். எவ்வளவு ஏதோ கயதவமியிற் அவன் கரடி யிடம் உறவாட மாட்டான் என்றே எனக்குத் தோன்றியது.

"அதெல்லாம் ஒன்றனுமிட்கே சார்! எனக்கு அதிருஷ்ட தன ஆரம்பமாயிடுச்சு. அதான் காரணம்" என்றான் கரடி பூரிப்புடன்.

"உனக்கு அதிருஷ்டம் வரப் போகுதுன்னு ஜோசியக்காரன் சொன்னானா?"

"நான் சொல்வ மாட்டேன் சார்! நீங்க கேலி செய்வீங்க!"

அவன் கொஞ்சம் தயங்கினான். பிறகு பெரிய ரகசியத்தை வெளியிடுவான் போல, "நீங்க கேட்கிறதாலே சொல்றேன். வேறு யாரிடீட்டேயும் சொல்லாதீங்க சார்! கேலி செய்வாங்க! எனக்குப் பெரிய அதிருஷ்டம் அடிக்கப் போகுதாம், சார்! ஜோசியத்திலே அப்படிப் போட்டிருக்குத்தாம். நான் ஆண்கட்டி அரசான்லேனும்! ஆனால் அகெல்லாம் இப்ப இல்லை ஸார்..."

"பின்னே எப்போலாம்?" சிரிப்பை அடக்கி வைத்தேன்.

"எனக்குக் கவியாணம் ஆனப்புறம். கலி யாணத்துக்கு அப்புறம்தான் எனக்கு ராஜ யோகம் ஆரம்பமாகுது!"

"அடப் பாவி! இதை யெல்லாம் நம்பிக் கிட்டா கவியாணம் செய்துக்கப் போறே! அப்புறம் ரொம்பவும் கஷ்டப்பாணும். முதலில் ஏதாவது கில்ல வேலை தேடிக்க."

அவன் முகம் சட்டென்று வாடிப் போயிற்று. எனக்கும் ஏன் அவன் ஆர்வத் தைக் குறைத்தோம் என்றால் விட்டது. உற்சாகத்தை யெல்லாம் இழந்து அவன் மெளனமாக நகர்ந்து சென்று விட்டான்.

எங்கள் காரியாலயம் மட்டுமின்றி வேறு பல இடங்களுக்கும் கரடி சாப்பாடு எடுக்க ஆரம்பித்தான். எங்களுடைய



காஸையில் உற்சாகம்  
அளிக்கும் பானம்  
**காட்பரீஸ்**

டிரிங்கிங் சாக்லேட்

காஸிலிலும், மாஸிலிலும், எவ்வேளையிலும்  
அதிகுசிகரமான காட்பரீஸ் டிரிங்கிங் சாக்லேட்  
தவறாமல் அருந்துங்கள். சீக்கிரமாகவும்  
கலப்பாமலும் தயாரிக்கலாம்.

தரத்தில் உயர்ந்தது காட்பரீஸ்



தயாரிக்கும் முறை :

ஒரு டீஸ்பூன் காட்பரீஸ் (அல்லது  
தண்ணீர் கலந்த பானம்) மூன்று  
தேக்கரண்டி அளவு காட்பரீஸ் டிரிங்கிங்  
சாக்லேட் பவுடரைத் தூவி கலக்கவும்.  
காட்பரீஸ் டிரிங்கிங் சாக்லேட்  
கேக்குகளுக்கும் புட்டிங்ஸ்களுக்கும் கூட  
உபயோகிக்கலாம்.



# கோபால் பல்பொடி

பல் வலி, பல் அரினை, வாய் நாற்றம்  
பல்லில் இரத்தம் வடிதல், முதலிய  
பல் விபாதிகளை குணப்படுத்தி  
பல்களுக்கு வெண்மையும்  
பலத்தையும் தருகிறது.



சுயாரிய்வர்கள்:— எஸ்.பி. எஸ்.ஜெயம் அன் கோ,  
25, கிழ் நாப்பாளையத் தெரு..... மதுரை.

## நல்ல பென்ஸில்களால்

எழுதுவதற்கு  
எல்லவளவு  
அனந்தமாயிருக்கிறது.

## மெர்குரி பென்ஸில்கள்

நல்லவை என்று  
எல்லா சோதனைகளிலும்  
நகவாகியுள்ளது.



கருப்பு, திகர கலர் மற்றும் காரியங்  
தயாரிப்பதற்கு  
மதராஸ் பென்ஸில் பாக்க்டரி



**MERCURY**  
The name for good  
Pencils

3, எஸ்.பி.கர்ஸ் தெரு, மதராஸ்.1.

—ALLUNA—

வாழினில் முழுப்  
பரிசுத்தமும்  
உடலில்  
பொலிவும்  
ஆட்சி புரிய!



**இன்டர்ப்ரான்**  
பற் பசை



பலிச்சிடும் பற்களுக்குப் பாங்கான நுகர்ப்புக்கும்.  
அபஸரா பேஸ் க்ரீம்  
குணமாதந்து, கத்தமிட்டு, எழிலுட்டும்.  
அபஸரா டால்சும் பவுடர்  
இவிய மனமுள்ளது. புத்தனார்ச்சி தருவது.

©IF/S

இன்டர்நேஷனல் பிரான்ஸெஸெஸ் ப்ரான்ஸ், லீட்... பம்பாய்

தென் பகுதி விவாபர சிசாரணைகளுக்குக் கீழ்க்கண்ட விவாசத்துக்கு எழுதவும்

THE கார்ப்பொரேஷன் ரிசார்ட் லீட்., சென்னை-600016-எழுதவும்-வதைப்பாதி-கிழவாயில்



காரியாலய சைக்கிளையும் எடுப்பதில்லை. வாடகை சைக்கிளையே உபயோகித்து வந்தான். எங்கள் காரியாலயம் ஊர்க்கே போய் இருந்ததால் எல்லா இடங்களிலும் சாப்பாடு கொடுத்து விட்டிக் கடைசியாகத்தான் அங்கு வந்து சேர்வான். வந்தவுடன் வேர்வை யைத் துடைத்துக் கொண்டு சைத்தும் போய் ஒருமூலையில் உட்கார்ந்துகொண்டு ஏதேதோ முனுமுனுக்க ஆரம்பித்து விடுவான்.

"என்னடா, டீயாக என்னவோ பேசிக் கிட்டிருக்கே?" என்று கேட்டேன் ஒரு நாள் அவனிடம்.

"என்னத்தை சார். சொல்றது? எல்லா ரும் என்னை எதிராளியா இருக்காங்க!"

"என்னடா நடந்தது?"

"ஒவ்வொருத்தர் விட்டிலையும் 'வேட்' பண்ணுங்க சார்! இதனையே சைக்கிள் வாடகை வேறு அதிகமாகிடுது."

"மொத்தம் எத்தனை சாப்பாடு எடுக்கிறே?"

"இருபத்தஞ்சு சார்! மாசம் முழுசா ஐம்பது ரூபா கெடைக்குது. அதுவே சைக்கிள் வாடகை பத்து ரூபா போயிடுது." கவிப்பின் இடையே பெருமை மிளிர்ந்தது.

"தாமதமாகும் இடத்திலே நீ ஏண்டா காத்திருக்கே? தயாராக இருந்தால் எடு. இல்லாட்டி அடுத்த இடத்துக்குப் போயிடு."

"அதப்படி சார் எடுக்காமல் வர முடியும்? நான் சாப்பாடு கொண்டு வருவேன்னு பசியோட காத்திருப்பாங்க. அவங்களைப் பட்டினி போடலாமா சார்?"

"அது சரி. உன்னுடைய ராஜ்யமாக என்ன ஆகும்?"

அவனுக்கு உற்சாகம் வந்து விட்டது. "போன வாரத்தான் மாமா கவியாணப் பேசை எடுத்தாருங்க. இந்த வாரம் அஞ்சு புதுச் சாப்பாடு சேர்த்து போச்சு! ஜோலியம் கொய்யாவுக்கனா? அதுவேதான் போட்டிருக்கே. கவியாணமானப்புறம் நான் ஆனை கட்டி அரசாள்வேன்னு!"

"கவியாணம் ஆயிட்டா சிசையமா நீ ஒரு யானையைக் கட்டித் தீவி போட்டுத்தான் ஆகணும். எத்த யானை தெரியுமா? உன் பெண்டாட்டி யானை!"

"போங்க சார்!"

"இந்தப் பிடரி மயிரைப் பார்த்தால் உன்னை எவ்வளவு கட்டிக்குவா? அதை வெட்டி எறியுக்கேன்!"

"கவிசாணம் சிசையமானுத்தான் அதை எடுக்கப் போறேன் சார்!"

"எதற்கெடுத்தாலும் கவியாணத்தானா? மறக்கே ஒரு வேலைபைத் தேடிச்சுடா, மண்ணு!" எய்தேன்.

"கவியாணமானுத்தான் வேலையும் கெடைக்கும். இல்லாவிட்டால் கெடைக்காதுமா?"

"அப்படியானால் கூடிய சீக்கிரம் யானை கட்டி அசைப்போடு!" என்று மட்டும் கூறி வைத்தேன். அவன் பதில் கூறாமல் பஸ்ஸிலேயொரு தெரிய முகம் நிறைந்து வெட்டித் தோடு நடைத்தான்.

அகறாக அடுத்த வாரமே கரடியின் கவி யானை வட்சியம் கைகூடி, அவனுக்கு பாஜ யோகமும் ஆரம்பித்திருக்க வேண்டும்.

ஏனெனில் அவன் மழுங்க மொட்டை அடித்துக் கொண்டு வந்து நின்றான்!

#### 4. மார்ப்பட்டி மைனர்

'தனதன்' வென்னும் 'சில்' சட்டையை அணிந்து என்ருமில்லாத விதோதமாய் வேட்டி கட்டிக் கொண்டிருந்தான் கரடி. எப்போதும் விளிம்பெல்லாம் பிழந்து தொங்கும் அரைக் காற்சட்டை அணித்த பார்த்துப் பழகிப் போயிருந்ததால் அவன் தோற்றம் புதுமை யாக இருந்தது. எல்லாவற்றுக்கும் மேலாக, அவன் மொட்டையடித்திருந்தது அவன் முகத்தை விகாரமாகவும், விசித்திரமாகவும் ஆக்கியிருந்தது.

"என்னடா, கவி யாணம் நிச்சய மாயிடுச்சா?"

"நிச்சயம் ஆனமாதிரித்தான் சார்! மாமாகு ஒத்துக்கிட்டாரு!"

"எப்போ கவியாணம்?"

"இன்னும் ரெண்டு மாசத்திலே முடிச்சு லாம்பனு இருக்கேன் சார்! முடி வளர்ந்து ஜோரா கிராப்பு வச்சுக்கணும். இன்னும் கொஞ்சம் பணமும் சேர்க்கணும். அப்புறம் தான் கவியாணம்!"

"அப்போ, யானை கட்டி அரசாள தேரம் வந்துடுச்சு!"

"போங்க சார்!"

அவன் அசட்டுச் சிரிப்பு சிரித்து, என் னெய் வழியும் முகத்தைத் தன் கைக்குட்டை யால் துடைத்து விட்டு, 'சில்' சட்டையை அடிக்கடி குவித்து பார்த்தவாறு, ஓரச்சு ஒரு முறை வேட்டி காலைத் தடுக்கக் கூச்சத் துடன் இயல்பின்றி நடந்து சென்றான். அவன் உள்ளத்தை நிறைத்த மகிழ்ச்சியும், புது நினைவு களும், இப்பக் கனவுகளும் சேர்ந்து அவனைத் தந்தனிக் கைவப்பது போல் தோன்றியது. எனக்குக் கூட மகிழ்ச்சியாகத்தான் இருந்தது. ஆனால் ஏனோ அந்த மகிழ்ச்சி முழுமைமான் தா-இல்லை. அவனைக் காணும்போதெல்லாம் ஏதோ ஒருவகையான திடில் என் மனத்தில் மேல்வ எழுவதை உணர்ந்தேன்.

அவன் வழக்கப்போலவே சாப்பாடு எடுத்து வந்தான். மொட்டைத் தலையில் ஒரு கைக் குட்டையைக் கட்டிக் கொண்டு நள்ளுக் சுவையை செய்த காச்சிச் சட்டையும், காக்கிச் சட்டையும் அணிந்து மிடுக்குடன் சைக் கிளில் வந்து இறங்குவான். வாழ்க்கையில் வெற்றி கண்டுவிட்டால் போன்ற திறைவு அவன் போக்கில் ஒரு சிதானத்தைத் தந்திருத் தது. ஏன்? அந்தக் கரடியின் இருண்ட முகத் துக்கு ஒரு புதுத் தெனியை டுடி வந்தவிட்டது!

அவன் மொட்டையடித்துக் கொண்டு ஒரு வாரம்தான் ஆயிரிடுக்கம். ஒரு நாள் காலை என்னைத் தேடிக்கொண்டு என் விட்டுக்கிசு வந்து விட்டான் கடி. பச்சை நிற 'பெண்ட'டை அணிந்து அதில் வெள்ளை நிறச் சட்டையைத் துருத்தி விட்டு ஒரு 'பெண்ட' டைப் போட்டுக் கட்டியிருந்தான். 'பெண்ட' டின் நீளம் குறைவாக இருந்ததால் அது சவ ணுடைய கணுக்காணுக்கு மேல் துருக்கி் கொண்டிருந்தது. மொட்டைத் தலையின் குள்ளமாக இந்த உடைக் கோலத்தில் அவ



கிணக் கண்ட யார்தான் பொங்கி வந்த சிறிப்பை அடக்க முடியும்?

நான் சிறிப்பதைக் கண்டதும் அவன் வெட்கத்துடன், "கமக்காரம் சார்!" என்றான்.

"என்னடா புதெல்லாம்?"

"எங்க மாமாரு மதத்துக் கொடுத்தார் சார்! இத்தப் 'பூடக்'ம் 'பெய்ட்டு'ம்தான் நான் வாங்கினேன்!" என்று கூறிவிட்டுப் பையி லிருந்து ஒரு பூப் பொட்டைத்தையு எடுத்துக் கொண்டு வந்து என் அருகில் வைத்தான். நான் அவன் உடையையி பார்த்தது அவ னுக்குப் பெருமையாகவும் மகிழ்ச்சியாகவும் இருந்திருக்க வேண்டும். அடிச்சுடி தன் காவலா புழுத்த விட்டு, பேண்ட்டையும் விரைகனால தட்டி விட்டுக் கொண்டான்.

"ஏது உங்க மாமன் உங்கிமல் ரொம்பப் பிளா காண்பிக்கிறார் போலிருக்கே?"  
"கம்மாவா சார்?" நான் மரப்பின்னை இல்லையா? தேதி, கட்சி, குறிச்சுக்கங்க! இரண்டு மாசம் போகணுமனு சொன்னேன். ஆனும் மாமாரு க்கட்கடு. உடனே உடத் தணுமனு சொல்லிட்டாரு."

"என்னடா அப்படி அவருக்கு அவசரம்?"  
"என்னமோ சார். அப்படிப் பறக்கிறது! 'பணத்தக்கு என்னு மாப்பின்னை கவலை? நான் கொடுக்கிறேன்!' அப்படின்னுட்டாரு. என்னை அகல்கிறயனுக்கு அண்ணன்னு சொல்லி மூன்றனுயி கேலி செய்தாரில்லே. இப்போ என்னு சொன்னு தெரியுங்களா? நான்தான் எங்க மாரப்பட்டியிலேயே நாகரிகமா இருக் கிறேனும்! அதனாலே நான் மாரப்பட்டி மைனாராம். இன்னும் ான்னென்னமோ சொன்னுருக்க. அவருக்கு ஒரே சந்தோஷம்!"  
"நிமர்னு அவருக்கு ஏன்னடா இப்படி சத் தோஷம் வந்துச்சு?"

"எல்லாம் என்னுடைய நல்ல காலம் தானுங்க காரணம். கலியாணத்துக்கு நீங்க அம்மாவையு அழைச்சுக்கிட்டு, கண்டிப்பா வரணும். எனக்கு வேறு யார், இருக்கா?"

"அதுக்கென்ன, கண்டிப்பா வரீதேன்!"

"தமக்காரம் சார்!" என்று சொல்லி விட்டு, 'டக்கு, டக்கு' என்று அவன் 'பூடக்' காலோடு தாறுமாக அடி வைத்து நடந்து சென்றான். அவுளும் மனந்த மகிழ்ந்து வாழ்வேண்டியவன்தானே. பின் ஏன் நான் வினாக அச்சப்பட வேண்டும? பன்னவோ அவன் வாய்க்கை ஒரு பன்னத்தை நோக்கி வேகமாக ஓடுவது போன்ற பிரமையை என் னும் அகற்றவே முடியவில்லை.

வெளியே சென்ற கரடி உடனே திரும்பி வந்தான். "சார்! முக்கியமானதை மறந்து விட்டேன். எனக்கு ஒரு 'டை' வேணும் சார்! எனக்கு வாங்கத் தெரியாது. நீங்க வந்துதான் வாங்கித் தரணும்!"

பொங்கிய சிறிப்பு என்னையும் மீறியது:

"போங்க சார்! நீங்கதான் சிக்கிறிங்கனே! எனக்கு நல்லா இருக்காதுன்னு வேண்டாம்!"

"நல்லா இருக்கும்டா, கரடி. நல்லா இருக்கும். கடைக்கும் போய் ஏன் வாலி கணும்? என்னிடம் இருப்பதைக் கொடுக் கிறேன், கட்டிக்கோ. நான்தான் இப்போ டை கட்டுவல்லியே!"

நான் கொண்டுவந்து கொடுத்த 'டை'யைக் கால் சட்டைப் பைக்குள் போட்டுக்கொண்டு, "சார், ஆன்னொரு விஷயம்..." என்றான்.

"என்ன, சொன்னு!"

"புன்னையிருந்து மூணு நாளைக்கு வீவு: சாப்பாடும் எடுக்கமுடியாது. 'கிளப்' பூக்கும் வரமுடியாது. நீங்க ஏதாவது டிபன் சாப்பிட்டுக்குங்க!"

"சரி, ஆக்டும! எதுக்காக உனக்கு வீவு?"

"என்ன சார் இப்படிக் கேட்கறீங்க? கலியாணத்துக்கு வீவு வேண்டாமா, பின்னே? ஓ-ஹா! நான் அதைச் சொல்லவில்லையா? கலியாணம் நாளைக்குத்தான் சார்! நாளைக்குக் காலையிலே! கண்டிப்பா வந்துடுங்கனா!" என்று சொல்லிவிட்டு, ஓட்டமும் நடைபுமாக அவன் போய்ச் சேர்ந்தான்.

## 5 பொம்மைக் கலியாணம்

பரிதாபிய காலம் இருட்டிப்பவய நான் மாரப்பட்டி கிராமத்தை அடைத்தேன். கிராமம் ஆழ்ந்த உறக்கத்தில் மூழ்கிக் கிடத் தது. எப்படியும் கலியாணச் 'சத்தியைக் கொண்டே கரடியின் வீட்டைக் கண்டுபிடித்து விடலாம் என்ற தைசயம் எனக்கிருந்தது. ஆனால் அந்தக் கிராமத்தை இரண்டு மூறை சுற்றிவந்தபின் தவறிப் போய் நான் வேறு கிராமத்துக்குச் சென்றுவிட்டேனே என்ற ஐயம் என்னைப் பலமாகப் பற்றிக்கொண்டது. அந்தச் சமயத்தில் பல் துண்கியவாறு அங்கு தோன்றிய ஓர் ஆணை விசாரித்த பின்னர்தான் என் ஐயம் நீங்கி நிம்மதி பிறந்தது. அவனையே மேலும் விசாரித்தேன்:

"இன்னுக்கு இந்த ஊர்வெ ஒரு கலியாணம்: புடம் தெரியாமல்தான் சுற்றி வந்துக்கிட்டு இருக்கேன். எந்த ிடமனு உங்களுக்குத் தெரியுமா?" என்று கேட்டேன்.

"யாருக்குக் கலியாணம்?"

நான் "ஹு யோசித்தேன். யாருக்கென்று சொல்வது?"

"ஒரு கறுத்த பையன். 'சூன்னமாயிருப் பான். கரடின்னு கூப்பிடுவாங்க."

"கரடியா?"

"ஆமாம். வேடிக்கையா கூப் பிட்டது, நிலைச்சுப் போச்சு, அவன் திஜப் பேரு மறைஞ்சு போச்சு!"







# ஸ்பென்ஸர்ஸ் கிரைப் ஸிரப்

குழந்தைகளுக்கு சிறந்தது



Sole Distributors For  
Spencer's GRAPE SYRUP  
for Madras State :  
THE DRUG HOUSE, SALEM - 1  
Branch: MADRAS

சிட்டிகைப் பொடி



சிறந்த நண்பர்க  
ளாகச் செய்கிறது

ஸ்ரீ  
அம்பாள்  
ஆபீஸர் பொடி



ஸ்ரீ அம்பாள் & கோ.,  
த. பெ. நெ. 3, சென்னை-1

தேய்ந்த மூலம்  
பொருள்களைக்  
கொண்டு வித்  
குள முறையில்  
தயாரிக்கப்பட்டது.



“என்ன சாதிக்காரர்களுக்கு தெரியுமோ? கவுண்ட்மாரா, நாயக்கமாரா, பிள்ளைமாரா?”

நான் பதில் எதுவும் கூறுமுன்பே, “சார், வாங்க சார், வாங்க!” என்று கரடியின் குரலே கேட்டது. ஒரு துண்டைத் தலையில் மூண்டாசாகக் கட்டிக் கொண்டு, கம்பலிப் போர்வைபோடு கரடி ஒடி வந்தான். “இன்னும் மாமாகு எழுந்திருக்கலை சார்! கொஞ்ச தேரத்திலே எல்லாம் ‘ரெடி’யாகி விடும் சார்!”

அவனுடைய குடிசை வீட்டின் இன்னையிலே உட்கார்த்தேன். அரவம் கேட்டு எழுந்த கரடியின் மாமனும் என்னை வரவேற்றான். அவன் முகத்திலோ, பேச்சிலோ, செய்கை யிலோ உண்மையின் இயல்பு தென்பட வில்லை. ஏதோ என்னைப் பார்த்து விட்டு எனக்காக அவன் எல்லா ஏற்பாடுகளையும் செய்வது போல் தோன்றியது. ஏழு மணிக்குத்தான் வாழை மரங்கள் வந்து சேர்த்தன. அதன் பிறகுதான் மேளக்காரன் வந்து சேர்த்தான். நான்கைந்து கிராமியப் பெண்கள், ‘பலிச்’சென்று பச்சை, சிவப்பு வண்ணங்களில் பட்டுத் துவிணித்து கறுகறுப்பாக மற்ற ஏற்பாடுகளைக் கவனித்தார்கள். இடையிடையே ஏதேனும் சச்சரவுகள் எழுந்து கலகலப்பை உண்டாக்கின. எப்படியோ ஆன் களும் பெண்களும் அங்கு கடியிருந்த கமரம் முப்பது பேர்கள் முன்னிலையில் கரடி அவன் மாமன் மகள் சமூத்தில் தாவியைக் கட்டும்போது மணி ஒன்பதரை! குழந்தைகள் நடத்தும் பொம்மைக் கல்யாணத்தான் அப்போது என் நினைவுக்கு வந்தது.

‘கேமரா’வைக் கொண்டு போயிருந்ததால் கரடியையும் பெண்ணையும் தீர்க வைத்துப் படமெடுத்தேன். பட்டுச் சட்டையும், சரிசை வேட்டியும், தலைப்பாகையும் அணிந்து மலர் மாலைபோடு சிரித்தவாறு நின்றான் கரடி. அந்தப் பெண்ணைப் பார்த்தபோது எனக்குக் கொஞ்சம் அதிர்ச்சியாகத்தான் இருந்தது. அவன் கரடியைவிட ஒரு பிடி அதிகமாக வளர்த்திருந்தான். கழுத்து ஒவ்வியாக நனை வுருந்தது. மிரள, மிரள விழித்துக் கொண்டு நின்றான். உள்ளத்தில் ஒரு பச்சத்தில் இன்ப மும் மறுபச்சத்தில் துன்பமும் அலியிட, கரடியிடம் விடைபெற்றேன்.

மூன்றாம் ஓர் காலை! கரடி காரியாலயத் துக்கு வந்து விட்டான். காக்கிச் சட்டையும், காக்கிப் ‘பேண்ட்’டும், காக்கித் தொப்பியும் அணிந்து கொண்டு ‘டக், டக்’ சென்று பூட் சின் சத்தம் எழு நடந்து வந்து விறைப்பாக நின்று ஒரு ‘சவ்யூட்’ அடித்து விட்டு, “சலாம் சார்!” என்றான்.

“என்னடா, கல்யாண விவகாரமெல்லாம் முடிந்ததா?”

“ஆச்ச சார்!”

“யாணையைக் கட்டிப் போட்டாச்சு. இனி அரசாள வேண்டியதுதான். இல்லைமா?”

“சார்! போங்க சார்! ஜோசியக்காரன் சொன்னான். அதனுடைய நித்யாண வாங்கியா கட்டி வைக்கப் போறேன்? ஆனால் இனிமே எனக்கு அதகுஷ்டம்தானுங்க!”

திருமணப் புனைப்படத்தை எடுத்து அவ லிடம் கொடுத்தேன். அவனுக்கு மகிழ்ச்சி தாங்கவில்லை. “ஹை...ஹை...” என்று குழந்தையைப் போல் குதித்தான். “இதுக்குப் பிரேம் போட்டு, ஜோரா வீட்டிலே மாட்டி வைக்கப் போறேன். ரொம்ப நாங்கல் சார்!” என்று சொல்லிவிட்டு அவசரமாகச் சென்றுவிட்டான்.

ஒரு வாரம் கழித்து மீண்டும் அவனைச் சந்தித்தபோது கேட்டேன். “என்ன கரடி யாரே! பெண்டாட்டி எப்படி இருக்கா?”

“அந்தக் கூத்தை ஏன் சார் கேட்கறீங்க? ஒரே தொல்லையாகப் போச்சு. எப்பப் பார்த்த தாலும் அழுதுகிட்டே யிருக்கு. என்ன சமாதானம் சொன்னாலும் அழுதைதான். சுத்த அழுதுச்சி!”

“எல்லாம் சரியாயிடும், கவலைப்படாதே! புதிதாகனே!”

“மனசு ரொம்பவும் சங்கடப்படுது சார்! அவளுக்கு என்னைப் பிடிக்கலை போலிருக்கு!” அவனுடைய கண்கள் இலேசாகக் கலங்கின. என் உள்ளம் கசிந்தது.

“பிடிக்கலைன்னு சொன்னாடா?”

“சேர்சே. நான் கேட்டுட்டேனே! என்னை ரொம்பவும் பிடிச்சிருக்குதாம். பிள்ளை ஏன் அழறென்னு கேட்டா பதிலே இல்லை.”

“இன்னும் கொஞ்ச நாட்கள் போனும் சரியாயிடும் போதுமையாக இருடா, கரடி!” என்று அவனுக்கும் சமாதானம் சொன்னேன். ஆனால் அவன் வாழ்க்கையில் பெரிய தவறு நேர்ந்து விட்டதாகத்தான் என் உள்ளம் ஒலமிட்டது.

பத்து நாட்களுக்குப்பின் மீண்டும் அவனைக் கேட்டேன். “என்னடா, இப்ப எல்லாம் ‘சரியாயிடுச்சா’ சந்தோஷமா இருக்கியா?”

“சந்தோஷத்துக்கு என்னு குறைச்சலுங்க; சந்தோஷமாதான் இருக்கோம். நேற்றுக் கூட வசமாக நூறு அடி வச்சேன்!”

“என்னடா, அதற்குள்ளே இப்படி?”

“பின்பு என்னங்க? கலியாணம் ஆன நாளா எப்பப் பார்த்தாலும் அழுதுகிட்டே இருந்தா எப்படி?”

எனக்கும் என்னவோ போலிருந்தது. கரடியின் தோற்றம் பரிதாபமாக இருந்தது. திருமணமாகி ஒரு மாதத்துக்குள்ளேயே அவன் முகத்தில் சோகமும் ஏக்கமும் கலந்த முதிர்ச்சி படித்திருந்தது.

“அது கேட்கு சார். அழுதை! விட்டுத் தள்ள வேண்டியதுதான். இத்தக கூப்பனைக் கொஞ்சம் எழுதிக் கொடுங்க.”

“ஓஹோ! யாணை கட்டி அரசான்றதுக்கு ‘பிரைக்’ விழப் போகுதுன்னு கூப்பன் அனுப்ப ஆரம்பிச்சுட்டியா?”

“கம்பா போட்டு வைக்கலாம் சார்! விழுந்தா விழுது, போனாப் போகுது, எழுதுங்க சார்! கனகாம்புலம், நேப்பர் 13, சின்னத் தெரு, மாரப்பட்டி. பி. ஓ!”

“ஏண்டா, உன் பேருக்குப் போடக் கூடாதா?” என்று கேட்டேன்.

“ஹம்.....இத்தக் கரடிப் பயனுக்கு அநி ருஷ்டம் ஏதுங்க? எல்லாக் கட்டத்திலேயே யும் ஒண்ணு, ரெண்டு, ஒண்ணு ரெண்



ஒன்று நீங்கவே எதையாச்சும் எழுதிக்கொடுங்க, அனுப்பி வைக்கிறேன்.”

எவ்வாவற்றையும் எழுதிக்கொடுத்தேன். வாரா வாரம் அவனுக்கு அதே வேலையாகத்தானிருந்தது. ஒவ்வாரு முறையும் விடை தெரிந்த பின்னர் இடிந்துபோய் உட்கார்ந்து விடுவான். ராஜயோகம் பறிக்கவேண்டுமென்று ஒரு போய்மைக் கலியாணம் செய்துகொண்டு, போட்டிக் கப்பலோடு சுற்றித் திரியும் வெகுளியை என்ன செய்வது? அந்தப் பைத்தியத்தை விட்டுவிடும்படி நானும் எவ்வாவோ சொல்லிப் பார்த்தேன். ஆனால் அதிருஷ்டத்திலும், ஜோசியத்திலும் அவனுக்கு இருந்த நம்பிக்கை அவ்வளவு எளிதில் விலகக் கூடியதாக இல்லை.

ஒருநாள் கரடி ஒச்சுத் திணை ஓடி வந்து, “சார்.....இதைப் படிக்க சார்!.....இப்பத்தான் வந்துச்சுக்க...” என்று கூறித் தந்தியைக் கொடுத்தான். அது அவன் மனையின் பெயருக்கு வந்திருந்தது. அதைப் பிரித்துப் படித்துக் கூறினான்:

“முதல் பரிக இரண்டாயிரம் ரூபாய் நாவ்வுக்குப் பகிர்ந்து அளிக்கப் படுகிறது. உங்கள் பங்குக்கு ‘செக்’ அனுப்பப்பட்டிருக்கிறது - பாராட்டுகள்!”

## 6 ‘கரடிக் குட்டி’

மனித யத்தனத்தின் ஆற்றலையும் மீறிக் கொண்டு, எதிர்பாராத எத்தனையோ விஷயங்கள் ஊடபெறுவதில்லையா? அப்படித்தான் கரடியின் வாழ்க்கையிலும் பல திருப்பங்கள் நிகழ்ந்தன. மூலப் போல் புதர் மறைவில் ஒளிந்து எட்டி, எட்டி எங்கள் காரியாலயத்தைப் பார்த்துக் கொண்டிருந்தவன், எங்கள் காரியாலயத்துக்கு எதிரிலேயே ஒரு சிறு கொட்டகையில் மெனது நாற்காலி போட்டு உட்கார்ந்திருந்தான். வெளியே ஒரு ‘போர்டு’ தொங்கியது. அதில் ‘கனகாம் புஜம் ம. ஸ்டால்’ என்றும் எழுதியிருந்தது.

மக்கடை வைப்பதற்கு முன் பரிக கிடைத்த ஐந்துறு ரூபாயை வைத்துக்கொண்டு நானுக்கொரு யோசனை செய்து கொண்டிருந்தான் கரடி. கடைசியில் ஒரு மக்கடைக்கு வேண்டிய சாமான்களை ஒரே ‘செட்’டாக மலிவான விலையில் வாங்கித் தர ஒரு நண்பர் ஒப்புக் கொண்டார். எனவே மக்கடை வைத்து நடத்துவதென்றே தீர்மானமாகியிருந்தது.

இப்படியாகக் கலியாணமாகி மூன்றே மாதத்தில் கரடி ஒரு சிறிய முதலாளியாகி விட்டான். முதலாளி மிடுக்கும், செல்வ மிணுக்கும் அவன் தோற்றத்துக்கு ஒர் எடுப்பைத் தந்திருந்தன. ‘கரு, கரு’ வென்று முனித்த முடியை ‘கிராப்பு’ வெட்டி அழகு படுத்திக் கொண்டு ‘கட்’ மிசை வேறு வைத்திருந்தான். காதில் ஒற்றைக் கல் கடுக்கள்

மின்வியது. ‘எமனர் சங்கிலி’ ஒன்று அவன் ‘செக்’ ஐப்பாவில் மறைத்து ஒளிகாட்டும். அகேசமாகச் சரிகை வேட்டி கட்டி, ‘கறுப்பு’ ‘ஸ்லிப்பர்’ அணிந்திருப்பான். அவன் வாங்கிக் கட்டியிருந்த பழைய ‘வாட்ச்’ சரியாக ஒடாததால் வலது கை அதைத் திருவிட்டுக் கொண்டிருக்கும். ஆனால் என்னதான் மாறி யிருந்தாலும், தன் நீண்ட கைகளை வீசிக் கொண்டு, வீசுந்த கால்களால் ‘விகக்’ ‘விகக்’ கேன்று அவன் நடக்கும்போது, ‘நம் கரடி தான் இவன்’ என்ற எண்ணம் யாருக்கும் எழவே செய்யும்!

“என்ன முதலாளி! கையிலே எவ்வளவு பணம் வைச்சிருக்கே? போட்ட முதலை எடுத்துட்டியா?” என்று ஒரு நாள் அவனிடக் கேட்டேன்.

அவன் உதட்டைப் பிதுக்கினான். “எங்கே சார்! பணமெல்லாம் வெளியே நிக்ருது. உங்க ஆபீசிலேயே முந்நாறு ரூபாய் நிக்ருது. இப்போ சரக்கு எடுக்கக்கூடக் கையிலே பண மில்லை! ஏழாம் தேதி ‘மிட்’னுக்காரங்களுக்குச் சம்பளம். அதைத்தான் எதிர்பார்த்துக் கிட்டு இருக்கேன். முந்தானாறு மாமாகு வேறே இருநாறு ரூபா அவசரமா வேணும்னு வாங்கிக்கிட்டுப் போனாரு. இல்வேன்னு சொல்ல முடியுங்களா?.....”

அவன் மாமனைப் பற்றிக் கூறியவுடன் எனக்குச் ‘கருக்’கென்றது. ஆரம்பத்திலிருந்து அவன்மீது ஏற்பட்டிருந்த ஒருவித ஐயம் இன்னும் என் உள்ளத்தைப் பின்னிக் கொண்டுதான் இருந்தது. அவன் பணம் வேறு வாங்க ஆரம்பித்திருந்தது என் குழப்பத்தை அதிகமாக்கியது.

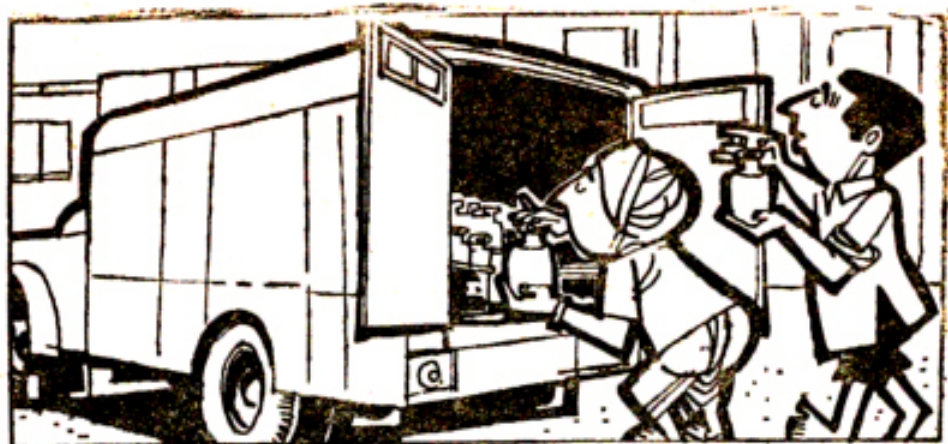
“முன்னாலேயே உன்விடம் தனியாகச் சொல்லுமென்று தெரிச்சேன். இப்பத்தான் சமயம் கடைச்சது. ஏன்டா, இதெல்லாம் உனக்கு கல்லா மிருக்கா? இந்த மாதிநி நீ பணத்தைச் செலவு செய்யலாமா? இப்படிச் செய்தால் கடை எத்தனை நாளைக்குடா ஓடும்? சரக்கு எடுக்கப் பணமில்வேன்னு சொல்றே! ஆனால் இப்படி ஊதாரித்தனமா செலவு செய்யலாமா? நேற்று திருத்த நிலையை நினைக்கப் பார்க்க வேண்டாமாடா கழுதை! சாப்பாட்டுக் வழியில்லாமோ சிவன் கோயில் சத்திரத்திலே உட்கார்ந்திருந்ததை அதற்குள்ளாகவா மறந்து போவது?”

“சார்...சார்...” என்று பரபரப்புடனும் அளவற வேதனையுடனும் அவன் இடை மறித்தான். என்னுடைய நான் கண்டிராத முறையில் அவன் முகம் மாறிப் போயிற்று. உணர்ச்சிகள் பொங்கி அவன் முகம் களிப்பு போனது போல் ஆகிவிட்டது.

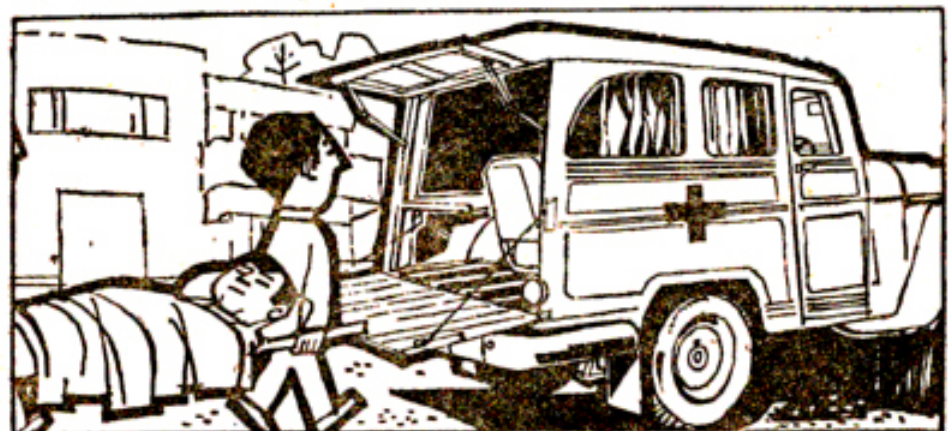
“சார்...” என்று அழைத்து அவன் என்னவோ கூற ஆரம்பித்தான். நாத தழுதழுக்க வார்த்தைகள் வெண் வராது சில விநாடிகள் தத்தளித்தான். பிறகு மெதுவாகப் பேசினான்.







## தேவைகள் கோடி



## அவற்றுக்கேற்ற 'பாடி'

1930 ஆம் ஆண்டிலிருந்து, 'சேலில் பாடி' (பஸ், லாரி, 'வான்') கட்டுவது சம்பந்தமான தனிப்பட்டவர்களின் தேவைகளை டிவிஎஸ் ஆராய்ந்து வந்திருக்கிறது. அனுபவத்தாலும், சொந்த உபயோகத்தாலும், 'பாடிகள்' அமைப்பதற்கு வேண்டிய நல்ல சாமான் களைத் தேர்த்தெடுத்து, தேவைகளுக்கு ஏற்றபடி, தக்க முறையில் தயாரிக்கிறது.

மூல அலுவலியத்தக்கு 'எக்ஸ்பிரஸ் வான்', முடி அலுவலியப் பஸ், பெரும்பாலும் அலுவலியத்தக்கு மூடிய லாரிகள், 'பிக்கப் வான்', 'காமரிலியல் வான்', 'ஆம்ப்லன்ஸ்' வண்டி, ஸ்கூல் பஸ், 'கோச்சு' மற்றும் 'கம்போசிட் டைப் பாடி' களை டிவிஎஸ் கட்டுகிறது.

டிவிஎஸ் 'பாடி'கள் உறுதி யானவை - ஆனால் எடை குறைவு. ஆகவே அதிகச்சாமான்களை ஏற்ற இயலும். இந்தியாவிலேயே 'பாடி'கள் கட்டும் மிகப் பெரிய ஸ்தாபனம் டிவிஎஸ் தான். ஆண்டு ஒன்றுக்கு அவர்கள் கட்டும் 'பாடி'கள் 900 க்கு மேல்.



சுந்தரம் இண்டஸ்ட்ரீஸ் பிரைவேட் லிமிடெட்

(டி. வி. எஸ். ஸ்தாபனம்)

மதுரை புதுக்கோட்டை

# இன்பப் பொங்கல்



தென்மண்டல யாத்திரை முடிந்து  
வடநிலை நோக்கிச் சூரியன்  
திரும்பும் நாளே மகர சங்கராந்தி நாள்தான்—  
இன்பப் பொங்கல் திருநாள்!

ஆனந்தமயமான அறுவடைக் காலமும்  
அதுதான். புத்தாடை புனைந்து, புதுப்பாவை,  
செங்கரும்பு, தீங்கனிகள், காய்கறிகள்  
கொண்ட கூடை ஏந்தி, ஒவ்வொரு  
நடந்து வரும் இப் பெண்—இந்த  
இன்பத் திருநாளுக்கு ஏற்ற வகையில்—  
எதிர்காலம் பற்றிய உறுதியான  
நன்னம்பிக்கை உடையவளாகத்  
திகழ்கிறாள்.

ஆயுள் இன்ஷ்யூரன்சு மூலம்  
நீங்களும் இன்பமயமான எதிர்காலத்திற்கு  
வகை செய்ய இயலும்.

**ஆயுள் இன்ஷ்யூரன்சு**

நீங்கள் இன்ஷ்யூர் செய்யும் நன்னாளே  
நீங்கள் பாதுகாப்புப் பெறும் பொன்னாளாம்





“சார்...நான் அதையெல்லாம் மறந்து போயிட்டேன், சார்! என்னமோ இந்த சிலக் சட்டை, கடுக்கன், வாட்ச், இதிலெல்லாம் எனக்கு ஆசையா, என்ன? அந்தக் குடிசை மாமனுக்குப் பணம் கொடுத்தது தப்புன்னு என்ருத் தெரியாதா, என்ன? எல்லாம் ஏன் செய்யிறேன்? எல்லாம் அவளுக்குத்தான் சார்! அவளைச் சந்தோஷப்படுத்தத்தான் சார்! அவ ஏதோ மண் பொரிமை மாநிலி இருக்காளே தவிர கொஞ்சமாசுக்கும் சந்தோஷமா இல்லையே! எதையோ மனசிலே வச்சுக் கிட்டு நாளைக்கு நூறுதடவை அழுகினாள். சார்...சொல்லுங்க சார்! அவளுக்கு என்னைப் பிடிக்கவே பிடிக்காதா? நீங்கள்ளாம் கரடின்னு கூப்பிடறதுபோல் நான் சேசுமாவைப் பிடுகத்தானா? நான் மனுசன் இல்லையா? நான் உவ்வளவு கோரமாகவா இருக்கேன்? சொல்லுங்க சார்...என் அண்ணன் மாநிலி நீங்க... சொல்லுங்க சார்!...”

அவன் கண்களிலிருந்து மாலை மாலையாக நீர் வழிந்தது. வாயடைத்துப் போய் உட்கார்ந்து விட்டேன். அவ்வளவு சீக்கிரம் அவன் உணர்ச்சி வசப்பட்டுப் போவான் என்று நான் எதிர்பார்க்கவில்லை. எங்கோ வெளியே சென்று விட்டு அப்போதுதான் திரும்பி வந்த கடைப் பையன் கரடியை விசிறி மாகப் பார்த்துவிட்டு உள்ளே சென்றான். “அவ என்னதான்டா கரடி, சொல்லு?” “ஏதாவது சொன்னுத்தான் பரவாயில்லையே! ஒண்ணுமே சொல்லவில்லையே, சார்! ரொம்பப் மரியாதையா, பணியா இருக்கா. ஆனால் அவ சந்தோஷமா இல்லையே சார்! ஒரு வேளை...சார்!...”

“என்னடா, சொல்லு!” “ஒரு வேளை நான் அவளைவிடக் குள்ளமாயிருக்கேன்னு...” அவன் நாத்முகமுத்தது. தன் கணவன் தன்னைவிடக் குள்ளமாயிருப்பதை எந்தப் பெண்தான் விரும்புவான்? பின் ஏன் அவன் அவளை மணக்கச் சம்மதிக்க வேண்டும்?...

எனக்குத் தெரிந்ததைச் சொல்லி அவனைச் சமாதானப்படுத்த முயல்பேன். “எந்த விஷயத்திலேயும் கரடி பொறுமையை மட்டும் கைவிடக் கூடாது. அவசரப்பட்டுத் தடதடன்னு ஒரு முடிவுக்கு வராததும் புத்தி சாதித்தனமில்லை. குள்ளமா இருந்தால் அதனாலே என்னடா? எத்தனையோ பேர் அந்த மாநிலி இல்லை? ஒருவேளை அவளுக்கு உன்னைப் பிடிக்காமல் இருந்தாலும் இருக்கலாம். இன்னும் கொஞ்ச நாளை உன்னோடு பழகி, உன் தனக்காம மனசை அவ தெரிஞ்சுக்கிட்டா, பிறகு உன்னைப் பிடிச்சுப் போகுது. நீ வேணுமானால் பாரு, இன்னும் கொஞ்ச நாளிலே எல்லாமே சரியாயிடுமே.”

“அது சரிங்க!” என்று ஓப்புக்காக அவன் தலையை ஆட்டினான்.

பேச்சை மாற்றுவதற்காக, “உன் பரிகக் கூப்பன் எல்லாம் என்னவாச்சு? இப்போதெல்லாம் பொருத்தியிலையா?” என்றேன்.

“நமச்சுக் கெடைக்க வேண்டியது கெடைச்சப் போய். இனிமே எதுக்குங்க அந்தச் சலியல். இந்தக் கடை நல்லா ஓடினா அதுவே போதுமே!”

“ஜோசியக்காரன் சொன்னது நிசமாப் போச்சு! கலியாணம் ஆன உடனேயே உனக்கு அறிஷ்டம் ஆரம்பமாகி, நீயும் ஒரு முதலாளி ஆயிட்டே!” என்று அவனை உற்சாகப்படுத்தியவாறு புறப்பட்டேன்.

“இதெல்லாம் யாருடைய அதிருஷ்டம் தெரியுங்களா?”

“யாருடையது? உன்னுடையதுதான்!”

“அதுதான் இல்லைங்க!”

“ஓஹோ! கனகாம்புரம் அம்மானுடைய அதிருஷ்டமா?”

“அதுவும் இல்லை!”

எனக்குத் திகைப்பாகப் போயிற்று. ஒரு வேளை, பரிகக் கூப்பன் என் கையால் எழுதியதால் என்னுடைய அதிருஷ்டம்தான் என்று பழி கமத்துகிறதோ என்று எண்ணியபடியே. “நீங்கள் ரெண்டுபேரும் இல்லைன்னு, வேறு யாருடா அப்படி அதிருஷ்டக்கார ஆனா?” என்று கேட்டேன். அவன் பொங்கும் கலிப்புடன் பதில் கூறினான்.

“வேறு ஆள்தான் சார், வேறு ஆள்தான்! எங்களுக்கு இன்னும் கொஞ்சநாட்கள் கழிச்சப் புறக்கப் போருங்க பாருங்க! அந்தக் கரடிக் குட்டியின் அதிருஷ்டம்தான் இதுக் கெல்லாம் காரணமங்க!”

## 7. அசலும் நகலும்

மிகை உச்சியின் தொடர்ச்சி எது? பயங்கரமான சரிவுதான்! கரடியைப் பொறுத்த வரையில் அவனுடைய அப்போதைய நிலை நான் அவனுடைய வாழ்வின் நிகரம் என்று எண்ண வேண்டியிருந்தது. ஏனெனில் அதன் தொடர்ச்சி பெரியதொரு சரிவாகத்தான் தென்பட்டது.

குழந்தை பிரிக்கப் போவதால் அவர்க விடையே ஓர் ஓட்டுதல் உதவமாகக் கரடியின் மனத் துயர் மறைந்து போகும் என்று எண்ணினேன். ஆனால் அத்தகையதொரு மாற்றம் சிகழாமலேயே போயிற்று. கரடியை நிரந்தரமான ஒரு கோர்வு பற்றிக் கொண்டது. எந்நேரமும் அவனுடைய உள்ளத்தில் பெரும் போராட்டம் நிகழ்வது போல் தோன்றியது. எப்போ பார்த்தாலும் அழுகான துணிகளை அணிந்து கொண்டு, உலகத்த கிராப்புத் தலைப்புடன் கன்னத்தில் கைபூன்றி ஏதோ சித்தனையே ஆழ்த்து, தன்னை மறந்து அவன் உட்கார்ந்திருப்பான். அகம் நிறைந்து அவன் வாய்விட்டுச் சிரிப்பதே





அபூர்வம் விற்பது. எப்போதாவது அவன் நகைத்தாலும் அது அவன் வலிய வர வழுத்துக் கொள்ளும் போலி நகையாகத் தான் இருக்கது.

நாளடைவில் அவனுடைய கடைவிலும் வியாபாரம் குறைவ ஆரம்பித்தது. பக்கத்திலேயே மலையாளி ஒருவர் புதிதாக ஒரு மக் கடை வைத்து ஏழம்பைப் போல் கறுகறுப் பாக உழைத்து வியாபாரத்தைக் கைப்பற்றிக் கொண்டிருந்தார். கரடி எதைப் பற்றியும் கவலைப்பட்டதாஃத் தோன்றவில்லை. மூத் தில் இவையாக அகுப்பியிருந்த மீனையைப் தாடினையும் வருடி விட்டவாறு வேதாந்தி போல் உட்கார்ந்திருப்பான். நாட்கள் கவாரன்யமற்றது தகர்ந்துகொண்டே போயின.

ஒரு நாள் கரடியின் கடை மூடியிருந்தது. ஏதாவது வலையாக இருப்பான் என்றே எண்ணினான் ஆனால் மறுநாளும் கடை திறக்கவில்லை. ஒரு வாரமாகவும் மூடியே விட்டிருந்தது. என்னை மாறப்பட்டிருக்கச் சென்று விசாரித்தான். கரடியின் மாமன் மூன்று மாதங்களுக்கு முன்னரே பம்பாய்க்குப் போய் விட்டானாம். கரடியும் அவன் மனைவியும் எங்கே போனார்கள் என்றே அவர்களுக்குத் தெரியவில்லை. ஒரு மாதத்துக்குப் பிறகு ஒரு நாள் யதித்தையாக அவனைக் கடைத் தெருவில் சந்தித்தான்.

'வணக்கம் சார்!' என்று கூறிக் கொண்டே அருகில் வந்தான். 'மணவீச்சக் கணும். சார். உங்களை வந்து பார்க்கவே முடியவில்லை!'

அவன் தோற்றத்தைக் கவனித்தேன். முகத்தின் மீனையும் தாடியும் அடர்ந்திருந்தன. அவனுடைய வாட்ச் கருக்கன் மைனர் சேரியை எதையுமே காணவில்லை. முகத்தில் துயரத்தின் எதமை படர்ந்திருந்தது.

'கடையை ஏண்டா மூடிய போட்டிருக்கே?' என்று கேட்டேன்.

'கடை கடை யெல்லாம் எவனுக்கு வேணும்? ரெண்டு கல் கமத்து கவி வாங்கிது ரெண்டு ஓரனைக்குக் கஞ்சியாக்க!' தன் திதாவமியின், என்னை அனத்தவாறு வாய் குமுறி அவன் பேசினான். உற்றுக் கவனித்த நான் திருக்கிட்டுத் திங்கத்தேன்.

அவன் மறு அருத்தியிருந்தான்!

'ஹி, ஆபீசுக்கு வாடா! ஒரு விஷயம் பேசணும், முக்கியம்!'

'எனக்கு என்னு சார்? எனக்கு எதுவுமே முக்கியமில்லை சார்!'

'நீ வாரியா இல்லையா?'

'ஐயப்போ, கோபிச்சக்காதிங்க, சார்! அப்பறம் எனக்கு வேறு யார் இருக்கா? வரோன் சார்! அப்பறமா வரோன்!'

துவண்ட உள்ளத்தோடு நான் காரியாலயத்தை அடைந்தேன். அவனுடைய சீர் கேட்டை எண்ணி, நெருக்க நைந்தது. மிக்க

குறுகிய காலத்தில் அவன் வாழ்க்கையில் என் னென்ன மாறுதல்கள் ஏற்பட்டு விட்டன! அன்று மாலை கரடி வந்தான். காடாக மண்டியிருந்த தலைமயிரை என்னென்ற நிலி வாரிவிட்டுக் கொண்டிருந்தான். ஜிப்பாவும் வேட்டியும் அணித்து ஒரு ஜூகைத் துண்டைத் தோளில் போட்டிருந்தான்.

'ஏண்டா இப்படிக்கெட்டுப்போயிட்டே?'

அவன் பதில் கூறவில்லை. துண்டால் வாயை மூடிக்கொண்டு குறுங்கிக் குறுங்கி அழு தான். தானும் பதறிப் போனான்.

'என்னடா கரடி? என்னடா நடந்தது?'

விகம்பனுக்கிடையே அவன் பேசினான்.

'அவ போயிட்டா சார்..... போய்ச் சேரத் துட்டா, சார்... அமுழுக்குக் கழுதை அழுது விட்டே உயிரை விட்டுட்டா சார்.....!'

நான் அடர்ந்து போனேன். இந்தச் சிறு வயதில் அவனுக்கு என்னென்ன துன்பங்கள்! அவனுக்கு என்ன ஆறுதல் கூறுவது? நிலை கலங்கி இருந்த அந்த உள்ளத்தை எதைச் சொல்லி, எப்படிச் சொல்லிச் செப்பவிட முடியும்?...'

நீண்ட நேரத்துக்குப் பின், 'கரடி! உனக்கு மனவலுர் அதிகத்தான்டா!' என்றேன். 'நீயாவதால் இந்தத் துன்பத்தை யெல்லாம் தாங்கிவிட்டு மன உறுதியோடு இருக்கே! இன்னொருத்தரால் மூடியாகடா!'

நான் கூறியது அவனுக்குத் திருப்பியாக இருந்திருக்க வேண்டும். 'ஆமாம் சார்! நானுக்கறதாலே என்னாத்தையும் தாங்கிக் கிறேன்!' என்று கூறியிட்டு, முகத்தைத் துடைத்துக் கொண்டான்.

அவன் எப்படி இருந்தான் என்று கேட்க எண்ணினேன். ஆனால் வீசை துயர நிலைவு களைக் கிளறவானேன் என்று அந்த எண்ணத் தைக் கைவிட்டேன். அவன் புறப்பட்டான்.

'எான் விரன் சார்! சூழ்ந்தையைப் பார்க்கணுர். கேரமாச்சு' என்று சொல்லி விட்டு மெள்ள நடந்து சென்றான்.

எத்தக் சூழ்ந்தையை அவன் பார்க்க வேண்டும்? அவனுக்கு ஏது சூழ்ந்தை? மணமாகி ஆறே மாதங்களில் அவன் திறந்து போனானே. வேறு எந்த சூழ்ந்தையை அவன் பார்க்கவேண்டுமென்று கூறினான். தன்னாடிய வாறு நடந்து சென்ற அவன் என் சூழப் பத்தைப் புரிந்து கொள்ளும் நிலையிலோ, அதைத் தெலிவிக்கும் நிலையிலோ இல்லை.

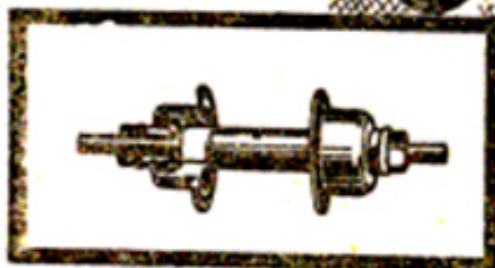
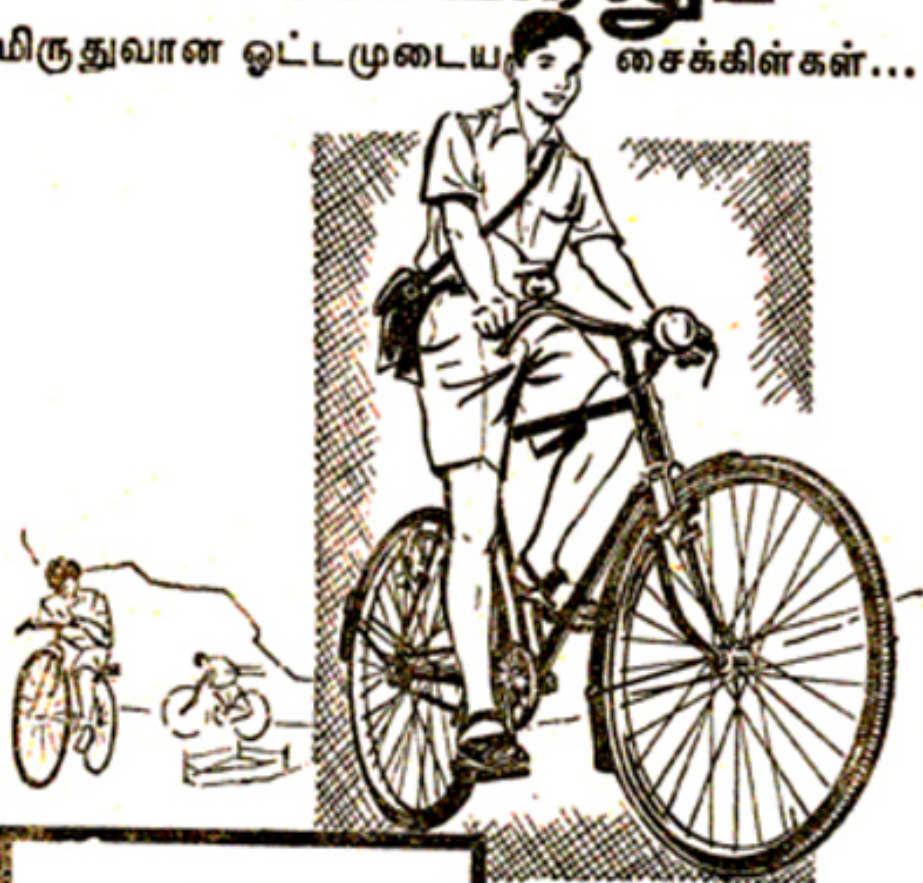
கரடியின் வாழ்க்கையை மூழுமையாக அறிந்திருந்ததால் அவன்மீது எழுந்த தீவிர அனுதாபம் ஒரு பக்கமிருக்க, நான் அறிவாத வொன்றும் ஓர் இன்பமீது, துன்பமீது அவ னுக்கு நேர்ந்திருக்க வேண்டும் என்பதையும் நான் கண்டி கொண்டேன். இரண்டு விச ஐயங்கள் என் உள்ளத்தில் எழுந்தன. அவ னுடைய மனைவியைப் பெருக் குறை இருக் திருக்க வேண்டும். அதனால்தான் அவன்





# நார்டனும் அட்மிரலும்

மிருதுவான ஓட்டமுடைய சைக்கிள்கள்...



அவைகளின் உயர்ந்த  
ரக ஹப்புக்கு நன்றி



தீர்த் சைக்கிள்ஸ் பிரிடெட், 250 ஒர்சி,  
பம்பாய்-18

ASP/MC-161

தீர்த் சைக்கிள்களை மாதத் தவணை முறையில் பெறுவதற்குக்  
கீழ்க்காணும் விவரத்தினை அணுகவும்

மெஸர்ஸ் ஒரியண்ட் கிரிடிட் கார்ப்பொரேஷன்  
26, எர்ப்பாஜு செட்டித் தெரு, சென்னை -1 போன் : 4744

# பிரிட்டானியா க்ளாக்ஸ்



தேனி அருந்தவாரிக்கு உவ  
யிந்துக் காரகினோ கெட்டு  
கிரமங்கி உய்க்கு நுடுப  
தானா பகிழியும்கர், கி  
டானியா கிளாக்ஸ்  
கெட்டுகர் சிறுயாகு  
கும் பெரியயாகும்கும் ப  
கர் சத்தங்க சித்தங்க  
அருள், தேனி, கார, நுனி  
பானக் ஆயிவைய சர்க்க  
போது காரகினோ கெட்டு  
கிர வறங்கும்கர்.

ஆரோக்கியம்  
அளிக்கும்  
குடும்ப  
பிஸ்கட்டுகள்

சுவையுடன்  
புஷ்பிச்சத்து  
முள்ளவை

பிரிட்டானியா  
பிஸ்கட்டுகள்



தி பிரிட்டானியா கெட்டு கெட்டுக் கெட்டுக்





ஆரே - மாதங்களில் இறந்து போனார். இது தவிர கரடி வேறு யாருடனோ - எந்த ஒரு பெண்ணுடனோ தொடர்பு கொண்டிருக்கலாம் என்றும் சொல்லியது. துன்பங்களின் கமைதாக்காமல்தானே அவன் குடிக்கும் பழக்கத்தைக் கைக் கொண்டிருக்கிறான்? குடிப் பழக்கத்தைத் தொடர்ந்து வேறு என்ன என்ன பழக்கங்கள்தாம் அவனுக்கு ஏற்பட்டிருக்கக் கூடாது?

அவன்மீதிருந்த அக்கறையினால் மட்டுமன்றி, இந்த விஷயங்களைத் தெரிந்து கொள்ள வேண்டும் என்ற ஆர்வத்தினாலும் அவன் எங்கே தங்கியிருக்கிறான், என்ன செய்கிறான் என்பதைத் தெரிந்து கொள்ள முயன்றேன். என்ன முயன்றும் பல ஞாட்கள் வரை அவன் என் கண்ணில் படவேயில்லை.

அன்று கரடியைப் பற்றித்தான் ஏதோ சித்தித்தவாறு நடந்து சென்று கொண்டிருந்தேன். சிவன் கோயில் குளத்துக்கருகில் ஒரே கூட்டமாக இருந்தது. அதைப் பொருட்படுத்தாமல் மேலே நடந்தேன். ஆனால் சிறுவன் ஒருவன் கூவிய சொற்கள் என் நெஞ்சைத் துளைத்து, என்னை அந்தக் கூட்டத்தருகே இழுத்துச் சென்றது.

"குளத்திலே கரடி....."  
கூட்டம் அதிகமாக இருந்தது. விலக்கிக் கொண்டு உள் நுழைவது அவ்வளவு எளிதாக இல்லை. உண்மையிலேயே கரடி குளத்தில் விழுந்துவிட்டானோ என்ற திடுக்கிடும் குளத்தை எட்டிப் பார்த்தேன்.

குளத்தில் ஒரு கரடி குளித்துக் கொண்டிருந்தது - நிஜக்கரடி!

ஊரில் கொஞ்ச நாட்களாக ஒரு 'சர்க்கல்' நடைபெற்று வந்தது. 'சர்க்கல்' கொட்டையைச் சேர்ந்த ஒரு சிறுவனும் சிறுவனும் அந்தக் கரடியைக்குளிக்க வைத்துக் கொண்டிருந்தார்கள். கரடியைப் பற்றி நினைத்துக் கொண்டிருந்த போதே நிஜக் கரடியைக் கண்டதை எண்ணி நகைத்துக் கொண்டே அங்கிருந்து நகர முயன்றேன். ஆனால் அடுத்த கணமே அங்கு ஒரே கலவரமாகிவிட்டது. இமைக்கும் நேரத்தில் அந்தக் கரடி சிறுவனைக் குளத்தில் தள்ளி விட்டுக் கட்டவிழ்த்துக் கொண்டு ஓடிவந்தது. மக்கள் மருண்டு போய்ப் பாய்ந்து ஓட்டமெடுத்தார்கள். கூச்சலும் கூப்பாடுமாக ஒரே ரகசியமாகப் போய் விட்டது.

ஆனால் கரடி மாரையும்கூட ஒன்றும் செய்யவில்லை. ருற்றுத் தூரத்தில் இருந்த மைதானத்தின் நடுவில் போய் உட்கார்ந்து கொண்டது. அதற்குக் குளிக்க விரும்பமில்லை. அவ்வளவுதான்!

கரடி அமைதியாக இருந்ததைக் கண்ட மக்கள் அதைச் சுற்றிப் பெரிய வட்டமாகக் கூடி நின்றார்கள். ஆயினும் சிறுவன் வந்து சங்கிலியைக் கையில் பிடித்துக் கொண்டு அதை ஆட்டிப் படைக்கும் வரையில் ஆபத்துக்கானே! அச்சம்தானே!

அப்போது யாருமே எதிர்பாராத வகையில் கூட்டத்தில் ஒரு மூலையிலிருந்து கரடி ஓடி வந்தான். வேகமாகப் பாய்ந்து சென்று கரடியைக் கட்டியிருந்த சங்கிலியைப் பிடித்துக் கொண்டான். கூட்டத்தினர் அச்சத்துடன் 'ஆய், ஊய்' என்று கூச்சலிட்டார்கள். ஆனால் அசல் நகை ஒன்றும் செய்யவில்லை. சர்க்கல்காரர்கள் அதை நாய போல் பழக்கியிருப்பார்கள். அது அமைதியாகக் கரடியின் பின்னால் சென்றது எல்லாருக்கும் ஆச்சரியமாக இருந்தது. அவன் அருகிலிருந்து விளக்குக் கம்பத்தில் அதைக் கட்டிப்போனான். அதற்குள் அது 'ரே'லென அவன் மீது பாய்ந்து அவனைக் கீழே தள்ளப் பார்த்தது. அவன் சமாளித்துக் கொண்டாலும் நான் கலங்கிப் போனேன். அவன் வினை யாடாட்டு விபரீதமாகத் தொடர்ந்தது. இரண்டு காக்களில் உட்கார்ந்து கொண்டு இரண்டு காக்களால் சண்டை போடுவது போல் கரடி அவனைத் தள்ளித்தள்ளிவிட்டது: திடீரென்று அவன் கரடியின் பின்னால் பாய்ந்து அதன் கழுத்தைக் கட்டிக் கொண்டு, "ஹை, ஹை..." என்று கூச்சல் போட்டான்: கூட்டத்தில் ஒரே ஆரவாரம். அதற்குள் சுரத் துணிவோடு அங்கு வந்து சேர்ந்த சிறுவன் மனிதக் கரடியை விரட்டி விட்டு நிஜக் கரடியை இழுத்துச் சென்றான்.

கரடி எந்த வழியாகச் செல்கிறான் என்பதைக் கவனித்து அவனைப் பின்பு தொடர்ந்தேன். அவன் குறிப்பின்று எங்கெங்கோ நடந்து சென்றான். எண்ணற்ற குடிசைகள் நெருக்கமாகக் கிளைத்துக் கிடந்த பிரதேசத்துக்குச் சென்றவன் 'சட்ட'பென என் பார்வை யிலிருந்து தப்பி மறைந்து போனான்.

எனக்கு ஒரே திகைப்பாகவும் ஏமாற்றமாகவும் போயிற்று.

அங்கேயே செய்வதறியாது நின்றேன்.

## 8. மனக் கடல்

சிறிசில சமயங்களில் தன்னைப்பற்றியது ஏதோ ஒரு வேகத்துக்கு ஆட்பட்டுச் செயலாற்றி விடுவது மனித இயல்பு. பின்னர் எண்ணிப் பார்த்துக்கையில் நாம் ஏன் இப்படிப்பட்ட காரியத்தைச் செய்தோம் என்ற திகைப்பும் வெட்கமும் எழும். எனக்கும் அப்படித்தான் இருந்தது.

ஏதோ அறிமுகமானவன் என்பதைத் தவிர அந்தக் கரடிக்கும் எனக்கும் வேறு இணைப்பு ஏது? நான் ஏன் அவன் வாழ்க்கையில் அவ்வளவு தூரம் ஆர்வம் காட்ட வேண்டும்? என் நேரத்தை வீணாக்கி அவன் பின்னால் அத்தனை மைல்கள் நடந்து வந்து அங்கு நின்று கொண்டு நான் விழிப்பானேன்?

ஆயினும் உடனே நான் திரும்பி விடவில்லை. ஒரு மேல்விய நடுக்கை என் நெஞ்சில் இமை யிட்டது. சமீபத்தில் அவன் எங்கேயாவது





தான் போயிருக்க வேண்டும். திரும்பி வந்தா லும் வரலாமல்லவா?

“ஆவாறே ஆயிற்று. கரடி சிறிது நேரத் துக்கெல்லாம் திரும்பி வந்தான். மீண்டும் அவனைத் தவறவிட்டுவிடக் கூடாது என்று எண்ணத்தில் “படய், கரடி! தீவ்னுடா!” என்று கூவினான். அவன் திரும்பிப் பார்த்துத் திகைத்து தீவ்னான்.

பிறைக்கையாக அவன் கூடும் ‘வணக்கம் சார்! சலாம் சார்!’ என்ற வார்த்தைகள் ஒன்றுமே எழவில்லை. அவன் சலகமாக என் அருகில் வந்து, “சார்! ஒரு ரெண்டனு வேணுமுங்க!” என்றான். உடனே ஒரு ரூபாயை எடுத்துக் கொடுத்தேன்

மூன்று ஒரு முறை அவன் வாங்கி வைத்த காப்பிசாக இரண்டனுவை அவனிடம் கொடுக்க மூன்று நாட்கள் முயன்று தோற் றதை எண்ணிக் கொண்டேன். வாழ்க்கை எப்படியெல்லாம் மாறிப் போகிறது!

ஒரு கண்ணாடித் தட்டளில் பாலுடன் கரடி திரும்பி வந்தான்.

“சார், இந்த ரூபாயை அப்புறமா திரும்பித் தரேன்!”

“சரிதான்டா, அதுக்கென்ன?”

“இருங்க சார், இந்தப் பாலைக் கொடுத்த துட்டு வந்திருமேன்!” என்று சொல்லிட்டு வேகமாக நடந்து சென்றான் அவன்.

காணும் அவனைப் பின்தொடர்ந்து சென் றேன். அவன் ஒரு சின்னஞ்சிறு குட்டையில் துழைந்தான். நானும் தயங்காமல் அந்தக் குட்டைக்குள் துழைந்தேன். முதலில் அவன் திருக்கிட்டு, “நீங்கனும் வந்துட்டியுங்களா?” என்றான். பிறகு “மாஸித்துக் கொண்டு, “வாங்க சார்!” என்று சொல்லி விட்டு, சற்றுத் தடவ்கினான். உடனே ஒரு கிழவி கைக் குழத்தை ஒன்றைக் கையில் வைத்துக் கொண்டு உட்கார்ந்திருந்தான்.

“பாட்டியம்மா யாரூடா கரடி?”

“தெரிஞ்சவங்க சார்! குழத்தைவை அவங்க தான் சார் பார்த்துக்கிடுங்க!”

“.....”

“இவ்வந்தான் சார், மீஸ்டர் கரடிக்குட்டி! இவன் பிறத்ததைப் பற்றி நான் உங்களுக்குச் சொல்லலை. பாட்டி! பால் வாக்கிட்டு வந்திருக்கிறேன். அவனுக்குக் கொடுங்க. நான் வரேன்.”

கன்னல் கரேலென்று பாட்டியின் கையில் துவண்டிருந்த குழத்தைவை ஒரு முறை பார்த்தவிட்டு, காணும் அவனோடு வெளியே வந்தேன்.

“என்னடா, கரடி! புதிர் போடுமே? உன் சம்பாரம்தான் ஆடு மாத்தத்திலே தவறிப் போயிட்டுமே?”

“ஆமாம், சார்!...ஆமாம்!” என்று பெரு மூச்சுடன் அவன் சொல்லும்போதே திரண்டு துவி கண்ணீர் துளித்துத் தோறித்தது.

“அது அப்படித்தான் சார் ஆயிப்போச்சு! என் மாமன் என்னை ஏமாத்திட்டான் சார்!”

“என்னடா சொல்றே?”

“என்னத்தைச் சொல்றது? அவ்வந்தான் சார், அந்தச் சுருட்டை முடிக்காரன் இவனை

மோசம் செய்துட்டு ஒடிட்டானும் சார்! இவன் தற்கொலை பண்ணிக்கப் பார்த்தா னாம். அப்படியோ தடுத்து என்ருக் கட்டி வைச்சுட்டான் சார், என் மாமன்.”

அவச்சப் பேரநிர்ச்சியாக இருத்தது. அவன் ஆத்திரத்தைக் கட்டுப்படுத்த முடியா மல் கேட்கமுதான்.

“என்னுக்கு நதை பிறக்கப்போகுதுன்னு ம் கக்குளெ எவ்வனவோ சத்தோஷமா புகுந்தேன் சார்! எப்படியோ இத்தமாதிரி ஒரு மானக்கேடு எனக்கு ஏற்பட்டுப் போச் சங்க! எல்லாத்தையும் அடனை சொன்னு. ஆகும்மா-மேடுப்படி. தீர்த்து போச்சேன்னு நான் துடிஞ் போய்க் குழப்பிப் போய் உட் காந்திருந்தேன். பச்சை உடம்போடு அவன் எழுந்து வந்து என் காலைக் கட்டி கிட்டு அழுதா. சார்! குழத்தைப்போடு சாகிறது பாவமாம்: அன்னலை ஆறு மாசமும் உயி ரோடு இருந்தானாம். கதறிக் கதறி அவ கழுதா, சார்...”

“எனக்கு வெறி பிடிச்சப் போச்சங்க. அவ கழுத்துப் பிடிச்ச நெறிச்சேன்! ஆனால் ஒரே நிமிஷ்தானங்க. எப்படியோ ‘உட்’ றுனு மனக் மாந்தச்சு. ஆறு மாசமா அவ அழுது உருளிப் போனது தெர்த்துக் கெய்துச்சு. ‘க. ஆனது ஆச்சு, இனிமல் அதை யெல்லாம் மறந்தது. நானும் மறந்திடு’ தைன்னு சொன்னேன்.... அவ ‘கோ’ன்னு கழுதாங்க! கொஞ்ச நேரத்துக் கெய்தாம் காரியம் மிஞ்சுப் போச்சு. முதல்நிலை அவ அரளிக் கொட்டையைச் சாப்பிட்டிருக்கா.... இல்லாட்டி.....”

பேசு தா ஏழாமல் நான் மெனமமாகவே இருந்தேன். கடைசியாக அவனே கூறினான்: “அவ செத்துப் போனதே தவ்வதுதான், சார்! என் மனசை நம்ப முடியாதுங்க. நாளை அவனைக் கொன்னுப் போட்டானும் போட்டிருப்பேன். இப்ப கூடச் சில சமயம் ஒரே ஆத்தி; மா வரும். சில சமயம் அழு கையா வரும். அதனுத்தான் அந்தக் குழைக்கிட்டே கூட நான் அடிகமா நெஞ் கதறினே! எப்படியோ என் காலமும் ஒடிக்கிட்டு இருக்குதுங்க.....”

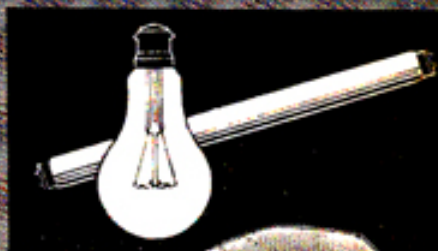
இயற்கையாகப் பாய்க்கோடும் காட்டாற் றின் கோலத்தையும் இவிய அருவியின் அமைதியான தோற்றத்தையும் ஒரே சமயத் தில் காண்பது போலிருந்தது எனக்கு. கரடி கண்ணிரைத் துடைத்து விட்டுக் கொண்டான். எங்கள் காவியாலயத்துக்குத் தவறாமல் வரும்படி அவனிடம் உறுதி பெற்றதின் நான் பறப்பட்டேன். ஆனால் அதன்பிறகு கரடியை நான் பார்த்தேவே இல்லை. அவன் என்ன ஆனோ!

பிரம்மாண்டமான மனித சமூகத்தில் அவன் அற்பமானதோர் அணுவைப் போன்ற வன்தான். ஆனால் அந்த அணுவின் உட்கோ லுப் ப்ரம்மாண்டமானதொரு கடல் அல்லவா அடங்கி விருக்கிறது? அந்த மனக் கடல் சில சமயம் அமைதியாகப் புன்னகை பூக்கிறது. சில சமயம் கொந்தளித்து எழுகிறது. அது எழுப்பிய ‘ஜல்’லென்ற துயர ஒலி, அவன் உள் ளத்தில் பரவி நிறைந்தது.



# Crompton

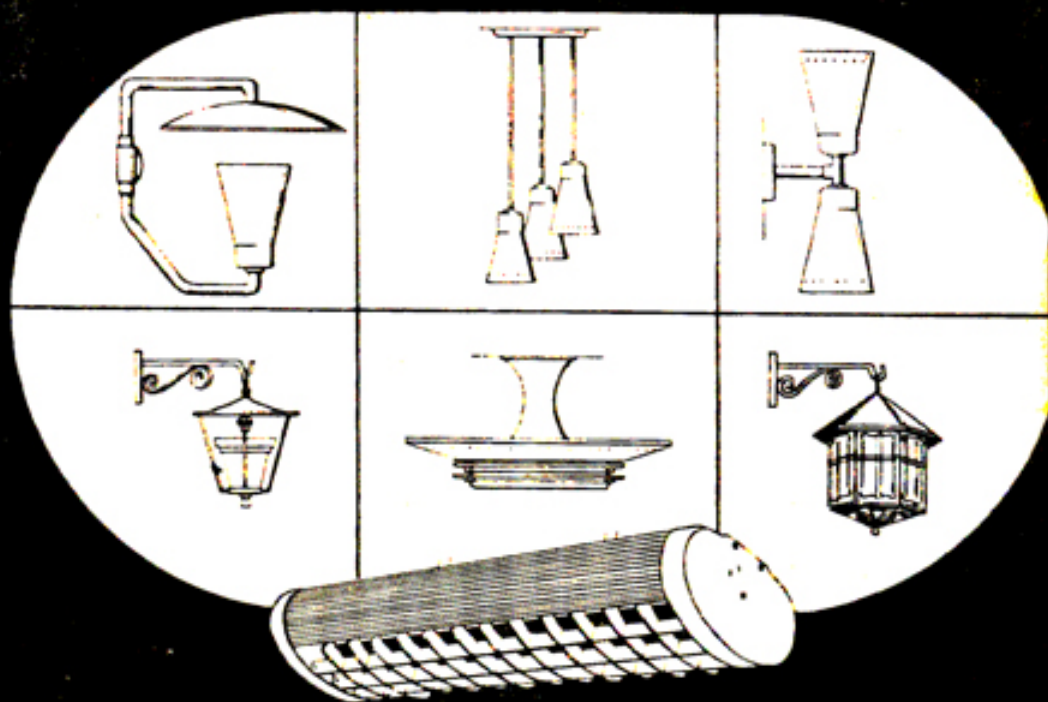
விசிறிகள், பல்புகள்



# Cromptonco

மின்சார விளக்கு சாதனங்களை

உபயோகித்து உங்கள் வீட்டைத் தொழிக்கச் செய்யுங்கள்



கிராம்டன் இன்ஜினியரீங் கம்பெனி (மதுரை) பிரைவேட் லிமிடெட்

தபால் பெட்டி எண் : 205, செகண்ட் ஃபுள் பீச், மதுரை-1

கிளைகள் : பெங்களூர் • கோயமுத்தூர் • மதுரை • செகந்திராபாத் • விஜயவாடா

# 30 ஆண்டுகளாக... பால்டாவின் மேன்மையிலே

பற்றுள்ள மக்கள் பல்லாயிரம்  
அதற்கு கிம்மியளவும் குறையலாகுமோ  
நம்மவர் மட்டும் ?



## பால்டா வனஸ்பதி

இத்துல்தான் வீவர் தயாரிப்பு

DL. 54-50 TM